This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

**Über dieses Buch**

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

**Nutzungsrichtlinien**

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

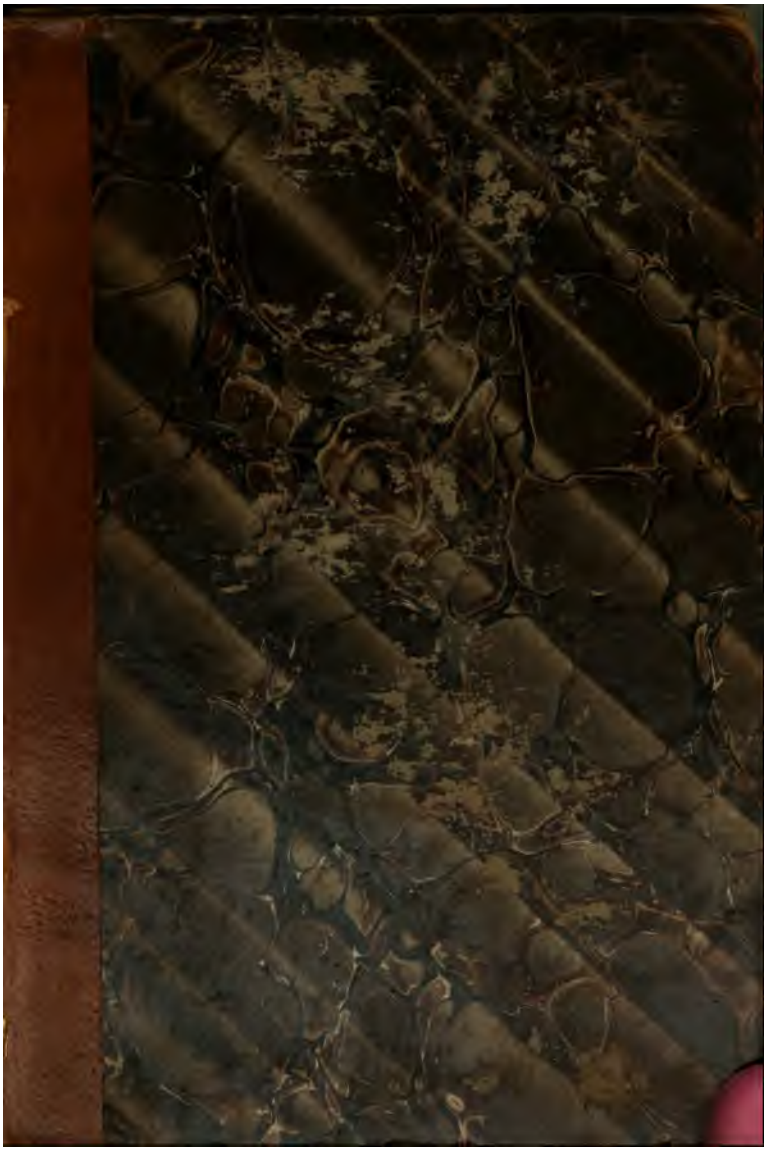
+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

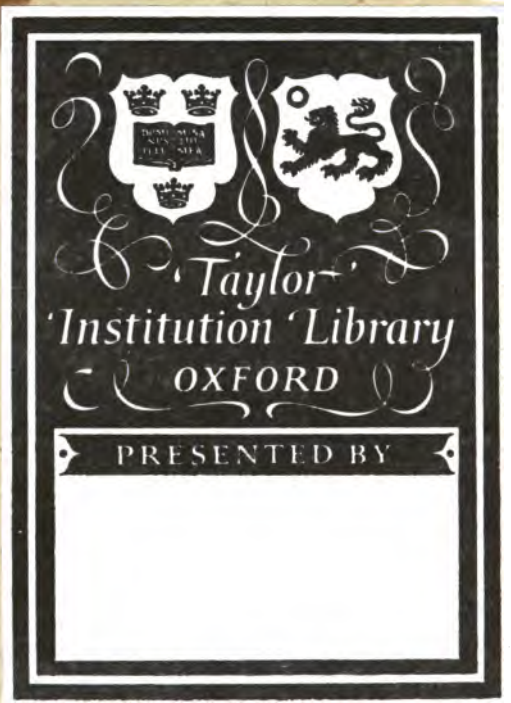
+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

**Über Google Buchsuche**

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.






VET. GER III. A 902

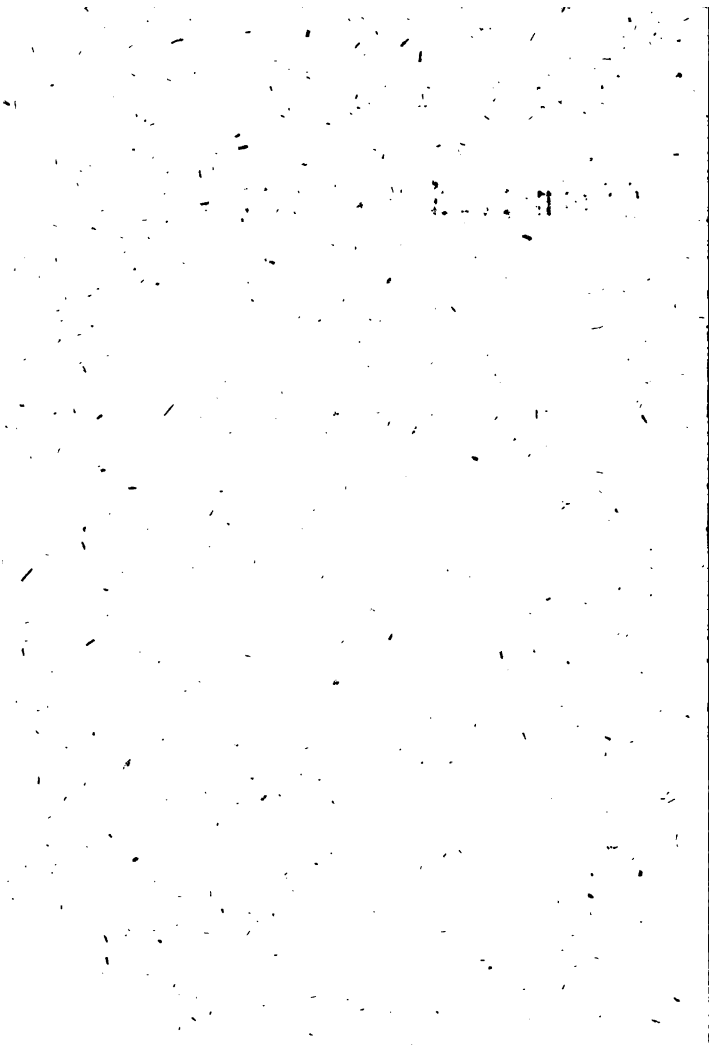
R. Grafsmann.
n292

Gotthold Ephraim Lessing's

# sämmtliche Schriften.

Funfzehnter Band.

Berlin.
In der Vossischen Buchhandlung.
1826.



# Inhalt.

## Zur Geschichte, Sprache, Litteratur und Kritik.

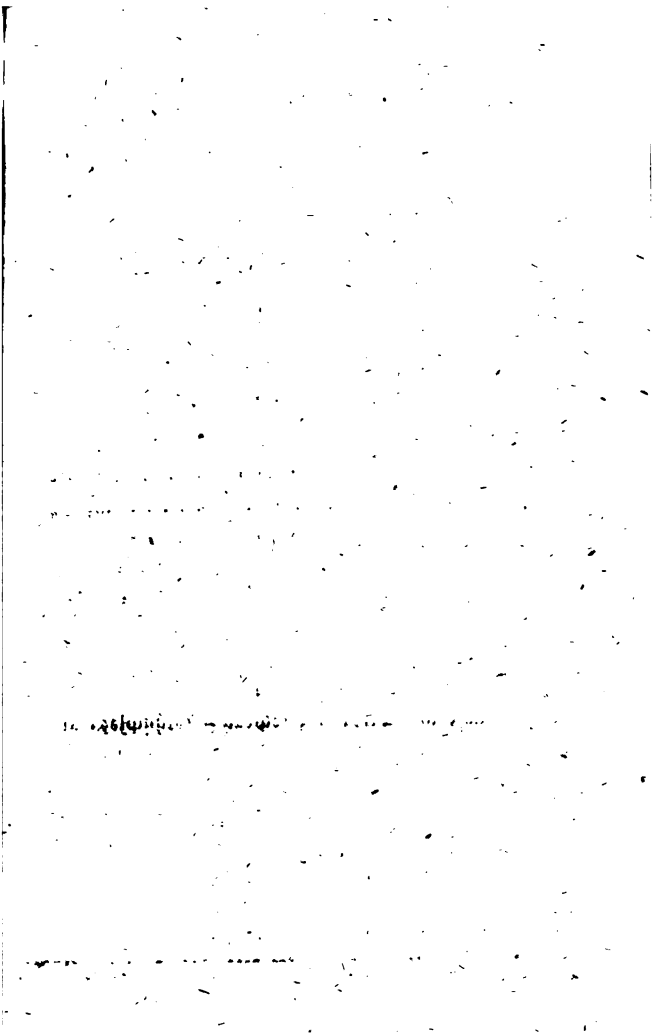
(Fortsetzung.)

(Aus Lessing's Nachlaß.)

Seite

Gotth. Ephr. Lessing's Kollektaneen zur Litteratur. Herausgegeben und weiter ausgeführt von Joh. Joach. Eschenburg. Zweite Abtheilung. G—M. . . . . 5

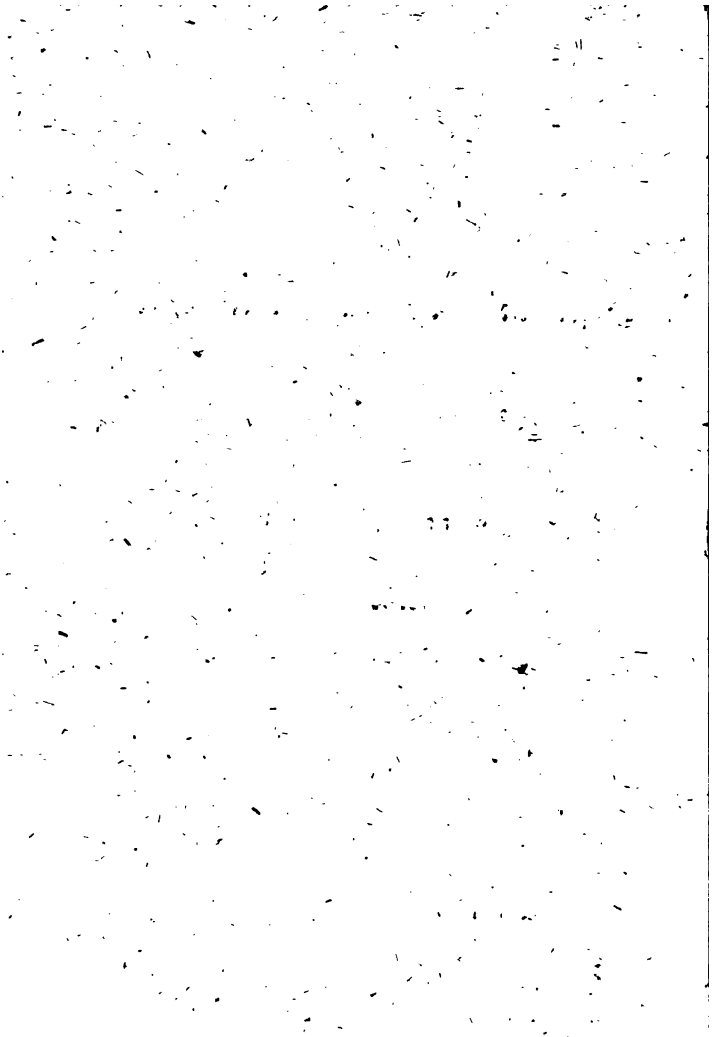
Anmerkungen vom Herrn Hofrath Ebert. . . . . 294



# Zur Geschichte, Sprache, Litteratur und Kritik.

(Fortsetzung.)

(Aus Lessing's Nachlaß.)



Gotthold Ephraim Lessing's

# Kollektaneen zur Litteratur.

Nil molitur inepte.
Horat.

Herausgegeben und weiter ausgeführt
von
Johann Joachim Eschenburg.

Zweite Abtheilung.
G — M.

## G.

**Gadarer.** „Die Gadarer, schreibt Klotz (Abh. v. geschn. St. S. 61.), von welchen Arrian sagt, daß sie sowohl die Armuth, als die Künste angebetet, und beide in der gottesdienstlichen Verehrung mit einander verbunden haben.“ — Ich kann nicht finden, was das für ein Volk seyn soll. Ich habe in den verschiedenen Schriften Arrian's vergebens nach ihnen gesucht. Endlich finde ich, daß Gyraldus (Syntagm. I. p. 78.) sie als Verehrer der Armuth anführen, und sich deßfalls auf den Arrian berufen soll. Die Stelle ist diese: „Paupertas et ars a Gadareis cultae, ut Arrianus scribit, quod videlicet paupertas ad artes comminiscendas industriam et hominum ingenium acuit.“ — Die Stelle beim Arrian citirt er nicht, und ich weiß sie auch nicht zu finden. Aber die Gadareer Gadarer zu nennen, das kann nur Klotz. — Und nun finde ich, daß es die Gaditaner, die Einwohner des alten Gades, seyn sollen, von welchen nicht Arrian, sondern Philostratus im Leben des Apollonius jenes anführt.

[Die Stelle beim Philostratus ist L. V. c. 4. (p. 190. ed. Olear.) *Περιττοι δε εισι τα θεια γηρως ουν βωμον ιδρυνται, και τον θανατον*

μονοι ἀνθρωπων παιανιζουσι. βωμοι δε ἐχει και πενιας, και τεχνης, και Ἡρακλεους Αιγυπτιου, και ἑτερου του Θηβαιου. d. i. „Man ist aber zu Gades sehr abergläubisch. Dem hohen Alter hat man einen Altar geweiht, und die Gaditaner sind die einzigen, welche dem Tode Päane singen. Auch die Armuth, und die Kunst, und der ägyptische sowohl, als der thebanische Herkules, haben bei ihnen Altäre." — Gyraldus führt seine Schriftsteller bloß namentlich, ohne weitere Nachweisung, meistens, wie es scheint, aus dem Gedächtnisse, und daher oft irrig an. Seine Gadarer nahm vielleicht Klotz aus der deutschen Übersetzung des Banier, wo es B. V. S. 740 gleichfalls steht. Gades hieß im Griechischen Γαδειρα, und davon müßte es im Deutschen billig die Gadireer heißen. — E.]

---

Gastrecht. Secundum quod in maritimis praecipue civitatibus hospiti contra civem, et vice versa, brevissimis praefixis terminis, plerumque ad summam trium dierum; nonnunquam de die in diem, jus reddendum, nec sententiae executio ulterius suspendenda est. Quod quam olim in Graecia *Nautodicarum*, et Romae *Praetoris peregrini* officium fuit.

[Lessing bemerkt nicht, woher er diese Stelle habe, und ich weiß sie nicht sogleich aufzufinden. — Die *Ναυτοδικαι* oder Ὑβριστοδικαι bei

den Griechen hatten die Untersuchung der zwischen den Kaufleuten und Seefahrern entstandenen Zwiste, und der unrechtmäßigen Ansprüche der Ausländer auf das attische Bürgerrecht. Verschieden von ihnen waren die ἐπαγωγεις, welche die Handlungsstreitigkeiten untersuchen, und so geschwind, als möglich, abthun mußten, da hingegen die ναυτοδικαι nur monatliche Sitzungen hielten. S. Potter's griech. Archäologie, Übers. B. I. S. 173. — Von dem römischen *praetor peregrinus*, der die gegenseitigen Klagen der Fremden und der römischen Bürger zu untersuchen und zu schlichten hatte, s. die Schriftsteller in *Pitisci* Lex. Antiq. Rom. h. v. und vornehmlich *Franc. Car. Conradi* Diss. de Praetore Peregrino, in s. Parergis (Helmst. 1735. 8.) p. 1 ss. — — In der obigen Stelle ist freilich vom deutschen Gastrechte vorzüglich die Rede, welches, wie Hr. Adelung in seinem deutschen Wörterbuche es kurz erklärt, in einigen Städten ein schleuniges und summarisches Recht ist, welches man den Fremden wider die Einheimischen angedeihen läßt, und, weil es vornehmlich zum Besten der Handlung angeordnet ist, auch das Handelsrecht, Kaufrecht genannt wird; so, wie dessen Handhabung, Gastgericht, Handels- oder Kaufgericht heißt. Dergleichen giebt es z. B. in Leipzig und Braunschweig, wegen der Meßfremden. Man hat von Schil-

ter eine Dissert. de jure hospitum; Helmst. 1677. 4., der auch eine Abhandlung von J. G. v. Böckeln über eben diesen Gegenstand beigefügt ist. — E.]

---

**Gemmen.** Unter diesem Artikel will ich verschiedene allgemeine Dinge von den alten geschnittenen Steinen sammeln, in so fern sie Werke der Kunst sind. In so fern sie aber natürliche Produkte sind, s. den Art. Edelsteine.

## I. Von der Menge, in der sie übrig geblieben sind.

Sie ist groß; aber leicht dürfte sie sich um ein Großes verringern, wenn wir alle neuere Werke dieser Art zu erkennen, und von den alten zu unterscheiden wüßten. Denn wenn man bedenkt, wie viele Künstler es im vierzehnten und funfzehnten Jahrhunderte gegeben, die in Edelsteinen gearbeitet haben, so muß sich eine weit größere Anzahl neuerer Gemmen finden, als man in den Daktyliotheken angezeigt sieht, wo es eine große Seltenheit ist, eine neue unter den alten mit unterlaufen zu sehen. Molto ne fiorisce la dilettazione oltra le monti (sagt Maffei, in Verona Illustrata, P. III. p. 269.); ma spessissimo sopponendo antichi i moderni lavori. Die großherzogliche Sammlung zu Florenz besteht beinahe aus 3000 Antiken, in ver-

schiedene Klassen geordnet; und der neueren daselbst sind ungefähr 800. Es würde natürlicher seyn, denke ich, wenn die Zahlen gerade umgekehrt wären. Es ist wahr, die dauerhaftere Natur der Steine würde es allenfalls begreiflich machen, wenn sie so gar häufig auf uns gekommen wären. Aber was die Zeit gegen sie nicht vermochte, das vermochte der Aberglaube. Wie viele werden deren die ersten Christen vernichtet haben, da ihre Lehrer ihnen nur einen einzigen Siegelring zu tragen erlaubten: τους δε ἀλλους ἀποῤῥιπτεον δακτυλιους, alii autem sunt abjiciendi annuli, sagt Clemens Alexandrinus (Paedag. L. III. p. 288. edit. Pott.). Eben derselbe verbietet, Bildnisse der Götter, noch sonst etwas darein geschnitten, zu führen, was mit der Friedfertigkeit und Enthaltsamkeit eines Christen streite; sondern sie sollten eine Taube, oder einen Fisch, oder ein segelndes Schiff, oder eine musikalische Leier, wie Polykrates, oder einen Anker, wie Seleukus, darin führen. Dergleichen Figuren finden sich auch häufig auf geschnittenen Steinen, die daher alle für Werke spätterer Zeit und christlicher Künstler zu halten sind. Bittori in seinem Numo aereo veterum christianorum, commentario explicato. (Rom. 1737. 4.) hat verschiedene bekannt gemacht, z. B. p. 105 einen, worauf ein Anker, zwischen welchem auf jeder Seite ein Fisch, und oben IHCOYΣ und unten XPEICTOC steht; p. 92 einen ovalen Opal,

der auf der einen Seite einen Anker, und auf der andern die Buchstaben IXΘΥΣ unter einander gesetzt hat; p. 75 wiederum ein runder Opal, auf der einen Seite αΧω, und auf der andern eine Taube. — Aus der letzten Stelle des Clemens Alexandrinus ist klar, daß zu seinen Zeiten die Christen sich noch keines Kreuzes, oder sonst eines näher auf Christum deutenden symbolischen Bildes in dieser Absicht bedient haben. Selbst den Fisch, welchen man sonst deßwegen als ein christliches Symbolum angenommen, weil das Wort Ἰχθύς die Anfangsbuchstaben von Ἰησους Χριστος Θεου υἱος σωτηρ enthält, scheint Clemens nicht sowohl darum, als vielmehr zur Erinnerung des Apostels Petrus, welcher ein Fischer gewesen, und zur Erinnerung der Taufe in Vorschlag zu bringen.

## II. Von ihrer Vernachlässigung in den Zeiten der Barbarei.

Es ist bloße kahle Deklamation, was Klotz deßfalls S. 55 und 56 sagt: „Damals rührte kaum einmal der Glanz der lebhaften und mannichfaltigen Farben, die diese Steine von allen anderen Dingen unterscheiden, die Augen der Sterblichen auf eine angenehme Art. Darf man sich wundern, daß ihnen alle Schönheit der Arbeit, und die wahre Deutung der Vorstellungen, verborgen geblieben?“ — Der Glanz und die Farben der Edelsteine rührte

ſie nach genug, welches die vielen Schriftſteller von den Edelſteinen in dieſen Zeiten bezeugen. Und es brauchte gar nicht Unwiſſenheit zu ſeyn, wenn man auf den alten Gemmen Vorſtellungen aus der heil. Schrift erblickte. Man wußte gar wohl, was ſie eigentlich vorſtellten; aber man deutete ſie anders, um ſie dadurch zu heiligen, und würdig zu machen, dem Schmucke der Kirchen einverleibt zu werden.

Wie abgeſchmackt ſchreibt übrigens Herr Klotz, „daß das Getraidemaaß auf dem Kopfe des Jupiter Serapis einige Gelehrte verführt habe, dem Erzvater Joſeph dieſen Kopf beizulegen!" Das hat kein einziger Gelehrter gethan; und Lippert, der es anführt, ſagt das auch gar nicht. Kein Menſch in der Welt hat geſagt: dieſer Kopf auf einem alten Steine iſt der Kopf Joſeph's, weil er ein Getraidemaaß auf hat. Die ganze Welt hat dieſen Kopf nicht anders, als einen Kopf des Serapis genannt. Aber Gelehrte hat es gegeben, die aus dem Scheffel des Serapis ſchließen wollten, daß Serapis kein anderer, als Joſeph geweſen ſey. Und das iſt ganz etwas anderes.

## III. Von ihrer concaven und convexen Figur.

Eine von den Urſachen, warum die Alten ſo häufig auf convexe Steine geſchnitten haben, iſt auch die, daß ſie ſehr häufig auf Steine ſchnitten, wie ſie aus der Hand der Natur kamen, und dieſe

giebt sie meistens eiförmig, und besonders diejenigen, welche in den Betten der Flüsse gefunden werden. Und auf diese ihre natürliche Gestalt bezieht sich die Stelle des Plinius (L. XXXVII. sect. 75): Cavae aut extuberantes viliores videntur aequalibus. Figura oblonga maxime probatur: deinde quae vocatur lenticula, postea cycloides et rotunda; angulosis autem minima gratia.

## IV. Von der Kunst, sie zu schneiden.

Daß unser gewöhnliches Verfahren hierin eben das sey, welches die Alten gehabt haben, hat Natter erwiesen; und ich habe einiges darüber in den Antiquarischen Briefen gesagt.

Aber worin besteht die neue Erfindung des Rivaz, von welcher die Bibl. d. sch. Wissensch. B. V. S. 383 redet? „Man hat hier (in Paris) eine ganz neue Art in Stein zu schneiden erfunden, durch die wir in Stand gesetzt sind, es den Griechen mit leichter Mühe gleich zu thun. Es ist ein gewisses Werkzeug, durch das man mit der größten Richtigkeit die schönsten Modelle kopiren kann. Es geht dieses bei großen und kleinen Steinen, auch auf die allerhärtesten, an, die der Zeit am längsten widerstehen, sie mögen hohl oder erhoben werden sollen. Der Erfinder von diesem Werkzeuge ist Herr von Rivaz; doch hat er noch nicht das Mechanische davon bekannt gemacht. Um solches bei kost-

baren Stücken gebrauchen zu lassen, hat er sich mit dem Herrn Vasse, königlichem Bildhauer, einem Manne, der wegen seiner Kunst in großem Ansehn ist, vereinigt. Dieser hat ein Modell gemacht, das den Triumph Ludwigs XV. nach der Schlacht bei Fontenoi vorstellt. Herr von Rivaz hat dieses Modell auf einen Agtstein gebracht. Dieser grünliche Stein, der in die Olivenfarbe fällt, und aus dem die Türken und Polen Säbelgriffe machen, ist weit härter, als der Achat und Jaspis, und kann bloß durch den Stichel und Diamantstaub gearbeitet werden. Herr Gay, der so berühmte Steinschneider, der jetzt vielleicht seines Gleichen nicht haben wird, hat dies Meisterstück der Herren Rivaz und Vasse mit Erstaunen gesehen. Er hat gestehen müssen, daß dieses Stück alle mögliche Feinheiten hat, die nur die Kunst erreichen kann, und daß er sich nicht getraue, es in vielen Jahren zu erreichen. Dieser Stein ist unlängst dem Könige überreicht worden."

Diese Nachricht ist von 1762. Ist von dieser Erfindung nachher mehr bekannt geworden?*) — —

*) Ich finde davon nichts weiter, und Lessing's Vermuthung eines Betruges ist wohl sehr wahrscheinlich. Im Füeßlin kommt der Artikel de Rivaz zwar vor; er ist aber bloß aus der oben gedachten Anzeige in der Bibl. d. sch. W. genommen, die ohne Zweifel aus irgend einem französischen Journal entlehnt wurde.

Eschenburg.

Was mir am verdächtigsten dabei vorkommt, ist, was von dem Steine gesagt wird, den Herr Rivaz bearbeitet hat. Ein Agtstein soll es seyn. Was wir Agtstein nennen, ist nichts als Bernstein, dessen es eine grünliche Gattung allerdings giebt, so wie auch wirklich die Polen und Türken Säbelgriffe daraus tragen.*). Aber kaum, daß der Bernstein den Namen eines Steins verdient, der nichts als ein festes Erdpech ist; geschweige daß er härter seyn sollte, als Achat und Jaspis. Der Bernstein kann sehr leicht gedrechselt und geschnitten werden, und würde hingegen der Bearbeitung mit dem Rade und Smirgel, oder gar Diamantstaube, gar nicht fähig seyn. (S. Agat.) War es aber weiter nichts als ein Bernstein, auf den Rivaz arbeitete, so könnte vielleicht gar seine neue Steinschneiderei ein Betrug gewesen seyn. Denn es ist bekannt, daß der Bernstein geschmolzen, und folglich auch in Formen gegossen werden kann.

*) Es giebt zwar eine grünliche Art von Bernstein, die aber so selten, und noch so zweifelhaft ist, daß manche Naturforscher sie mehr für ein Erzeugniß der Kunst, als der Natur halten. Die Säbelgriffe der Polen und Türken sind gewöhnlich aus dem grünlichen, oft auch sehr dunkelgrünen, orientalischen Nierenstein, der sich besonders in Persien und der Türkei häufig findet. S. Brückmann's Abhandl. von Edelsteinen, S. 287 f. — Vergl. unten Jgiade. E.

## V. Von den alten Steinschneidern.

Bettori hat in seiner Dissertat. Glyptogr. p. 3. (s. den Art. Bettori) folgendes alphabetische Verzeichniß derer alten Steinschneider angeführt, die in der bekannten Stoschischen Sammlung vorkommen:

*Admon. Aepolianus. Action. Agathemerus. Agathopus. Alexander. Allion* (cujus artificis gemmae duae). *Anteros. Apollodotus. Apollonides. Apollonius. Aspasias* (cujus gemmae duae). *Aulus* (cujus gemmae quinque). *Axiochus.*

*Caekas* (richtiger *Saenas*; s. Lippert, II. 478.). *Carpus. Coinus.*

*Dioscorides* (cujus gemmae VII.).

*Epitynchanus. Evodus. Eutyches.*

*Felix Calpurnius Severus.*

*Gneus.*

*Hejus. Hellen. Hyllus* (cujus gemmae tres).

*Lucius.*

*Mycon. Myrton.*

*Nicomachus*; welchen Winkelmann, und freilich richtiger, *Nisomas* liest.

*Onesas.*

*Pamphilus. Pigmon*, (is *Pergamum* appellat, contra fidem vetustae gemmae, quae in museo Magni Ducis Etruriae Florentiae adservatur. Adi Mus. Flor. Vol. II. Class. 1.

Tab. III. n. 11. et item Inscription. antiq. in Etrur. urbibus exstant. Vol. I. Tab. V. n. 1. Utrobique lapsus etiam *Leonardi Augustinii* et pariter Equidis *Maffei* indigitatur). *Pharnaces, Phylemon* (gemmae duae). *Plotarchus. Polycletus. Pyrgoteles* (cujus gemmae duae).

*Quintillus.*

*Scylax. Seleucus. Solon. Sosocles. Sostratus. Sotratus.*

*Teucrus. Thamyrus. Tryphon.*

His addendi sunt gemmarum sculptores ab eodem *Stoschio* praeteriti, quorum opera egregia aeri pariter incisa vulgavit vir cl. *Ant. Fr. Gorius*, in Patrio Athenaeo publ. Hist. Praef. iique sunt:

*Amphoterus.* (Inscriptt. Antiq. in Etrur. urb. ext. T. I, Tab. II. n. 4. et item in Mus. Flor. T. II. Cl. 1. Tab. X. n. 3.) *Antiochus.* (Inscr. Ant. T. I. tab. I. n. 4.) *Cleonas* (ibid. n. 2.) *Cronius.* (ibid. n. 1.) *Quintus Allexa.* (Mus. Flor. T. II. tab. 97. n. 1. Videsis p. 155, et in Praef. p. 7.)

ex quibus omnibus notandum est, duo tresve tantum, nomen latinis characteribus scripsisse, reliquos vero graecis. Nonnulli nomen suum descripserunt recto casu, cui aliquando verbum ἐποιει, vel primam tantum syllabam ἐπ. h. e. *faciebat*, solebant adponere, alii casu obliquo,

ut in ipsis gemmis antiquis videre est. Nomen *Agathangeli*, quod graecis characteribus expressum est in gemma, (adi Collect. Rom. Antiqq. *Antonii Borioni*, tab. 68. p. 48.) quae Pompeji caput referre dicitur, in hoc catalogo sculptorum antiquorum describere detrectavimus: opus enim, quantumvis elegantissimum, sublestae fidei suspitionem subit apud plerosque cultos viros, qui in eodem expendendo manum recentioris artificis, judicio sane constanti, perspectam habere sibi videntur. Item *Gellii* nomen abegimus, quod alibi *Γελιου*, alibi *Γελιου* scriptum viderimus. (Ibid. ap. Borionum, tab. 75. pag. 53.)

Hierauf führt er noch aus Büchern den Mnesarchus an, von dem ich unter Vettori rede; über den jedoch die Stelle des Apulejus (Florid. L. II.) wider meine Meinung seyn würde, wenn Apulejus in solchen Dingen ein glaubwürdiger Skribent wäre: Profugit ex insula (Samo) clanculo Pythagoras, patre Mnesarcho nuper amisso, quem comperio inter sellularios artifices, gemmis faberrime scalpendis, laudem magis quam opem quaesisse. Ferner führt er an den Theodorus, von dem ich in den Antiquarischen Briefen handle; und er meint, man müsse beim Plinius smaragdum anstatt sardonychem setzen.

Also sind beim Stosch 48 alte Künstler, und 65 Steine; und beim Gori 5 Künstler.

Hierzu kommt noch Horus, in der Dactylioth. Zanettiana, s. unten Zanetti; und folgende aus Winkelmann in der Descript. des pierres gravées du feu Baron de Stosch:

1. Νεισος. Von ihm ist eine alte Paste: ein stehender Jupiter ohne Bart; neben sich den Adler; in der Rechten den Blitz, und die Linke in die Ägide gewickelt. p. 39.

2. Αθηνιων. Eine alte Paste: Jupiter auf einer Quadrige, der zwei Riesen zu Boden geschleudert hat. Eine Kamee in der Farnesischen Sammlung. p. 50.

3. Φρυγιλλος. Auf einem Karneol in dem Kabinette des Chev. Vittori zu Rom. Kupido auf der Erde sitzend; neben sich eine offene Muschel. p. 137.

4. Λιοχλης. Der Kopf eines jungen Fauns in einem rothen Jaspis. p. 238.

5. Αλφιος. Penthesilea verwundet, vom Achilles gehalten, auf einer Kamee, die dem Herrn Diering, einem englischen Kunstliebhaber, gehört. p. 380.

6. Διφιλος, auf einer alten Paste, worauf eine Urne, auf welcher der Name dieses Meisters steht. p. 490.

7. Noch einer vielleicht, dessen Name sich mit ΜΥΘ angefangen, auf einem Karnepl mit einem Pferdekopfe. p. 543.

Die übrigen Künstler, welche gleichfalls Winkelmann in diesem Werke namhaft macht, sind: Apollonides, p. 219. Solon, p. 251. Hyllus, p. 260, und ebendaselbst Alexa. Allein diese alle sind von Stosch oder Gori bereits genannt, obschon hier zum Theil es andere Werke von ihnen sind; und es ist folglich unrecht, daß es in dem Register gleichwohl von ihnen überhaupt heißt: graveurs anciens, leurs noms non publiés jusqu'à présent.

In allem wären also zur Zeit ein und sechszig alte Künstler, deren Namen bekannt sind. — Noch kommt der 62ste hinzu, dessen weder Stosch, noch Gori, noch Winkelmann gedenken; dessen aber Johann Faber in seinen Commentariis ad Imagines Viror. Illustr. ex Bibl. *Fulvii Ursini*, p. 52, bereits gedacht hat, wenn er sagt: ab artifice aliquo aevi Augusti facta videtur; verbi gratia ab *Epitynchano* aut *Zosimo*, quorum extant nomina in priscis cameis aliisque sculpturis. Wenn diese aliae sculpturae sich nur nicht auf den Zosimus beziehen! — Auch muß noch ein 63ster seyn, den selbst Stosch in seinem Werke S. 4. anführt, nämlich Ἐνελπιστος. S. Klotz, S. 37.

Den 64sten und 65sten nennt Natter in der Vorrede, S. 37: „Dans la collection du Comte *Toms* on trouve des pastes antiques en camée, avec le nom d' Ἀρχιονος et celui de Μευκονος.

Auch bei Lippert kommen Steine mit den Namen alter Künstler vor, die unter den angeführten nicht sind; als folgende:

66. Albius; II, 632; ein Kopf des Kaligula.

67. Dexogenes; II, 383; nur mit den Anfangsbuchstaben.

68. Favra; I, 181.

69. Gelius; II, 908. Ein Ringer, der sich mit Öl salbet. Doch dieses Namens gedenkt auch Winkelmann im Stoschischen Kabinet, S. 455, wo er auch in Kupfer abgebildet ist.

(S. auch oben S. 174.)

70. Hydrus; II, 121.

71. Potitus; II, 70.

72. Sosius; II, 534.

73. Einer, dessen Anfangsbuchstaben vielleicht durch EP angegeben sind, auf einem Ochsen in einem Chalcedon, oder weißen Karneol geschnitten, wie ich ihn in den antiquarischen Briefen bekannt gemacht habe.*) Der Ochse ist fast eben der, wie er auf den Münzen des Augustus vorkommt; als beim Rubenius (edit. Beg. tab. IX. n. 23. auch tab. XIV. n. 13.) vielleicht, wie dort gesagt wird, wegen der vom August gegebenen Schauspiele, nämlich solcher, wie nach dem Plinius

*) Th. II. Taf. 2. zu S. 57.

(L. VIII. c. 45.) Cäsar als Diktator zuerst in Rom einführte. — Fast noch näher kommt er dem Ochsen auf den Münzen von Epirus; und es ist bekannt, daß die epirotischen Ochsen sehr berühmt waren: in nostra urbe bubus Epiroticis laus maxima. *Plin.* L. VIII. sect. 70. — Wenn die Buchstaben EP lateinisch seyn sollten, so könnten sie vielleicht auch auf dem Stein Epirus bedeuten sollen. Eine solche Münze von Epirus s. beim Beger, Spicilegg. Antiqq. p. 17. — Oder es ist wohl eher noch der Ochse im Thierkreise, so, wie er auf dem alten marmornen Globus im Pallaste Farnese erscheint, und wie ihn Manilius beschreibt:

— — — — — — taurus
Succidit incurvus. claudus pede.

Oder Lukan:

— — — — nisi poplite lapso
Ultima curvati procederat ungula tauri.

Ein solcher Ochse kommt auch schon beim Agostini auf einem Onyx vor; und in der Sammlung des Maffei (Gemme antiche figurate, P. IV. Tab. LX.) Um ihn herum stehen die Buchstaben, von oben an gegen die linke Seite gelesen: OIRAE, die aber sowohl Agostini als Maffei unerklärt lassen. — Und dieser Ochse wäre denn mit dem Ochsen des Hyllus zu vergleichen. S. Klotz, S. 90.

[Auch Hr. von Murr hat in seiner Bibliothèque de Peinture, de Sculpture et de Gravure (Francof. et Leipz. 1770. 2 Vol. 8.) T. I. p. 248 ss. einen eigenen Abschnitt: Graveurs Anciens en pierres fines, qui y ont gravé leur noms, nach alphabetischer Ordnung, worin die meisten, hier von Lessing genannten, aber auch noch einige andere vorkommen, die ich hierher setze:

74. Arethon. Zwei Köpfe auf einem Achatonyx, mit der Inschrift: *ΑΛΦΕΟΣ ΣΥΝ ΑΡΕΘΟΝΙ.* S. *Mariette*, Tr. des pierres grav. T. II. p. 439. Aus dem Kabinet der Abtei von St. Germain des Prés.

75. Craterus. *ΚΡΑΤΕΡΟΥ.* Eine Diane von Ephesus, auf einem Karneol in der Stoschischen Sammlung; Winkelm. 78. War dies, setzt er hinzu, der Name des Steinschneiders, so war derselbe sehr mittelmäßig.

76. Dalion. *ΔΑΛΙΩΝ.* Ein Seepferd, und ein Frauenzimmer, oder Damarate, die Gemahlin Gelon's, und Theron's, des Tyrannen von Agrigent, Tochter; auf einem Amethyst in der Sammlung des Herrn de Smeth. Ein besonderes Sendschreiben des Hrn. Hemsterhuis über diesen Stein ist in Haag, 1762. 4., gedruckt. *Δαλιων* kann freilich wohl nicht der Genitiv von *Δηλιος*, die Inselbewohner von Delos, seyn.

77. Dometis. *ΔΟΜΕΤΙC.* Jupiter, Juno, Apoll, Merkur, u. ſ. f. auf einem Chalcedonier in der Stoſchiſchen Sammlung. S. Winkelmann, S. 39.

78. Kajus. *ΓΑΙΟC ΕΠΟΙΕΙ* lieſt man auf dem Halsbande des Hundes Sirius auf einem Granate des Vicomte Duncannon. S. Natter, S. 27 f. Nr. XVI.

79. Myron. Ein Steinſchneider ſpäterer Zeit. Von ihm der Kopf einer Muſe, auf einem Karneol. Winkelmann, S. 207.

80. Quintus. Auf dem Bruchſtücke eines Sardonyx in der Sammlung des Chev. Vettori zu Rom. (Diss. glyptogr. et Mus. Flor. T. II. Tab. 87. n. 1.) Es ſind nur die beiden Beine bis halb an die Hälfte darauf befindlich, mit der Inſchrift: - - - *ΙΝΤΟC ΑΛΕΞΑ* - - - *ΕΠΟΙΕΙ*, (vermuthlich *Quintus Alexandri filius fecit.*) S. Winkelmann, S. 166; und Monumenti antichi inediti, p. LXXVIII.

81. Saturejus. Eine Arſinoe; beim Junius. (Er wird in einem griechiſchen Epigramm wegen dieſes Bildes angeführt.)

82. Scäus oder *Σκαιος*, ein hetruriſcher Künſtler. So lieſt nämlich der Herr v. Murr die hetruriſchen Charaktere auf einem Beryll (aigue-marina) in der Sammlung des Hrn. v. Praun in Nürnberg, Nr. 153.

83. Theodor, Sohn des Rhoekus, von Samos. Ein Bildniß des samischen Tyrannen Polykrates, auf einem Smaragd. Vergl. Winkelmann's Gesch. d. K. S. 16. und Lessing's Antiquarische Briefe, Th. 1. S. 154 ff.
Noch vergleiche man Hrn. Büsching's Gesch. und Grundf. der sch. K. und W. St. II. (Hamb. 1774. 8.) S. 32 ff. §. 24—30. und Oesfen Entwurf einer Gesch. der zeichnenden schönen Künste (Hamb. 1781. 8.) S. 112 ff. — E.]

## VI. Von den neueren Steinschneidern seit dem funfzehnten Jahrhundert.

Die Werke vieler neueren Meister, besonders des funfzehnten Jahrhunderts, sind sehr schätzbar. Maffei trägt daher kein Bedenken, zu sagen: Nel secolo 1500 l'intaglio delle gemme fioriva in Italia a segno, che nella galleria di Firenze non è da apprezzar niente meno la raccolta di sopra ottocento pezzi moderni, delle serie degli antichi, se però se n'eccettua l'ammirabil *Vespasiano*, e alcun altro. — Aus den Zeiten des Verfalls des römischen Reichs sind viele geschnittene Steine übrig, die noch in Kabinettern hin und wieder verborgen liegen. Aber ihre Meister sind nicht genannt.

Vasari gedenkt folgender, wie ich sie aus dem Bettori ziehe:

1. **Valerio Vincentini**, dessen eigentlicher Name **Belli** war. Er arbeitete viel für den Pabst Klemens VII., und starb 1546, alt 68 Jahr. „Dieser Künstler (heißt es beim Füeßlin, ohne Zweifel auch aus dem Vasari) verfertigte so viele und schöne Arbeit, daß man auf den Gedanken verfiel, er habe das Geheimniß gehabt, die Edelsteine weich zu machen. Auch seine Tochter verstand sich auf das Steinschneiden. S. *Vasari*, P. III. p. 862. edit. di Firenze, 1550.

[In der neuern Auflage des Füeßlin ist der Artikel über diesen Künstler etwas erweitert, aber auch allerdings, wie in der ältern Ausgabe, aus dem Vasari gezogen worden. — S. *Mariette* Hist. des Graveurs en Pierres fines, im Traité des Pierres gravées, T. I. p. 124, woselbst ein in Kupfer gestochenes Bildniß dieses sehr merkwürdigen und äußerst arbeitsamen Künstlers. — E.]

2. *Joannes a Castro Bononiensi* nuncupatus. Vasari, Ebendaselbst. Dieser und Vicentini haben auch wohl ihre Namen auf den Stein gesetzt; und es finden sich deren verschiedene im Museo Strozzi zu Rom.

[Sein Geschlechtsname war Bernardi, und er hieß von seinem Geburtsorte Giovanni da Castelbolognese. S. den Art. Joh. Bernardi im Füeßlin. — E.]

3. *Aloysius Anchinus*, Ferrariensis.

[S. beim Füeßlin den Art. Ludwig Anichini. — E.]

4. *Alexander Cesati*, seu *Cesari*, cognomento *Graecus*. Er war ums Jahr 1550 berühmt. [S. seinen Art. beim Füeßlin. — E.]

5. *Dominicus*, qui ab eodem *Vasario*; in vita *Alphonsi* Ferrariensis, sculptoris, dicitur *di Polo*, itemque *Intagliatore di ruote*. — Dieser Domenico di Polo arbeitete viel für die Herzoge Alexander und Kosmus von Medici, und blühte um 1536. Er war ein Schüler des Giovanni delle Corniole.

6. Dieser Giov. delle Corniole, qui, auspice Laurentio Mediceo, artem insculpendi gemmas didicerat ab extraneis nonnullis artificibus, ab eodem Laurentio Florentiam accitis, wird gleichfalls beim Vasari im Leben des Val. Vicentini, aber in einer neuern Edition, gedacht. — Ich denke aber, dieser Künstler ist Joh. Bernardi da Castelbolognese (Nr. 2.); und Bettori scheint ganz unrecht zwei verschiedene Künstler daraus zu machen; der letztere starb 1550.

[Bernardi starb vielmehr, nach dem Vasari, 1555; und Giov. delle Corniole, oder richtiger, Corgnivole, blühte, eben diesem Schriftsteller zufolge, erst gegen das Ende des 16ten Jahrhunderts. Es waren also allerdings zwei verschiedene Künstler. — E.]

7. Dominikus, ein Mailänder, mit dem Beinamen de' Cameï. Es ist sehr albern, wenn dieser Steinschneider beim Füeßlin ein Schüler des Bernardi heißt, und doch gesagt wird, er habe um 1490 gelebt, da der Meister doch 1550 (1535) starb.

[Er hieß eigentlich Domen. Compagni; und Füeßlin sagt sogar, aus dem Vasari, er sey um 1490 gestorben, welches denn noch widersinniger ist, weil Bernardi erst 1495 geboren wurde. — E.]

8. *Petrus Maria da Pescia*, lebte unter dem Pabste Leo X., um 1515.

9. *Michael*, vulgo dictus *Michelinus*.

[Oder vielmehr Michelino. Er lebte mit dem da Pescia zu gleicher Zeit. S. von beiden Füeßlin. — E.]

10. *Matthaeus Nassarius*, Veronensis. — Matteo del Nasaro arbeitete viel für Franz I. und starb zu Paris, 1548.

11. *Nicolaus Avantius* (Avanzi), und

12. *Galeatius Mondella*, bei welchem Nasaro lernte, obgleich beim Füeßlin auch unter diesem letztern steht, er habe beim Avanzi gelernt, und unterm Avanzi, er habe beim Nasaro gelernt.

[In der neuen Ausgabe des Künstlerlexikons hat Füeßlin diesen Widerspruch gehoben, und das letztere weggelassen. Er nahm beide Artikel aus

dem Vaſari, in deſſen ältern Ausgabe vermuthlich eben die Irrung ſtand. — E.]

13. Ein Veroneſiſcher Goldarbeiter, mit dem Zunamen *lo Zoppo*, der gleichfalls beim Matteo del Naſaro gelernt hatte. Sein wahrer Name hieß Giov. Maria Mantovano.

[Füeßlin ſetzt unter dem Art. Naſaro den Joh. Maria Mantova, und den Zoppi, einen Goldſchmied von Verona, als zwei verſchiedene Perſonen und Schüler des Naſaro. — E.]

14. Brugia Sforzi, und zwei ſeiner Neffen, gleichfalls Schüler des del Naſaro, welcher letztere die Kunſt nach Frankreich brachte, und auch da viele Schüler hinterließ.

15. Marmita, von Parma, und deſſen Sohn, Lodovico.

[Von beiden ſ. Vaſari und Füeßlin. — E.]

16. Joh. Jak. Caraglio, anfänglich ein Kupferſtecher; hernach arbeitete er in Polen.

[Auch von ihm giebt Füeßlin, nach dem Pozzo, weitere Nachricht. Er war aber erſt um die Mitte des 16ten Jahrhunderts berühmt. — E.]

17. Franc. Francia. S. den Artikel von ihm.

18. Joh. Anton de Rubeis, ein Mailänder.

[Eigentlich Roſſi, von dem eine Kamee in der großherzogl. Gallerie zu Florenz ſehr berühmt iſt. Man muß ihn von einem völlig gleich benannten Architekt unterſcheiden. — E.]

19. 20. Cosmo und Giacomo da Trezzo, welcher letztere zuerst in Diamant soll geschnitten haben.

[Von einigen, z. B. Baldinucci, und aus ihm Füeßlin, wird diese Erfindung dem Cosmo da Trezzo beigelegt; von anderen aber, z. B. von Mariette (T. I. p. 90 ss.), wird sie beiden abgesprochen, und einem ungefähr gleichzeitigen Mailänder, Clement Birague, beigelegt. Vermuthlich aber ist sie schon älter. — E.]

21. 22. Gaspars und Girolamo Misuroni.

[Der Name wird auch Miscevoni und Miseron geschrieben. — E.]

Hierauf führt Vasari noch diejenigen Künstler an, deren Camillo Leonardi in seinem Speculo Lapidum gedenkt. Nur hätte er hier nicht den Giov. Mar. Mantuano als einen besondern Künstler anführen sollen, da es der schon oben gedachte Zoppo ist. So ist auch *Franc. Nichinus Ferrariensis* wohl gewiß kein anderer, als der oben Nro. 3. angeführte Anchini.

[Mariette zeigt (T. I. S. 117.), daß der von Leonardi besonders angeführte Giov. Maria Mantuano kein anderer sey, als Pietro Maria da Pesaro; und Franc. Nichini kein anderer, als Luigi Anchini. — E.]

23. Giacomo Tagliacarne, ein Genueser. [Er blühte, nach dem Soprani und Füeßlin,

schon gleich um den Anfang des 16ten Jahrhunderts, und wird besonders wegen seiner in Edelsteine geschnittenen Bildnisse gerühmt. — E.]

24. Leonardo Milanese.

[Füeßlin, oder vielmehr Giulianelli, glaubt, daß darunter kein anderer, als der berühmte Maler Leonardo da Vinci zu verstehen sey. — Dasselbe vermuthet auch Mariette, weil sich Leonardo mit allen Künsten, und vielleicht auch mit dieser abgab. — E.]

Die folgenden hat Vettori hier und da zusammengetragen:

25. Matteo Benedetti, und

26. Marc Azio Moretti, die beide vom Masini in seiner Bologna perlustrata, p. 739, angeführt werden.

27. Filippo Santacroce, aus Urbino, der auch mit dem Diminutiv seines Vornamens Pippo heißt.

28. Antonio Dardani.

[Antonio Dordoni, von Busetto, im parmesanischen Gebiete, starb zu Rom 1584. Mariette theilt T. I. p. 133. seine in der Kirche S. Maria dell' Ara Celi zu Rom befindliche Grabschrift, als das einzige Zeugniß seiner ausgezeichneten Künstlerverdienste, mit. — Er ist also von dem neuern Maler Dardani ganz verschieden. — E.]

29. Severo di Ravenna.

[Über diesen Künstler s. Mariette, S. 116. In

der Note (*d*) vermuthet er, daß er auch Kupferstecher, und ein Schüler des Mark Antonio gewesen sey. — E.]

30. Flaminio Natale.

[Von dem erstern finde ich keine weitere Nachricht; über den letztern s. Giulianelli und Füeßlin. — E.]

Bis hierher die Künstler aus dem sechszehnten Jahrhunderte; aus dem siebzehnten sind wenige oder gar keine bekannt, außer:

31. Einer mit dem Zunamen *il Borgognone*, der um das Jahr 1670 berühmt war.

[Es ist Andrea Borgognone, der zu Florenz an dem Hofe des Großherzogs arbeitete. — E.]

32. Ein gewisser Adonius in Rom, dessen Stärke, wie Bettori sagt, in zusammengeschlungenen Händen auf Kameen, zu Hochzeitringen, bestand.

[Er hieß Adoni; und Füeßlin führt aus dem Giulianelli eben diesen Umstand von ihm an. — E.]

Zu Anfange des achtzehnten Jahrhunderts war

33. Suzon, genannt Rey, ein Franzose, bekannt. [S. *Mariette*, T. I. p. 140. — E.]

Von den Neueren nennt Bettori folgende:

34. Flavio Sirleto, der 1737 zu Rom starb, und dessen zwei Söhne;

35. 36. Francesco und Raimondo.

[S. von allen dreien den Artikel Sirleto beim Füeßlin. — Auch *Mariette*, T. I. p. 140. — E.]

37. Giov. Coſtanzi, von dem Vettori ſagt: adamantem quoque tentavit, caelata in eo Neronis imagine; und deſſen zwei Söhne:

38. 39. Carlo und Tomaſo Coſtanzi. [S. Füeßlin.]

40. Domenico Laudi.

41. Franc. Ghinghi, aus Florenz.

42. Anton Pichler.

43. Lorenz Natter.

44. Markus Tuſcher.

45. Girol. Roſi, genannt il Livorneſe.

46. Gottfr. Graaft, wegen ſeines ſchwer auszuſprechenden Namens von den Italienern *il Tedesco* genannt. Er hieß eigentlich Kraft, und war aus Danzig, ein Schüler von Nattern, der ſeiner in der Vorrede gedenkt.

[Dies Verzeichniß neuerer Künſtler ließe ſich freilich leicht vermehren, und durch hinzugeſetzte Kunſtnachrichten erweitern; dazu aber ſcheint mir hier nicht der Ort zu ſeyn. Die hierher gehörigen Bücher findet man nachgewieſen in des Hrn. v. Murr Biblioth. de Peint. T. I. p. 245. Vornehmlich gehören hierher die in des *Mariette* Hist. des Graveurs en Pierres fines in ſ. Traité des Pierres gravées, T. I. p. 109 ss. ertheilten hiſtoriſchen Nachrichten von Steinſchneidern, woſelbſt man von allen hier genannten Künſtlern

und noch von einigen anderen genauere und umständlichere Nachrichten findet, welche Giulianelli bei seinen Memorie degli Intagliatori moderni in pietre dure, etc. Livorno, 1753. 4. zum Grunde gelegt hat, wozu Masini (Venedig 1756. 4.) Zusätze lieferte. — Eine kurze Übersicht der neueren Steinschneider, nebst weiteren Nachweisungen, giebt Herr Büsching in s. Gesch. und Gründs. d. sch. Künste, St. II. §. 41—52. — E.]

## VII. Wie die Arbeit der älteren und neueren Künstler zu unterscheiden ist.

Winkelmann sagt in seinen Erinnerungen über die Beobachtung der Werke der Kunst, in der Bibl. der sch. Wiss. B. V. S. 12: „Die größere Glätte an Figuren tief geschnittener alter Steine ist nicht das Geheimniß, welches Maffei (Verona illustr. P. III. c. 7. p. 269.) der Welt zum Besten mittheilend entdecken will, wodurch sich die Arbeit eines alten Künstlers im Steinschneiden von den Neueren unterscheidet: unsere Meister in ihrer Kunst haben die Glätte so hoch, als die alten, getrieben. Die Glätte der Ausarbeitung ist wie die feine Haut im Gesichte, die allein nicht schön macht.“ — Die Stelle des Maffei ist folgende: Nelle pietre incavate, oltre al disegno ed alle cose rappresentate, e oltre al colore e qualità della pietra stes-

sa, c'è un giudizio certo per distinguere il moderno dall' antico. Gran segreto ne vien fatto da qualche Antiquario, che lo sà: ma noi crediamo all' incontro esser bene di far publico, quanto è possibile, tutto ciò, che può servire a deluder l'imposture e la frode. Siccome adunque le pietre dure non si possono lavorare che con la ruota, e la ruota non ripulisce; e siccome convien dire, che in ciò maniera avesser gli antichi, rimasa incognita a' nostri; così i moderni lavori non hanno mai il campo lucido e netto, come quei de' Romani e de' Greci: talche occhio pratico, benche lustro vedesse il fondo, e le facce, dal non esser però perfettamente lisce, e uguali, e vibranti, conoscerà con sicurezza, che il pezzo non è antico. —

Winkelmann könnte bei dieser Widerlegung des Maffei nur halb Recht haben. Nämlich, wenn schon auch neuere Künstler ihre Werke in der Tiefe eben so vollkommen glätten können, als die alten, und es daher nicht nothwendig folgt, daß jeder Stein, der diese Vollkommenheit hat, deßwegen alt sey: so ist doch das Gegentheil als eine ziemlich zuverlässige Regel anzunehmen, daß nämlich diejenigen Steine, welche in der Tiefe wenig oder gar keine Politrung haben, eben daher nicht für alt zu schätzen sind. Dieses vollkommene Poliren verstanden in den neueren Zeiten nur die besten Meister; bei den Alten verstanden es alle; es war

bei ihnen kein Geheimniß. Dieses erkennt man daraus, weil sich Steine von sehr mittelmäßigen Künstlern finden, die plump und ohne alle Zeichnung sind, aber gleichwohl eine sehr vollkommene Politur haben. (S. Natter, Method. anal. p. 9.) An eben der Stelle scheint Natter die wahre Art zu errathen, durch welche die Alten zu jener vollkommenen Politur gelangten: daß sie nämlich mit eben den Werkzeugen polirten, mit welchen sie gegraben hatten. Denn diese allein können in die kleinsten Vertiefungen dringen: „Il est remarquable, que cet ouvrage si imparfait est pourtant très bien poli; et qu'il semble que l'on se soit servi du même outil pour la gravure et pour le poliment." — Natter erkennt die vollkommene Politur gleichfalls für einen Vorzug der Antiken (Préf. p. 13.); nicht zwar, weil die neueren Künstler sie nicht erreichen könnten, sondern vielmehr, weil sie sie nicht erreichen wollten, indem sie es für überflüssig hielten.*)

[Natter's hier angeführte Schrift: Traité de la Méthode antique de graver en pierres fines, comparée avec la Méthode moderne, et expliquée en diverses planches; à Londres,

*) In der Handschrift folgt hier ein achter Abschnitt: von den compositoribus gemmarum, der aber nur den Entwurf von dem enthält, was Lessing im 40sten seiner Antiquarischen Briefe weiter ausgeführt hat.

1754. kl. Fol., die auch ins Englische übersetzt worden, ist unstreitig die lehrreichste über diese Materie. Auch ist darüber Mariette, T. I. p. 96—104, nachzusehen; und Lippert in der Vorrede zu seiner Daktyliothek, S. 32 f. Was Lessing in seinen Antiquarischen Briefen über die mechanische Ausübungsart dieser Kunst bei den Alten gesagt hat, gehört gleichfalls hierher. — E.]

## VIII. Von Sammlern und Erklärern geschnittener Steine.

Von diesen sagt Fabricius in s. Bibliogr. Antiq. p. 125. überhaupt: Fuit haec scientia quasi postliminio revocata ab *Ursino*, *Gallaeo*, *le Pois*, *Piero Valeriano*, *Gorlaeo*, *Chifletio*, *Kirchero*, *Augustino* Romano, *Cavinio*, *Bagario*, *Reicheltio* Argentoratensi, aliisque.

[Vermuthlich ist die obige Stelle aus der ältern Ausgabe von *Fabricii* Biographia Antiquaria angeführt; in der neuern, von Schaffshausen, Hamb. 1760. 4., finde ich sie nicht. Aber auch in dieser ist die Aufzählung der Sammler und Ausleger der Gemmen bei weitem nicht vollständig, und ihrer ist nur hier und da gelegentlich gedacht, vornehmlich bei der Materie von den Siegelringen der Alten, S. 853 ff. — Über die Sammler und Erklärer geschnittener

Steine sind bis jetzt die von Mariette in seiner Bibliothèque Dactyliographique beigebrachten Nachrichten noch immer die vollständigsten, obgleich sie sich jetzt schon beträchtlich vermehren ließen. — Mehr Nachweisungen der hierher gehörigen Werke giebt der Catalog. Bibl. Bunav. T. II. p. 533 ss. und Hr. v. Murr in s. Biblioth. de Peint. etc. T. I. Ch. IV. V. — E.]

## IX. Von Pasten und Abdrücken der alten Gemmen.

Von jenen s. oben den Artikel Edelsteine. — Abdrücke zu machen lehrt, wie jene, gleichfalls Bettori in seinem Tr. de Septem Dormientibus, p. 3: „Haec autem ectypa, ut illi etiam, qui minus norunt, intelligant, quid istud rei sit, et quam simillima exemplari existant; vel fiunt liquido aqua gypso, vel sulphure in amula ad ignem admota, colliquato, et cinnabari, sive alio colore mixto. Igitur quidvis horum selegeris, gemmae, ut dicebam, infunditur, cui, ne undique diffluat, sive sulphur, sive gypsum, fascia tenuis e stanno, nonnihil ipsa gemmae area eminentior, adstringatur, et filo, si opus fuerit, circumligetur. Jam vero rigente sulphure, densatoque gypso, alterutrum a gemma dividitur, et sic ipsissimam gemmae

imaginem ectypon refert. At ipsa gemma aliquando leniter oleo perungitur, ut facilius gypsum aut sulphur ab illa separetur." — Hierauf lehrt er auch, wie sie in Siegellack abzudrucken sind. Das Siegellack muß nicht brennen, sondern nur fließen; und am besten drückt man sie auf weiße französische Spielkarten ab.

[Vergl. Mariette, T. I. p. 215; und das bei dem Art. Edelsteine, Angemerkte. — E.]

---

**Genovefa.** Das Kloster der heiligen Genovefa zu Paris ist durch seine Bibliothek berühmt. In Ansehung der dort befindlichen Alterthümer, wovon eine eigene Beschreibung heraus ist, bemerke ich eine Stelle aus Landringer's Diss. in onychem Alexandri M. (1686. 4.) „*Ludovici Chalucii*, Averni, in Licomagensi Foro Consiliarii Regii, Dactyliothecae MStae, quae olim in Museo Magni *Peirescii*, tandem *Petri Seguini*, hodie RR. PP. Canonicorum Regularium S. Genovefae Parisiensis est, faustam precamur Lucinam. *Claudium* enim *de Moulinet*, ordinis illius procuratorem generalem, editionem, additis gazophylacii inclyti rarioribus, moliri monet *Fraxineus* (*du Fresne*) Glossarii laboriosissimi voce: *Heraclea*. Interim quaedam displicuisse Maecenati Gallico, *Nicolao Claudio Fabricio de Peiresc*, non leve in ejus Vitae Memoria indicium est, quae anno hujus seculi XXXIV

cum *Ludovico Auberio Manillio* de caelaturis suppositiis, quas *Chalcus* a se confiotas non erubescebat pro vetustis evulgare, egerit.

[Die gedachte Beschreibung der mit der Bibliothek der heil. Genoveſa zu Paris verbundenen Antikensammlung heißt: Description du Cabinet de la Bibliothèque de Ste Génévieve, par *Claude du Molinet*; Par. 1692. fol. Von den Münzen hat Seguin in ſ. Selectis Numismatt. ant. Par. 1684. 4. die ſchönſten beſchrieben. — E.]

---

**Geſandter. Geſandtſchaft.** Zeiler ſagt in ſeinem Sendſchreiben, No. 65: „Im Deutſchen wird ein Unterſchied gehalten, alſo, daß der Fürſten und anderer Stände des Reichs (darunter auch die Reichs- und Hanſeeſtädte zu verſtehen) Legaten nicht Geſandte, ſondern Abgeſandte genannt werden. — Und dieſen Unterſchied obſervirt auch der Reichsfurier bei den Reichstagen." — Unſer heutiger Zeitungsſtyl, wenn ich mich nicht irre, bemerkt dieſen Unterſchied nicht; oder kehrt es vielmehr gerade um.

[Herr Hofrath Adelung bemerkt in ſeinem deutſchen Wörterbuche, unter Abgeſandter, daß einige Lehrer des Staatsrechts den gedachten Unterſchied machen, und behaupten wollen, daß ein Geſandter nur von ſouveränen Monarchen, ein Abgeſandter aber nur von Ständen und Unterthanen geſchickt werde. Allein dieſer Unter-

schied, meint er, sey weder in der Abstammung, noch in dem Gebrauche gegründet; und Abgesandter scheint ihm eine bloße, der oberdeutschen Mundart nicht ungewöhnliche, Verlängerung des gleichviel bedeutenden Gesandter zu seyn. — E.]

---

Giotto. Der Schüler des Cimabue, lebte von 1226 bis 1336. Das am besten erhaltene Werk dieses Meisters, welches Wright irgendwo angetroffen hat, ist in der Kirche des heil. Antonius zu Padua. Es ist ein Freskogemälde in einer Kapelle hinter der Kanzel, und stellt die Kreuzigung Christi vor, und wie die Kriegsknechte um sein Gewand das Loos werfen.

[Giotto, dessen Leben man fast in allen Biographieen der Maler findet (z. B. im Felibien, B. I. S. 89 ff.) hatte fast noch größere und mannichfachere Verdienste um die Wiederherstellung der Malerei, als sein Lehrer Cimabue. Auch Dante's und Petrarca's Freundschaft gereicht ihm zur Ehre; und dieser letztere gedenkt in seinem letzten Willen einer Madonna dieses Künstlers, die er einem seiner besten Freunde vermacht, überaus rühmlich. Für sein herrlichstes Stück hält man ein großes musivisches Gemälde über der großen Thür der Peterskirche zu Rom, welches die Schifffahrt Christi mit den Jüngern, und den auf dem Wasser

wandelnden Petrus vorstellt. Es heißt daher gewöhnlich la Nave del Giotto. — E.]

---

Gliedermann. Für den Erfinder desselben wird Baccio della Porta, ein Dominikaner und Maler, der 1517 starb, gehalten; eben der, von welchem Raphael seine bessere Farbenmischung soll gelernt haben. S. Vasari, Th. III. S. 34.

Vielleicht aber, daß auch die alten Künstler den Gliedermann kannten, und daß es ihr *Κινναβος* war, welches Suidas durch *εἰδωλον, προς ὁ οἱ πλασται και οἱ ζωγραφοι βλεποντες διατιθενται πλαττοντες και γραφοντες.* Stephanus erklärt zwar *κινναβος* bloß durch proplasma, ein Modell; dies aber kann wohl der Bildhauer brauchen, nicht aber der Maler.

[Im Orden der Dominikaner erhielt della Porta den Namen Bortolomeo di San Marco. Er wurde 1469 zu Savignano geboren; und so wie er den Raphael in der Farbenmischung belehrte, so soll ihn dagegen dieser große Künstler in der Perspektive angewiesen haben. Daß er den Gliedermann erfunden haben soll, sagt Vasari am angeführten Orte.

*Κινναβος* aber und *κινναβευμα*, welches gleichfalls beim Suidas, und beim Aristophanes vorkommt, scheint doch wohl mehr nur ein Vorbild oder Modell, ein *προπλασμα* oder *προτυπον*,

als der Gliedermann oder Manequin der neueren Maler gewesen zu seyn. Daß auch die alten Künstler dergleichen Modelle vor sich gehabt haben, beweist unter anderen auch der sogenannte Kanon des Polyklet, von dem Plinius (L. XXXIV. c. 8.) sagt: fecit et quem *canona* artifices vocant, lineamenta artis ex eo petentes, velut a lege quadam. Nach dem Simplicius in II Physic. *Aristot.* wurde Polyklet dieses Modells wegen selbst Kanon genannt. — E.]

---

Goldmachen. Kunkel in seinen Obss. de salibus fixis et volatilibus (Lond. 1689.) soll, nach der Anzeige des Journal des Savans v. 1678. p. 435. erzählen: que dans les archives de la maison électorale de Saxe il a lu l'art de faire ce rare et admirable specifique et teinture, avec laquelle l'Electeur Christian I. du nom convertissoit le mercure, le cuivre, et les autres métaux en véritable or, ou en véritable argent; et il assure, que le Prince Auguste environ l'an 1590 convertit avec une partie de cette teinture seize cent et quatre fois autant de mercure en or, qui souffrit toute sorte d'examen. Il ajoute que ces registres ne marquent pas que cette Médicine universelle pour la transmutation des métaux soit propre pour guérir les infirmités du corps humain.

Von dieser Goldmacherei der Churfürsten von Sachsen, sehe man auch des Freiherrn von Schröder nothwendigen Unterricht vom Goldmachen, hinter s. Fürstl. Schatz- und Rentkammer, Kap. 1. §. 10: „Wer zweifeln will, sagt er, gehe nach Dresden in Meißen, sehe allda das sogenannte Goldhaus an, lasse sich berichten, was zu Churfürst August's und Mutter Anna Zeiten darin gearbeitet worden, und frage, wie die herrlichen unkostbaren Gebäude in selbige Gegend herkommen? Wer sich der Wahrheit versichern will, der frage nach hochgedachten Churfürsten Actis Chymicis und Journalen, so wird er in der geheimen Kammerkanzlei eine Menge Schriften von des Churfürsten eigener Hand, und sonst ganze Volumina finden, worinnen die von Zeit zu Zeit gemachten Tingirpulver und das Quantum von Woche zu Woche aufgezeichnet zu finden. Im Gegentheil wird in der gemeinen Rechenkammer, welche sonst alle Ausgaben zu versorgen gehabt, nicht ein Groschen, vielweniger ohne namhafte erforderliche Summe darzuthun seyn, welche zu so vielen ansehnlichen Gebäuden, als dem sogenannten Stall, der Augustusburg u. s. f. daraus wäre genommen worden, so hergegen alles aus der geheimen Kammer, wie es diese aus dem Goldhause empfangen, hergekommen ist."

Die von Schrödern daselbst namhaft gemachten Adepten, welche wirklich tingirt haben sollen, sind:

1. Theophrastus Paracelsus.

2. Raimundus Lullius. S. dess. Art.

3. Ein Baron Chavs zu Wien, welcher von Kaiser Ferdinand III. Projektion gethan haben soll, wofür ihn dieser zum Freiherrn gemacht, und das Ungarische Kammer-Grafen-Amt zugelegt habe. Er soll aber das Geheimniß nicht selbst gewußt, sondern die Tinktur bloß einem Grafen von Mansfeld, der General zu Raab in Ungarn gewesen, entwendet haben.

4. Wenzel, ebenfalls in Wien, der ungefähr im J. 1704 vor dem Kaiser tingirt haben soll, und dafür zum Freiherrn von Rheinburg und obersten Münzmeister in Böhmen gemacht worden. Er konnte aber auch die Tinktur nicht selbst machen.

5. Der 1765 zu Ens verstorbene Baron Wegnerede, welcher eine Tinktur gehabt, wovon ein philosophisches Gran (d. i. vier gemeine) sieben Loth imperfekten Metalls in Gold, und demnach Ein Theil 420 Theile tingirt hat.

6. Ein Niederländer, Namens Sommer, der eine geraume Zeit vor der Wienerischen Belagerung sich zu Wien aufgehalten, und aus einem Pfunde Quecksilbers acht Loth guten feinen Goldes figirt hat.

7. Ein Graf von Rimburg, dessen Wittwe den Marquis von Conebon heirathete, und ihm das Geheimniß zubrachte. S. Ufelin's historisches Lexikon, unter Conebon.

Unter allen Prozessen von Goldmachen ist mir der Becherische, welchen dieser in seiner Psychosophia, p. 144, doch mehr aus Spekulation, als aus Erfahrung, wie er sagt, mittheilt, als der vernünftigste und verständlichste vorgekommen. Er setzt nämlich voraus, daß die Metalle alle Eins, und nicht nach den accidentellen Faecibus, die sich in den Bergwerken eingemischt haben, sondern einzig und allein nach der Reinigkeit und Kochung ihres Queckſilbers, unterschieden sind. Dieſes beweiſet er daher, weil man aus allen Metallen Queckſilber ziehen könne, und, wenn ſolches herausgezogen iſt, die metalliſche Form vergehe, und bloß eine todte Erde zurückbleibe. Es komme also nur bloß darauf an, das Queckſilber recht zu reinigen, und ſo zu inſpiſſiren, daß es ganz kompakt werde, und ſich zuſammenſchließe. Da aber eine ſolche reine queckſilbrige Subſtanz bloß im Golde zu finden ſey, ſo könne man auch nur Gold durch Gold machen, indem man es nämlich aus ſeiner Korporalität in einen ſubtilen geiſtigen Stand ſetze, in welchem es anderes Queckſilber durchdringen und tingiren könne u. ſ. f.

Von den verſchiedenen Betrügereien bey dem Steine der Weiſen ſ. des Geoffroy Abhandlung in den Schriften der Pariſer Akademie von 1722; im ſechsten Theile der deutſchen Überſetzung.

[Dieſe hier zuletzt angeführte Abhandlung: Des Superchéries concernant la Pierre Philoso-

1. Theophrastus Paracelsus.

2. Raimundus Lullius. S. dess. Art.

3. Ein Baron Chavs zu Wien, welcher vor Kaiser Ferdinand III. Projektion gethan haben soll, wofür ihn dieser zum Freiherrn gemacht, und das Ungarische Kammer-Grafen-Amt zugelegt habe. Er soll aber das Geheimniß nicht selbst gewußt, sondern die Tinktur bloß einem Grafen von Mansfeld, der General zu Raab in Ungarn gewesen, entwendet haben.

4. Wenzel, ebenfalls in Wien, der ungefähr im J. 1704 vor dem Kaiser tingirt haben soll, und dafür zum Freiherrn von Rhelnburg und obersten Münzmeister in Böhmen gemacht worden. Er konnte aber auch die Tinktur nicht selbst machen.

5. Der 1765 zu Ens verstorbene Baron Wegnerede, welcher eine Tinktur gehabt, wovon ein philosophisches Gran (d. i. vier gemeine) sieben Loth imperfekten Metalls in Gold, und demnach Ein Theil 420 Theile tingirt hat.

6. Ein Niederländer, Namens Sommer, der eine geraume Zeit vor der Wienerischen Belagerung sich zu Wien aufgehalten, und aus einem Pfunde Quecksilbers acht Loth guten feinen Goldes figirt hat.

7. Ein Graf von Rimburg, dessen Wittwe den Marquis von Conebon heirathete, und ihm das Geheimniß zubrachte. S. Ufelin's historisches Lexikon, unter Conebon.

Unter allen Prozessen von Goldmachen ist mir der Becherische, welchen dieser in seiner Psychosophia p. 144, doch mehr aus Spekulation, als aus Erfahrung, wie er sagt, mittheilt, als der vernünftigste und verständlichste vorgekommen. Er setzt nämlich voraus, daß die Metalle alle Eins, und nicht nach den accidentellen faecibus, die sich in den Bergwerken eingemischt haben, sondern einzig und allein nach der Reinigkeit und Kochung ihres Queckſilbers, unterschieden sind. Dieses beweist er daher, weil man aus allen Metallen Queckſilber ziehen könne, und, wenn solches herausgezogen ist, die metallische Form vergehe, und bloß eine todte Erde zurückbleibe. Es komme also nur bloß darauf an, das Queckſilber recht zu reinigen, und so zu inspiſſiren, daß es ganz kompakt werde, und sich zusammenschließe. Da aber eine solche reine queckſilbrige Substanz bloß im Golde zu finden sey, so könne man auch nur Gold durch Gold machen, indem man es nämlich aus seiner Korporalität in einen subtilen geistigen Stand setze, in welchem es anderes Queckſilber durchdringen und tingiren könne u. s. f.

Von den verschiedenen Betrügereien bey dem Steine der Weisen s. des Geoffroy Abhandlung in den Schriften der Pariser Akademie von 1722; im sechsten Theile der deutschen Übersetzung.

[Diese hier zuletzt angeführte Abhandlung: Des Superchéries concernant la Pierre Philoso-

phale par M. Geoffroy PAINS, steht in den Mém. de l'Acad. Roy. des Sciences, a. 1722. édit. d'Amsterd. p. 81 ss. — Eine der belehrendsten Schriften über diese ganze Materie ist: J. C. Wiegleb's historisch-kritische Untersuchung der Alchemie, oder der eingebildeten Goldmacherkunst. Weimar 1777. 8. Man kann das selbst auch S. 261—278 die Gründe angeführt lesen, warum es weniger zu verwundern ist, daß der Churfürst August von Sachsen während seiner drei und dreißigjährigen friedlichen und wirthschaftlichen Regierung, siebzehn Millionen sammelte, als daß er, auch ohne alle Verwandelung des Bleies in Gold, nicht noch mehr gesammelt habe. — In Beziehung auf diesen einzelnen, oben angeführten Fall, finde ich eben einen Aufsatz im Teutschen Merkur vom Februar 1789, S. 165 ff. unter der Aufschrift: Ein altteutsches Fürstenwort über Goldmacherkunst. Gleich zu Anfange desselben werden folgende, hierher gehörige, Umstände erzählt: „Christian I., Churfürst zu Sachsen, starb im Jahre 1591. Die Mitvormundschaft über seine Prinzen, und die Administration der Chur-Sachsen gelangte an den Herzog Friedrich Wilhelm zu Weimar, der sich sofort nach Dresden verfügte. Dort fand er am Hofe einen sogenannten Adepten, Sebald Schwärzer, der seine Kunst in Italien erlernt hatte. Damals war es in

Deutschland sehr gewöhnlich, aus Italien in dieser wichtigen Angelegenheit Unterricht zu holen. Schon im Jahre 1584 hatte Schwärzer dem Churfürsten August seine Tinktur geoffenbart. Selbst die Churfürstin (von ihrer Wirthschaftlichkeit Mutter Anna benannt) nahm Theil an den hermetischen Arbeiten, und legte auf ihrem bei Torgau belegenen Lustschlosse Annaburg eine Werkstätte dazu an, wie der Churfürst in dem Goldhause zu Dresden gethan hatte. Keinen Tag, als an Sonntagen und Festtagen, setzte man diese Arbeiten aus. Mutter Anna starb 1585, und der Churfürst August 1586. Von ihnen erbte ihr Sohn, Churfürst Christian I., den Goldmacher Schwärzer, den er wieder seinen Prinzen hinterließ. Dieser Hofgoldmacher meldete sich gar zeitig bei dem Churverweser, Herzog Friedrich Wilhelm, und wollte von ihm wissen, wie es ferner mit ihm, Schwärzer, und seinen Leuten, sowohl wegen der Einnahme als Ausgabe, gehalten werden sollte. Der Administrator der Chur mußte aber doch von dem Saldo dieser Einnahme und Ausgabe nicht die vortheilhafteste Überzeugung haben. Denn er antwortete dem Herrn Sebald Schwärzer mit diesen Worten: Ich habe mehr zu thun, als auf eure Bärenhäuterei zu denken u. s. f.“

Kunkel, den Lessing zu Anfange des obigen Artikels anführt, konnte von den Umständen dieser

Goldmachereien deſto näher unterrichtet ſeyn, da er ehemals als geheimer Kammerdiener und Chymiſt beim Churfürſten Johann Georg II. zu Dresden angeſtellt geweſen war. In ſeinem Laboratorio Chymico, cap. 41, erzählt er unter anderen, daß Schwärzer, außer ſeinem Univerſalgeheimniſſe, ein partikulares kleineres in ſeiner Gewalt gehabt habe, nach welchem allein er doch täglich zehn Mark Gold habe verfertigen können. Dies betrug täglich 720 Goldgülden; eine Einnahme, mit der ſchon etwas anzufangen ſeyn mußte, wenn man auch annimmt, daß nur auf Einer Werkſtätte ſey gearbeitet worden. Hieraus erklärt ſichs, was Schwärzer in ſeiner Frage an den Churfürſten unter der Einnahme und Ausgabe verſtand. — E.]

---

Abrah. Gorläus. Geboren zu Antwerpen 1549, geſtorben zu Delft 1609, ohne daß man erfahren können, in welchen Bedienungen er daſelbſt geſtanden, die er doch muß gehabt haben, da er ſich ſelbſt als einen Mann beſchreibt, qui publicis quotidie distringitur muneribus. Daß er einer von den drei Aufſehern der dortigen Münze geweſen ſey, iſt ein Mißverſtändniß. S. den Bayle; deßgleichen von ſeiner Kenntniß der lateiniſchen Sprache, die man ihm hat abſprechen wollen. Bayle merkt nur an, daß man, wenn anders den Scaligerianis zu trauen ſey, ſich nicht ſo recht auf

seine Medaillen verlassen könne. Er hätte noch anmerken können und sollen, daß man diesen Vorwurf auch seinen geschnittenen Steinen gemacht hat. Joh. Jak. Chifletius (in *Lilio Francico*, veritate historica, botanica, heraldica illustrato, Cap. 2.) sagt ausdrücklich: Gemmae a *Gorlaeo* editae non veteris sculpturae sunt omnes, sed recentis pleraeque et ad libitum fictae. — Die erste Ausgabe der Daktyliothek ist von 1601, und die mit Gronov's Erklärung von 1695, in zwei Theilen, welche collectis aliunde et ineditis et editis annulorum figuris auctior auf dem Titel genannt wird. Damals, als sie Gronov herausgab, war die Sammlung selbst in den Händen eines gewissen Petrus Deinotus, dem Gronov in seiner Vorrede dankt, daß er ingentem illam gazam manibus *ipsius* committi, et in alienam urbem ad tempus transferri passus sit, ut de singulis, prout *inspexisset*, arbitrari daretur. — Es verlohnte sich der Mühe, beide Ausgaben zu vergleichen, um zu sehen, was für Gemmen hinzugekommen sind, und ob er die nämlichen Stiche aus der ersten Ausgabe beibehalten habe.

Schwertius (Ath. Belgic. p. 81.) sagt, daß die Sammlung selbst hernach von den Erben, welches der gedachte Deinot ohne Zweifel mit gewesen, an den Prinzen von Wallis sey verkauft worden. Das sagt auch Sandringer in s. Diss. in Onych. Alex. M.

[Der Fehler ist lustig genug, den, nach dem Bayle, Valerius Andreas in s. Bibl. Belgic. p. 1. in Ansehung des Gorläus soll begangen haben. Er sagt daselbst von ihm: Delphis Batavorum vixit in Collegio III virorum Monetalium. Dieser Irrthum gründet sich auf dem Mißverstande der Stelle in dem Vorberichte seiner Münzsammlung, wo Gorläus sagt: nescio, quo fato in antiquorum numismatum θεωρίαν delapsus, reique dulcedine allectus, totum me trado huic contemplationi: et *tanquam in Collegium III. virorum Monetalium cooptatus*, nihil praeter numos veteres somnio. Nun aber weiß man, auch schon aus einer sehr gewöhnlichen Inschrift alter römischer Münzen, daß ein solches Kollegium von drei Münzaufsehern in Rom war; und man sieht bald, daß in dieser Anspielung von nichts anderm die Rede ist. — Gronov sagt in der Vorrede zu seiner Ausgabe der Daktyliothek, er habe sich vergebens zu erfahren bemüht, warum Gorläus seine Vaterstadt verlassen, und welch ein Amt er zu Delft bekleidet habe. — Daß er kein Latein gelernt habe, soll Peirescius erzählt haben, der ihn zu Delft persönlich kennen lernte, wie Gassendi in der Lebensbeschreibung des erstern (p. 265) sagt; dennoch aber habe er versichert, daß er alle lateinische Münzbücher verstehe. Bayle und Gronov be-

zweifeln dieſen Umſtand vornehmlich deßwegen, weil Swertius (Athen. Belg. p. 87.) vom Gorläus ſagt, er ſey liberalibus studiis a primis adolescentiae annis delectatus geweſen, und habe den bekannten Jeſuiten Andreas Schottus zum Mitſchüler gehabt. Übrigens verſichern Cunäus und Kirchmann, die gelehrte Vorrede vor der Daktyliothek ſey nicht vom Gorläus ſelbſt, ſondern vom Älius Everhard Vorſtius verfertigt worden.

In den Scaligerianis (éd. de Cologne, 1695. 8.) iſt der hierher gehörige Artikel folgender: *Gorlaeus* fond des médailles; il m'en a quelquefois montré, mais j'ai découvert qu'elles n'étoient pas anciennes; il ne m'en a montré depuis que de vraies. C'est un bon homme. — Was Chiflet in der obigen Stelle über die Gemmen des Gorläus erinnert, iſt doch wohl nur ſo zu verſtehen, daß ſich darunter nicht bloß eigentliche Antiken, ſondern auch manche Steine aus den ſpäteren Zeiten, und aus dem Mittelalter, Abraxas u. dergl., befinden.

Von der Daktyliothek des Gorläus habe ich die beiden oben angezeigten Ausgaben vor mir, und finde, daß die zweite von Gronov allerdings vor der erſten viele Zuſätze und Vermehrungen voraus hat. Es iſt nicht übertrieben, wenn Gronov gleich zu Anfange der Vorrede ſagt: Agnoscis, mi Lector, antiqui volumi-

nis novam magnitudinem; und wenn er auf dem Titelblatte des zweiten Theils die scalpturas gemmarum, *triplo quam fuerunt numero* locupletiores nennt. In der alten Ausgabe besteht die Sammlung eigentlich nur aus Einem Theile, obgleich die Folge der Ringe und der bloßen Gemmen durch eine neue Reihe von Nummern abgesondert sind. Eben diese Eintheilung liegt auch bei Gronov's Absonderung des Werks in zwei Theile zum Grunde. Aber in der ältern Ausgabe beträgt die Anzahl der Ringe nur 196; in der neuern hingegen 214. Weit ansehnlicher noch ist die Vermehrung der Gemmen, die sich in der ältern Edition nur auf 192, und in der neuern auf 682 beläuft. In dieser ist auch noch des Marbodus oder Marbodäus Carmen de Gemmis et Lapidibus hinzugekommen. (S. unten diesen Artikel.) Einer der vornehmsten Zusätze ist die von Gronov beigefügte kurze Erklärung der Ringe und der Gemmen, obgleich diese noch viel Willkührliches und Unbestimmtes hat. Die Kupfer sind in der Gronovschen Ausgabe neu gestochen und verziert worden; auch sind manche der Unterschriften verändert. Nur einigen von diesen hatte Görläus selbst eine kurze Angabe von dem Subjekt der Steine beigefügt.

Daß die Sammlung selbst, damals, als sie Gronov beschrieb und herausgab, in den Händen des

Pierre Deinot gewesen sey, läßt sich wohl nicht aus dem schließen, was Gronov in der Vorrede sagt. Er rühmt daselbst nur den Beistand, den ihm verschiedene Sammler und Gelehrte bei seiner Arbeit geleistet haben, wovon er den Joh. Geo. Grävius, Joh. Smetius, und Joh. Koolius besonders nennt, und fährt dann fort: Sed praecipue meministi Tu, politissime et sapientissime *Petre Deinote*, quantum sit, quod illi queas imputare, qui iagentem illam gazam tuam manibus nostris committi et in alienam urbem ad tempus transferri passus es, u. s. f. Hier ist doch wohl nur von einer eigenen Sammlung des Deinot, woraus Gronov Zusätze nahm, nicht aber von der Gorläischen, die er damals besessen habe, die Rede. Wohin diese gekommen sey, scheint Gronov selbst nicht gewußt zu haben; wenigstens sagt er nichts davon. —

Über die Daktyliothek ist gleichfalls Mariette, T. I. p. 252, nachzusehen, der auch von der Verschiedenheit der drei Ausgaben, S. 269 ff., Nachricht ertheilt, und die beiden Gronovischen von 1695 und 1707 mit Recht für völlig einerlei hält. Mais les planches, setzt er hinzu, tant les nouvelles, que celles qui ont été copiées sur les anciennes, sont très-mal exécutées, grossièrement gravées, et dessinées si pitoyablement, qu'on ne peut rien imaginer

de plus mauvais. Den Erklärungen und Anmerkungen von Gronov ertheilt er indeß ihr gebührendes Lob. — E.]

Gothisch. Die alte Sprache des vermeinten Ulphilas. Der Denkmäler dieser Sprache sind bis jetzt nur noch drei:

1. Der Codex Argenteus.

2. Das Wolfenbüttelsche Fragment aus dem Briefe Pauli an die Römer.

3. Der Kaufbrief unter den Inschriften des Doni, die Gori herausgegeben hat.

Der Codex Argenteus enthält die vier Evangelisten; er ist aber sehr mangelhaft. Die Evangelisten folgen darin so: Matthäus, Johannes, Lukas, Markus; und diese Ordnung wird auch genau bei Anführung der Parallelstellen beobachtet. Es wäre nun zu untersuchen, welche andere alte Übersetzung diese nämliche Ordnung hat. — Thomas Marschall in s. Notis ad Cod. Arg. sagt, daß der Codex Graecus Cantabrigiensis diese nämliche Ordnung habe, quem in caeteris quoque referre versionem Moesogothicam. Es fragt sich nun, ob dieser Kodex in den Stücken, worin er damit übereinstimmt, nicht auch mit der alten lateinischen Übersetzung harmonirt?

Jene Handschrift hat Luc. IX, 50. einen Zusatz, den keine einzige andere Übersetzung hat, der sich in keiner Catena Patrum findet, und überhaupt

in keinem Exemplare vorkommt, als in der alten Italiſchen Verſion, von der die Relatt. Goettingens. T. I. Fasc. III. p. 60. nachzuſehen ſind. — Sollte man aber hieraus nicht ſchließen dürfen, daß dieſe Gothiſche Verſion alſo nicht aus dem Griechiſchen, ſondern aus der alten lateiniſchen Überſetzung gemacht worden ſey?

Es fehlt ferner darin die Geſchichte von der Ehebrecherin, Joh. VII, 52, welche nicht bloß daraus verloren gegangen, ſondern vom Ulphilas s. d. p. vorſetzlich oder unwiſſentlich übergangen worden. Jenes wollte der Abſchreiber des Kodex, ein noch jetzt unbekannter Derrenus, in ſeiner Abſchrift durch einen offenbaren Betrug glauben machen, den aber Ihre in ſeinen Analectis Ulphilanis p. 25. entdeckt hat. — Zu unterſuchen wäre nun, in welchen Überſetzungen oder Handſchriften dieſe Geſchichte gleichfalls fehlt? und was vielleicht daraus zu ſchließen iſt?

[1. Über den Codex Argenteus, der ſich jetzt in der Bibliothek zu Upſala befindet, und deßwegen ſo heißt, weil er mit ſilbernen Buchſtaben auf Pergament geſchrieben iſt, handelt Herr Ritter Michaelis ausführlich in ſeiner Einleitung in die göttlichen Schriften des N. B. (3te Aufl. Götting. 1777. 4.) Th. I. S. 427 ff. Die beſte unter den vier Ausgaben deſſelben iſt von dem ſchwediſchen Erzbiſchofe Benzelius beſorgt, und von Edw. Lye zu Oxford 1750 herausgegeben

worden. Hr. Michaelis macht zuerst einige allgemeine Anmerkungen über die Sprache dieser Übersetzung, und zeigt dann aus mehreren Gründen, daß dieselbe nicht fränkisch, sondern wirklich gothisch sey, welches besonders la Croze geleugnet hatte, dessen unzulängliche Gründe gleichfalls angeführt und widerlegt werden. Die Lessingsche Vermuthung, die auch Wetstein hatte, daß diese Übersetzung aus dem Lateinischen gemacht sey, prüft und bestreitet Hr. Michaelis gleichfalls, §. 87, und beweist, daß sie allerdings unmittelbar aus dem griechischen Texte verfertigt sey, ob sie gleich in vielen Stücken der alten lateinischen Übersetzung folgt, und in so fern nicht ganz für ungemischt und unparteiisch zu halten ist. Schon Millius hat angemerkt, daß sie häufig mit dem Cod. Cantabrig. übereinstimmt; indeß ist dieser Beweis, wie Hr. Michaelis sagt, nicht entscheidend. Er selbst behauptete in der ersten Ausgabe seiner Einleitung, nach Bengel's Erinnerung, daß der gothische Übersetzer sehr von den Lesearten der Vulgata abweiche, weil z. B. darin die Geschichte der Ehebrecherin ausgelassen werde. Jetzt aber erinnert er, daß diese Geschichte auch in lateinischen Handschriften, namentlich in dem Codice Vercellensi, mangele, und, nach Augustin's Zeugnisse, noch in mehreren gemangelt habe. — Über die Ordnung der vier Evange-

listen, und ihre Verschiedenheit in den Handschriften s. Michaelis Einl. Th. II. S. 939. Sie scheint nicht nach der Zeitfolge, sondern nach ihrem Ansehn in der Kirche gemacht zu seyn. — Übrigens erinnere ich den Leser hier nur beiläufig an des sel. Lessing's Neue Hypothese über die Evangelisten, als bloß menschliche Geschichtschreiber betrachtet.

2. Das Wolfenbüttelsche Fragment des Ulphilas, welches einige Kapitel aus der Epistel an die Römer enthält, ist, wie bekannt, im J. 1764 von dem Hrn. Generalsup. Knittel zu Wolfenbüttel, auf herzogl. Kosten zu Braunschweig in 4., herausgegeben worden. S. davon Michaelis Einleit. Th. I. S. 430, und eben dieses Gelehrten Rezension in den Götting. Anz. vom J. 1764. St. II.

3. In *Jo. Bapt. Donii* Inscriptt. Antiquis, die Gori 1731 zu Florenz herausgab, fand Lye Cl. 19. n. 11. S. 496, einen zu Arezzo aufbewahrten alten Kaufbrief in schlechtem Latein, welchem der Verkäufer, der sich Gudilebus nennt, noch einige Zeilen in eben der Sprache, und mit eben solchen Buchstaben, beigefügt hatte, als man in dem Codex Argenteus findet. In dieser Gegend hat kein anderes deutsches Volk gewohnt, als die Gothen (so schließt er, und Hr. von Ihre, §. 16.); folglich muß dies Alphabet und diese Sprache gothisch seyn.

Man sehe davon Knittel's Ulphilas, S. 219—224. — E.]

Gregorius Nazianzenus. Findet sich in der neuen Hallischen Ausgabe dieses Kirchenvaters der kleine Brief desselben an den Nikobulus, de charactere epistolico, den Caselius 1569 zuerst herausgegeben, nebst dem Auszuge aus dem Demetrius Phalereus über eben diese Materie? (W. B. 552. 6. Quodl. 8.)

[Mir ist überhaupt keine Hallische Ausgabe der Werke des Gregorius von Nazianz bekannt; und vielleicht war hier die Angabe derselben eine Verwechselung mit den Ausgaben, welche Dr. Rössekt vom Theodoret, oder Dr. Semler vom Tertullian besorgt haben. Vom Gregor ist, so viel ich weiß, die neueste und vollständigste Ausgabe zu Venedig 1753 in zwei Foliobänden herausgekommen. Jener von Lessing angeführte einzelne Brief hat den Titel: De Charactere Epistolico ex *Demetrii Phalerei* de Elocutione libello locus. Eadem de re *Gregorii Nazianzeni* ad Nicobulum epistola, antehac typis nunquam edita. Rostochii 1568. kl. 8. Der Anfang des Briefes ist: *Των γραφοντων επιστολας, επειδη και τουτο αιτεις, οι μεν μακροτερας γραφουσιν, ηπερ εικος, κ. τ. λ.* — Den ganzen Demetrius Phalereus hat eben dieser Joh. Caselius, der sich

dort vor der Zuschrift nennt, zu Rostock 1584. 8. herausgegeben.

In der Ausgabe von Gregor's Werken, die 1690 zu Köln, oder vielmehr zu Leipzig, nach der Billischen abgedruckt ist, steht jener Brief allerdings, T. I. p. 903, als der 209te der ganzen Briefsammlung, und als der fünfte unter denen, die an den Nikobulus gerichtet sind. — E.]

## H.

**Friedrich von Hagedorn.** Sein Vater war dänischer Resident in Hamburg, dessen Bruder in den nämlichen Diensten Viceadmiral war. Er studirte zu Jena, wo er ziemlich locker lebte, und Schulden wegen ein halbes Jahr auf dem Carcer sitzen mußte. Eine Zeit, die er sehr gut zubrachte. Er ging darauf nach England, wo er einige Jahre bei dem dortigen dänischen Gesandten als Sekretär, doch ohne Gehalt, stand. Seine Bedienung, die er hernach gleichfalls als Sekretär bei dem englischen Court in Hamburg erhielt, trägt ungefähr 600 Rthlr. ein. Er heirathete eine Engländerin, die schon bei Jahren war, in der Meinung, viel Vermögen mit ihr zu bekommen. Diese lebt (im J. 1768) noch; und da sie auch das Wenige, was sie gehabt, bei ihm zugesetzt hat, so genießt sie von dem englischen Court eine jährliche Pension von 600 Mark, nebst freier Wohnung im Englischen Hause. Seine ersten

Gedichte sind, wenn ich nicht irre, von 1729; und sie versprachen den Mann nicht, der er in der Folge ward. Seine nachherigen Gedichte, nach welchen er allein zu beurtheilen ist, haben ihm Zeit und Mühe gekostet. Er war nie ohne seinen Horaz und weiße Kartenblätter in der Tasche, auf welchen er sich das anmerkte, was er hörte oder las, oder was ihm sonst an eigenen Gedanken einfiel. Zwei oder mehr Futterale voll solcher beschriebenen Kartenblätter sind an seinen Bruder nach Dresden gekommen; deßgleichen ein Horaz, durch und durch mit Anmerkungen beschrieben. „Unter andern" (schrieb mir Hr. Fuchs, Pastor in Zehren bei Meißen, den 15ten Oktober 1755) „fanden wir," (nämlich er und der Legationsrath v. Hagedorn) „daß er noch kurz vor seinem Tode Ihre schöne Auslegung über die Ode: Parcus deorum cultor et infrequens, sorgfältig eingetragen, und dieselbe als etwas Ungemeines gar sehr bewundert, und mit vielen Lobsprüchen begleitet hatte. Ein Bentley, hieß es zuletzt, würde sich sehr geschmeichelt haben, wenn er dergleichen Einfälle gehabt hätte," u. s. w. — Die Unterstützung, welche Hagedorn diesem Fuchs verschaffte, gereicht ihm zur Ehre. Dieser ließ auf seinen Tod auch ein Gedicht drucken, welches er mir damals schickte. Aber es scheint, daß diese Unterstützung selbst den Stachel stumpf machte, welcher Fuchsen antreiben konnte, sich weiter zu zeigen. — Hagedorn speiste einmal bei Carpsern

in Gesellschaft des Ritters Taylor, und verschiedener anderer, worunter auch Lipstorp war. Taylor sprach beständig, und ließ keinen zu Worte kommen, worüber Hagedorn ungeduldig wurde, und das nächstemal einen gewissen Mann, welcher das Etablissement Sola Bona Quae Honesta bei Hamburg hatte,*) anstellte, ihn zu Boden zu plaudern, und ihn nichts aufbringen zu lassen, was er ihm nicht widerspräche. Dieses gelang; und Taylor, dem man weis machte, daß dieser Mann ein polnischer Woywode sey, denn er sprach ein ziemlich polnisches Latein sehr fertig, getraute sich kaum, den Mund mehr aufzuthun. Lipstorp, der sonst ein Mann von wenig Worten war, trank bei dieser Komödie etwas reichlich, so daß er darüber sehr gesprächig wurde; worauf Hagedorn aus dem Stegreif die Zeilen machte:

O Wunder! welches sich hier zeigt:
Daß Lipstorp spricht, und Taylor schweigt!

Hagedorn starb an der Wassersucht, die er sich allerdings durch sein unmäßiges Trinken zugezogen hatte. — Dieser Mann, der in seinen Schriften so vorsichtig, so anständig und so gutherzig war, war in seinem mündlichen Umgange äußerst beißend und beleidigend; und hierin war der Herr von Bar gerade das Gegentheil von ihm, der sei-

*) Ein nicht sonderlich berufenes, und seiner Überschrift sehr unwürdiges Haus. E.

ner Feder mehr Freiheit erlaubte, als seinem Munde, und durch seine Reden kein Kind zu beleidigen im Stande war. Einsmals wurde von einer Übersetzung aus dem Englischen gesprochen, und einer sagte, es habe sie ein Kaufmann gemacht, und es sey wirklich viel, daß ein Kaufmann so übersetzen könne. „Pah!" sagte Hagedorn, „das thun die Kaufleute alle Tage!" Ein Wortspiel; aber ein bitteres!

Einen Theil von den oben gedachten Kartenblättern hatte sich die Demoiselle Reimarus abgeschrieben, bei der ich sie gesehen habe. Es sind sinnreiche Stellen aus französischen, englischen und lateinischen Schriftstellern und Dichtern, so wie Hagedorn seine Noten damit auszuspicken pflegte. Einiges ist darunter, das ich nicht finde, wo er es her hat, und das ihm vielleicht handschriftlich war mitgetheilt worden; z. B. ein französisches Epigramm auf den Baron Holberg:

Philosophe mocqueur, Comique atrabilaire,
Il mord et divertit tour à tour le prochain.
Des Danois cependant il seroit le *Molière*,
S'il n'en étoit pas le *Jourdain*.

[Die vollständigste Lebensbeschreibung, die man bisher von diesem klassischen Dichter unsers Vaterlandes hat, ist die vom Hrn. Regierungsrath Schmid in Gießen, in seinem Nekrolog deutscher Dichter (Berl. 1785. 2 Bde. 8.) B. I. S. 278—321. Sie hat dadurch desto mehr

Werth und Glaubwürdigkeit erhalten, daß der sel. Legationsrath v. Hagedorn in Dresden Hrn. Schmid mit Materialien dazu behülflich war, als er sie im zweiten Bande seiner Biographie der Dichter zuerst mittheilte. Hagedorn wurde den 23. April 1708 zu Hamburg geboren. Nach Jena ging er im J. 1726, und 1729 nach London, wo er bis ins Jahr 1731 blieb. Erst 1733 wurde er zu Hamburg Sekretär beim englischen Court, oder bei der Societät der dort angesessenen englischen Kaufleute. Die erste, noch immer merkwürdige, Sammlung seiner Gedichte hat den Titel: F. von H. Versuch einiger Gedichte, oder Erlesene Proben poetischer Nebenstunden; Hamb. 1729. 8. Herr Schmid giebt von dem Inhalte dieser Sammlung, und ihrer Vorrede, eine nähere Anzeige; nur verdienen aus der letztern noch folgende Worte angeführt zu werden, weil der Dichter darin schon damals seine Manier sehr treffend charakterisirt: „Die Anmuth, sagt er, mit der Tiefsinnigkeit, das Feuer mit der Ordnung und Reife, die Schönheit wohlgewählter Worte mit der Schönheit neuer Gedanken, die Natur mit der Kunst zu verbinden, und hierbei Abwege und Ausschweifungen zu vermeiden, schien mir jederzeit nichts geringes; und meine Eigenliebe war nie leichtgläubig genug, um sich mit der süßen Einbildung zu schmeicheln, daß ich diese

Stufen wirklich beschreiten können." — Von der wohlthätigen Unterstützung, die er dem Prediger Fuchs in seiner Jugend gewährte und bewirkte, sehe man gleichfalls Schmid's Nekrolog, S. 303 ff., wo man auch von dessen Gedichten weitere Nachricht antrifft.

Die französischen Verse auf Holberg sind vom Hrn. von Bar, und stehen unter seinen Epigraphen, dergleichen er viele auf französische u. a. Bücher in seine Babioles Littéraires et Critiques eingerückt hat. Dieses hier steht im zweiten Theile derselben, S. 32, mit der Aufschrift: A la tête du Théâtre Danois, et devant toutes les Oeuvres du Baron *de Holberg*, et sous son Portrait même. — E.]

---

Hamburg. (Geschrieben daselbst im Jahre 1768 und 1769.)

Unter diesem Artikel will ich das Wenige sammeln, was ich hier Merkwürdiges in die Kunst und Litteratur einschlagendes gesehen und bemerkt habe.*)

1.

Eine schöne Sammlung portugiesischer Bücher habe ich bei Hrn. Rameyer gesehen, der mit

*) Über das, was Lessing hier von meiner, von mir immer noch innigst geliebten, Vaterstadt, während seines dortigen Aufenthalts angemerkt hat, will ich nur einige kurze Erinnerungen unten hinzusetzen. E.

seinem Bruder, Peter Rameyer, an dreißig Jahre sich der Handlung wegen zu Lissabon aufgehalten hat, wo sie ein ansehnliches Vermögen erwarben, mit welchem sie sich wieder nach Hamburg begaben, wo sie von ihren Interessen und gelegentlichen Geschäften, als Diskontiren, lebten. Peter ist schon seit einigen Jahren todt, und muß von beiden Brüdern der fleißigste und wißbegierigste gewesen seyn. Er hat die ganze Bibel, sammt den apokryphischen Büchern, in die portugiesische Sprache übersetzt, auf welche er besondern Fleiß gewandt hat. Leute, die es verstehen können, versichern, daß seine Übersetzung sogar besser sey, als diejenige portugiesische, welche die Holländer zu Batavia in drei Oktavbänden drucken lassen, und deren Verfasser Almeida heißt. Es versteht sich, daß Rameyer nicht aus den Grundsprachen übersetzt hat, sondern aus den englischen, deutschen und holländischen Übersetzungen zugleich, so, wie ihm bald die eine, bald die andere, vorzüglicher schien. Aber auch Almeida hat nicht aus der Grundsprache übersetzt. Rameyer hat das eigenhändige Manuscript seines Bruders in drei Folianten binden lassen; und es würde immer eine Stelle in einer großen Bibliothek verdienen. a)

a) Der eine von diesen Gebrüdern Rameyer lebt noch jezt (im Oktober 1789) in Hamburg, in einem hohen Alter, ob er gleich vielleicht seit länger als zehn

Jesuiten Vereida, der für ihren besten geistlichen Redner gehalten wird; eine Beschreibung des Klosters zu Mafra, welches der vorige König, Johann V., bauen lassen. Die Aussprache des Portugiesischen hat nicht viel Schwierigkeit; was vornehmlich dabei zu merken, ist das *ão*, welches als *ong* ausgesprochen wird. c)

2.

Ein hiesiger Geldwechsler, Herr Albrecht Valemann, hatte eine schöne Sammlung von Münzen und Medaillen neuerer Zeit, worunter sehr seltene Stücke sind. Unter den Medaillen habe ich viele von Hedlinger und dem Genfer Dacier daselbst gesehen; deßgleichen die große goldene Medaille mit dem Brustbilde August's II., Königs von Polen, die 100 Dukaten wiegt, von Groskurt; auch eine silberne Schaumünze auf Newton, sehr schön, von J. C. d)

Valemann hat auch eine kleine Sammlung von Gemmen, geschnittenen und ungeschnittenen,

c) Man hat, wie bekannt, jetzt eine sehr gute portugiesische Grammatik von dem verst. Legationsrath v. Junk, Frankf. a. d. O. 1778. 8. Die Einleitung derselben, die auch besonders zu haben ist, enthält einige Nachrichten von der portugiesischen Litteratur, und von Büchern, die über Portugal geschrieben sind. E.

d) Diese Valemannische Münzsammlung ist schon längst durch öffentlichen Verkauf vereinzelt worden. E.

unter welchen ich einen Onyx bemerkte, worauf ich den Ödipus mit seinen Töchtern zu sehen glaubte, erhaben geschnitten, in der Größe eines welschen Nuß, oval, nach der Länge. Auf einem Postamente steht ein Sphinx; neben demselben ist ein alter Mann hingesunken, in einer kraftlosen, verzweifelnden Stellung. Vor ihm stehen zwei Frauenspersonen, wovon ihm die eine an einer Schnur zu halten scheint; beide, als ob sie ihm Trost zusprechen wollten.

3.

Die Manuscripte und beschriebenen Bücher, welche Johann Albert Fabricius hinterlassen, blieben bei dessen Schwiegersohne, dem Professor Reimarus, dessen Sohn sie jetzt gern zusammen verkaufen möchte.c) Eine Designation derselben wurde dem vierten Theile der Fabriciussischen Bibliothek, wie sie 1741 verauktionirt ward, beigefügt; doch nicht zum Verkauf sowohl, als um die Gelehrten wissen zu lassen, was davon vorhanden; wie ihnen denn auch der Gebrauch unter erforderlichen Bedingungen angeboten wurde. Erstlich kommen in dieser Designation vor: Scriptores cum MSS. collati vel emendati. Von diesen möchte ich wohl noch nachsehen, und unter ihrem Titel beschreiben:

c) Sie sind seit einigen Jahren in die königliche Bibliothek zu Kopenhagen gekommen. E.

*in Folio:*

*No.* 4. *Euripides Barnesii*, cum castigatt. viri docti.

*in Quarto:*

*No.* 44. *Vitruvius* de Architectura, e. n. mss. *Fabricii.*

*in Octavo:*

*No.* 64. *Solini* Polyhistor. *Fr. Lindenbrogius* contulit cum duobus MSS. Gottorpiensibus et editione Spirensi atque Aldina, atque eruditas observationes ad auctorem ipsum illustrandum adjecit.

*No.* 109. *Aristotelas* de Arte Rhetorica et Poetica, graece. Venetiae 1536; collatus cum cod. ms.

Hierauf folgen: Codices MSS. veterum et recentiorum.

*in Quarto:*

*No.* 149. *Theobaldi* Episcopi Physiologus. Rehmals No. 249.

*No.* 155. Variae Lectiones ad *Apollodorum* ex Vaticano et Palatino codicibus MSS. excerptae a *Gudio.*

*No.* 194. *Bartholomaei* (per compendium *Tholomaei* et corrupte *Ptolomaei* dicti) *Biblia Pauperum*, i. e. Versus Memoriales in singula Capita librorum biblicorum ex MS. Codice Bibliothecae Petrinae apud Hamburgenses.

*No.* 204. Hrabani Mauri Glossarium Latino-Theotiscum, ex apographo *Nesselii.*

Ferner: die Handschriften von Johann Adolph Hoffmann, welche aus seinen Arbeiten über den Justinus, und einigen Excerptenbüchern bestehen.

Endlich: *Libri a J. A. Fabricio editi aut edendi*, et libri aliorum, quibus idem aliquid adscripsit:

*No.* 276. Ad Vitam *Melanchthonis* Collectanea *Fabricii.*

*No.* 297. Journal der Teutschübenden, von 1716. 17. Adjecit *Fabricius* apparatum librorum ad linguae germanicae Historiam et Origines, Lexica, Grammaticam, Eloquentiam et Poësin spectantium.

4.

Den 24sten Jänner 1769 habe ich den Senior Goeze zuerst persönlich kennen lernen. Ich besuchte ihn auf seine wiederholte Einladung, und habe einen in seinem Betragen sehr natürlichen, und in Betracht seiner Kenntniße gar nicht unebenen Mann an ihm gefunden. Wir sprachen zuerst von der hiesigen öffentlichen Bibliothek. Der Professor und Bibliothekar Wolf hat sich seit 1739 ihrer so bemächtigt, und sich so unerlaubte Dinge mit ihr herausgenommen, daß es unbegreiflich ist, wie man ihm alles so für genossen hat ausgehen

lassen. Der verstorbene Pastor Wolf und dieser sein Bruder hatten eine gemeinschaftliche Bibliothek; und als jener starb, fand man zwar kein förmliches Testament, aber doch einen schriftlichen Aufsatz, vermöge dessen er seinen Antheil der öffentlichen Bibliothek vermachte, doch mit der Bedingung, daß sein Bruder Zeitlebens den Gebrauch davon behalten, und nicht genöthigt seyn sollte, sie abzuliefern. Weil sich diese Bibliothek nun in einem öffentlichen Predigerhause befand, welches gebauet werden mußte, so ließ sich Wolf gefallen, sie auf die öffentliche Bibliothek zu räumen, für welche die Stadt, in Rücksicht auf dieses Vermächtniß, ein neues Gebäude hatte aufführen lassen. Hierdurch nun glaubte Wolf ein Recht erlangt zu haben, mit der ganzen Bibliothek zu schalten und zu walten, wie er wollte. Er schlug sogar seine Wohnung darin auf, schnitt die Kupfer aus den Büchern, um sie in eigene Sammlungen zu bringen, und kehrte das Unterste zu Oberst, alles ungerügt, weil er sich geäußert hatte, daß er nicht allein seinen Antheil an der Bibliothek, sondern auch noch sein ganzes Vermögen, das sich vielleicht auf 30,000 Mark belaufen mag, der öffentlichen Bibliothek vermachen wollte. Er hatte sich hierzu unter der Bedingung erboten, daß man einen gewissen Studiosum Wolf, einen bloßen Namensvetter von ihm, den er zu sich genommen hätte, und an dem Katalog arbeiten ließ, ihm adjungiren und substituiren sollte. So sehr sich

Goeze dagegen setzte, und so ungewöhnlich hier eine solche Survivance ist; so ging es doch bei den Oberalten durch, und er erhielt die Vokation für seinen Amanuensis. Aber was er nun mit dieser Vokation machte, ist erstaunlich! Er brauchte sie nicht, um den jungen Mann damit zu beglücken, sondern ihn damit zu peinigen. Denn er hatte sich unterdessen mit ihm überworfen. „Siehst du, Bestie, sagte er zu ihm, das habe ich für dich thun wollen! Das Glück hast du bei mir verscherzt! Das sollst du nicht allein nun nicht haben, sondern nun will ich dich auch noch zum Hause hinausprügeln lassen!" Indem giebt er einem dazu bestellten Kerl einen Wink, und Wolf hatte Zeit, sich aus dem Staube zu machen. Die Geschichte ist gewiß; und dieser Wolf ist jetzt Prediger in Norderdithmarschen. Er verklagte hierauf den Professor, weil er ihm für seine Arbeit an dem Katalog noch Geld schuldig geblieben war. Der alte Teufel wird einmal über das andere citirt; aber, ohne jemals zu erscheinen, ohne die geringste Erklärung wegen des ausgewirkten Adjunkts zu thun, bleibt er ruhig auf seiner Bibliothek, und fragt nach allem nichts; versichert, daß die Oberalten zu gut rechnen können, als daß sie einem Manne sollten Unrecht geben, der die Stadt enterben kann. *f*)

*f*) Nach Wolf's Tode, der auf der Bibliothek selbst erfolgte, in welcher er bis an sein Ende in allem Ver-

Hierauf sprach ich mit Goezen über seine Streitigkeit mit Semler, in welcher Goeze nun wohl offenbar Recht hat. Semler hat von dem Komplutenſischen Neuen Teſtamente geſprochen, ohne es geſehen und unterſucht zu haben. g) Die Spanier müſſen allerdings Manuſkripte gebraucht haben, und die Stelle im Johannes iſt aus der Vulgata nicht überſetzt worden. Sie würden ſonſt, wie die Vulgata lieſt, gewiß ἐν εἰσι überſetzt haben, und nicht εἰς το ἓν. Es iſt zwar wahr, die noch übrigen Codices haben dieſen Spruch gar nicht, bis auf den Berliniſchen, welchen Chriſtian Rau dem Churfürſten verkaufte. Aber das geht ſehr

---

ſtande hauſete, iſt die Aufſicht über die Bibliothek zwei Profeſſoren des Gymnaſiums übertragen worden, durch deren Bemühung ſie nun ſchon größtentheils in Ordnung gebracht iſt. E.

g) Goeze gab drei verſchiedene Schriften zur Vertheidigung der Komplutenſiſchen Bibel wider die Wetſteiniſchen, und beſonders wider die Semleriſchen Beſchuldigungen in den Jahren 1765 und 1769 heraus. Auch Hr. Michaelis urtheilt in ſeiner Einleitung ins N. T. 3. Aufl. S. 671. von dieſen Schriften, daß ſie Jeder haben müſſe, der richtig von dieſer Polyglotte urtheilen will, und daß ſie in ihnen ſo vollſtändig beſchrieben ſey, als bisher noch keine andere; und er ſelbſt fand ſie bei eigenem Gebrauch in mehreren bibliſchen Büchern von Verfälſchungen aus dem Lateiniſchen völlig ſo rein, als Goeze ſie gemacht hatte. Eſchenburg.

weit, diesen Rau darum zum Betrüger zu machen, und vorzugeben, daß ihn Rau selbst aus der Komplutensischen Ausgabe abgeschrieben habe. *k*) Goeze hat eine vortreffliche Sammlung von Bibeln, und besonders den ersten Ausgaben von Luther's Übersetzung. Luther's letzte Revision seiner Bibel ist von 1545, welche denn auch bei Beurtheilung seiner Sprache in meinem Lexikon zum Grunde gelegt werden müßte. In seinen übrigen deutschen Schriften ist Luther bis an sein Ende weit nachlässiger geblieben, und er hat auf keine derselben den Fleiß verwandt, den er auf die Bibel wandte. — Ein Neues Testament nach seiner Übersetzung in Niedersächsischer Sprache, doch ohne seinen Namen, ist zu Hamburg 1523 in Oktav gedruckt, und äußerst selten, weil damals das Pabstthum in Hamburg noch herrschte; wie denn auch die katholischen Prediger damals sehr eiferten, daß der gemeine Mann dieses deutsche Testa-

*k*) Umständlich handelt von diesem Rauischen Codex Hr. Michaelis in s. Einl. S. 544 bis 561, und giebt von einigen darüber angestellten Untersuchungen Nachricht, die ihn doch noch nicht vermochten, diese Handschrift für unächt, und mit la Croze, Semler, u. a. für eine bloße Abschrift aus der Komplutensischen Bibel zu halten. Die neueste und vollständigste Untersuchung darüber ist vom Hrn. Feldpred. Pappelbaum, Berl. 1785. 8., herausgegeben, worin dargethan wird, daß es allerdings eine bloße aus der Komplutensischen und Stephanischen Ausgabe des N. T. geflossene Kopie sey. E.

ment mit in die Kirche brachte. *i*) Die Druckerei muß in Hamburg sehr spät in Gang gekommen seyn. Das älteste, was Goeze gesehen, und selbst hat, ist ein kleines Buch: De veer Uterſten, d. i. die vier letzten Dinge, in kl. 8. gedruckt, 1515, und so gothisch und schlecht, als kaum eines, das zwanzig oder dreißig Jahre früher gedruckt ist. Doch soll Maittaire ein zu Hamburg gedrucktes Buch anführen, das zehn Jahr älter ist. *k*) — Die niedersächsische Bibel, welche unter Bugenhagen's Aufsicht übersetzt, und zu Lübeck 1534 gedruckt worden, und die man das Ei vor der Henne nennt, weil

*i*) S. Goezens Versuch einer Historie der gedruckten Niedersächsischen Bibeln (Halle 1775. gr. 4.) S. 166 ff., wo er diese Ausgabe ausführlich beschreibt, aber doch vermuthet, daß sie nicht in Hamburg, sondern in Holland, und wahrscheinlich zu Antwerpen, gedruckt sey. E.

*k*) Auch von diesem kleinen Buche von 10½ Bogen, in breitem Oktav, welches von Meyster Hans Borchard im J. 1510 gedruckt ist, giebt Goeze in dem eben gedachten Versuche, S. 167, Nachricht. Herr Panzer hat es in s. Annalen der ältern deutschen Litteratur nicht mit angeführt. — Beim Maittaire finde ich weder in noch um 1500 eines zu Hamburg gedruckten Buches erwähnt; wohl aber in Marchand's Hist. de l'Orig. de l'Impr. p. 86: Laudes B. Mariae Virginis; Hamb. ap. Jo. et Thom. Brochardum, 1491. fol. — Dieser Umstand verdiente überhaupt nähere Erörterung. E.

damals selbst Luther's obersächsische noch nicht zusammengedruckt war, hat er auch.*l*)

5.

Der Bürgermeister Greve hat eine schöne Sammlung von Gemälden, meistens aber von deutschen und niederländischen Meistern.*m*) Aus der italienischen Schule habe ich einen einzigen Luca Giordano bemerkt, welcher die Fabel von dem Satyr und dem Wanderer vorstellt, der aus Einem Munde kalt und warm bläst. Der Wanderer sitzt bei dem Napf, und bläst in den Löffel; der Satyr steht voll Unwillens auf, und zeigt gegen seine Frau, die ein Kind auf dem Arm hält, auf den Wanderer. — Das vorzüglichste in diesem Kabinet

*l*) Die Beschreibung dieser merkwürdigen Bibelausgabe s. gleichfalls in Goezens Versuch, S. 203 ff. Die Zeit ihrer Bekanntmachung war der 1. April 1534, also um ein halbes Jahr früher, als die obersächsische Bibel herauskam, die in eben dem Jahre zu Wittenberg durch Hans Lufft gedruckt wurde, und deren Privilegium erst vom 6ten August datirt ist. Es war Zeltner, der sie in s. Leben Hans Luffts, S. 40, Not. (*p*) ovum ante gallinam natum nannte. E.

*m*) Von dieser Sammlung ist das Meiste verkauft worden. Die Dennerschen Gemälde, wovon hier die beste Auswahl, und eine ordentliche Stufenfolge war, wurden nach England zu hohen Preisen verkauft; aber das Schiff, worauf sie übersandt wurden, verunglückte. Einige davon sollen beschädigt wiedergefunden seyn; und der Werth war versichert. E.

sind die Stücke von Denner, der, wie bekannt, lange in Hamburg gearbeitet hat, und dem dieser Kunstliebhaber viel zu verdienen gab. Das vornehmste von diesen Stücken ist ein alter Frauenskopf, an welchem Denner länger als zwanzig Jahre soll gearbeitet haben, und der, wie mir der junge Greve sagte, seinem Vater 1200 Dukaten gekostet hat. Es sind auch da verschiedene junge Köpfe, von eben diesem Meister, die eben so fleißig und gegossen gearbeitet sind; daß man also nicht sagen sollte, Denner habe nur Runzeln malen können. — Außerdem sah ich Blumenstücke von Rachel Ruysch, und ihrem Lehrmeister, Wilhelm von Alst; Landschaften von Pölemburg, mit allerliebsten weiblichen Figuren, von Herrm. Zaftleeven, und von Ferg, einem geborenen Wiener, der 1740 zu London starb, und dessen Stücke sehr selten sind. Ein vortreffliches Stück von Hugtenburg, den Entsatz einer von den Türken belagerten Stadt vorstellend, hat mich ganz bezaubert. Welch ein Ausdruck der Affekten, der Furcht, des Schreckens, der Wuth, des Schmerzes, der Todesangst! und welche Gradationen in diesem Ausdrucke! Eugen kommt auf der Seite ruhig hereingeritten, ohne die geringste Miene, anzugreifen, oder sich vertheidigen zu wollen. Einige Schritte von ihm, der Fürst von Dessau mit einem andern Generale, der schon mit gezücktem Degen drohender aussieht, und zwei auf ihn sprengende Feinde, einen Türken und Mohren,

erwartet. Hugtenburg starb 1733 zu Amsterdam; der Prinz Eugen ließ ihn seine Schlachten malen. — Ein schönes Küchenstück, außerordentlich fleißig gemalt, von Theod. Valkenburg; auch ein Blumenstück von Tamm, welcher ein geborener Hamburger war, und zu Wien 1724 starb. Er studirte Anfangs nach Mario Nuzzi, und hernach nach der Natur. — Ein schöner Lairesse: die Umarmung der Venus und des Mars, von dem ganzen Himmel erblickt; Merkur auf sie herabfahrend, um ihnen zu sagen, daß sie bemerkt werden. Ein kleiner Amor stößt den Merkur zurück, als ob er sie mit dieser Nachricht nicht stören sollte; andere Amors, mit den Waffen des Mars spielend; auf der Seite eine Bildsäule einer schwangern bekleideten Frauensperson, mit einem Taubennester in der Hand, ohne Zweifel die Fruchtbarkeit vorstellend. — Vornehmlich zwei kleine Stücke von Rubens; das Eine die Geschichte Aktäon's vorstellend, welcher die Diane mit den Nymphen überrascht. Aktäon bloß hinter einem Baume; so, daß man nicht begreifen kann, wie er hinter diesem so lange verborgen bleiben, oder so nahe herzuschleichen konnte. Des Kontrastes wegen ist unter den schönen jungen Nymphen, die ihre eigene oder Dianens Blöße zu verbergen suchen, auch eine alte häßliche Frau, welche der Diane ihr Oberkleid reicht, roth, mit Zwehln, und diese vorne mit goldenen Knopflöchern. Das zweite Gemälde ist die Entdeckung der schwangern

Nymphe (Kallisto) aus dem Gefolge Dianens; die Nymphen ihr das Kleid abziehend; sie mit einer schuldigen Schaam sich sträubend; Diane in einiger Entfernung, die Hände vor Erstaunen zusammenschlagend; eine Geberde, die nicht edel genug ist. Aber das gefällt mir sehr wohl, daß die schönste, zärtlichste Bildung von allen der schuldigen Nymphe gegeben ist. — Auch noch eine kleine Skizze von Rubens: eine Maria mit dem Kinde auf dem Schooß, das schon etwas erwachsen ist, und mit dem der kleine Johannes spielt.

6.

Die Geschichte der Hamburgischen Oper s. unten, im Artikel Oper.

7.

Denkmäler und Gemälde in den Kirchen. — Die bekanntesten Hamburgischen Maler, deren Werke in den dortigen Kirchen zu sehen, sind: Wagenfeld, Rond und Engels. Von dem ersten und seinen Schülern finden sich verschiedene in der Heiligengeistkirche; das schönste und größte aber in der Johanniskirche, welches den Jakob in der Morgendämmerung mit dem Engel ringend vorstellt, und gewiß ein treffliches Gemälde ist. Die Wirkung der Morgenröthe auf alle Theile der Landschaft, die Aktion der Ringer, das Festhalten Jakobs, und dessen Begierde, seinen Gegner zu ken-

nen, so wie das Losreißen und die Bemühung des Engels, sich nicht erkennen zu lassen, sind in den Handlungen und Gesichtern ungemein schön ausgedrückt. Dieses Gemälde ist im J. 1661 verfertigt worden. Des Künstlers Manier darin ist gewissermaßen Rembrandtisch; und in den kleineren zeigt er eine reiche Komposition und gute Gruppirung. Füeßlin weiß von ihm nichts. Eben so wenig hat er den Engels gekannt, von dem er weiter nichts weiß, als was Österreich in der Beschreibung des Stenglinischen Kabinets von ihm sagt. Österreich glaubt, er sey ein Deutscher gewesen. Das war er allerdings; und zwar ein geborener Hamburger, wie aus seinem Epitaphium zu sehen ist, welches in der Johanniskirche steht, und eine treffliche Perspektive, von ihm selbst gemalt, vorstellt. n).

8.

Was war das für ein buntes Zeug, in welches man sich so allgemein in Hamburg zu kleiden pflegte, als Huetius auf seiner Reise nach Schwe-

n) Die Inschrift dieses Denkmals findet man in *Theod. Anckelmanni* Inscript. urb. Hamb. ex ed. Fabricii. Hamb. 1706. fol. p. 53. Nach derselben ist er 1592 den 24. Aug. zu Hamburg geboren, hat sich, nach vielen Reisen, daselbst niedergelassen, und ist den 30. Aug. 1654 gestorben. Das Epitaphium, heißt es zuletzt, ist dem Schöpfer aller Engel zu Ehren gesetzt und aufgerichtet worden. E.

den o) hier durchging? Er sagt in der poetischen Beschreibung dieser Reise (Poëmata, edit. 4. p. 56.):

— — — — — — Albim
Hamburgique alacris tandem vestigia figo.
Hic picturatas in vestimenta tapetas
Induitur populus; camposque urbesque videres
Instratis gestari humeris; Junonius ales
Talia non varia pandit spectacula cauda,
Nec tot in imbrifera pinguntur nube colores.

---

**Hamilton.** La Grande Bretagne pourroit encore reclamer Mr. *Hamilton*, habile peintre d'histoire, établi à Rome, et dont les talens sont connus par six grands tableaux tirés de l'Iliade. Ils ont été superieurement gravés sous les yeux de l'Artiste, par Mr. *Cunego*, Venitien. v. Lettre sur l'état actuel des arts libéraux en

---

o) Huet trat diese Reise, in Bochart's Gesellschaft, im J. 1652 an, wie er in s. Commentar. de Rebus ad enm pertinentibus (Amst. 1718. 8.) p. 73. erzählt. Ebend. S. 119 gedenkt er seines Aufenthalts in Hamburg nur ganz beiläufig, und führt bloß an, daß er den berühmten Lambeck und die Stadtbibliothek gesehen habe. Was für eine Kleidung er aber in den obigen Versen im Sinne hat, läßt sich schwerlich errathen; vielleicht eine solche Art bunten Kattuns, oder andern gedruckten Zeuges, dergleichen es allerdings gab, und zum Theil noch giebt. Wäre ein Modejournal damaliger Zeit vorhanden, so ließe sich Lessing's Frage vielleicht beantworten. E.

Angleterre, par Mr. *Pingeron*, Capit. d'Artill. au Service de Pologne. Gaz. Litt. Juin 1768. p. 308.

Füeßlin gedenkt seiner im ersten Supplement; aber ganz im Vorbeigehen, ohne von seinen Werken etwas namhaft zu machen.

[Etwas mehr sagt Füeßlin in der neuen Ausgabe seines Allg. Künstlerlexikons von diesem Gawin Hamilton: „Ein engländischer Maler von etwa 42 Jahren, war um 1760 einer der besten Historienmaler zu Rom, der die Antiken mehr als die meisten studirt zu haben scheint; man setzt aber an seiner Arbeit ein allzuschwaches Kolorit aus. Er gab 1773 eine Sammlung von Kupferstichen unter dem Titel: Schola Italica Picturae, heraus.“

In der Bibl. d. sch. Wiss. B. V. S. 380. wird er in einem Schreiben aus Rom wegen seiner Belesenheit in den Klassikern, seiner großen Kenntnisse in den Alterthümern, und seiner trefflichen Beobachtung des Kostüme, gerühmt. „Er malt jetzt,“ heißt es weiter, „vier Stücke aus der Ilias des Homer. In Ansehung der Erfindung und Übereinstimmung kann nichts besseres seyn. Er bekommt für jedes 1000 Dukaten von einem Mylord.“ Ebendas. B. XII. S. 376. werden drei neue Gemälde von ihm angeführt und beschrieben, worunter zwei nach dem Homer sind. — Von den großen Blättern, die Cunego nach ihm gestochen hat, sind mir folgende bekannt:

*Andromache* occisum *Hectora* luget. — *Briseidem* ob raptam ira succensus *Achilles* — Brutus beim Tode der Lukretia — l'Innocenza.

Das von Füeßlin angeführte Kupferwerk hat den Titel: Schola Italica Picturae; s. Selectae quaedam summorum e schola Italica Pictorum Tabulae aere incisae cura et impensis *G. Hamilton*, Pictor. Rom. 1773. fol. maj. — Es giebt noch mehrere, auch noch lebende, englische Maler dieses Namens, die man nicht mit ihm verwechseln muß. Vornehmlich hat man nach William Hamilton verschiedene neuere Kupferstiche. — E.]

---

Haym. Der Verfasser des Tesoro Britannico, und des Werks von seltenen italienischen Büchern, ist, glaube ich, eben der Nicholas Haym, der zu London vor Heideggern die Direktion der Opernbühne auf dem Haymarket hatte. Wenn das ist, so vermuthet der Verfasser des Companion to the Playhouse sehr unrichtig, daß er ein Deutscher gewesen sey. Er war ein Römer von Geburt, und sein Vorname war Nicolao Francesco. Er starb 1729, welches in jenem Buche gleichfalls nicht angegeben wird. Eben so ist daselbst ein Irrthum in Ansehung Heidegger's, der für einen Dutchman or Fleming ausgegeben wird. Er war ein Schweizer.

[In der neuen und sehr verbesserten Ausgabe, von

Baker's Companion to the Playhouse, die 1782 zu London in zwei Bänden gr. 8. herauskamen, sind die Artikel beider, sowohl Haym's als Heidegger's, ganz weggelassen worden; und mit Recht, weil beide gewiß keine Schauspieldichter, sondern nur Opernunternehmer waren, und nicht Verfasser der Opern, die in der ältern Ausgabe ihnen beigelegt sind, weil man unter der Zueignungsschrift derselben ihre Namen fand. Mehr wird freilich dort auch nicht gesagt, und beim Haym die Vermuthung hinzugesetzt, daß die Verfasser dieser Opern wahrscheinlich armselige und unberühmte Miethlinge waren. Von Haym s. den Artikel beim Jöcher. — In der Vorrede zu seinem Tesoro Britannico finden sich noch einige Lebensumstände von ihm, die ich hier auszeichnen will. Haym sagt darin selbst, daß er von Geburt ein Römer war, und daß sein Hauptstudium die Musik gewesen; er habe aber seine Fertigkeit im Zeichnen zur Abbildung und Ätzung der in jenem Werke enthaltenen Münzen, während seines Aufenthalts in London, angewandt. Der Graf Halifax habe ihm ein jährliches Gehalt gegeben, und zur Beförderung seines Unternehmens beigetragen; nach dessen Tode habe der Graf von Carnarvon ihn zu sich genommen, und auf gleiche Weise unterstützt. Auch rühmt er Masson's und Benedetti's Beihülfe. Das Werk erschien

zu London, 1719 und 20, unter dem Titel: *Nicola Franc. Haym* del Tesoro Britannico Parte I, overo il Museo Numario, ove si contengono le Medaglie Grecke e Latine in ogni metallo e forma, non prima publicate. 2 Voll. 4. c. ff. Eine lateinische Übersetzung davon erschien zu Wien, unter folgender Aufschrift: *Nic. Franc. Haym*, Romani, Thesauri Britannici; s. Museum Numarium — — interprete *Aloysio Comite Christiani*, Mediolanensi. Vindob. 1763. 65. 2 Voll. 4. c. ff. Der zweite Band ist von dem, durch seine Münzkunde bekannten, Jesuiten, Joseph Khell, übersetzt. Beide Bände enthalten bloß griechische Münzen der Völker, Städte und Könige, nebst einigen römischen Familien- und Kaisermünzen. Haym's Plan ging viel weiter; er wollte in mehreren Bänden, außer mehreren in England befindlichen römischen Münzen, auch noch eine ähnliche Sammlung von Gemmen, Statuen, und anderen Alterthümern, herausgeben, welches aber nie geschehen ist. Chishull's Schreiben an Haym, vor dem zweiten Bande, ist ihm freilich sehr rühmlich; nicht so aber das nachherige Urtheil der meisten Münzgelehrten, die beim nähern Gebrauche des Werks das Mangelhafte und Unzuverläßige deſſelben einsahen und rügten. Die schärfste dieser Rügen findet man in der Vorrede des sehr empfehlungswürdigen Essay

on Medals, Lond. 1784. 8. p. IX. „In 1720 *Nicolao Haym*, an Italian fiddler, published at London his *Tesoro Britannico*, or British Treasury, in Italian and English; in which he proposed to engrave and describe, in about twelve quarto volumes, all the coins, statues, gems, etc. to be found in cabinets in England, and not before made publick. He has accordingly given two volumes of Greek and Roman coins, with *his* explanations. But what explanations! If but a letter appears on a coin, he can ascertain to what name that letter belongs; if but a nose, he will find a face to it; if the coin is quite bare, to divine its ancient forms, costs him not a thought. Medals and Authors are misrepresented, as objects in the eyes of a madman. With the help of Diogenes Laertius he will find all the philosophers of Greece upon old coins! Yet the reveries of this rash *forsennato* have been followed with much reverence by metallic writers, while to people of sense they afford laughter, and utter disgust. *Khell*, a German medallist of some credit, has even lately republished *Hayms* strange mass, with additions. But had he inspected the original medals, or known the character which that pityful work bears *here* where only it can

be duly estimated, or indeed been possessed with any judgment, he would not have incurred the imputation of trying to perpetuate the gross errors of so very foolish a bauble." — — Die Notizia de' Libri Rari nella Lingua Italiana von eben diesem Haym, die zu London 1726. in gr. 8. herauskam, ist fast nichts weiter, als ein magerer Auszug von Büchertiteln aus des Fontanini bekannter Bibliotheca dell' Eloquenza Italiana; und wer diese, besonders in der vermehrten Ausgabe des Apostolo Zeno, besitzt, kann jene füglich entbehren. Auch die Bemerkung der Seltenheit durch beigesetzte Sternchen ist meistens sehr unzuverlässig und verschwenderisch angebracht. Beiläufig sieht man aus der Nachweisung des Registers, daß die saubere zu London bei Tonson 1724 in zwei Groß-Quartbänden herausgekommene Edition des Tasso, und der ebendaselbst 1721 in gr. 8. erschienene ansehnliche Abdruck von der Merope des Maffei, von eben diesem Haym sind veranstaltet worden. — E.]

---

Hellenisten. Von den verschiedenen Meinungen, wer die Hellenisten gewesen, deren in der Apostelgeschichte mehrmals gedacht wird, s. *Fabric.* Biblioth. Gr. L. IV. c. V. p. 226.

Der Erfinder des hellenistischen Dialekts, in welchem das Neue Testament geschrieben seyn

soll, war J. J. Skaliger, in den Animadverss. in *Eusebium*, p. 124. Diesem folgte hierin Daniel Heinsius, in s. Exercitt. ad *Nonnum*, welchem Grotius, Rich. Simon, und andere, beistimmten. — Dieser Meinung aber widersetzte sich aus allen Kräften Claud. Salmasius in s. Commentario de lingua Hellenistica, seinem Funere Hellenistico, und seinem Ossilegio, in welchem letztern, S. 387, er den Joh. Drusius für den Erfinder dieser Meinung angiebt. Diese Werke des Salmasius verdienen sehr, daß ich sie mit Fleiß einmal lese, besonders das erstere, in welchem er von den griechischen Dialekten überhaupt handelt.

[Die hierher gehörigen Stellen in der Apostelgeschichte sind Kap. VI, V. 1. Kap. IX, V. 29. und Kap. XI, V. 20. — Fabricius führt am angef. Orte die zwischen dem Salmasius, Heinsius, und anderen Gelehrten über die hellenistische Mundart gewechselten vielen Streitschriften an, und erwähnt in der Anmerkung sieben verschiedene Meinungen darüber, worunter er der ersten, daß unter den Hellenisten keine anderen als die Heiden überhaupt zu verstehen sind, den meisten Beifall giebt. Salmasius verstand darunter die sogenannten Proselyten der Gerechtigkeit aus der jüdischen Nation, und Heinsius die gräcisirenden Juden, welche sich zwar der griechischen Sprache, aber ganz nach der hebräischen Form, bedient hät-

ten. — Auch vergleiche man, was Hr. Hofrath Harleß in seiner Introd. in hist. linguae Graecae (Altenb. 1778. 8.) S. 628 f. hierüber sagt. Mit Recht urtheilt er, daß man unter den Hellenisten keine besondere Nation verstehen könne, die sich einer ganz eigenen griechischen Mundart bedient hätte; ob man gleich zugeben müsse, daß die griechische Schreibart des N. T. aus einer Mischung des Griechischen und Hebräischen entstanden sey, und daß die Übersetzung der siebenzig Dolmetscher zur Bildung derselben sehr viel beigetragen habe. Er weist zugleich noch mehrere Bücher nach, worin man die Streitschriften über diese Materie aufgeführt findet. — Auch findet man ebendas. Prolegg. p. XXIV ss. die vornehmsten Schriften über die verschiedenen griechischen Mundarten angezeigt.

Am gründlichsten und einsichtsvollsten hat unter den neueren biblischen Kritikern der Herr Ritter Michaelis, in s. Einleitung in die göttlichen Schriften des Neuen Bundes (3te Ausg. Göttingen 1777. 4.) Th. I. §. 16—30. die Materie von der Sprache des Neuen Testaments untersucht und erörtert. Er gedenkt daselbst §. 19. dieser Streitigkeit über die Frage, ob man das Jüdisch-Griechische des N. T. hellenistisch nennen dürfe oder nicht; und setzt hinzu: „Solche Streitigkeiten bloß über Namen, die Jeder gebrauchen kann, wie er selbst will,

wenn er ſie nur vorher allenfalls definirt hat, verlange ich weder zu erzählen, noch zu beurtheilen.“ Wichtiger iſt allerdings die von ihm weitläuftiger geprüfte Frage über die mindere oder größere Reinigkeit der neuteſtamentlichen Schreibart. — E.]

---

Hermä. So nennt man alle viereckigen ſteinernen Pfeiler, oben mit einem Kopf; der gemeinen Meinung nach, weil dem Hermes dergleichen zuerſt geſetzt worden, zum Andenken deſſen, was ihm auf dem Berge Cyllene von den Söhnen des Thorikus widerfuhr, die ihm die Arme abhieben, wovon ſowohl der Berg ſeinen Namen, als er ſeinen Zunamen, Cyllenius, bekommen haben ſoll. *Servius* ad *Virg.* Aeneid. VIII. v. 138: Unde et ipse Cyllenius, et mons dicuntur; namque graece *κυλλους*, aliqua mutilatos parte corporis dicunt; unde etiam *Hermas* vocamus quosdam stimulos in modum signorum, sine manibus. — — Andere geben eine allegoriſche Urſache an, warum dem Hermes dergleichen viereckige Steine geſetzt worden, die man, inſofern man unter ihm die Sonne verſtanden, beim Makrobius (Saturnal. I. 19.) und, inſofern man ihn als den Gott der Rede betrachtet, beim Suidas angemerkt findet. Dieſer ſagt unter *Ερμην: Τετραγωνον αὐτον ποιουσι, δια την στερρότητα του ἀληθους λογου*, propter veritatis firmitatem. — Doch Herr

Winkelmann, welcher solche viereckige Steine mit einem bloßen Kopfe für die ersten Versuche der Kunst ansieht (Gesch. der Kunst, S. 7.) meint, daß sie ihren Namen von dem Gotte Hermes nicht hätten bekommen dürfen, da Ἕρμα überhaupt im Griechischen ein großer Stein heiße, wovon die Beispiele beim Suidas zu finden.

Aber warum schreibt Herr Winkelmann beständig: die Herma; eine Herma? Er hat ja wohl nicht den geringsten Grund, es im Deutschen eines andern Geschlechts zu machen, als es im Lateinischen hat. Hermae *tui Pentelici*, schreibt Cicero an den Attikus (L. I. ep. 8.) cum capitibus aeneis, de quibus ad me scripsisti, jam nunc me admodum delectant. Es ist sehr unwissend, wenn verschiedene Ausleger unter diesen hermis eigentliche Bildsäulen des Hermes, verstehen, da es doch nur Pfeiler von penteliſchem Marmor waren, auf welchen ganz verschiedene Köpfe, vielleicht griechischer Weltweisen, standen, weil sie zur Auszierung seiner Akademie im Tuskulanum bestimmt waren.

[Es ist schon vor Winkelmann, unter anderen auch in der Einleitung zum ersten Bande des Museo Capitolino, bemerkt worden, daß Bildsäulen dieser Art ursprünglich die ersten Versuche der noch rohen Kunst waren, die anfänglich bloß viereckige Pfeiler, und hernach abgerundete Köpfe darauf, als Götterbilder aufstellte.

Man weiß aber, daß diese Form auch in der Folgezeit, selbst in der blühendsten Kunstepoche, beibehalten und sehr verschönert wurde. S. übrigens die Anmerkung zum folg. Artikel. — E.]

---

Hermathenä. Hermeraklä. Hermerotes. Dies waren nicht bloß Köpfe der Minerva, des Herkules, des Amor, welche auf viereckigen Pfeilern standen, wie Popma insbesondere von den zweiten sagt: (ad *Cic.* L. I. ep. 10. *ad Atticum*) Quod erat Herculis caput Mercurii statuae quadratae impositum, cujus exemplum e marmore extat adhuc Romae; sondern es waren Bildsäulen, wo die Bildung und Attribute des Hermes mit der Bildung der anderen genannten Götter weit genauer verbunden und vermischt waren.

[Die Hermen scheinen freilich wohl ihren Namen ursprünglich vom Hermes oder Merkur erhalten zu haben, dessen Bild anfänglich am häufigsten auf diese Art verfertigt, und an den Wegen aufgestellt wurde. Gar bald aber scheint das Wort appellativ geworden zu seyn, und nicht nur eine jede Bildsäule dieser Art, sondern überhaupt etwas Viereckiges angedeutet zu haben. Suidas erklärt ausdrücklich ἑρμαιος λιθος durch τετραγωνος λιθος, und το ἑρμα durch λιθος μεγιστος. Und sonach könnten die oben angeführten Wörter Hermathenä u. s. f. wohl die Bedeutung gehabt haben, die Popma, wie

Lessing glaubt, dem Worte Hermeraklä giebt. Die Stelle beim Cicero (L. I. ep. 4. ad Atticum) heißt: Hermathena — ornamentum Academiae proprium meae, u. s. f.; Turnebus bemerkt dabei: Signum erat in una basi commune *Mercurio et Minervae*; und erklärt die Verbindung dieser Götterbilder zur Zierde eines Gymasiums daher, weil Merkur als der Gott aller Gymnasien, und Minerva als die Schutzgöttin derer angesehen sey, die für Geistesübungen bestimmt waren. Und daß man auf diese Art wirklich die Köpfe anderer Gottheiten mit dem Kopfe Merkur's verbunden habe, sieht man nicht nur aus einer Stelle beim Athenäus, B. XIII, Kap. 5. wo der Verbindung des Amors mit dem Merkur und Herkules, auf diese Art, gedacht wird, sondern auch aus einigen aus dem Alterthum wirklich noch vorhandenen Hermen dieser Art. Bei dem allen hat indeß doch Popma Recht, wenn er sagt, man habe den Kopf des Herkules allein auf eine Herme, oder vielmehr auf ein Fußgestelle, nach Art der Hermen gestellt, und es sey eins dergleichen noch zu Rom vorhanden. Denn vermuthlich hatte er dabei die hermerakläische Antike in Gedanken, welche sich noch gegenwärtig in der Sammlung auf dem Campidoglio befindet, und wovon die Abbildung im Museo Capitolino, T. I. tav. 2. p. 5. gegeben ist,

welche die Aufschrift hat: *ΑΙΔΙΑ ΠΑΤΡΟΦΙΛΑ.* Überhaupt sind die dem ersten Bande des Mus. Capit. vorangesetzten Osservazioni über diese Materie nachzulesen. — E.]

---

**Hexameter.** „Hexametros versus latinos primus fecit *Ennius;* quos longos appellavit." Dieses finde ich beim Joh. Matthäus de Rerum Inventoribus (p. 12; edit. Hamb.), und ich wollte wünschen, daß Matthäus seinen Währsmann angegeben hätte. Wenn es indeß wahr wäre, so wären die Verse des Ennius einer Untersuchung wohl würdig, um daraus zu erörtern, nach welchen Regeln Ennius dieses Sylbenmaaß in seine Sprache herübergenommen habe. Vielleicht ließe sich Verschiedenes daraus für die Übernahme in unsere Sprache folgern.

Und noch etwas Sonderbares finde ich bei dem Matthäus (p. 13.) von dem Hexameter: Hexametrum versum Moses, Hebraeorum dux, cum in patriam populum reduxisset, et mare rubrum divinitus transisset, in laudem Dei edidit. Diesem zufolge wäre der Hexameter aus nichts geringerm, als aus einer göttlichen Eingebung, entsprungen. — Wie konnte aber dieses Matthäus auch nur mit dem vergleichen, was er selbst kurz vorher sagt: Versum heroicum Pythio oraculo debemus?

[Unter den Nachrichten, welche die Alten von der ersten Entstehung und den frühesten Spuren des

Herameters geben, setzt ihn die beim Herodot (L. V. c. 59.) in die Zeiten vor dem trojanischen Kriege. Er selbst, sagt er, habe bei Theben in Böotien in dem Tempel des ismenischen Apoll, kadmeische Buchstaben, auf einigen Dreifüßen eingegraben, gesehen, welche den ionischen Schriftzügen sehr ähnlich gewesen wären. Auf dem einen dieser Dreifüße habe folgende Inschrift gestanden:

Ἀμφιτρυων μ' ἀνεθηκεν, ἐων ἀπο Τηλεβοαων.

Dies, setzt er hinzu, falle in das Zeitalter des Lajus, der ein Sohn des Labdakus, ein Enkel Polydors, und Urenkel des Kadmus gewesen sey. Auch führt er von noch zwei anderen Dreifüßen die Inschriften an. Es ist nun freilich noch die Frage, ob diese Verse auch in der phönicischen Schrift, vielleicht also auch Sprache, worin sie Herodot fand, Hexameter gewesen, oder ob er sie nur in diese griechische Versart übersetzt habe. Die gemeine Meinung bei den Griechen schrieb den Orakeln den früheſten Gebrauch des Hexameters zu; nur geben einige, wie Clemens Alexandrinus bemerkt, die Phyntothea, andere die Themis, andere die Phemonoe, eine pythische Priesterin, als die erste an, die in dieser Versart Orakel gesprochen habe. — Die oben zuletzt angeführten Worte des Joh. Matthäus sind unverändert aus dem ältern Plinius entlehnt. (*H. N.* L. VII. c. 56.) Und dies ganze Kapitel, worin

von einer Menge von Erfindungen, freilich wohl mit weniger historischer Zuverlässigkeit, der Ursprung nachgewiesen wird, ist eine Quelle sehr vieler Angaben beim Matthäus geworden. Mehrere hierher gehörige Schriftsteller s. in *Vossii* Institutt. Poet. L. III. c. 3.

Dem Ennius finde ich die Einführung des Heldengedichts bei den Römern, und mit demselben die Erfindung des lateinischen Hexameters von mehreren beigelegt, z. B. von Vossius am angef. Orte, von G. E. Müller in s. Einl. zur Kenntniß latein. Schriftst. Th. I. S. 388. Auch in *Fabricii* Biblioth. Lat. T. III. p. 228. ed. *Ernesti*, wird vom Ennius gesagt: Primum Hexametros latinos composuisse Ennium, (*Merula*) notat p. 93 et 599 ex *Diomede*. Ist aber die hier gemeinte Stelle beim Diomedes eben die, welche Vossius anführt, so erklärt dieselbe den Umstand von dem ersten Gebrauche des Hexameters wenigstens nicht deutlich genug: Epos Latinum, sagt Diomedes, *primus digne* scripsit is, qui res Romanorum XVIII complexus est libris, qui et Annales inscribuntur. Dies ist nun freilich wohl kein anderer, als Ennius; aber daraus, daß er das erste würdige Heldengedicht in römischer Sprache geschrieben, folgt doch noch nicht, daß er das erste überall geschrieben habe; und von der hexametrischen Versart, die freilich bei den Alten vom

eigentlichen Epos so gut wie unzertrennlich war, ist hier gar nicht die Rede. — Auch in den Versen des Lukrez: (L. I. v. 118 s.)

Ennius ut noster cecinit, qui *primus* amoeno
Detulit ex Helicone perenni fronde coronam,

finde ich nichts weiter, als das Lob des durch den Ennius verbesserten römischen Versbaues, welches ihm auch von mehreren beigelegt wird. — Was aber Matthäus mit dem: *quos longos appellavit*, sagen wolle, und woher er diese Nachricht habe, weiß ich nicht zu sagen. Der Hexameter scheint freilich ein längeres Maaß gehabt zu haben, als die vor diesem Dichter üblichen saturnischen oder fescenninischen Verse, von welchen Horaz sagt: (L. II. Ep. 1. v. 157.)

— — — — sic horridus ille
Defluxit numerus Saturnius.

Oder sind die aus lauter Spondäen zuweilen bestehenden Hexameter des Ennius darunter zu verstehen, von welchen Donat folgenden zur Probe giebt:

Olli respondit rex Albai Longai?

— E.]

---

*Venerabilis Hildebertus.* Ein Benediktiner, und zuletzt Erzbischof zu Tours, starb 1125. Unter seinen Werken, welche Beaugendre herausgegeben (s. den Art. Marbodus), bin ich nur die Carmina ein wenig durchgegangen, und wider die

Sorgfalt und Beleſenheit des Herausgebers habe ich mancherlei zu erinnern gefunden.

Er hat Stücke mit untergemengt, welche dem Hildebertus gar nicht gehören, und manche für bisher ungedruckt ausgegeben, welche längſt gedruckt ſind. Unter dieſe gehört der *Physiologus*, p. 1173, von welchem er am Rande ausdrücklich ſagt: nondum editus. Aber er war längſt herausgegeben, und nicht unter dem Namen Hildebertus, ſondern des Biſchofs Theobaldus. Eine Ausgabe in Quart auf 20 Blättern, mit gothiſcher Schrift, ohne Ort und Jahrzahl, offenbar aber aus dem funfzehnten Jahrhundert, beſitze ich ſelbſt, unter dem Titel: *Phisiologus Theobaldi Episcopi* de Naturis duodecim animalium. Freytag, welcher dieſe Ausgabe in ſeinen Analecct. Literar. p. 967 beſchreibt, glaubt ſie Coloniae, per Henricum Quentel gedruckt, weil ſie der Ausgabe von des *Alani* Doctrinale Altum, welche daſelbſt herausgekommen, vollkommen gleich ſey. Auch der Kommentar, welcher bei dem Phyſiologus iſt, ſcheint ihm von eben dem zu ſeyn, welcher das genannte Doctrinale kommentirt hat.

Mich wundert um ſo mehr, wie Beaugendre dieſes Gedicht als ein Werk des Hildebertus hat können drucken laſſen, da in ſeinem Manuſcripte ſich am Ende zwei Verſe befinden, welche mein gedrucktes Exemplar nicht hat, und die es ausdrücklich einem Tibaldus zuſchreiben:

Carmine finito, sit laus et gloria Christo,
Cui, si non alii, placeant haec metra *Tibaldi*.

Wer aber dieſer Tibaldus geweſen ſey, weiß uns Niemand zu ſagen; man nennt ihn Episcopus; und das iſt alles. Indeß finde ich unter den vermiſchten Gedichten des Hildebertus, p. 1322, ein Epitaphium auf einen Magistrum *Theobaldum*, welches er wohl ſeyn könnte; und aus den Zeilen in demſelben:

Hoc vivente locus Dervensis floruit; isto
Sublato marcet nominis hujus odor!

würde ich angeben können, wo Theobald gelebt und gelehrt hätte; wenn ich nur erſt wüßte, was locus *Dervensis* für ein Ort ſey.

Indeß iſt es wahr, daß Beaugendre ſich aus dieſem gedruckten Phyſiologus nicht viel Raths würde haben erholen können, und daß er ihn uns viel korrekter geliefert hat, als er dort erſcheint.

Maittaire (Annal. Typogr. T. I. p. 602.) führt auch eine Edition, *Delfis* impressum, per Christ. Suellaart, 1495. an; und unter den Manuſcripten der Fabriziſchen Bibliothek, unter welchen ſich zwei Codices des *Physiologi* befinden, No. 149 und 249, wird einer *Coloniensis* vom Jahre 1492 erwähnt. Jene bringt auch Freytag aus dem Maittaire bei; nicht aber dieſe; wie er denn auch von der Ausgabe des Beaugendre

nichts gewußt hat. Und so spielen die Litteratoren unter sich oft die Blindekuh! Beaugendre wußte nichts von der ältern Ausgabe; und Freytag, der die ältere kennt, weiß nichts von Beaugendre's neuester.

Bei dem allen ist dem Beaugendre diese Unwissenheit weit eher zu vergeben, als eine andere, durch die er Verse unter die Carmina des Hildebertus gesetzt hat, welche viel zu gut sind, als daß diesem eine Sylbe davon gehören könnte. Ich meine die Epistolam Elegiacam, p. 1346, welche nach ihm *Hildebertus* ad amicum transmarinum, seu Anglicanum soll geschrieben haben, qua eum rogat, ne in suo infortunio ipsum contemnat aut deserat; forte dum a *Guilielmo Rufo*, aut ab *Henrico I.* ita exagitaretur, ut Romam petere coactus sit, ob turres Ecclesiae scilicet, quas evertere semper immoto recusavit animo. Dieser ganze Brief besteht aus nicht, als aus lauter zusammengetragenen Stellen aus dem zweiten und dritten Buche von *Ovidii* Epistolis ex Ponto; und es ist nicht einmal das, was man einen Cento nennt, sondern die Verse sind schlechterdings so, wie sie an verschiedenen Orten beim Ovid stehen, ohne daß sie Hildebertus sich im geringsten auf seine Umstände eigen gemacht hätte. Wie war es möglich, daß ein Gelehrter sich aus seiner Jugendlektüre nicht so viel erinnerte! Ich bedauere den Mann, der so elende Dinge so lange

und so viel lesen muß, bis er alle seine klassische Lektüre darüber vergißt.

Hätte sich Beaugendre aber erinnert, daß er nichts als Stellen aus dem Ovid abdrucken lasse, so würde er uns Verschiedenes haben richtiger, und nicht mit so lächerlichen Fehlern, liefern können. So hat er z. E. drucken lassen:

Saepe canem longe visum fugit *Anna* lupumque
Credit, et ipsa suam nescia vitat opem.

Was ist das für eine Anna? Eine Heilige vielleicht? — Doch, wer weiß nicht, daß die Stelle aus dem siebenten Briefe des zweiten Buchs *ex Ponto* ist, und daß man *agna* statt Anna lesen müsse? — Wiederum läßt er drucken:

Nec magis assiduo vomer tenuatur ab usu,
Nec magis est curvis *apia* trita rotis.

Wer kann die zweite Zeile verstehen, der sich nicht aus dem Ovid (Ep. I. v. 44.) erinnert, daß *Appia* sc. via, zu lesen sey? — Ferner läßt er drucken:

Si pacem nullam *penitus* mihi praestat eunti,
Irrita Neptuno cur ego dona feram?

Was soll das *penitus?* Wer versteht das? — Man muß aus dem Ovid (Ep. IX. L. II. v. 27.) wissen, daß *pontus* dafür zu lesen ist. An einer andern Stelle fand er in seiner Handschrift geschrieben: *h'edèo*, und glaubte *heredem* dafür lesen zu müssen; nämlich:

Conveniens animo genus est tibi; nobile namque
Pectus, et *heredem* simplicitatis habes.

Aber aus dem Ovid (Ep. 3. L. III. v. 100.) wissen wir, daß *herculeae* zu lesen sey, da Ovid an einen Fabius schreibt, welches Geschlecht sich der Abstammung vom Herkules rühmte!

Und so mit mehreren Stellen, die als Verse des Hildebertus gar nicht zu verstehen sind, aberwohl beim Ovid einen guten Sinn haben. Auch vermuthe ich noch von mehreren unter diesen Gedichten, daß sie einen weit ältern und bessern Dichter zum Verfasser haben; z. E. der Brief ad *Virginem* quandam versu peritissimam, welcher für den Hildebertus viel zu gut ist, und sich anfängt:

Tempora prisca decem se jactavere Sibyllis,
Et vestri sexus gloria magna fuit.
Unius ingenio praesentia saecula gaudent,
Et non ex toto virgine vate carent.
Nunc quoque sunt homini quaedam commercia divûm,
Quos puto, nec fallor, virginis ore loqui, etc.

Von keinen Gedichten aber bin ich es mehr überzeugt, daß sie dem Hildebertus nicht gehören, als von den beiden *de Roma*, welche S. 1334 und 35 vorkommen. Wenn ich mich recht erinnere, kommen sie in Burmann's Anthologie vor. Das erste fängt an:

Par tibi, Roma, nihil, cum sis prope tota ruina,
Quam magni fueris integra, fracta doces.

Es hat vortreffliche Verse, besonders die letzten, in

welchen von der großen Schönheit der Statuen der heidnischen Gottheiten die Rede ist:

Hic superûm formas superi mirantur et ipsi,
Et cupiunt fictis vultibus esse pares.
Non potuit natura deos hoc ore creare,
Quo miranda deûm signa creavit homo.
Vultus adest his numinibus, potiusque coluntur
Artificum studio, quam deitate sua.

Zugleich zeigen diese Zeilen deutlich, daß sie zu einer Zeit geschrieben worden, da Rom zum Theil noch heidnisch war; ja wohl gar von einem Heiden selbst. Vielleicht auch, daß die ganz letzte Zeile auf die Kaiser geht, welche die christliche Religion zuerst annahmen:

Urbs felix, si vel dominis urbs illa careret,
Vel dominis esset turpe carere fide.

Das zweite Gedicht, gleichfalls auf Rom, ist hingegen von einem Christen, doch auch aus früheren Zeiten; und Rom wird darin redend eingeführt, als zugestehend, daß es zwar durch die christliche Religion seine Größe und seinen Glanz verloren, aber bei diesem Verluste dennoch mehr gewonnen, als eingebüßt habe. Und das ist sicherlich wohl die beste Antwort, die man auf den Vorwurf geben kann, daß die christliche Religion an dem Verfalle des Reichs Schuld sey; denn die Sache selbst zu leugnen, ist weit unsicherer. Das Gedicht fängt so an:

Dum simulacra mihi, dum nomina vana placerent,
Militia, populo, moenibus alta fui.
At simul effigies arasque superstitiosas
Dejiciens, uni sum famulata Deo,
Cesserunt arces, cecidere palatia divûm,
Servivit populus, degeneravit Eques.
Vix scio, quae fuerim, vix Romae Roma recordor,
Vix sinit occasus vel meminisse mei.
Gratior haec factura mihi successibus illis,
Major sum pauper divite, stante jacens.
Plus aquilis vexilla Crucis, plus Caesare Petrus, etc.

[Von dem Theobaldus, der als Verfasser des Gedichts Physiologus anzusehen ist, finde ich in *Fabricii* Biblioth. Lat. med. et inf. aet. T. VI. p. 628. bloß folgende Nachricht: *Theobaldus*, Episcopus incertus, cujus *Physiologum de naturis XII animalium*, 4. sine anno et loco editum memorat *Hockerus* in Biblioth. Heilsbrunnensi, p. 274. — Übrigens enthält dies Gedicht, welches Beaugendre, wie er am Rande bemerkt, e Ms. Regio 274, olim Eluonensi, hat abdrucken lassen, in 359 ziemlich schlechten, zum Theil leoninischen, zum Theil sapphischen und elegischen Versen die Beschreibungen verschiedener Thiere, des Löwen, des Adlers, der Klapperschlange, der Ameise,

des Fuchſes, des Hirſches, der Spinne, des Wallfiſches, des Meerſchweins, des Elephanten, der Turteltaube und des Pantherthieres, mit frommen Nutzanwendungen. — Das Wort *Tibaldi*, am Schluß des letzten Verſes, ſcheint Beaugendre für den Vokativ, und die Anrede an einen, dem das Gedicht zugeſchrieben war, genommen zu haben, weil er es von dem vorhergehenden Worte *metra* durch ein Komma abgeſondert hat.

Die Epistolam Elegiacam, welche Beaugendre an einen gewiſſen Roger, Biſchof von Salisbury, gerichtet glaubt, an welchen auch der zwölfte Brief des zweiten Buchs geſchrieben iſt, hielt er gleichfalls für noch ungedruckt, und nahm ſie aus einer Colbertiſchen Handſchrift, der er wenigſtens ein Alter von 500 Jahren beilegt. Leſſing's Bemerkungen darüber ſind ſehr richtig; indeß konnte Hildebert ſelbſt gar wohl der Zuſammenraffer fremder Verſe ſeyn; und Beaugendre war bei dieſen Gedichten nicht Kommentator, ſondern bloßer Sammler und Herausgeber. So gut aber, wie er in ſeiner Vorrede den Hildebert über die oftmalige Vernachläſſigung des Sylbenmaaßes entſchuldigt, hätte er ihn billig auch über die noch öfter vorkommenden Freiheitereien aus den klaſſiſchen Dichtern entſchuldigen ſollen. Zwar waren dieſe in ſeinem Zeitalter wohl wenigen merklich; daher die große Bewunderung, die er ſich durch

seine Verse erwarb; so, daß er z. B. beim Ordericus Vitalis (Eccles. Hist. L. X. p. 770.) incomparabilis versificator heißt, qui multa carmina priscis poëmatibus aequalia, vel eminentia, condidit, quae fervidus calor philosophorum subtiliter rimari appetit, ac super aurum et topazion conscisceré diligenter appetit. Auch wurden seine Gedichte damals häufig in den Schulen gelesen; und bei dieser Gelegenheit mögen sich vielleicht in ihre Abschriften manche von den Lehrern angemerkte Parallelstellen alter Dichter in den Text mit eingeschlichen haben.

Bayle hat einen Artikel über den Hildebertus, der aber nicht seine Gedichte, sondern einige seiner Lebensumstände; eine Rettung des Baronius, und eine Widerlegung des P. Maimbourg, betrifft. Übrigens hat auch Beaugendre das Leben des Hildebertus, aus seinen Schriften und verschiedenen Urkunden gezogen, der Ausgabe seiner Werke vorangesetzt. Außerdem kann man über ihn noch *Fabricii* Biblioth. Lat. med. et inf. aet. unter diesem Artikel nachsehen, und *Polyc. Leyseri* Hist. Poëtar. med. aevi, p. 385 ss., wo man auch p. 391 ss. die Versus de creatione mundi et operibus sex dierum, und das Gedicht, de excidio Trojae, aus einer Leipziger Handschrift abgedruckt findet. Das ihm beigelegte, unter dem Namen

des Mauritius Senonenſis geſchriebene, Gedicht de Mysterio Missae, ſteht auch in *Fabricii* Bibliogr. Antiquar. p. 648.

Das erſte Gedicht *de Roma* iſt freilich wohl nicht ganz von Hildebert, aber doch wahrſcheinlich von ihm in Ein Ganzes gebracht, wozu er ſich wohl ohne Zweifel ganzer Stellen früherer Dichter bediente, die mit anderen minder klaſſiſchen und poetiſchen ziemlich abſtechen. Zuerſt iſt dies Gedicht von Martin Opitz in ſ. Libro Variarum Lectionum (Dantisc. 1637. 8.) Cap. XIII. nach einer alten Handſchrift auf Pergament bekannt gemacht, und von ihm mit Anmerkungen begleitet worden, obgleich einzelne Verſe daraus ſchon früher, als alte Bruchſtücke, gedruckt waren; manche Diſticha auch einzeln. Hommey ließ es hernach in ſ. Supplemento Patrum (Paris. 1686. 8.) p. 456. abdrucken, und Beaugendre nahm es unter Hildebert's Werke mit auf, wo er jedoch: E pluribus Manuscriptis, am Rande beigeſetzt hat; weil die Abdrücke ſowohl, als die Handſchriften, nicht nur in einzelnen Leſearten, ſondern in ganzen Verſen, gar ſehr von einander abweichen. Der jüngere Burmann nahm es, mit den Anmerkungen von Opitz, in ſeine lateiniſche Anthologie (L. III. epigr. 5.) mit auf; und am neueſten hat es Hr. Hofrath Wernsdorf in ſeinen Poetis Lat. Minor. T. V. P. I. p. 203 ss.

als ein Carmen ex alio antiquo interpolatum, und als eine Arbeit von Hildebert, mit seinen, Burmann's und Opitzens Anmerkungen geliefert, wovon jene vornehmlich die abweichenden Lesearten bemerken. Man sehe ausführlich von diesem, und dem zweiten Gedichte gleichen Inhalts, woran doch Hildebert wohl noch größern Antheil haben mag, und welches Hommey mit dem ersten für ein Gedicht, und nur als dessen zweiten Theil ansah, Herrn Wernsdorf's vorläufige Erinnerung zu dem angeführten Bande, S. 60—65. — E.]

---

Hören. Der Sinn des Gehörs, ἀκουστικη αἰσθησις, ἡν ὁ Θεοφραστος παθητικωτατην εἰναι φησι πασων. (*Plutarch.* de Audit. p. 38. edit. Xylandr.) Theophrast nannte ihn von allen den leidenschaftlichsten, weil er glaubte, was uns durch ihn in die Seele komme, wirke weit geschwinder und stärker auf die Leidenschaften, als das, was durch den Sinn des Gesichts, oder des Geschmacks, oder Geruchs, empfunden wird. Die gräßlichste, schrecklichste Gestalt kann uns bei weitem nicht so in Bewegung setzen, als ein starker Knall, ein fürchterliches Geräusch.

Ob aus diesem Pathetischen des bloßen Sinnes für den Vorzug der Poesie und Musik vor der Malerei etwas zu schließen ist? — Ob auch daher schon zu begreifen seyn mag, daß jene Künste mehr

Gewalt über unsere Leidenschaften haben, als dieser zustehen kann?

Der Sinn des Gehörs hat manche Besonderheiten. In den Philosophical Transactions vom Mai 1668, liest man von einem Tauben, der beim Schall der Pauken sehr leise hören konnte. Und Morhof, de Paradoxis sensuum, p. 321, erzählt von Menschen, bei welchen auf gewisse Empfindungen des Gehörs gewisse Wirkungen erfolgten; z. E. von einer Frau, die beim Hören des Donners Leibesöffnung hatte.

[Es ist wohl unstreitig, daß die Empfindungen und Gemüthsbewegungen, welche durchs Gehör hervorgebracht werden, leidenschaftlicher und mächtiger wirken, als die Eindrücke, welche wir durch die übrigen Sinne erhalten. Dagegen aber sind die Eindrücke und Wirkungen dieser letzteren, und besonders des Gesichts, von längerer Dauer, und folglich auch von größerer und reicherer Unterhaltung für die Seele. Man findet diese Vergleichung, und den darauf gegründeten Wettstreit der schönen Künste vortrefflich ausgeführt in Hrn. Herder's Göttergespräch über die Frage: Ob Malerei oder Tonkunst eine größere Wirkung gewähre? Zerstreuter Blätter erste Samml., S. 133 ff. Apoll entscheidet den Wettstreit beider Künste in folgenden Worten: „Du, Malerei, machst mit deiner Kunst die helleste, schönste, klärste, daurendste Vorstellung; du sprichst durch

deine Gestalten zur Phantasie, und durch sie zum Verstande und zum Herzen; du verfeinst den Blick, öffnest die Thore der Schöpfung, und machst deine Lieblinge ruhig und heiter. Du, Tonkunst, hingegen hast den Zauberstab der eigentlichen Wirkung auf menschliche Herzen unmittelbar; du regst die Empfindungen und Leidenschaften, aber dunkler Weise, und hast einen Führer, einen Erklärer nöthig, der dich wenigstens zur bestimmten Wirkung dem Verstande des Menschen nähere, und mit dem physischen auch seinen moralischen Sinn vergnüge." u. s. f. Und zuletzt: „Genug, ihr seyd beide meine Töchter; du, Malerei, die Zeichnerin für den Verstand; du, Tonkunst, die Sprecherin zum Herzen; und du, meine liebe jugendliche Dichtkunst, du, die Schülerin und Lehrerin beider." —

In den angef. Philosophical Transactions (n. 35. p. 665.) erzählt Dr. Holder von einem jungen Taubgebornen, der bis in sein zehntes oder eilftes Jahr stumm geblieben war. Der Fehler lag in der verschobenen Bildung des Kopfs, und es fand sich, daß der Gehörnerve des rechten Ohrs noch nicht unbrauchbar geworden war. Der Fehler schien in dem Mangel der gehörigen Spannung des Trommelfells zu liegen, die dadurch zu erhalten steht, daß man auf irgend einen Schall aufmerksam gemacht wird. Dr. Holder bemerkte daher, daß der junge

Mensch so lange, als er neben ihm stark und laut die Trommel schlug, diejenigen, die hinter ihm standen, vernehmen konnte, wenn sie ihn sachte bei Namen riefen; sobald aber das Trommeln aufhörte, vernahm er nichts mehr, wenn man ihn auch sehr laut bei Namen rief. Dr. Holder erfuhr hernach von einem andern Manne, daß er niemals so gut und leicht hören könne, als wenn er mit anderen in einer schnell fahrenden und stark rasselnden Kutsche spreche.

Morhof's Abh. de Paradoxis Sensuum steht in seinen Dissertt. Acad. et Epistolicis (Hamb. 1699. 4.) p. 303 ss. Das dritte Kapitel derselben handelt de Paradoxis Auditus, und er sagt darin unter anderen, S. 321: Tonitru audito laxabatur alvo ac crebro vomebat femina nobilis, testibus *Actis Anglic.* p. 559. — E.]

---

Holdsworth. Ein neuer englischer Gelehrter, der im J. 1746 starb, und dessen Remarks and Dissertations on *Virgil*, Spence im vorigen Jahre (1768) bei Dodsley herausgegeben hat. [Dieses schätzbare kritische Werk, welches auch in Deutschland bekannter zu seyn verdiente, hat den Titel: Remarks and Dissertations on VIRGIL; with some other classical Observations: by the late Mr. *Holdsworth*. Published, with several Notes, and additional Remarks, by Mr. *Spence*. Lond. 1768. gr. 4.

Man findet darin: 1) Virgil's Leben, welches von Donat seyn soll, aus einer Handschrift des Servius verbessert, und zu Florenz damit verglichen; 2) Anmerkungen über Virgil's Eklogen, Georgika und Äneide; 3) eine Abhandlung über die beiden Schlachten bei Philippi, deren Virgil in seinem Gedichte vom Landbau gedenkt; 4) eine andere über die Sibylle beim Virgil; 5) eine dritte über acht Verse im Gedichte vom Landbau; 6) eine vierte über die Quelle und Grotte der Egeria; 7) eine fünfte über Virgil's Grab; 8) zwei Vokabularien über Worte und Örter, die in seinen Gedichten vorkommen; 9) ein lateinisches scherzhaftes Gedicht, *Muscipula*, von Holdsworth. — Zur Erläuterung sind verschiedene Karten und Kupferstiche beigefügt worden.

Edward Holdsworth wurde um das Jahr 1688 geboren, und that verschiedene Reisen in Gesellschaft junger Edelleute; vornehmlich hielt er sich in den Jahren 1740 und 1744 zu Rom auf. Er starb zu Coleshill in Warwickshire, 1746. In Hrn. Adelung's Zusätzen zum Jöcher ist sein Artikel nachzutragen, wozu man in den Anecdotes of *Bowyer* by *Nichols*, p. 408. einige Angaben findet. — Virgil war sein Lieblingsdichter, auf dessen Studium er fast sein ganzes litterarisches Leben verwandte; besonders lag ihm die Erläuterung des Gedichts vom Land-

bau sehr am Herzen, wovon er eine neue Ausgabe zu liefern Willens war. Seine Papiere hinterließ er einem vertrauten Freunde, Charles Jennens, der sie Hrn. Spence zur Bekanntmachung übergab; und diesem letztern hatte Holdsworth selbst in seinem Umgange viele seiner Bemerkungen mündlich mitgetheilt. Einige darunter hatte schon Warton in seiner bekannten Ausgabe Virgil's benutzt. Dazu kommen noch Anmerkungen von anderen englischen Gelehrten, und von dem Herausgeber selbst. Alle sind durch besondere Zeichen von einander unterschieden. Spence sagt von ihm in seinen Polymetis, S. 174 und 232, er scheine ihm von allen, die er je gekannt habe, den Virgil am meisterhaftesten zu verstehen. Und Hr. Hofrath Heyne in s. neuen Ausgabe dieses Dichters vom J. 1788, T. I. p. CXI, urtheilt von diesem Werke: „Etsi pauca sunt doctrinae alicujus exquisitae; inest tamen orationi color aliquis urbani et liberalis ingenii." — E.]

---

Homer. Homerium, Ὁμήρειον, hieß zu Smyrna nicht allein ein Tempel zu Ehren Homer's, sondern auch eine kupferne Münze, ohne Zweifel, weil der Kopf Homer's darauf geprägt war. S. *Strabo*, L. XIV. p. 646; edit. Paris. 1620.

Mängel an dem Kupfer, welches Cuper von der Vergötterung Homer's geliefert hat, und

Unrichtigkeiten, auf die er in seiner Auslegung dadurch gekommen ist, bemerkt Winkelmann in der Gesch. d. K. Vorr. S. XIX.

Über die Homerischen Gemälde von Primaticcio und Abbate, s. oben den Artikel dieses letztern.

[Strabo sagt am angeführten Orte, wo er Smyrna beschreibt (ed. Almelov. p. 956.): ἐστι δε και βιβλιοθηκη, και το Ὁμηρειον, στοα τετραγωνος ἐχουσα νεων Ὁμηρου, και ξοανον· ἀντιποιουνται γαρ και οὐτοι διαφερόντως του ποιητου· και δη και νομισμα τι χαλκουν παρ' αὐτοις Ὁμηρειον λεγεται. Und so scheint es, daß dies keine bloße Denkmünze, sondern eine gangbare gewesen sey, weil sich Smyrna, wie bekannt, vorzüglich die Ehre anmaßte, Homer's Geburtsstadt zu seyn. Über die zum Andenken dieses Dichters geprägten Münzen, über ihm errichtete Tempel, Statuen und andere Denkmäler s. eine Nachweisung in *Fabricii* Biblioth. Gr. Vol. I. p. 257.

Das bekannte Basrelief, welches Homer's Vergötterung vorstellt, und im Pallaste Colonna zu Rom befindlich ist, beschrieb Gisb. Cuper in einer eigenen Schrift, die zu Amsterdam 1683. 4., herauskam. Erinnerungen darüber machte schon J. C. Schott in s. Explication Nouvelle de l'Apothéose d'Homère; Amst. 1714. 4. Vergleiche *Montfaucon*, Ant. Exempl. T. V.

p. 165 ss. — Winkelmann bemerkt in der oben angeführten Stelle, daß viele Vergehungen der Skribenten auch aus unrichtigen Zeichnungen herrühren, welches z. B. die Ursache davon in jener Schrift von Cuper sey. „Der Zeichner," sagt er, „hat die Tragödie für eine männliche Figur angesehen; und es ist der Kothurn, welcher auf dem Marmor sehr deutlich ist, nicht angemerkt. Ferner ist der Muse, welche in der Höhle steht, anstatt des Plektrum, eine gerollte Schrift in die Hand gegeben. Aus einem heiligen Dreifuße will der Erklärer ein ägyptisches Tau machen, und an dem Mantel der Figur vor dem Dreifuße behauptet derselbe drei Zipfel zu sehen, welches sich ebenfalls nicht findet." — Übrigens hält Winkelmann (Gesch. d. K. S. 338. ff.) dies Werk für eine Arbeit aus den Zeiten der römischen Kaiser. Ebendas. beschreibt er S. 339 in der Note noch eine andere Vergötterung Homer's unter den herkulanischen Entdeckungen an einem Gefäße von Silber, in Gestalt eines Mörsers. — E.]

---

Horaz. Aus den Verbesserungen und verschiedenen Lesearten aus seinen Gedichten, die ich anderswo vorschlage, erinnere ich mich jetzt der einen:

Teucro duce et auspice Teucro
Certus enim promisit Apollo etc.

Ich schlage vor, nach auspice ein Komma zu setzen,

und das zweite Tenero zu dem Folgenden zu ziehen. Ich weiß nicht, wer mir dagegen einwendete, daß enim nicht anders, als nach dem ersten Worte der Periode stehen könne. Allein das ist falsch; gute Schriftsteller setzen es auch sehr oft nach dem zweiten und dritten Worte, wie Arntzen durch eine Menge von Beispielen (ad *Plin.* Paneg. c. 18.) gezeigt hat.

Ich habe in dem bekannten Verse beim Horaz:

Parturiunt montes, nascetur ridiculus mus,

einmal das montes zum Akkusativ machen wollen, da beim Cicero parturio auch wirklich als ein Activum gebraucht wird. Und nun finde ich wirklich, daß Nicephorus Gregoras, L. XVIII. c. 3. dies Sprüchwort eben so verstanden hat. Denn er sagt: ὠδινουσιν ὀρος, τεκειν ἐξεγενετο μυν: montem parturientes murem pepererunt. Ich denke also um so viel mehr, daß mein Einfall gegründet ist. Boivin in seinen Noten über den Nicephorus nimmt sich zwar der alten Auslegung an, und meint, weil das Sprüchwort eigentlich geheißen: ὠδινεν ὀρος, εἶτα μυν ἀπετεκεν, wie es Gregorius Cyprius ausdrücke, so sey Nicephorus durch den zweideutigen Casus betrogen worden.

[Die erste Stelle ist Carm. L. I. Od. VII. v. 27. Auch Hr. Jani schlägt in seinen Anmerkungen diese Lesart vor; indeß scheint doch die gewöhnliche mehr Symmetrie und Nachdruck zu haben. Die zweite Stelle ist in der Ep. ad Pison. v. 139.

Das *parturiunt* aber läßt sich hier wohl nicht als Aktivum nehmen, da in den vorhergehenden Versen kein Plural befindlich ist, worauf es sich beziehen könnte. Vielmehr geht der Singular unmittelbar vorher:

Quid dignum tanto feret hic promissor hiatu?

Zudem ist die Redensart sprüchwörtlich, und kommt, wie Luisini bemerkt, eben so beim Lucian und Athenäus vor; auch wird damit, wie Porphyrius und andere Ausleger erinnern, auf eine Äsopische Fabel angespielt, worin nicht Berge geboren werden, sondern wo ein Berg eine Maus gebiert.

Ich glaube daher, daß Boivin's Anmerkung zu der angeführten Stelle des Nicephorus Gregoras nicht ohne Grund ist. Er sagt: Apud *Gregorium Cyprium* sic proverbium effertur, ὠδινεν ὄρος, εἶτα μυν ἀπετεκεν: quod est ambiguum. *Gregoras* ambiguo casu deceptus, ex Nominativo Accusativum fecit, et ὠδινεν ὄρος interpretatus est: *Montem parturiebat.* Apud *Phaedrum* nulla ἀμφιβολια:

Mons parturiebat, gemitus immanes ciens *etc.*

Apud *Horatium* nonnulla: *Parturient montes* etc. *Montes* casus est ambiguus. — E.]

---

Magister Hugo. Ein Scholastiker, von dem Johannes Saliſberienſis (Metalogic. L. IV.

c. 13.) die Erklärung des Glaubens in geistlichen Dingen anführt: fides est voluntaria certitudo absentium, supra opinionem, infra scientiam constituta.

[In dem Metalogico des Johannis von Salisbury (Par. 1610. 8. p. 196.) steht bloß: unde Magister *Hugo*: fides est, u. s. f. Nun aber giebt es derer, die den Namen Hugo geführt haben, auch aus dem scholastischen Zeitalter, eine zahlreiche Menge. S. *Fabricii* Biblioth. Lat. med. et inf. aet. T. III. p. 843—890. Vermuthlich aber wird hier der bekannte Hugo de St. Victore, aus der ersten Hälfte des zwölften Jahrhunderts, gemeint, dessen Werke am vollständigsten zu Rouen, 1648, in drei Folianten herausgekommen sind. Im dritten Bande, S. 417 ff., befindet sich seine Summa Sententiarum s. Eruditionis Theologicae, die aus sieben Abhandlungen besteht, deren erste *de Fide*, Spe et Charitate etc. handelt. Dort steht vielleicht die obige Definition, worin, wie mir's scheint, die Eigenheiten und Grenzen des Glaubens nicht uneben, und bündig genug, angegeben werden. — E.]

## J.

Ideal. Es war bei den Alten nicht erlaubt, die Gottheiten nach Sterblichen, wenn ihre Bil-

dung auch noch so schön und erhaben war, zu porträtiren. Sie verlangten ein eigenes hohes Ideal. — Doch ist Venus öfters nach berühmten Buhlerinnen, nach einer Kratina, nach einer Phryne, vom Praxiteles und anderen gebildet worden. — Einer ähnlichen Profanation machte sich der Erzbischof von Mainz, Albertus, schuldig: qui aliquando in templo quodam scortum suum depingi pro divina virgine curabat. (v. *Schlüsselb.* p. 162. Adiaph.) Diese Citation nehme ich aus Jünger's Diss. de imaginibus picturis.

Das Wort Ideal scheint Lana zuerst gebraucht zu haben. S. dessen Artikel.

[Man weiß, wie oft die neueren Maler wirkliche Personen in ihren Gemälden aus der heiligen, mythischen, alten oder neuern Geschichte porträtirt haben; und mit den Madonnen mag es nur allzu oft der Fall gewesen seyn, daß der Künstler irgend ein schönes Gesicht aus der Natur kopirte. Daß hierbei mancher Mißbrauch vorgehen mußte, ist sehr begreiflich. — Erasmus Franciſci in seiner Lustigen Schaubühne, B. II. S. 339 f. rügt dergleichen Mißbräuche bei Gelegenheit eines dort erwähnten Bildes der Maria auf ihrer ägyptischen Flucht, wo sie modisch geputzt, sehr frei gekleidet, und sogar gepudert, vorgestellt war. „Wer weiß," sagt einer der Dialogirenden, „wo der Maler den Abriß genommen? Es hat oft mancher eine

gute Freundin, der er die Ehre thut, daß die Bildung der hochgelobten Jungfrau von ihrer, obgleich frechen, und gar nicht holdſelig, ſondern üppig lächelnden Geſtalt, entliehen werde. Viel Maler nehmen das Muſter von dieſer oder jener fürnehmen Perſon, Fürſtin oder Gräfin, oder von einer ſtolzen Hofdocken, u. ſ. f."

Die Gottheiten der Alten, in deren Abbildung übermenſchliche Würde und Hoheit ſollte ausgedrückt werden, wurden freilich von den vorzüglichen Künſtlern nicht nach irgend einem Vorbilde in der Natur, ſondern nach dem Ideal gebildet. Die ſchöne Stelle beim Cicero (Orator. c. IX.) über das Verfahren des Phidias iſt bekannt: „Neo vero ille artifex, cum faceret Jovis formam aut Minervae, contemplabatur aliquem, e quo similitudinem duceret; sed *ipsius in mente insidebat species pulchritudinis eximia quaedam*, quam intuens in eaque defixus, ad illius similitudinem artem et manum dirigebat."

Die Stelle, worin Lana, nach Leſſing's Vermuthung, das Wort Ideal vielleicht zuerſt gebraucht hätte, und die unten (Art. Lana) noch mit anderen wird angeführt werden, iſt in ſeinem *Prodromo*, p. 141. Er bemerkt, daß man in der Bildhauerei es nicht ſo leicht erkenne, als in der Malerei, ob eine Figur nach der Natur, oder aus der Idee verfertigt ſey; und ſetzt hin-

gu: oltre che anche in questa (*pittura*) io vorrei che li pittori pigliassero le sue parti dal naturale; ne sò intendere, perche debba esser più bella una figura dipinta a capriccio, che chiamano di maniera, ed io la direi *ideale*, di quella che è presa dal naturale. Es ist aber wohl offenbar, daß hier das Wort *ideale* nicht als Substantiv, sondern als Beiwort steht, und zu *figura* gehört. So auch in der gleich darauf folgenden Stelle: si che più bella riuscirà la pittura che è tolta dal naturale; e se vien meno stimata *della ideale* (nämlich pittura), ciò non è perche sia men bella. Als Adjektiv aber war dies Wort schon längst in der italienischen Sprache, vermuthlich aus dem scholastisch-metaphysischen Latein entlehnt; und so kommt es schon im Dante vor. Erst in der Folge ward es als Kunstwort eingeführt, und zwar substantivisch gebraucht, aber noch immer als Adjektiv, *L'Ideale*, wie das der Fall auch mit dem Französischen *L'Ideal* ist. Billig sollten wir für beides: das Ideale oder Idealische sagen. Wir Deutschen nahmen es ohne Zweifel unmittelbar aus dem Französischen; und vermuthlich hat man sich durch die eigenthümlichen sowohl, als durch andere ins Deutsche aufgenommenen Wörter mit der Endigung al verleiten lassen, es als Substantiv zu betrachten, wie man auch mit dem Worte Lokal

zu thun pflegt. An sich aber ist das eben so widersinnig, als wenn man das Liberal, das Fatal, anstatt: das Liberale, das Fatale, sagen wollte. Der Gebrauch aber hat es als Kunstwort nun einmal eingeführt; und in den Wörtern: das Gratial, das Quartal, Pedal u. a. m., die ursprünglich gleichfalls nur Beiwörter sind, hat es wenigstens schon eine frühere Analogie. — E.]

---

Igias, oder Igiade. So nennt Gori (Dactyl. Zanett. p. 17.) einen Stein, welcher dem Prasma di Smeraldo sehr ähnlich sey; perpulchri lapidis, quem *Igiadam* adpellant, Smaragdinae Prasmae persimilem. Und dieses übersetzt Zanetti: un' Igiade molto bella, che al Prasma di Smeraldo assai si avviciua. Aber ich finde nirgends die geringste Spur von einem solchen Steine.

Endlich glaube ich denn doch gefunden zu haben, was es für einer seyn soll. Der Lapis Nephriticus, ohne Zweifel, so, wie ihn die Spanier aus Amerika bringen, und *piedra de bijada* nennen. Der Nierenstein ist auch wirklich ein grünlichen thonichter Stein.

[Die hier über dies Wort gemachte Erinnerung findet sich schon in den Antiquaeischen Briefen. — Mariette, T. I. p. 181, sagt darüber Folgendes: Une autre Pierre, qui peut encore

se rapporter au genre des Jaspes; est le *Iade*, appellé par les Italiens *Igiada*. Des vertus fort équivoques qu'on lui attribue, et singulièrement celle de guérir de la pierre, lui ont fait aussi donner le nom de Pierre néphrétique, et l'ont fait choisir plusieurs fois pour graver des Amulètes et des Talismans. Je ne pense pas qu'on en ait jamais gravé dans une autre intention; cette pierre est d'une exécution trop difficile; et quoique d'une dureté extrême, elle prend très mal le poliment, ce qui vient de ce qu'elle est grasse à l'excès; elle paroit comme si elle étoit abbreuvée d'huile. On en trouve dans toutes les différentes nuances de verd, et quelques-unes même ne sont que d'un blanc sale; mais sa couleur la plus ordinaire est le verd d'olive. Il n'est pas rare d'en rencontrer de grands morceaux: on en a fait quelquefois des vases et des gobelets, et la plupart des Lévantins en font garnir les poignées de leurs sabres. Les royaumes de Bohême et d'Espagne sont les endroits de l'Europe qui en donnent en plus grande quantité; et il en vient aussi de l'Amérique, qu'on recueille dans la nouvelle Espagne, ou sur les bords de la rivière des Amazones.

Kein Wort iſt vielleicht in den verſchiedenen

Sprachen, wodurch es gegangen iſt, ärger entſtellt und gemißhandelt worden, als das gegenwärtige. Von ἰσχίον, die Lende oder Hüfte, heißt, wie bekannt, das Hüftweh, malum ischiaticum. Dies letztere Wort veränderte man bald in sciaticum; daher auch im Italieniſchen la sciatica, und im Franzöſiſchen la sciatique oder siatique, wie es faſt noch öfter geſchrieben wird. Hiervon nun erhielt der lapis nephriticus, oder Nierenſtein, ſeinen Namen, weil man ihn ehedem gegen den Nierenſtein, und gegen das Hüftweh, ſowohl innerlich als äußerlich gebraucht, für ein heilſames Mittel hielt. Aber die Spanier machten piedra de hijada (von hijada, die Hüfte) daraus, die Italiener osiada, und die Franzoſen gar Iade, ob er gleich bei ihnen auch sciadre, und, wegen ſeiner vermeinten großen Arzneikraft, pierre divine heißt. Boot ſagt, die Holländer nennten ihn een Kalswee, und die Deutſchen ein Kalffuwyn;*) und er erzählt L. II. c. CX. verſchiedene Beiſpiele ſeiner, jetzt genugſam widerlegten, Wunderkraft. — E.]

*) Man ſieht leicht, daß auch dies Wort entſtellt und undeutſch iſt; ich weiß es jedoch nicht zu berichtigen. Es ſcheint jedoch gleichfalls eher holländiſch, als deutſch zu ſeyn; denn in des de la Porte ſpaniſch-holländiſchem Wörterbuche finde ich piedra de hijada durch calſue ſteen erklärt.

Ilythia. Ilythia, oder die Hexe. Unter diesem Titel gedenke ich die Erklärung eines Steins beim Stephanonius herauszugeben, den auch Maffei seinen Gemme Antiche figurate (P. I. p. 24. tab. 19.) einverleibt hat, und den sie beide für eine Agrippina erkennen. Sie haben die Geberde, in der sie da sitzt, gar nicht gekannt; und es ist mehr als lächerlich, wenn Maffei darin eine ernsthafte und tiefsinnige Geberde entdecken will, die ihre Sorgen und Betrübniß über die Ermordung ihres Gemahls zu erkennen geben soll.

Diese über einander geschlagenen Beine, wo Knie auf Knie liegt, sind aber nicht die, von denen ich in meiner Schrift: Wie die Alten den Tod gebildet, gehandelt habe.

Niemand hat beide Attitüden mehr verwechselt, als Winkelmann, in den Anmerkungen über die Gesch. d. K. S. 64. Besonders, wenn er sagt: „Ich lasse es dahin gestellt seyn, ob eine Münze, Kaiser Aureolus, auf welcher die Vorsicht mit über einander geschlagenen Beinen steht, alt ist;" nämlich beim Tristan (Com. T. III. p. 183.); so kann man ihm nicht viel Bekanntschaft mit alten Münzen zugestehen. Nicht die Vorsicht allein; noch verschiedene andere Gottheiten stehen auf denselben in dieser Stellung. Z. E. nur die anzuführen, die in *Oseli* Thesauro vorkommen:

*Felicitas Publica*, auf den Sturz einer Säule mit dem rechten Arm sich lehnend, und den

rechten Fuß über den linken geschlagen; (auf einer Münze der Julia Mammäa. Tab. LVI. 7.) in der Linken einen Kaduceus.

*Securitas Perpetua*, in der nämlichen Stellung; nur anstatt des Kaduceus einen Spieß in der Hand; auf einer Münze des Valerianus. (Tab. LXIX. 7.) cruribus decussatis, sagt Öselius.

Auf eben dieser Tafel Nr. 9. *Securitas Populi Romani*, in der einen Hand ein Füllhorn, in der andern einen Ölzweig; auf einer Münze des Nerva.

*Providentia Augusti* (die von Winkelmann angeführte Münze), in der einen Hand ein Füllhorn, mit der andern auf eine neben ihr liegende Kugel hinweisend; auf einer Münze des Aureolus. (Tab. LXII. 3.) Auf einer andern Münze eben dieses Kaisers heißt die nämliche Figur: *Prudentia Augusti.* (ibid. n. 4.)

*Clementia Temporum*; in der nämlichen Stellung, mit einem Spieße, dessen Spitze zur Erde gekehrt ist; auf einer Münze des Probus. (Tab. LXIII. 10.)

Allen diesen Figuren kommt gewissermaßen der Begriff der Festigkeit und Ruhe zu. Sie lehnen sich auch alle auf den Sturz einer Säule; und ganz frei stehende habe ich nicht gesehen.

Verschiedene behalten eben diese Attitüde auch im Sitzen; als, die *Felicitas Publica* (Tab.

**Ilythia.** Ilythia, oder die Hexe. Unter diesem Titel gedenke ich die Erklärung eines Steins beim Stephanonius herauszugeben, den auch Maffei seinen Gemme Antiche figurate (P. I. p. 24. tab. 19.) einverleibt hat, und den sie beide für eine Agrippina erkennen. Sie haben die Geberde, in der sie da sitzt, gar nicht gekannt; und es ist mehr als lächerlich, wenn Maffei darin eine ernsthafte und tiefsinnige Geberde entdecken will, die ihre Sorgen und Betrübniß über die Ermordung ihres Gemahls zu erkennen geben soll.

Diese über einander geschlagenen Beine, wo Knie auf Knie liegt, sind aber nicht die, von denen ich in meiner Schrift: Wie die Alten den Tod gebildet, gehandelt habe.

Niemand hat beide Attitüden mehr verwechselt, als Winkelmann, in den Anmerkungen über die Gesch. d. K. S. 61. Besonders, wenn er sagt: „Ich lasse es dahin gestellt seyn, ob eine Münze, Kaiser Aureolus, auf welcher die Vorsicht mit über einander geschlagenen Beinen steht, alt ist;" nämlich beim Tristan (Com. T. III. p. 183.); so kann man ihm nicht viel Bekanntschaft mit alten Münzen zugestehen. Nicht die Vorsicht allein; noch verschiedene andere Gottheiten stehen auf denselben in dieser Stellung. Z. E. nur die anzuführen, die in *Oeseli* Thesauro vorkommen:

*Felicitas Publica*, auf den Sturz einer Säule mit dem rechten Arm sich lehnend, und den

rechten Fuß über den linken geschlagen; (auf einer Münze der Julia Mammäa. Tab. LVI. 7.) in der Linken einen Kaduceus.

*Securitas Perpetua*, in der nämlichen Stellung; nur anstatt des Kaduceus einen Spieß in der Hand; auf einer Münze des Valerianus. (Tab. LXIX. 7.) cruribus decussatis, sagt Öselius.

Auf eben dieser Tafel Nr. 9. *Securitas Populi Romani*, in der einen Hand ein Füllhorn, in der andern einen Ölzweig; auf einer Münze des Nerva.

*Providentia Augusti* (die von Winkelmann angeführte Münze), in der einen Hand ein Füllhorn, mit der andern auf eine neben ihr liegende Kugel hinweisend; auf einer Münze des Aureolus. (Tab. LXII. 3.) Auf einer andern Münze eben dieses Kaisers heißt die nämliche Figur: *Prudentia Augusti.* (ibid. n. 4.)

*Clementia Temporum*; in der nämlichen Stellung, mit einem Spieße, dessen Spitze zur Erde gekehrt ist; auf einer Münze des Probus. (Tab. LXIII. 10.)

Allen diesen Figuren kommt gewissermaßen der Begriff der Festigkeit und Ruhe zu. Sie lehnen sich auch alle auf den Sturz einer Säule; und ganz frei stehende habe ich nicht gesehen.

Verschiedene behalten eben diese Attitüde auch im Sitzen; als, die *Felicitas Publica* (Tab.

LVI. 8.); aber alsdann sind nur die unteren Beine über einander geschlagen, nicht aber, daß Knie auf Knie ruhete. Wenn eben diese Figur sich auf keine Säule lehnt, so steht sie auch nicht mit über einander geschlagenen Füßen; wovon man auf der nämlichen Tafel Beispiele findet.

„Eine Statue eines Helden, sagt Winkelmann am angeführten Orte, mit über einander geschlagenen Beinen würde bei den Griechen getadelt worden seyn; denn es wurde dergleichen Stand auch an einem Redner unanständig gehalten, so wie es bei den Pythagoräern war, den rechten Schenkel über den linken zu legen."

Hierüber ist vielerlei anzumerken. Das Erstere zu beweisen, daß nämlich ein dergleichen Stand an den Rednern für unanständig sey gehalten worden, beruft sich Winkelmann auf den Plutarch, und dessen Abhandlung vom Zuhören. Aber Plutarch redet in der angezogenen Stelle (Xylander's Ausg. S. 45.) erstlich nicht von dem Stande des Redners, sondern von der Geberdung des Zuhörers. Nicht von dem Redner sagt er, daß unter anderen unanständigen Bezeigungen auch μηρων ἐπαλλαξις ἀπρεπης eine sey, die er sich nicht verstatten müsse, sondern von dem Zuhörer. Man darf die Worte des Plutarch nur ansehen: Ἐπ' αὐτης της ἀκροασεως, οὐ μονον, κ. τ. λ. — Zweitens heißt auch μηρων ἐπαλλαξις nicht der Stand übergeschlagener Beine, sondern daß öftere Übereinanderwerfen der

Schenkel, wodurch ein sitzender Zuhörer seine Unruhe und Unachtsamkeit zu erkennen giebt; und dieses wurde, nicht wegen der Figur selbst, sondern wegen der beständigen unruhigen Abwechselung, nicht an dem stehenden Redner, sondern an dem sitzenden Zuhörer für unanständig, ἀπρεπης, gehalten. Xylander übersetzt die Worte sehr richtig: indecora femorum inter se permutatio. Μηροι heißen die Schenkel, und nicht die Beine oder Füße unter dem Knie; und ἐπαλλαξις von ἐπαλλαττειν, alternare, bedeutet die Handlung des Umwechselns selbst, nicht aber die Lage der Schenkel, in die sie durch diese Umwechselung kommen.

Solch ein unruhiger Zuhörer war der Kaiser Kantakuzenus, als Nicephorus Gregoras (L. XIX. c.) vor ihm redete. Diese Stelle verdient dabei angeführt zu werden.

[Zuerst will ich die Erklärung, verdeutscht, hierher setzen, welche Maffei im ersten Bande seiner Gemme Antiche Figurate (Roma 1707. 4 Voll. gr. 4.) Vol. I. p. 25. (nicht p. 24, wo der vermeinte Kopf einer andern Agrippine auf einem Chrysolith erklärt wird) von der Gemme giebt, die Lessing anders zu erklären Willens war. „Dieser überaus schöne geschnittene Stein," sagt er, „wurde unter den Kupfertafeln des Pietro Stefanonio bekannt gemacht, der darin das Gesicht der Agrippina erkannte. Das Gewand, mit welchem sie bekleidet ist,

scheint mir die Stola der römischen Matronen zu seyn; und weil dabei das Oberkleid, oder der Mantel, fehlt, welchen sie gewöhnlich über dies Gewand zu werfen pflegten, so fällt mir ein, daß vielleicht der Künstler sie in dieser einfachen Kleidung wie in häuslicher Tracht, und nicht so habe vorstellen wollen, wie sie sich öffentlich sehen ließ, und auf der vorhergehenden Gemme erscheint. Ihre ernste und nachdenkende Stellung scheint die kummervollen Sorgen ihres Gemüths anzudeuten, als ihr Gemahl durch die Arglist des Piso war ermordet worden, und sie sich nun dem Hasse des Tiberius und der alten Livia Preis gegeben sah, oder, als sie, durch die Grausamkeit der jetzigen Regenten unterdrückt (s. Tacit. Annal. L. VI. c. 25.), welche ihr selbst den nothwendigsten Unterhalt versagten, sich in Gefahr fand, eines ihres Ranges und Muthes unwürdigen Todes zu sterben, in der langen und traurigen Verbannung auf die Insel Pandataria."

Das Willkührliche in dieser Deutung ist auffallend, und wird noch auffallender, wenn man sie mit der Abbildung der Gemme selbst, auf der neunzehnten Tafel beim Maffei vergleicht. Hier sitzt ein in ein langes, enge an den Leib anschließendes, umgürtetes Gewand, mit bis zu den Händen enge herabgehenden Ärmeln, gekleidetes Frauenzimmer, auf einem einfachen vierbeinigen antiken Sessel, oder Tabouret, ohne

Lehne, mit vorüber gelehntem Kopfe und Oberleibe, die Hände, fast gefaltet, in einander gelegt, den linken Fuß halb an der Erde, und das rechte Knie über das linke geschlagen, wodurch der rechte Fuß eine höhere schwebende Lage erhalten hat. In der Miene ist freilich nichts weniger sichtbar, als Kummer und Besorgniß, vielmehr scheint sie Ruhe und Festigkeit, aber auch heitern Bedacht und Klugheit, auszudrücken.

Wofür nun aber Lessing diese Figur und diese Stellung eigentlich nahm, getraue ich mir aus dem, was er hier darüber sagt, nicht ganz zu errathen. Er wollte die Erläuteruug, die er darüber zu schreiben Willens war, Ilythia, oder die Hexe, betiteln. Ilithyia — denn so muß das Wort (im Griechischen Εἰλείθυια) geschrieben werden, war — wie man weiß, die Hülfsgöttin der Gebährenden, und den Griechen eben das, was den Römern Lucina war. Daher Horaz in der säkularischen Ode, V. 13 ff.

Rite maturos aperire partus
Lenis Ilithyia, tuere matres;
Sive tu Lucina probas vocari,
Seu Genitalis.

Lilio Giraldi, der in seiner Hist. Deor. Gentil. (ed. Basil. 1548. fol.) p. 501 s. Vieles über diese Göttin zusammengetragen hat, sagt unter anderen: *Pausanias* auctor est, apud Athenienses institutum fuisse, ut Ilithyiae

simulacra ad imos usque tegerent pedes. Es könnte seyn, daß dieser Umstand Lessingen auf den Gedanken gebracht hätte, sie auf dieser Gemme abgebildet zu finden; ob ich gleich glaube, daß er seine Deutung nicht sowohl auf der Beschaffenheit des Gewandes, als der Stellung, gründete. Und diese wäre freilich wohl so, daß man sich eine vor der Gebährenden sitzende, und des Eintritts der Geburt harrende Helferin dabei denken könnte. — Oder war es vielleicht der Begriff einer Schicksalsgöttin, den man gleichfalls mit der Ilithyia verband, die gewissermaßen als eine der Mören oder Parzen, oder vielmehr als eine der Genethlliden angesehen wurde; war es vielleicht dieser Begriff, den Lessing dabei im Sinne hatte, und glaubte er das Sinnen auf das Schicksal irgend einer Person, oder auf den Erfolg ihrer Veranstaltungen in Ansehung gewisser Ereignisse in ihrer Miene sowohl, als in ihrer Stellung, zu bemerken?

Dies letzte eher zu vermuthen, bewegt mich der Zusatz: oder die Hexe, den er der Aufschrift seiner Abhandlung zu geben Willens war. Vielleicht aber, daß er beide Ideen zusammen dachte. Denn man weiß, daß die Hexen sowohl, als die Hebammen, im Französischen *sages femmes*, und im Deutschen weise Frauen heißen. Auch leitet Wachter das Wort Hexe (im Englischen *hag*)

von Hag, Haug, Hug, Gemüth, Nachdenken, her; und Ihre von dem Isländischen *hagur*, klug, erfahren, künstlich. (Vergl. Adelung's Wörterbuch.) Diese Erklärung findet man auch beim Keysler in seinen Antiqq. Septentr. p. 149. Und es ist mir sehr wahrscheinlich, daß Lessing, dessen Sprachforschung und Verdienst um Wiederherstellung alter und ursprünglicher Wortbedeutungen bekannt ist, an diesen ehemaligen vortheilhaftern Sinn des Wortes Hexe gedacht habe.

Was er hernach über Winkelmann's Behauptung von der Unanständigkeit der Stellung mit übergeschlagenen Beinen bei den Griechen erinnert, bedarf doch einiger Einschränkung und Berichtigung. Lessing verwechselte hier zwei auf einander unmittelbar folgende Citate, und nahm das zweite für das erste. Denn nur in Ansehung der Pythagoräer beruft sich Winkelmann auf Plutarch's Abhandlung: περι του ἀκουειν, nicht aber wegen des Standes der Redner, worüber er eben dieses Schriftstellers Consolatio ad Apollonium, p. 194. l. 10. anführt. Die Stelle ist hier nach der Stephanischen Ausgabe angeführt, die ich nicht zur Hand habe. Indeß bin ich diese ganze Abhandlung Plutarch's in der Absicht, sie aufzufinden, vergebens durchgegangen. Vermuthlich steht sie anderswo; und es wird, wenn man sie ausfündig

macht, darauf ankommen, ob sie wirklich das sagt, was Winkelmann daraus beweisen will, und womit es allerdings wohl seine Richtigkeit haben mag, daß nämlich der Stand mit über einander geschlagenen Beinen an einem Redner für unanständig sey gehalten worden. Man vergleiche z. B. dasjenige, was Quintilian (Institutt. Orator. L. XI. c. 3. §. 124 ss.) in Ansehung der Haltung der Füße dem Redner vorschreibt.

In der zweiten Stelle aus dem Plutarch (*περι του ἀκουειν*, T. VI. Opp. p. 165 der Reisk. Ausg.) ist freilich von der schicklichen Geberdung der Zuhörer, nicht aber, wie Winkelmann will, bloß der Pythagoräer, die Rede, und von diesen sagt doch auch Winkelmann, daß es bei ihnen für unanständig gehalten sey, den rechten Schenkel über den linken zu legen. Was Lessing darüber anmerkt, scheint mir sehr richtig zu seyn; Winkelmann aber citirte gewiß auch hier falsch, und hatte ohne Zweifel eine andere Stelle beim Plutarch in Gedanken, die in der Abhandlung *περι δυσωπιας* (T. VIII. Opp. ed. *Reisk.* p. 108.) vorkommt, wo er von der falschen Bescheidenheit redet, die uns oft verleite, auch in Kleinigkeiten das Schlechtere für das Bessere zu wählen, da man billig umgekehrt verfahren sollte. Und hier setzt er hinzu: *ὡσπερ οἱ Πυθαγορικοι παρεφυλαττον ἀει μηδε-*

ποτε τῳ δεξιῳ μηρῳ τον εὐωνυμον ἐπιτιθεναι. d. i. „so wie auch die Pythagoräer darauf sahen, niemals den linken Schenkel über den rechten zu legen.“

Die zuletzt angeführte Stelle beim Nicephorus Gregoras findet man in s. Byzantinischen Geschichte, B. XIX. Kap. 1. Abschn. III. (S. Corp. Hist. Byzant. T. XX. p. 467.) Auf der von dem Kaiser Kantakuzenus im J. 1451 veranstalteten palamitanischen Synode redet Nicephorus mit Muth und Nachdruck wider die von dem Kaiser und dem Palamas mehr geschützten als verhinderten Mißbräuche und Irrungen der Kirche, und unterbricht seine, der Länge nach mitgetheilte, Rede mit folgender Bemerkung: Ὁ δε βασιλευς ἐχαλεπαινε και διῳδει θυμουμενος ἐφ' ἑαυτου, και συχνα στρεφομενος ἐπι του βασιλικου θρονου, και τους ποδας ἀμοιβαδον νυν μεν ἐφαπλων, νυν δε συναιρων και συναπτων. „At Imperator aegre ferebat, et ira tacite inflabatur, et in solio imperatorio versabat se crebra agitatione, et pedes alternis nunc distendebat, nunc connexos implicabat.“ — E.]

---

*Imagines.* S. Ahnenbilder. — Die alten Römer hatten auch Knechte *ad imagines*, wie die Grabschrift auf einen solchen in dem Sepulchro fa-

miliae Augustae sich befunden. (*Blanch.* No. 32. p. 28. *Gori*, Num. CXXVII. p. 158.)

Ein solches Ahnenbild, wie es an feierlichen Tagen aufgepuzt wurde, glaube ich auf einer Münze des M. Kalpurnius Piso (beim Oiselius, Tab. XLI. 4.) zu erkennen. Oiselius hält die Figur für einen Deum Terminum; aber die beigefügte Krone, und das Gefäß, die er für Opfergeräthschaft ansieht, halte ich vielmehr für die Todtenkrone und für einen Ölkrug oder lecythus, wie jene allen Todten aufgesetzt und beigelegt wird. Auf einem Marmor in Spohn's Miscell. erinnere ich mich, beides einer sterbenden oder todten Person eben so beigefügt gesehen zu haben.

Vielleicht ist auf einer dort gleich daneben stehenden Münze des Augustus der Terminus mit einer corona radiata ebenfalls nichts anders.

[Man weiß, daß die Knechte bei den Römern sehr zahlreich, und ihre Verrichtungen sehr mannichfach waren. Dieses findet man beim Pitiskus unter dem Art. *Servi*, und in des Maternus von Cilano römischen Alterthümern, B. IV. S. 1156 ff. umständlich angezeigt. Die *Servi ad Imagines* waren vermuthlich eine Untergattung von den *Servis Atriensibus* oder *Atriariis*. S. ebendas. S. 1180. — Daß die beiden Münzen beim Oisel Ahnenbilder mit Todtenkränzen vorstellen sollten, ist mir doch nicht recht wahrscheinlich, weil es mir nicht ganz im Geiste der

Antike zu seyn scheint, Bilder abzubilden, oder zu Symbolen auf Münzen zu wählen. Die Vermuthung Ursin's und Oisel's in Ansehung der erstern, daß mit dem Kranze und dem Opfergefäße auf die Abkunft des Kalpurnischen Geschlechts vom Numa, und auf dessen Anordnung des römischen Götterdienstes, besonders des Dienstes des Terminus, angespielt werde, dünkt mir freilich auch zu weit gesucht zu seyn; und die Erklärung, die dort Oisel von der zweiten Münze auf den August giebt, ist es gleichfalls, wenn sie gleich sinnreicher und wahrscheinlicher, als die von ihm angeführten anderen beiden Deutungen, ist. — E.]

---

Isische Tafel. Der letzte, der diese Tafel zu erklären gesucht hat, ist Caylus in seinem Recueil d'Antiquités, Vol. VII. — Er hält sie für ein späteres zu Rom verfertigtes, Werk, aus den Zeiten, in welchen die Römer zu dem ägyptischen Götterdienste so großes Belieben trugen. Ich habe diese Erklärung noch nicht gelesen; ich muß es aber, sobald mir das Werk in die Hände kommt, um zu sehen, was ich für meine Anmerkungen, die ich über diese Tafel gemacht habe, darin antreffe.

[Zu allererst wurde dieses bekannte und merkwürdige Denkmal ägyptischer Kunst im J. 1559 von dem als Münzkenner berühmten Enea Bico zu Venedig durch einen Kupferstich bekannt ge-

macht, der vom Giacomo Franco, gleichfalls zu Venedig, im J. 1600 aufs neue herausgegeben, oder nachgestochen wurde. Es gehörte damals dem Torquato, Sohn des Kardinals Bembo; und dieser letztere hatte es vom Pabste Paul III. zu Geschenk erhalten, dem es von einem Schlosser soll verkauft worden seyn. Der Sohn verkaufte diese Tafel, und vermuthlich an den Herzog von Mantua, in dessen Bildergallerie sie noch zur Zeit des Pignorius stand. Als aber Mantua im J. 1630 von den Kaiserlichen eingenommen wurde, verlor sich diese Tafel, und man wußte sie lange nicht wieder aufzufinden, bis sie sich endlich auf einmal im Archiv zu Turin wieder anfand,*) wo man sie noch aufbewahrt. Die Tafel selbst ist aus rothem Kupfer, 3 Fuß 10 Zoll lang, und 2 Fuß, 3 Zoll, 9 Linien breit. Die Figuren sind ziemlich flach eingegraben, nicht völlig eine Linie tief; ihre Farbe ist dunkler, und ihre Umrisse sind meistens mit Silberdrath eingefaßt. Der Grund, worauf die Figuren saßen oder standen, war ehedem von Silber, welches aber herausgerissen ist. Daß diese Tafel der Isis gewidmet war, lei-

*) Brucker (Hist. Crit. Philos. T. I. p. 249.) sagt, sie sey von dem Leibarzte des Herzogs von Savoyen wieder entdeckt worden. Auch er ist über diese Tafel nachzulesen.

det wohl keinen Zweifel; sie ist offenbar die Hauptfigur darauf, und nimmt, mit einem ansehnlichen Gefolge, das größere von den drei Fächern ein, in welche die ganze Fläche getheilt ist. Sie heißt daher auch mit Recht Tabula *Isiaca*; zuweilen auch, von ihrem ehemaligen Besitzer, *Bombina*.

Mehrere Gelehrte haben die auf dieser Tafel befindlichen Figuren zu erklären versucht. Das umständlichste und gelehrteste Werk darüber ist *Laur. Pignorii* Mensa Isiaca, qua Sacrorum apud Aegyptios ratio et simulacra subjectis tabulis aeneis simul exhibentur et explicantur. Ed. III. Amst. 1669. 4. S. auch *Kirchéri* Oedip. Aegypt. T. III. Synt. I. — *Montfaucon*, Antiq. Expl. T. II. P. II. L. 2. c. 1—3. — Keysler's Reisen, Th. I. S. 194 der Quartausgabe. — Banier's Erläuterung der Götterlehre, d. Übers. B. II. S. 350 ff. — Einer ihrer scharfsinnigsten Erklärer aber ist Jablonsky in den Miscellan. Berolin. T. VI. p. 339, und T. VII. p. 373 ss. Er hält diese Tafel für einen Festkalender der in Rom lebenden Ägypter, nach eben der dreifachen Abtheilung, die das ägyptische Jahr hatte, erst im zweiten oder dritten Jahrhunderte verfertigt. Einen Theil der auf der Isischen Tafel befindlichen Figuren erläutert er in diesen beiden Abhandlungen; auch findet man viele andere dahin gehörige

Erläuterungen in seinem Pantheon Aegyptiorum (Frf. ad Viadr. 1750. gr. 8.), welches aus drei Theilen besteht, und worin er anfänglich eine vollständige Erklärung der Tafel, nebst ihrer Abbildung, mitzutheilen Willens war; welches Versprechen er aber hernach wieder zurücknahm, weil theils das Pantheon schon die meisten von ihm zu gebenden Aufschlüsse enthielte, und er sich die übrigen zu geben nicht getraute. Einen summarischen Begriff von seinen Erläuterungen giebt Hr. Schlegel in der 360sten Anmerkung zum zweiten Bande seines übersetzten Banier, S. 361 ff.

Des Grafen Caylus Déscription de la Table Isiaque steht in dem nach seinem Tode als Supplement im J. 1767 herausgekommenen siebenten Bande seines sehr schätzbaren Recueil d'Antiquités Egyptiennes etc. p. 34—119, und die Tafel selbst ist auf der zwölften Kupferplatte mitgetheilt worden. Die bisherigen Erklärungen schienen ihm, bei aller darauf verwandten Gelehrsamkeit und Scharfsinnigkeit, dennoch nur wenige Schwierigkeiten zu heben; und seine Absicht war bloß, eine umständliche Beschreibung der auf dieser Tafel befindlichen zahlreichen Figuren zu liefern, um dadurch die Aufmerksamkeit derer, die sie studiren wollten, anhaltender zu beschäftigen, und ihnen die Vergleichung der einzelnen Theile dadurch zu erleichtern. Was er

also über dieses Denkmal sagt, betrifft bloß das Materielle desselben, und er betrachtet es daher vornehmlich mit den Augen der Kunst. Ihm scheint diese Tafel in Ägypten selbst verfertigt, und zu der Zeit, als die Römer den ägyptischen Götterdienst in den ihrigen aufnahmen, folglich gegen das Ende der freien Staatsverfassung, nach Italien gebracht zu seyn, um den neu eingeführten Religionsgebräuchen dadurch einen festen Bestand zu geben, und ihrer willkührlichen Abänderung vorzubeugen. Seine Beschreibung enthält ungemein viel Lehrreiches, und verdient von dem, der den wahren Geist der ägyptischen Kunst und Vorstellungsart kennen zu lernen wünscht, aufmerksam studirt zu werden. Hier aber würde ein Auszug daraus zu weitläuftig werden.

Auch Lessing hatte, wie sich aus dem obigen Artikel ergiebt, Anmerkungen über diese Tafel gesammelt, die sich bisher, so viel ich weiß, nicht angefunden haben. Daß schon dieser Verlust, und noch mehr das Unterbleiben seines Vorsatzes, eine eigene Abhandlung darüber zu schreiben, sehr zu bedauern sey, darf ich wohl kaum erst bemerken. — E.]

---

Juden. Ob ein Jude, der sich hat taufen lassen, wenn sein Weib, die eine Jüdin geblieben ist, nicht weiter mit ihm leben will, eine andere

Frau nehmen könne, ist eine Sache, worüber noch neuerlich in Frankreich sehr ist gestritten worden; nämlich bei Gelegenheit eines gewissen Baruch Levi aus Hagenau gebürtig, welcher sich im J. 1752 mit seinen zwei Kindern taufen ließ. Seine Frau kehrte nach Deutschland zu ihren Verwandten zurück; und als er eine andere Frau, eine Französin, dafür heirathen wollte, und sich deßwegen an den Priester wendete, der ihn getauft hatte, und seine Frau kannte, so verweigerte ihm dieser die Erlaubniß, die ihm auch von dem geistlichen Gerichte zu Spissons, und von dem Parlamente zu Paris abgesprochen ward. Die Schriften, für und wider, in dieser Rechtssache, sind zu Paris gedruckt: Recueil important sur la question de savoir si un juif, marié dans sa religion, peut se remarier après son baptême, lorsque sa femme juive refuse de le suivre et d'habiter avec lui, 1759. 12. — Ich glaube, die Protestanten würden einem getauften Juden diese Erlaubniß nicht versagen, weil sie von der Unauflöslichkeit des Ehestandes überhaupt anders denken, als die Katholiken.

Ein Conversus aus dem Judenthume war unter andern Gallus Gallens, der zu Anfange der Reformation zu dem Pabstthume getreten war, und bald hernach ein Lutheraner wurde. Denn um 1524 brauchte ihn schon Johannes, Freiherr zu Schwarzenburg, in seiner Landschaft das Evangelium zu predigen; wobei er mit dessen Kapellan in Streit

gerieth, der ihm unter anderen die Frage vorlegte, warum die Kirche nur vier Evangelisten angenommen habe. Er beantwortete diese papistische Frage christlich, und ließ seine Antwort drucken. (S. Wolf. Bibl. 104. 16. Quodl. 4.)

[Der Titel dieser Beantwortung ist folgender: Warum die Kirch vier Euangelisten hat angenommen, eyn papistisch Frag, Ein christliche antwort darüber, mit außlegung des worts Christi, Ich hab euch noch vil zu sagen. — Gallus Korn. Das Ganze beträgt nur zwei Bogen; das Schreiben selbst ist an Joh. Reuber, Priester zu Marckscheinfeldt gerichtet, und von Schwarzenberg 1524 datirt, obgleich der Druckort nicht genannt ist. In der Überschrift nennt sich der Verfasser Gallus Gallenus, und vorher noch geht eine kurze Zuschrift an Caspar Korn, Priestern, seinen geliebten Bruder in Christo. Übrigens wird die Frage kaum recht berührt, sondern bloß allerlei Allgemeines über die Zulänglichkeit der Bibel, und die Entbehrlichkeit der Tradition und willkührlicher päpstlicher Kirchengebräuche gesagt. — Über die Frage, warum eben vier Evangelisten sind, s. Michaelis Einleitung ins N. T. 3. Aufl. Th. II. S. 770. — E.]

---

Joh. Fr. Jünger. Er war aus Meißen gebürtig, und disputirte im J. 1678 als Magister

zu Leipzig de inanibus picturis, worunter er solche Gemälde verstand, die entweder bloße Wesen der Einbildung, oder solche Dinge vorstellten, die nicht ohne Ärgerniß und Verletzung der Ehrbarkeit konnten gemalt werden. Unter die ersteren rechnet er auch die Engel als geflügelte Jünglinge, weil die Flügel den Engeln in der Schrift nur figürlich beigelegt würden.

[Weder bei Jöcher, noch bei Hrn. Adelung in den Zusätzen wird seiner erwähnt. Letzterer gedenkt eines Karl Christoph Jünger, der Prediger zu Dresden war, und 1687 zu Meißen geboren wurde. Vielleicht war dieser ein Sohn des oben angeführten. — E.]

## K.

Kädmon. Der angelsächsische Dichter, welcher das Alte Testament in diese Sprache poetisch übersetzt hat. Junius hat Stücke davon 1655 zu Amsterdam herausgegeben, unter dem Titel: *Cuedmonis* Monachi Paraphrasis Poëtica Geneseos ac praecipuarum sacrae paginae Historiarum; in 4. — Junius glaubte, er sey aus dem sechsten Jahrhunderte; Hickes aber (Grammat. Angl. Saxon p. 133.) giebt ihm ein weit jüngeres Alter. Joh. Heinr. Stuß, Rektor in Gotha, wollte ihn in seinem Thesauro Gotho- et Anglo-Saxonico

wieder herausgeben; welches Unternehmen aber ins Stecken gerathen ist. — Kädmon lebte, nach dem Beda, in monasterio Streaneshalch sub abatissa *Hilda*, quae a. 630 obiisse dicitur. — Beda (Hist. Eccl. gent. Angl. L. IV. c. 24.) ist auch wohl der einzige, der seiner gedenkt: „Carmina," sagt er, „religioni et pietati apta facere solebat, ita, ut quicquid ex divinis libris per interpretes disceret, hoc ipse post pusillum verbis poëticis, maxima suavitate et compunctione, in sua, id est Anglorum, lingua proferret."

Hickes macht indeß nicht sowohl den Kädmon jünger, dessen Alter wohl aus dem Beda unstreitig ist; sondern er mißbilligt nur, daß Junius die gedachte Paraphrase unter seinem Namen herausgegeben, und sie dem Kädmon so zuversichtlich beigelegt habe, da sie vielmehr für ein weit neueres Werk zu halten sey. (Praef. in Thes. lingu. septentr.) — — Klopstock indeß hat mir mehrmals gesagt, daß er diese vorgeblich Kädmonische Paraphrase sehr poetisch gefunden habe.

[Zuerst will ich die Nachricht hierher setzen, welche Herr Hofr. Adelung in s. Fortsetzung und Ergänzungen zu Jöcher's Gelehrtenlexikon Th. II. Sp. 14. von diesem angelsächsischen Dichter ertheilt, weil sie in ihrer Art die beste und vollständigste ist:

„Kädmon, ein englischer Benediktiner von Whitby, im siebenten Jahrhunderte, welcher zu seiner Zeit einer der besten angelsächsischen Dichter gewesen seyn soll. Beda, in Hist. Eccl. B. IV. Kap. 24., erzählt weitläuftig, wie er zu der Dichtergabe gekommen, welches denn, nach dem Geschmacke der damaligen Zeiten, freilich nicht anders, als vermittelst eines Wunders, geschehen konnte. Allein das kleine Gedicht von drei Strophen, welches wir noch von ihm haben, und welches eben das ihm im Traume eingegebene Gedicht seyn soll, macht diesem wunderthätigen Ursprunge eben nicht viel Ehre. Es scheint eine buchstäbliche Übersetzung aus dem Lateinischen zu seyn, daher es auch keine Reime hat, und befindet sich in Alfred's angelsächsischer Übersetzung der Kirchengeschichte des Beda l. c., woraus Hickes in Gramm. Anglo-Sax. und Wanley in Antiquit. litterat. septentr. es haben abdrucken lassen. Es ist zugleich das einige Stück, welches uns aus der ächten angelsächsischen, oder der sogenannten brittisch-sächsischen Periode noch übrig ist; denn alle übrigen angelsächsischen Schriften sind aus der spätern dänisch-sächsischen."

„Beda versichert ausdrücklich, daß er, außer vielen moralischen Gedichten, auch noch die ganze biblische Geschichte, von der Schöpfung an, in Verse gebracht habe. Man hat unter seinem

Namen auch noch wirklich eine poetische Übersetzung, oder vielmehr Umschreibung des ersten Buchs Mosis, und der vornehmsten biblischen Geschichten, welche Franciscus Junius zu Amsterdam, 1655 in 4. herausgegeben hat; allein sie ist unstreitig weit jünger, und, wie schon Hickes bewiesen hat, ungefähr aus dem Jahre 1000; daher diese Arbeit, wenn sie auch ursprünglich von dem Kädmon herrühren sollte, doch von den späteren Abschreibern, muß seyn verjüngt worden, welches zu den damaligen Zeiten nichts Seltenes war. Von anderen wird sie daher mit mehrerer Wahrscheinlichkeit dem Grammatiker Alfrik zugeschrieben, welcher im eilften Jahrhunderte lebte. Kädmon starb 676; und sein Tod war, nach dem Beda, wieder eben so sehr von wunderbaren Umständen begleitet, als seine Einweihung zum Dichter." —

Wenn man die den Kädmon betreffende Erzählung, oder vielmehr Legende, beim Beda selbst durchliest, so sieht man bald, wie wenig Grund die Voraussetzung des Junius, und wie große Wahrscheinlichkeit die Meinung des Hickes für sich hat. Es ist daraus nicht einmal darzuthun, daß Kädmon jemals seine Verse niedergeschrieben habe. Die Rede ist dort durchgehends vom Singen und Dichten aus dem Stegreife, wozu er im Traume auf einmal die

Gabe erhielt, nachdem er sich von einem Gastmahl, wo die Cither umherging, aus Unerfahrenheit des Gesanges hinweg begeben hatte. Selbst das Lied, dessen Inhalt Beda mittheilt, oder vielmehr der Anfang seines Gesanges, ist wohl schwerlich vom Alfred (es müßte denn durch Tradition gewesen seyn) in seine angelsächsische Übersetzung des Beda aus dem Original eingetragen, sondern bloß nach der lateinischen Stelle fast wörtlich von Alfred übertragen worden. Am richtigsten steht dies Fragment in Wanley's Katalog der noch vorhandenen angelsächsischen Bücher und Handschriften, welcher den zweiten Band von *Hickesii* Thes. Septentr. ausmacht, S. 287, aus einer Handschrift in der Bibliothek des Bischofs zu Norwich.*) Merkwürdig bleiben diese Verse immer dadurch, daß sie, wie Hickes in der Vorrede zu seiner angelsächsischen Grammatik bemerkt, in der Mundart der alten Angeln, die mit den Jütländern verwandt und benachbart waren, geschrieben sind, und deren Sprache folglich mit

*) Eben finde ich, daß auch Hr. Ihre lung dies Fragment, und einige den Kädmon betreffende Nachrichten, in der kurzen Geschichte der englischen Sprache, S. XV. mitgetheilt habe, die er dem ersten Bande seines neuen grammatisch-kritischen Wörterbuchs der englischen Sprache (Leipzig 1783. gr. 8.) vorangesetzt hat.

der alten dänischen sehr übereinkam, wie einige dänische Wörter und die Rechtschreibung dieses Fragments beweisen. Dessenungeachtet könnte es aber doch von Alfred, dem jene Mundart vielleicht noch bekannt war, in dieselbe eingekleidet, oder, wie gesagt, ihm durch Überlieferung mitgetheilt seyn.

Die von Franc. Junius herausgegebene poetische Umschreibung des ersten Buchs Mose und anderer biblischen Stellen hingegen ist in dem spätern dänisch-angelsächsischen Dialekt geschrieben; und es war durchaus weiter kein Grund da, sie dem Kädmon beizulegen, als Beda's Erwähnung der Geneſis, woraus jener zu seinen Gesängen mit den Stoff genommen habe. Auch in seinen Obss. ad *Willeramum*, p. 248, legt ihr Junius ein so frühes Alter bei. Übrigens gesteht Hickes, daß der spätere Dichter die Schreibart und Manier der früheren Denkmäler dieser Art nicht unglücklich nachgeahmt habe. — E.]

---

Klangfüße. Ich habe einmal den Einfall gehabt, die Wirkungen der verschiedenen Klangfüße auf uns nach den verschiedenen Arten des Pulses zu bestimmen. Ich wollte mich bei den Ärzten unterweisen lassen, ob, und was für eine verschiedene Art des Pulses, jede heftige Gemüths-

bewegung insbesondere begleite, wenn man anders genaue und richtige Bemerkungen hierüber bei ihnen findet; und sodann wollte ich die Klangfüße untersuchen, und festsetzen, welche mit jeder besondern Art des Pulses übereinkämen; welches sodann diejenigen seyn würden, die sich am besten zu denen Affekten schickten, die mit diesen Pulsen verbunden sind.

Dies war ein bloßer Einfall von mir. Jetzt bringt mich eine Stelle beim Vitruv auf die Vermuthung, daß die Alten vielleicht schon längst so geschlossen, und auf diese Weise die Wirkung ihrer Klangfüße bestimmt haben. Vitruv (L. I. c. 1.) redet von dem, was verschiedene Künste mit einander gemein haben, und wie die eine die andere nöthig haben könne, und wirklich brauche, ohne daß deßwegen der Meister der einen auch völlig Meister der andern seyn dürfe. Dies erläutert er durch das Beispiel der Medicin und Musik, und sagt: Uti medicis et musicis et de venarum rhythmo, et de pedum motu; (*sc.* communis ratiocinatio est.) — Hieraus erhellt, daß die alten Ärzte die Lehre des Rhythmus auf die Pulsschläge angewandt, und daß sowohl die Medici, als die Poeten über die verschiedenen Verbindungen der langen und kurzen morarum, jene in der verschiedenen Dauer der Pulsschläge, diese in der verschiedenen Dauer der Töne, spekulirt haben.

Perrault hat diese Stelle Vitruv's ganz unrichtig übersetzt: De sorte qu'un Médecin et un Musicien peuvent bien parler par exemple de la proportion des mouvemens de l'artère, dont le pouls est composé, et de ceux des pieds, qui font les pas de la danse. Er hat es von der Bewegung der eigentlichen Füße verstanden. Allein, was hat der Rhythmus der Pulsader für eine Verwandtschaft mit der Bewegung der Beine beim Tanzen?

Zu meinem Erstaunen, oder vielmehr, zu meinem Vergnügen, finde ich nun, daß man mir in dieser Art von Untersuchung schon zuvorgekommen ist. Ein Medikus zu Nancy, Herr Marquet, hat ein Werk herausgegeben: De la Méthode de connoitre le pouls par la Musique, welches sein Schwiegersohn, Herr Buchoz (Médecin Botaniste de feu le Roi de Pologne) wieder hat auflegen lassen. L'Auteur prétend que le pouls naturel bât la même cadence qu'un menuet; c'est là le point d'où il part pour la connoissance des pouls irréguliers; plus le pouls s'éloigne de la cadence du menuet, plus il approche, suivant cet auteur, de l'état de la maladie. — Die Ausgabe dieser Schrift von Buchoz muß noch ganz neu seyn; und ich muß sie bei erster Muße lesen.

[Es scheint mir doch, daß Perrault die Stelle beim Vitruv nicht so ganz unrichtig übersetzt

habe. Lieſt man die Worte im Zuſammenhange, ſo findet man, daß Vitruv bei dem *pedum motu* doch wohl mehr an den Tanz, und an die zur Muſik der Alten mit gehörige Orcheſtik gedacht haben müſſe, als an die Vers- oder Klangfüße; weil er hernach hinzuſetzt, daß man, ungeachtet dieſer beiden gemeinſchaftlichen Kenntniß, dennoch den Arzt zur Heilung eines Schadens, und den Tonkünſtler zur Erheiterung einer fröhlichen Geſellſchaft herbeirufen werde.

Marquet's, in ihrer Art allerdings merkwürdige, Schrift verdient hier eine nähere Beſchreibung. Ihr Titel iſt, in der neuen Ausgabe: Nouvelle Méthode facile et curieuse, pour connoître le pouls par les notes de la Musique, par feu M. *F. N. Marquet.* Seconde Edition augmentée etc. par M. *Pierre Joseph Buchoz.* Amst. et Par. 1769. gr. 12. Sie erſchien zuerſt zu Nancy, 1747. 4. In der Vorrede bemerkt der Verfaſſer, daß er nicht der erſte ſey, der die Klangfüße und Pulsſchläge mit einander vergleiche. Unter den griechiſchen Ärzten habe ſchon Hermophilus dieſen Gedanken gehabt. Dieſer ſoll ſeine ganze Lehre vom Pulſe darauf gegründet, und daher das Wort ῥυθμος von demſelben zum öftern gebraucht haben. Nachher ſind auch Avicenna, Savanorola, Saxo, Fernel, und viele

andere Arzneigelehrte auf eben diese Idee gerathen. Dies letztere wird in einem der zweiten Ausgabe beigedruckten Auszuge dieser Schrift, vom Dr. Menuret gesagt, der auch hinzusetzt, daß Samuel Hafen Reffenus,*) ein deutscher Arzt im J. 1601 eine Abhandlung hierüber: Monochordon Symbolico-Biomanticum, haben drucken lassen. — Marquet handelt zuerst von den verschiedenen Arten des Pulses; hernach zeigt er die Methode an, wie sich der Puls durch die Musik beurtheilen lasse, und behauptet, der natürliche Puls habe völlig das Tempo einer Menuet, so, daß auf jeden Takt ein Pulsschlag, und fünf Intervallen kämen, wovon er jenen mit einer schwarzen Note, und diese mit fünf Strichen zwischen zwei Linien bemerke. Man sehe hier z. B. die acht ersten Takte seiner ersten Kupfertafel:

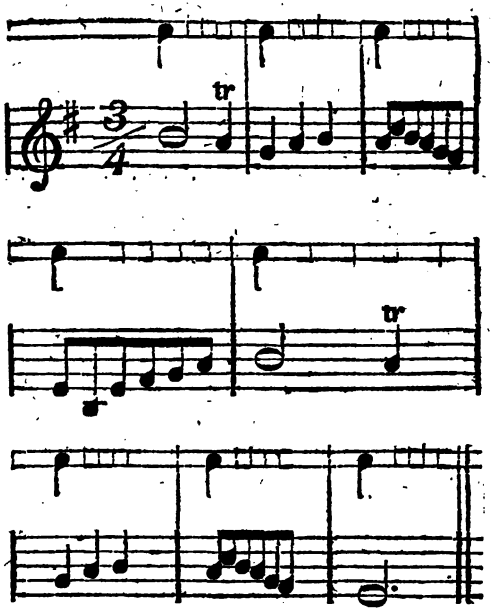
*) Nach Kestner's Angabe, in s. Medicin. Lexikon, hieß dieser deutsche Arzt Samuel Hafenreffer, war zu Herenburg im Würtembergischen 1587 geboren, und starb als Tübingischer Professor 1660. Unter seinen Schriften wird dort die obige als die merkwürdigste angeführt, unter dem Titel: Monochordon Symbolico-Biomanticum, abstrusissimam pulsuum doctrinam ex harmoniis musicis dilucide figurisque oculariter demonstrans; Ulmae 1640, 8. Conring soll davon in s. Introd. in art. medic. p. 216. nicht sehr vortheilhaft geurtheilt haben.

habe. Lieſt man die Worte im Zuſammenhange, ſo findet man, daß Vitruv bei dem *pedum motu* doch wohl mehr an den Tanz, und an die zur Muſik der Alten mit gehörige Orcheſtik gedacht haben müſſe, als an die Vers- oder Klangfüße; weil er hernach hinzuſetzt, daß man, ungeachtet dieſer beiden gemeinſchaftlichen Kenntniß, dennoch den Arzt zur Heilung eines Schadens, und den Tonkünſtler zur Erheiterung einer fröhlichen Geſellſchaft herbeirufen werde.

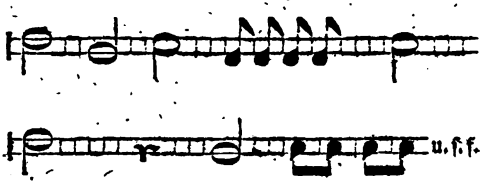
Marquet's, in ihrer Art allerdings merkwürdige, Schrift verdient hier eine nähere Beſchreibung. Ihr Titel iſt, in der neuen Ausgabe: Nouvelle Méthode facile et curieuse, pour connoitre le pouls par les notes de la Musique, par feu M. *F. N. Marquet.* Seconde Edition augmentée etc. par M. *Pierre Joseph Buchoz.* Amst. et Par. 1769. gr. 12. Sie erſchien zuerſt zu Nancy, 1747. 4. In der Vorrede bemerkt der Verfaſſer, daß er nicht der erſte ſey, der die Klangfüße und Pulsſchläge mit einander vergleiche. Unter den griechiſchen Ärzten habe ſchon Hermophilus dieſen Gedanken gehabt. Dieſer ſoll ſeine ganze Lehre vom Pulſe darauf gegründet, und daher das Wort ῥυθμος von demſelben zum öftern gebraucht haben. Nachher ſind auch Avicenna, Savanorola, Saxo, Fernel, und viele

andere Arzneigelehrte auf eben diese Idee gerathen. Dies letztere wird in einem der zweiten Ausgabe beigedruckten Auszuge dieser Schrift, vom Dr. Menuret gesagt, der auch hinzusetzt, daß Samuel Hafen Reffer us,*) ein deutscher Arzt im J. 1601 eine Abhandlung hierüber: Monochordon Symbolico-Biomanticum, haben drucken lassen. — Marquet handelt zuerst von den verschiedenen Arten des Pulses; hernach zeigt er die Methode an, wie sich der Puls durch die Musik beurtheilen lasse, und behauptet, der natürliche Puls habe völlig das Tempo einer Menuet, so, daß auf jeden Takt ein Pulsschlag, und fünf Intervallen kämen, wovon er jenen mit einer schwarzen Note, und diese mit fünf Strichen zwischen zwei Linien bemerke. Man sehe hier z. B. die acht ersten Takte seiner ersten Kupfertafel:

*) Nach Kästner's Angabe, in s. Medicin. Lexikon, hieß dieser deutsche Arzt Samuel Hafenreffer, war zu Herenburg im Würtembergischen 1587 geboren, und starb als Tübingischer Professor 1660. Unter seinen Schriften wird dort die obige als die merkwürdigste angeführt, unter dem Titel: Monochordon Symbolico-Biomanticum, abstrusissimam pulsuum doctrinam ex harmoniis musicis dilucide figurisque oculariter demonstrans; Ulmae 1640, 8. Conring soll davon in s. Introd. in art. medic. p. 216. nicht sehr vortheilhaft geurtheilt haben.




Und so geht er nun die verschiedenen Abweichungen und Geschwindigkeiten des Pulses durch, und sucht sie alle durch musikalische Noten zu bezeichnen; z. B. den konvulsivischen Puls auf folgende Art:




Herr Buchoz hat der neuen Ausgabe dieſer Schrift verſchiedene Beurtheilungen und Anmerkungen beigefügt, unter anderen auch das, was in dem Dictionnaire Encyclopédique, zum Theil mit den Worten des gedachten Auszuges von Menuret, darüber geſagt wird. Man findet manches darin ſinnreich; erklärt aber doch das für ein ſeltſames Gemiſch einiger Lehrſätze der Galeniſten, der mechaniſchen Ärzte und Chemiker, was er vom Pulſe überhaupt ſagt. — Unter den Kritiken findet man ſogar S. 79 ein ſatyriſches Gedicht in *bouts-rimés* auf den Verfaſſer, und S. 82 ſeine eben ſo mittelmäßige Antwort darauf im Biedерton. — Hr. Buchoz hat S. 166 noch eine Prüfung dieſer Idee, und S. 174 ff. eine eigene Abhandlung, Nouvelle Méthode de guérir la mélancolie par la Musique, beidrucken laſſen; zuletzt auch noch eine Eloge historique de M. *Marquet*. Hieraus nur noch Folgendes, als ein kleiner Beitrag zur mediciniſchen Litteratur:

Franz Nikolaus Marquet wurde zu Nancy im J. 1687 geboren, studirte die Medicin anfänglich zu Pont-a-Mousson, und hernach zu Montpellier, übte sie darauf in seiner Vaterstadt aus, und legte sich zugleich mit vorzüglichem Eifer auf die Botanik. Eine von den lothringischen Pflanzen gemachte Sammlung widmete er dem Herzoge, der ihn dafür zu seinem Leibarzt ernannte, und ihm ein Jahrgehalt aussetzte. Als praktischer Arzt machte er sich zwanzig Jahre hindurch, besonders bei der Armuth, ungemein nützlich; welches er aber in der Folge aufgab, ohne jedoch das ihm dafür ausgesetzte Gehalt zu verlieren. Seine botanischen Bemühungen setzte er dabei immer fort, und erweiterte seine Geschichte der lothringischen Pflanzen, die er in die Form eines Wörterbuchs von drei Foliobänden brachte, und wovon er einen handschriftlichen Auszug in Einem Quartbande hinterließ. Im J. 1750 gab er den ersten Band seiner Observations sur la guérison des maladies aigües et chroniques heraus, und hinterließ den zweiten im Mspt. Auch schrieb er eine Abhandlung über die Pflanze, *sedum minus acre*. Zuletzt ward er Dechant des Königl. Kollegiums der Ärzte zu Nancy, arbeitete noch an einer Materia Medica, und starb den 28. Mai 1759. — E.]

[Kolorit. Man wird unten im Artikel Lana finden, daß der sel. Lessing Willens war, das dritte Kapitel aus demjenigen Theile des Prodromo all' Arte Maestra des Francesco Lana, welcher von der Malerei handelt, ganz zu übersetzen, weil dieses Kapitel über das Kolorit in der Kürze so viel Gutes in sich fasse, als er nirgend angetroffen habe. Aus gleicher Überzeugung erfülle ich hier seinen unausgeführt gebliebenen Vorsatz.

## Regeln über das Kolorit.

Wer sich durch Beobachtung der dahin gehörigen Vorschriften in der Zeichnung festgesetzt hat, dem wird auch die Farbengebung nicht schwer fallen. Weil aber doch auch hierüber verschiedenes in Acht zu nehmen ist, so will ich die vornehmsten und nöthigsten Vorschriften, welche das Kolorit betreffen, hier anführen, und mich bemühen, nichts von dem zu übergehen, was dem angehenden Künstler in dieser Rücksicht lehrreich werden kann.

Hat man also die Zeichnung zu Stande gebracht, so wird man finden, daß dieselbe viele Oberflächen, das heißt, verschiedene vermittelst der Striche der Zeichnung von einander abgesonderte Theile enthält; und diese sind nun mit verschiedenen, theils hellen, theils dunkelen, Farben auszufüllen. Dergleichen Oberflächen nennt man

gewöhnlich Lichtpartieen; indem man nämlich zuerst auf dem Gemälde die bloßen Umrisse der Figuren zieht, welches der erste Theil der Zeichnung ist, und die Umschreibung heißt, worin man nichts weiter sieht, als die Außenlinie, wovon der gezeichnete Gegenstand begrenzt und umgeben wird. Hernach bemerkt man die Grenzen des Lichts und des Schattens, und unterscheidet sie durch verschiedene Linien, welche den ganzen umschriebenen Körper in verschiedene Theile oder Flächen abtheilen; und dies ist dann das zweite Stück der Zeichnung. Endlich nun muß man diese mit ihren gehörigen Lichtern ausfüllen, welches man entweder mit dem bloßen Hellen oder Dunkeln thut, oder mit den Farben, deren Wirkung ungleich besser ist, weil sie mehr die Natur nachahmen, und der Zeichnung eine gewisse Schönheit und Anmuth ertheilen. Wenn man auf diese Weise die Flächen mit Farben ausfüllt, so muß man, wie bei der Farbengebung überhaupt, darauf sehen, daß eben so, wie die wirklichen Körper aus vier Elementen bestehen, und eins derselben mehr, als das andere, in einigen Theilen hervorsticht, und daher dem Körper eine andere Farbe giebt, daß eben so auch der Maler, welcher die Natur nachahmen will, vier Hauptfarben dazu nöthig hat, welche mit den vier Elementen übereinstimmen; nämlich der rothen Farbe, sie sey nun aus

Zinnober, oder Lack, oder Mennig, welche dem Feuer entſpricht; der blauen Farbe, welche die Luft andeutet; der grünen, die dem Waſſer ähnlich iſt; und der dunkelgrauen oder ſchwärzlichen, welche die Erde andeutet. Und dieſe Farben muß er dergeſtalt miſchen, daß er da, wo er das Übergewicht des einen Elements auszudrücken hat, die demſelben entſprechende Farbe verſtärke. Will er z. B. ein blutvolles und von Zorn entflammtes Geſicht darſtellen, ſo nimmt er dazu den Zinnober und Mennig; will er eine braune Geſichtsfarbe ausdrücken, ſo bedient er ſich des Lackes. Iſt hingegen ſeine Abſicht, ein furchtſames, kaltes oder mattes Antlitz zu malen, ſo enthält er ſich der Röthe, und bedient ſich mehr des Aſchgrauen. Und ſo auch in anderen Fällen. Es iſt daher ſehr gut, wenn ſich in dem Bilde auch nicht der kleinſte Theil findet, der nicht mit allen dieſen vier Farben gemalt iſt; ſo wie in dem wirklichen Körper in jedem Theile eine Miſchung aller vier Elemente befindlich iſt. Hätte ich alſo eine noch ſo weiße Fleiſchfarbe auszudrücken, ſo würde ich doch unter das Weiße ein wenig Zinnober miſchen, welches zur Andeutung des Blutes nothwendig iſt, ohne welches kein lebendiges Fleiſch beſtehen kann. Außerdem aber würde ich auch etwas weniges vom blauen Ultramarin beimiſchen, welches in allen Farben eine treffliche Wirkung thut,

vornehmlich, wenn es mäßig in der Karnation gebraucht wird, wodurch dieselbe ein gewisses himmlisches Sicht und Ansehn erhält, die ihr eine gewisse Lieblichkeit und Anmuth ertheilt. Weil aber überdies in jedem wirklichen Körper, außer den vier Elementen, woraus er besteht, auch eine gewisse Mischung des Lichtes befindlich ist, und er, wo diese fehlt, dunkel und finster bleibt: so haben wir auch in der Malerei zwei Farben, wovon die eine mit dem Lichte Ähnlichkeit hat, nämlich die weiße Farbe; und wovon die andere das Dunkle ausdrückt, nämlich die schwarze, aus gebrannten Knochen, oder Rauch, oder Kohlen, oder schwarzer Erde. Und weil ferner, wie ich anderswo zeige, das Licht nichts anderes ist, als reines Weiß, und die Finsterniß reines Schwarz: so sind das bloße Weiß und Schwarz nicht zwei Farben, sondern der äußerste Grad dieser Farben; eben so, wie die Punkte das Äußerste der Linie, aber nicht die Linie selbst sind. Indeß haben wir nun einmal nichts Weißeres, als die Kreide oder das Bleiweiß, und nichts Schwärzeres, als gebranntes Elfenbein; und daher bedienen wir uns dieser Farben, Licht und Finsterniß auszudrücken. Unter Finsterniß verstehe ich auch die Schatten, welche die Abwesenheit des Lichtes sind. Wo also diese Abwesenheit des Lichtes größer ist, und die Schatten dichter, da nimmt man mehr

Knochenschwärze; wo sie hingegen geringer ist, da bedient man sich mehr der dunklen Erdfarben, oder mischt eine etwas hellere Farbe hinzu. Man muß daher bei jedem zu malenden Gegenstande, und folglich bei jeder Farbe, das Bleiweiß hinzunehmen, wo eine Lichtpartie, und die Knochenschwärze, wo eine dunkle Partie auszudrücken ist. Und so muß man auch nach Verhältniß des geringern oder stärkern Lichtes mehr oder weniger Bleiweiß hinzuthun, wobei denn die Übung die beste Lehrmeisterin seyn wird, die uns in Stand setzt, alle Farben gehörig zu mischen, worin es demjenigen leicht glücken kann, der auf das bisher Gesagte die nöthige Aufmerksamkeit gewandt hat.

Weil ich aber doch in dieser kurzen Abhandlung die ganze praktische Malerei zu lehren wünsche, so will ich hier auch noch anführen, wie ich, ehe ich male, auf meiner Palette verschiedene Farben zu bereiten pflege. Ich nehme nämlich mit einer Messerspitze die angerührten Farben, und verbinde und knete sie mit eben der Messerspitze hier und da auf dem Brette durch einander. Auf die eine Seite lege ich ein wenig reines Bleiweiß, mit keiner andern Farbe vermischt, und bediene mich desselben, um auf dem Gemälde die höchsten Lichter anzubringen; und auf eine andere Seite lege ich ein wenig Beinschwärze, gleichfalls unvermischt, für die größeren Schatten, und

etwas Umbra für die kleineren. Die anderen Farben lasse ich niemals ganz einfach, wenn sie nicht etwa zu irgend einem Gewande gebraucht werden sollen, sondern ich mache davon verschiedene Tinten und Halbtinten, mit mehrerlei Mischungen. Zuerst mache ich eine Tinte von blauem Ultramarin, wozu ich nicht von dem allerbesten nehme, mit etwas Bleiweiß, dessen ich mich fast zur Mischung aller Tinten bediene; hernach mache ich mit Zinnober, oder rother Erde mit Bleiweiß vermischt, drei Tinten, die eine noch voller als die andere; und dieser bediene ich mich zur Karnation; doch so, daß ich sie niemals einzeln brauche, sondern etwas weniges von einer andern aus Lack und Bleiweiß gemischten Tinte hinzu nehme. Da, wo das Fleisch recht blutreich seyn soll, nehme ich etwas mehr Lack; wo es etwas bläßer seyn soll, etwas weniger, und brauche die Tinte des minder gesättigten Zinnobers. Allemal aber nehme ich zur Fleischfarbe ein wenig von der oben erwähnten blauen Tinte mit, welche eine ganz herrliche Wirkung thut. Außerdem mache ich noch drei andere sogenannte Halbtinten mit Bleiweiß und Umbra, wovon die eine heller ist, als die andere, wobei in der hellern es nur ganz wenig Umbra braucht; und, wenn ich eine dunklere Tinte haben will, nehme ich noch etwas Beinschwärze dazu. Auch diese Halbtinten von Umbra dienen

gleichfalls zur Karnation, und vornämlich die hellsten, die man nicht für sich allein brauchen, sondern ein wenig mit den rothen Tinten und der blauen vermischen muß. In den Schatten der Karnation, das heißt, in den minder beleuchteten Theilen, kann man zu den dunkleren Halbtinten noch ein wenig von der mit Lack gemachten Tinte hinzu thun, weil diese eine dunkele Fleischfarbe giebt; auch muß man das Blau nicht sparen, weil es hier gleichfalls die Karnation überaus fein und gefällig macht.

Man muß also mit der Messerspitze auf der Palette alle diese Tinten und Halbtinten vermittelst des Bleiweißes so anmachen, daß die Farbe einer jeden, nachdem sie dunkel oder hell seyn soll, minder oder mehr mit demselben gemischt sey. Hernach muß man beim Malen selbst mit dem Pinsel ein wenig von der einen und von der andern nehmen, und sie, nachdem es Noth thut, unter einander mischen, wobei man dahin zu sehen hat, daß alle diese Tinten auf dem Gemälde selbst der wahren und natürlichen Fleischfarbe so nahe kommen, als es nur immer möglich ist. Weil man aber nicht wissen kann, an welcher Stelle man die eine oder die andere anzubringen habe, ohne daß man die verschiedenen Lichter kennt, welche auf die zu malenden Gegenstände verschiedentlich fallen: so halte ich es für nothwendig, hier auch etwas über die

Lichter zu sagen, weil von der rechten Kenntniß derselben diese ganze Kunst abhängt. Es ließe sich hierüber mancherlei bemerken. Da ich hier aber mehr die Ausübung der Malerei, als die Theorie der Farben, und andere zur Optik gehörige Dinge, zu lehren wünsche; so will ich einige Bemerkungen nur ganz kurz berühren, die dem, der sie gehörig gefaßt hat, sehr nützlich werden können.

Zuerst muß der Maler auf den Ort Rücksicht nehmen, wo seine Arbeit soll aufgestellt werden. Hat er z. B. ein Gemälde zu verfertigen, welches an einem bestimmten Platz eines Saals oder einer Kirche soll aufgestellt werden, so muß er dahin sehen, von welcher Seite, oder auf welche Weise das Licht darauf fallen wird; ob von einer Seite, ob von vorn her, ob von oben, oder anders woher; und wenn er es nun nicht, wie das sehr gut seyn würde, an Ort und Stelle malen kann, so male er sein Bild wenigstens so, daß die hellen Partieen auf eben die Seite kommen, von woher das Licht darauf fallen wird; und den Theil des Bildes, der sich am meisten hebt, und dem Lichte am nächsten ist, mache er heller, als alle die übrigen. Hernach gebe er dem Gemälde die übrigen allmälig abnehmenden hellen Partieen, in Verhältniß zu der immer größern Entfernung des Lichtes und der Hebung der Partieen; dergestalt, daß ein einziger Theil

des Gemäldes das erste und größte Licht habe, und hernach die übrigen, ihrer Lage nach, mehr oder weniger, von geringerer Beleuchtung sind. Fällt also das Licht von oben ein, und unmittelbar auf die Stirn eines menschlichen Bildes, so muß dieser vom Lichte getroffene Theil auch am hellsten, die Wange oder die Nase schon weniger hell, und die Schultern, Hände, Beine noch minder beleuchtet seyn, weil diese weiter von dem von oben her einfallenden Lichte entfernt sind, und folglich weniger hell seyn müssen, als alle die oberen und dem Lichte näheren Theile.

Zweitens muß man wohl merken, daß das hier Gesagte von denen Partieen zu verstehen ist, auf welche das Licht senkrecht, oder in rechten Winkeln, herabfällt; weil diejenigen, auf welche es schief, und mit stumpfen Winkeln fällt, auch dann, wenn sie dem Lichte näher sind, zwar heller seyn müssen, doch so, daß Eins durch das Andere gemildert wird. Daher kommt es, daß die mehr gehobenen Partieen gemeiniglich auch stärker beleuchtet werden, weil sie meistens das Licht mehr in gerader Linie erhalten; ich sage, meistens, weil zuweilen, der verschiedenen Lage nach, das Licht gerader hin auf die minder hohen Theile fällt, und diese daher heller seyn müssen. So z. B. wenn das Licht von der Seite her auf das Gesicht, und gerade oder senkrecht auf die eine Seite der Nase fällt, und sie daher mehr

beleuchtet, als den Vordertheil der Nase, obgleich dieser erhobener ist. Fällt aber das Licht geradehin auf das Gesicht, alsdann ist auch der vordere Rand der Nase derjenige Theil, welcher die meiste Beleuchtung hat.

Drittens: da ein Lichtstrahl nicht anders senkrecht auf eine Fläche, als auf einen einzigen Punkt fallen kann, so muß auch die stärkste Beleuchtung einer jeden von den vielen Oberflächen des gemalten Körpers in diesem einzigen Punkte seyn, auf welchen das Licht senkrecht fällt; und je schiefer das Licht auf die von diesem Punkte entfernten Theile fällt, desto weniger hell müssen sie seyn. Hierin besteht die allmälige Abstufung der Farben von der höchsten Helle bis zum tiefsten Dunkel; und sie müssen daher im Verhältniß zu der mehr oder weniger schiefen Richtung des Lichtstrahls abnehmen, wenn dessen Entfernung auch die nämliche ist. Und wenn derjenige Theil, auf welchen das Licht schiefer einfällt, auch zugleich am weitesten von dem Lichte entfernt ist, so muß auch die Abnahme desto größer seyn. Fällt aber das Licht auf den einen Theil schiefer, als auf einen andern, und jener ist dem Lichte näher, als dieser; so muß die geringere, durch die Schiefheit des Einfalls verursachte Beleuchtung durch diejenige Helle ersetzt werden, welche durch die Nähe des Lichtes veranlaßt wird.

Viertens bemerke man, daß in dieser Abstufung des Hellen und Dunkeln, oder des Lichtes und Schattens, die ganze Stärke des Kolorits, und der Hebung der einzelnen Theile besteht. Und damit diese sich nicht auf eine wilde, plötzliche Art durch das größere Helle oder Dunkele hindurch heben mögen, so muß man die Farben auf eine angenehme und unmerkliche Art allmälig abnehmen lassen. Denn eben in dieser unvermerkten Abnahme besteht die Annehmlichkeit des Kolorits, wobei alles Rauhe zu vermeiden ist, wodurch das Auge beleidigt wird, sobald es schnell von der höchsten Helle zum tiefsten Dunkel überspringen muß. Selbst diejenigen Umrisse, in welchen es nöthig scheint, einen solchen schnellen Sprung zu machen, müssen mit einer gewissen Anmuth behandelt und verduftet werden, um diesen unmittelbaren, raschen Übergang zu mildern. Befindet sich ferner das Licht auf der Mitte einer Fläche, und giebt es auf beiden Seiten derselben Abstufungen ins Dunkele, so entsteht daraus diejenige Wirkung, welche man das Abrunden (tondeggiare) nennt. Denn die mittlere Partie, die das meiste Licht hat, tritt alsdann mehr hervor, als die übrigen, welche sich auf beiden Seiten ins Dunkele neigen, und daher immer weniger erhoben scheinen, so, daß sie nun, dem Ansehn nach, ihr Licht von der Seite her, erhalten, wie es bei den Seitentheilen eines runden

Körpers, der sein Licht in der Mitte hat, wirklich der Fall ist.

Fünftens ist es eins von den vornehmsten Verdiensten des Künstlers, wenn er durch die Vertheilung des Lichts und Schattens seinem Gemälde so viel Stärke zu geben weiß, daß es, so viel möglich, hervortrete, oder gleichsam hervorspringe. Um dies zu erhalten, muß er, außer der nöthigen Kenntniß der Lichter, auch die von vielen ertheilte und von wenigen verstandene Regel beobachten, daß man sich der weißen Farbe äußerst sparsam bediene. Dies ist aber nicht, wie manche glauben, von der geringen Menge des Weißen zu verstehen; denn im Grunde ist die Menge der zum Malen eines Gesichts erforderlichen weißen Farbe größer, als der ganze Vorrath der übrigen dazu nöthigen Farben; und überhaupt braucht man zum Kolorit nur selten irgend eine Farbe, die nicht mit der weißen vermischt würde, indem diese alle die übrigen Farben eben so mildert, wie das Licht die dadurch beleuchteten Körper. Der Sinn jener Vorschrift ist also dieser, daß man an keiner Stelle des Gemäldes das bloße Weiß anderswo sehen müsse, als auf dem Punkte, auf welchen das nächste Licht senkrecht fällt, und daß alle die übrigen Theile auf die gehörige Art, und in der gehörigen immer mehr ins Dunkele gehenden Abstufung müssen behandelt werden. Hierdurch

entsteht zuletzt ein voller Schatten, durch welchen das Licht desto mehr gehoben wird; und das Gemälde erhält dadurch die Kraft, den Zuschauer zu täuschen, daß er glaubt, es trete aus der Fläche der Leinewand hervor.

Sechstens muß man die verhältnißmäßige Stärke oder Schwäche des Lichtes, welches auf das Gemälde fällt, wohl in Acht nehmen, und bemerken, ob der Platz des Gemäldes ein starkes oder schwaches Licht, oder, wie man zu sagen pflegt, ein lebendiges oder todtes Licht haben werde. Denn nach Verhältniß des größern oder geringern Lichtes muß auch das Helle und Dunkle des Gemäldes stärker oder schwächer im gegenseitigen Verhältnisse seyn; das heißt: wenn das wahre Licht schwach und todt ist, so muß das Gemälde seine erdichteten Lichter, d. i. eine muntere und lebhafte Helle haben; ist hingegen das Licht lebhaft und stark, so muß das Helle des Gemäldes etwas schwächer und gemäßigter seyn. Der Grund hiervon ist, weil das wahre Licht, welches auf das Gemälde fällt, dasjenige ist, welches mit dem erdichteten oder angenommenen Hellen des Gemäldes zugleich auf das Auge zurückgeworfen wird, und beide mit einander auf das Gesicht oder den Anblick gemeinschaftlich wirken. Weil nun alles Übertriebene das Gesicht beleidigt, so kann es nicht zwei Lichter aushalten, die beide allzu hell und lebhaft sind;

und eben so wenig verträgt es zwei allzu schwache und todte Lichter. Um also dem Auge zu gefallen, muß man das Lebhafte des wahren Lichtes durch das Todte des erdichteten, und das Todte dieses letztern durch die Lebhaftigkeit des erstern zu mildern suchen. Ist das Gemälde schon fertig, und man sucht erst den Platz auf, wo man es hinstellen will, so muß man ebenfalls darauf sehen, es in dem Falle, wenn die Farben desselben sehr hell und lebhaft sind, in ein mäßiges, und wenn sie matt und schwach sind, in ein desto lebhafteres Licht zu stellen.

Siebentes habe ich bemerkt, daß das Licht, wenn es auf einen hellen und glänzenden Körper fällt, denselben weit mehr erhellt, als einen minder glatten und glänzenden Körper. Besonders gilt das von demjenigen Theile, der senkrecht von dem Lichte getroffen wird, und dann ungemein leuchtend ins Auge fällt. Man kann dies an einer geschliffenen krystallenen Kugel, und selbst an dem Lichte in unseren Augen wahrnehmen. Daher kommt es auch, daß derjenige Theil des Auges, welcher in dem Gemälde geradehin von dem Lichte getroffen wird, mit einem durchaus weißen Punkte muß ausgedrückt werden, wodurch er dann den höchsten Glanz erhält. Man muß es sich also in Ansehung der Beleuchtung zur Regel machen, diejenigen Theile allemal mit helleren Farben anzudeuten, die vorzügliche

Glätte und Glanz haben sollen. Wollte man z. B. eine helle und glatte Karnation ausdrükken, so müßte man sie heller malen, obgleich dazu auch die Oberfläche des Gemäldes selbst viel beiträgt, wenn sie glatt und mit feingeriebenen Farben gemalt ist, wozu denn einige am Ende noch einen gewissen Firniß hinzufügen, von welchem wir hernach reden werden.

Achtens muß man wohl erwägen, daß man außer den geraden und einfallenden Lichtern auch auf die zurückgeworfenen, oder auf die Widerscheine zu sehen hat, indem diese ganz ungemein dazu helfen, dem Gemälde eine gewisse Stärke zu geben, und zu machen, daß es gehörig hervortrete, sobald man sie am gehörigen Orte anzubringen weiß. Man muß sie also zuerst aufs genaueste an jedem Körper in der Natur bemerken, um davon eine vollständige Kenntniß zu erlangen; und man wird finden, daß von den anderen Körpern in der Nähe das Licht auf alle die Seiten zurückfällt, worauf es zurückfallen kann; vornämlich aber auf diejenigen, welche den letzten Umrissen des gesehenen Körpers nahe sind, weil diese auch dem widerscheinenden Körper am nächsten sind. Daher muß man die Widerscheine allemal an den beschatteten Theilen anbringen, weil der Körper, welcher das zurückgeworfene Licht erhält, sich in der Mitte

zwischen demjenigen Orte befindet, woher das Licht kommt, und zwischen dem Körper, der es zurückwirft; so, daß also diejenigen Theile, die am meisten im Schatten sind, und von dem geraden Lichte in der schiefsten Richtung getroffen werden, das zurückgeworfene Licht von jenem Körper erhalten, welcher dem Lichte an der Seite nach dem Schatten zu entgegen steht. In den Umrissen dieses letztern müssen also diejenigen Widerscheine angebracht werden, die eben dadurch schwach ausfallen, und gleichsam durch den Schatten hervorschießende Halblichter sind. Diese werden hingegen desto heller seyn, je näher, glatter und lichter der Körper ist, der sie zurückwirft; und sie thun dann eine desto trefflichere Wirkung, weil sie auch diejenigen Theile sichtbar machen, die hinter dem Körper verborgen sind. Daher kommt es, daß ein Gemälde, in welchem dergleichen Widerscheine kunstreich ausgedrückt sind, sich dergestalt hebt und abrundet, daß man auch die hinten befindlichen Seiten zu sehen glaubt. Auch bemerke man, daß das Licht, welches von einem gefärbten Körper zurückgeworfen wird, etwas von der Farbe annimmt, deren Widerschein es ist; dies muß aber nur ein ganz leichter, mit vieler Geschicklichkeit behandelter, und am gehörigen Orte angebrachter, Anstrich seyn, der dann eine schöne Wirkung thut, indem das Auge nicht nur erkennt,

daß es ein bloßer Widerschein ist, sondern auch einsieht, von welchem Körper er entsteht.

Neuntens, um einem Gemälde die gehörigen und am rechten Orte angebrachten Lichter und Schatten zu geben, muß man vorher einen Ort außer dem Gemälde festsetzen, von welchem man annimmt, daß das Licht darauf fällt, und hernach das Stück, welches man malen will, in eine solche Lage neben einem Fenster stellen, daß das durch dasselbe einfallende Licht so darauf falle, wie wir es wünschen, entweder stark oder schwach, von der Seite, oder geradezu, oder von oben herab. Und dann muß das Gemälde eine solche Lage in Ansehung des Lichtes haben, während daß es gemalt wird, als es hernach haben soll, wenn es fertig ist, und an dem bestimmten Platze aufgestellt wird. Hierbei muß ich nur noch erinnern, daß diejenigen Gemälde, welche ihr Licht von oben her erhalten, allemal eine unbeschreibliche Anmuth und Schönheit vor den übrigen voraus haben, wie man das auch an lebenden Gegenständen in der Rotunde zu Rom bemerkt, wo auch die gewöhnlichsten Gesichter allemal sehr schön erscheinen. Man muß jedoch immer voraussetzen, daß das Licht von einem einzigen Punkte herkommt, und von diesem sich über das ganze Gemälde verbreitet; woher denn die Verschiedenheit der Beleuchtung, nach Verhältniß derjenigen verschiedenen Theile rührt, die

nach jenem Punkte hingekehrt sind. Auch muß man nicht bloß den Punkt bestimmen, von welchem das Licht herkommt, sondern auch den Punkt, aus welchem das Auge das Gemälde betrachten muß; indem nach der verschiedenen Stellung des Auges die Lichter auch verschiedentlich erscheinen werden. Dies kann man bemerken, wenn man eine Statue ansieht, die unbeweglich stehen bleibt, und immerfort einerlei Licht von der nämlichen Seite her erhält. Wenn sich aber das Auge bewegt, und sie von verschiedenen Seiten betrachtet, so wird es die Helle des Lichts, das auf sie fällt, an verschiedenen Stellen wahrnehmen. Um endlich eine gründliche Kenntniß dieser Lichter zu erhalten, wird es sehr gut seyn, wenn man sich gewöhnt, des Nachts beim Schein einer Lampe zu malen. Denn weil dies ein schwaches Licht ist, so lassen sich darin die Abstufungen viel merklicher erkennen. Auch kommt es hier von einem einzigen Punkte her, welches beim Tageslichte der Fall nicht ist; ob man gleich auch am Tage das Licht durch ein kleines Fenster muß einfallen lassen, weil man auf diese Art die verschiedene Beleuchtung der von dem Lichte geradezu oder schief getroffenen Theile bewirken kann. Auch wird es sehr nützlich seyn, sich im Abmalen einer Statue oder irgend eines andern Körpers nach der Natur zu üben; vornehmlich aber wird es großen Nutzen

schaffen, wenn man nach der Natur allerlei Früchte, auch Vögel, Hunde, Hasen, und dergleichen, abmalt; weil Früchte, Blumen, und dergleichen Dinge, sehr lebhafte Farben haben, auf welche das Licht fällt, und dann die Verschiedenheit der hellen und dunkeln Partieen desto merklicher macht. Auch gelangt man außerdem durch das Abmalen dieser Gegenstände zu einer gewissen Freiheit und Leichtigkeit im Arbeiten, die sehr viel hilft und ermuntert. Diese entsteht besonders dadurch, weil man beim Abmalen solcher Gegenstände viel Freiheit und Willkühr hat, Veränderungen anzubringen, indem man bald mehr, bald weniger gefärbte Blätter, Blumen und Früchte, bald so, bald anders gestaltet, anbringt. Diesen Rath, sich im Abmalen der Früchte und Blumen zu üben, kann man als ein großes Geheimniß in dieser Kunst ansehen, da ein sehr geübter Meister in derselben es mir aus mehrerlei Gründen empfahl, vornehmlich aber aus dem vorher angeführten Grunde, um zur Kenntniß der Beleuchtung zu gelangen. Und weil von dieser Kenntniß die ganze Kunst der geschickten Vertheilung der Farben abhängt, so habe ich hier diese wenigen, aber hier sehr wesentlichen, Erinnerungen anbringen wollen.

Ich muß nun noch zum Schluß dieses Kapitels einige andere besondere und praktische Regeln über das Kolorit, außer den vorhin ertheilten,

anführen; und da ich, durch die eingeschalteten Bemerkungen über die Lichter, fast ganz von diesem abgekommen bin, so will ich hier nur noch bemerken, daß man alsdann, wenn man die Arbeit unterbrochen hat, und hernach das Gemälde wieder vornimmt, dessen Farben schon eingezogen und getrocknet sind, um den Pinsel besser in Gang zu bringen, zuerst die Stelle etwas anfeuchten muß, worauf man fortfahren, oder das Angefangene weiter ausmalen will; und zwar mit gekochtem Leinöl, wozu man auf jedes Pfund Öl zwei Unzen Silberglätte genommen, und es bis zum Aufkochen hat heiß werden lassen. Diese Anfeuchtung thut übrigens dem Gemälde keinen Schaden, wie einige glauben; und man erhält dadurch den Vortheil, daß es bald trocken wird, da hingegen das ungekochte Öl zum Einziehen ziemlich viel Zeit erfordert.

Ehe man irgend etwas auf die zum Gemälde bestimmte Leinewand zeichnet, muß diese gegründet werden, welches auch bei hölzernen oder metallnen Tafeln, worauf man kleinere Bilder zu malen pflegt, nöthig ist. Diese Gründung besteht darin, daß man die Tafel mit einer Farbe bestreicht, wozu man gut angemachte Umbra-Erde mit etwas Bleiweiß und Röthel mit Leinöl angerührt, zu nehmen pflegt. Diese Grundfarbe wird etwas dicker und weniger flüssig an-

gemacht, als die anderen Farben; und man ſtreicht ſie mit einem groſſen Meſſer über das Gemälde her; wobei man dahin ſieht, daß ſie eben und überall gleich und ſauber aufgetragen werde. Einige pflegen dieſe Gründung zwei- bis dreimal zu wiederholen; welches mir aber nicht gefallen will. Denn iſt die Grundfarbe zu dick, ſo verändert ſie gar ſehr die nachher aufgetragenen Farben, indem ſie dieſelben dergeſtalt einzieht und einſaugt, daß ſie von dieſer Grundfarbe ſelbſt etwas annehmen.

Damit die Farben ſich lebhaft erhalten mögen, muß man die nämliche Farbe mehrmals über einander auftragen; auch muß dieſer Auftrag überhaupt etwas ſtärker ſeyn, als in der Natur. Wenn man z. B. die Wangen und ähnliche Theile mit Lack oder Zinnober röthet, ſo geht man dabei etwas über die Natur hinaus, und malt ſie röther, weil ſie nach Verlauf einiger Zeit bläſſer, und ſo werden, wie ſie in der Natur ſelbſt ſind; denn ſonſt würde das Geſicht gar bald todt und blaß werden.

Viel Fleiß muß der Maler darauf wenden, auf ſeinem Gemälde die einzelnen Gegenſtände mit ihren eigenthümlichen und natürlichen Farben dergeſtalt darzuſtellen, daß die eine Farbe in der Nähe der andern dazu beitrage, alle Theile zu heben und hervor zu treiben, indem die dunkelen und tiefen Farben allemal die benachbarten

hellen abstechender machen. Wünschen wir daher, daß ein Kopf hervortreten und sich heben soll, so müssen wir die Farben um ihn herum dergestalt vertheilen, daß der hellere Theil irgend einen dunkel gefärbten Gegenstand oder Umriß neben sich habe; so wie hingegen der beschattete und dunkele Theil irgend einen etwas hellern Gegenstand in der Nähe haben muß. Wird dieser so gestellt, daß er das Licht von der entgegenstehenden Seite her erhält, und es an der schattigen Seite des Kopfes zurückwirft, so wird ein solcher Widerschein die trefflichste Wirkung thun, indem er den Schatten von derjenigen Seite des Kopfes etwas mildert, welche das Licht nicht geradezu erhalten kann. Um dergleichen Wirkungen hervorzubringen, wird es gut seyn, solche Gewänder zu wählen, deren Farben sich zu dieser Absicht am besten schicken; indem es uns frei steht, den Gewändern eine Farbe zu geben, die ihnen am vortheilhaftesten ist. Und da wir sie überall hinfallen lassen können, so muß man ihre Falten und Würfe so anzubringen suchen, daß ihre Farben selbst dazu dienen, die unbedeckten Theile hervortretender zu machen. Um aber diese Gewänder zu malen, bediene man sich eines wirklichen Tuches, gebe ihm einige Falten, Buchten und verschiedene Lagen; wobei man nur darauf sehen muß, daß sie durch die Menge nicht gezwungen, noch verworren werden,

noch auch, daß das Gewand gar zu steif und eben, ohne Anmuth und Schönheit sey. Vornehmlich aber muß man es so anzulegen wissen, daß man darunter die Hebung und Senkung der Glieder und alle ihre Anstrengungen und Bewegungen erkenne. Denn das Gewand soll zwar die Figur gut bekleiden, aber nicht sie verhunzen, noch ihr die Beine brechen. Alles dies muß man ja nicht obenhin treiben, und für so gar leicht ansehen; denn es giebt in der Malerei durchaus keine leichte Arbeit, sobald man sie in gehörigen Vollkommenheit auszuüben wünscht. — E.]

---

**Romische Subjekte.** Aus der Stelle des Cicero von der Aranzigkeit, die ich im zweiten Bande der Dramaturgie angeführt habe.

Mylord Roß zu Dublin, von dem das Journal Encyclopédique, 1762. p. 105. nachzulesen ist, würde ein gutes Subjekt zu einem neuen Don Pedro seyn.

Von einem außerordentlichen Projektmacher, den Weisse zum Muster hätte nehmen sollen, oder den Jemand noch nehmen könnte, der einen bessern Projektmacher verfertigen wollte, s. gleichfalls das Journ. Encycl. 1762. p. 103. Es war Ka-

pitän Pockrich in London. Seine Gläsermuſik. — Sein Geheimniß, unſterblich zu werden. — Ein gewiſſer Newburgh hat dieſen zweiten Don Quixote in einem beſondern Gedichte, The Pockiad, beſungen.

[1. Leſſing redet im 87ſten und 88ſten Stücke ſeiner Hamburgiſchen Dramaturgie von der einem komiſchen Charakter nothwendigen Allgemeinheit, und rechtfertigt den Terenz über ſeinen Charakter des Heautontimorumenos gegen eine Kritik Diderot's, der demſelben zu viel Sonderlichkeit und Einzelnheit vorwirft. Hier ſagt er unter andern: „Cicero hatte auf die Natur der Betrübniß genauer gemerkt; er ſah daher in dem Betragen des Heautontimorumenos nichts mehr, als was alle Betrübte, nicht bloß von dem Affekte hingeriſſen, thun, ſondern auch bei kältern Gemüte fortſetzen zu müſſen glauben: (Tusc. Quaest. L. III. c. 27.) Haec omnia recta, vera, debita putantes, faciunt in dolore: maximeque declaratur, hoc quasi officii judicio fieri, quod si qui forte, cum se in luctu esse vellent, aliquid fecerunt humanius, aut si hilarius locuti sunt, revocant se rursus ad moestitiam, peccarique se insimulant, quod dolere intermiserint: pueros vero matres et magistri castigare etiam solent, nec verbis solum, sed etiam verberibus, si quid

in domestico luctu hilarius ab iis factum est aut dictum; plorare cogunt. — Quid ille Terentianus ipse se puniens? u. s. f. — Schade, daß Lessing die Idee nicht ausführte, diese so wahre Bemerkung zum Anlaß eines Charakterstücks zu nutzen, in welchem der Traurige mit anderen Personen in solche Situationen versetzt wäre, worin er diesen Hang, alles in seine Laune und Gemüthsstimmung mit hinein zu ziehen, vielfach geäußert hätte.

2. In dem angeführten Stücke des Journal Encyclopédique (1r Janv. 1762. p. 97 ss.) wird die im J. 1761 erschienene Schrift: The Life of *John Carteret Pilkington* — — written by Himself; 2 Vols. 12mo. rezensirt. Der ganze Artikel ist, wie das gewöhnlich bei den Anzeigen englischer Bücher in diesem Journale der Fall ist, aus dem Monthly Review gezogen, in welchem man Vol. XXIV, p. 11 ss. einen umständlichen Auszug jenes Buchs findet. Unter den daraus zur Probe mitgetheilten Anekdoten ist auch die von dem damals in London wegen seiner seltsamen Aufführung sehr bekannten Grafen von Roß befindlich, dessen Charakter mit dem noch bekannteren des Grafen von Rochester sehr viel Ähnlichkeit hatte. Auch er besaß sehr viel Witz und gute Anlage des Herzens, verbunden mit einem herrschenden Hange zu wilden Ergötzlichkeiten, wodurch er gar bald

sein Vermögen und seine Gesundheit zu Grunde richtete. Zu Dublin, wo er sich aufhielt, sah man ihn nicht nur als den Ausbund aller Laster an, sondern glaubte sogar, er habe ein Bündniß mit dem Teufel. Auf seinem Todbette hielt sein Nachbar, der Dechant Madden, ein sehr frommer und rechtschaffener Geistlicher, es für Pflicht, einen sehr nachdrücklichen Brief an ihn zu schreiben, worin er ihm alle seine Ausschweifungen umständlich zu Gemüthe führte, und ihn zur Bekehrung vor seinem Ende vermahnte. Lord Roß, der seiner Possenreißerei noch immer treu blieb, legte den Brief, nachdem er ihn gelesen, in einen andern Umschlag, und addressirte ihn an den Grafen von K.., der ein sehr exemplarischer Mann, und das gerade Widerspiel von jenem war. Der Bediente des Geistlichen mußte ihn, als von seinem Herrn, überbringen, wozu er ihn durch ein Paar Guineen bewog. Lord K. war ein ziemlich ängstlicher und engherziger Mann, und in so hohem Grade pedantisch, daß man von ihm erzählte, er habe bei seiner Vermählung mit einem der schönsten Mädchen in England beim Schlafengehen seine Bräutigamshandschuhe nicht ausziehen wollen. Und nun kann man leicht errathen, was dieser Brief des Dechanten für Eindruck auf ihn gemacht haben muß. Voll Unwillens ließ er anspannen, und fuhr selbst damit zum Erzbischof

von Dublin. Diesem war der Ton des Briefes unbegreiflich; er ließ sogleich den Dechant rufen, und den Lord K. unterdeß in ein Nebenzimmer gehen. Jenem legte er den Brief vor, und da er ihn als den seinigen anerkannte, machte er ihm die bittersten Vorwürfe darüber, ohne ihm jedoch den zu nennen, der ihm den Brief gebracht hatte. Der Geistliche rechtfertigte sich darüber, und erklärte sich, was er geschrieben habe, wolle er vor jedermann verantworten. Lord K. war im Begriff, die Sache klagbar zu machen. Unterdeß ließ der Erzbischof den Geistlichen noch einmal rufen, und stellte ihm vor, er würde den unangenehmen Folgen am besten vorbeugen, wenn er dem Grafen förmlich Abbitte thäte. „Ich ihm Abbitte thun?" versetzte der Dechant; „er ist ja todt!" — „Wie? Lord K. todt?" — „Nicht doch, Lord Roß." — Hier enträthselte sich nun das ganze Mißverständniß; und der Dechant sah daraus zu seinem Leidwesen, daß Lord Roß eben so leichtsinnig, wie er lebte, gestorben war.

3. Die Anekdote von dem seltsamen Projektmacher Pockrich ist gleichfalls aus Pilkington's Lebensbeschreibung genommen, und im gedachten Bande des Monthly Review; p. 14 ss. der Länge nach ausgehoben worden. Pilkington lernte diesen Pockrich in seiner frühen Jugend selbst kennen, und vernahm die Erzählung seiner

Abenteuer aus seinem eigenen Munde, die der Leser dort selbst aufsuchen mag, weil sie hier zu viel Raum einnehmen würde. Seine wahre Geschichte war kürzlich folgende. Er hatte ein ganz ansehnliches Vermögen geerbt, welches er aber in kurzer Zeit durchbrachte, ohne daß irgend einem davon etwas zu Gute kam. Auch konnte Niemand begreifen, auf welche Weise er es durchgebracht hätte. Als ihn Pilkington kennen lernte, lebte er in der äußersten Armuth, ob er gleich den Anschein derselben sehr sorgfältig zu vermeiden, und sich alle Bedürfnisse wegzuphilosophiren suchte. Eins seiner ärgsten Projekte ging auf nichts Geringeres, als auf die Erfindung, nicht zu sterben; und dies glaubte er durch Abzapfung des Bluts, und Übertragung desselben aus den Adern eines gesunden Bauermädchens in den Körper eines abgelebten Mannes, vermittelst eines beiderseitigen Aderlasses, zu bewirken. Freilich kein neues Projekt! Außerdem glaubte er eine Harmonika von zwiefacher Art erfunden zu haben. Die eine war ungefähr das, was man jetzt eine Harmonika à cloux de fer nennt. Er schlug nämlich sechszehn große Stifte in ein Brett, und spielte vermittelst eines Eisendrathes ein ganzes Stück darauf. Die andere bestand aus Trinkgläsern, die er verschiedentlich mit Wasser füllte, und auf deren Rande er spielte. Diese letztere hatte er

auch im Großen aus gläsernen Glocken verfertigt; und da der junge Pilkington sehr hübsch sang, so schlug er ihm vor, mit ihm gemeinschaftlich in den vornehmsten Städten Englands Konzerte zu geben. Das erste derselben wurde in dem Saale des Schneiders veranstaltet, bei dem er wohnte. Der Saal wurde schön erleuchtet; man hatte das Konzert auf der Engels-Orgel (angelic organ) in allen Zeitungen angekündigt; alles war dazu in Bereitschaft; zum Unglück aber kam kurz vorher eine große ungeschliffene Sau in das Zimmer gelaufen, und stürzte die ganze Maschine um, so daß alle Gläser zerbrachen, und nicht nur das Publikum in seiner hohen Erwartung, sondern auch die beiden armen Virtuosen in ihren noch höher gespannten Hoffnungen getäuscht wurden. Pockrich faßte sich indeß mit allem möglichen Heldenmuthe, ließ die Zuhörer wieder zurückweisen, und verkroch sich in sein armseliges Dachstübchen. Nicht lange hernach nahm er ein sehr trauriges Ende. Bei einer schrecklichen Feuersbrunst in Cornhill, welche den 10. Nov. 1759 in Hamlin's Kaffeehause entstand, wo Pockrich damals wohnte, kam er in den Flammen um, die in seinem Zimmer sollen ausgebrochen seyn. Vor seinem Tode soll er doch neun Wochen hindurch täglich nicht weniger als sechs Pfund Sterling mit seiner Gläsermusik verdient haben.

— Ein gewisser Newburgh von Ballyhaise, in der Grafschaft Cavan, besang ihn in verschiedenen launigen Gedichten, besonders in einer Pockiade, worin er alle seine vielen unglücklichen und meistens unausführbaren Projekte erzählt. — E.]

---

Kochkunst. Ich besitze ein altes deutsches Kochbuch, welches allem Ansehn nach das erste ist. Es führt zum Titel das einzige Wort: Kuchemaistrey, nicht aus einzelnen Buchstaben zusammengesetzt, sondern ganz geschnitten. Unter diesem Worte steht ein Holzschnitt, der eine Küche mit verschiedenen darin beschäftigten Personen vorstellt. Nirgends zeigt sich weder Ort noch Jahr des Drucks; aber daß es aus dem funfzehnten Jahrhunderte seyn muß, ist wohl unstreitig. Die Form ist klein Quart, und der Bogen sind viere, von welchen aber nach der Signatur die Bogen A und B jeder acht, und die Bogen C und D jeder sechs Blätter haben; daß folglich das Ganze, mit den vier Blättern, welche den Titel, die Vorrede und das Register enthalten, aus 32 Blättern besteht. Die Seiten sind nicht numerirt, und der Kustos fehlt auch. Aber Anfangsbuchstaben hat es; und zwar zu Anfange der Vorrede und des ersten Theils ein A und D von einer sehr bunten Art, voller Laubwerk. Das Werkchen ist in fünf Theile und jeder in besondere Paragraphen getheilt, die ich durchlaufen will.

Diß Büchlein, heißt es, wirt geteilet in fünff teyl. In dem erſten teyl. lernt es. wie man faſtenſpeyß bereiten ſol von mancherley viſchen. vnd auch biberſchwantzen. ꝛc. zu ſyeden. braten. gebachē. vñ wie man etliche darunter vergulden od' verſilbern mag. Auch wie man von gemüß vnd ſuppē in mangerley weiß mit gewürtzte. vñ etlich mit farbē bereiten vnd geben ſol. ꝛc. — So iſt alles treulich nachgeſchrieben; und man ſieht, welche Sonderbarkeiten die Schrift hat: 1) Die Subſtantive haben keine großen Anfangsbuchſtaben. Nur die Perioden fangen mit einem an. 2) Kein Komma zeigt ſich; auch ſonſt kein Unterſcheidungszeichen, als das einzige Punktum, welches für alle und jede, auch öfters an Stellen gebraucht wird, wo wir jetzt ganz und gar keine Interpunktion ſetzen würden. 3) An Zeichen kommt noch ſonſt das et caetera, ꝛc., und das Paragraphenzeichen ¶ vor. 4) Arabiſche Zahlen finden ſich gar nicht; ſondern die Paragraphen ſowohl, als die Blätter der Bogen ſind mit römiſchen Zahlen, aber aus der nämlichen deutſchen Schrift, numerirt. 5) Noch merke man den Ausdruck: Diß büchlein lernt, anſtatt daß wir jetzt ſagen würden, lehrt; zum Beweiſe, daß lehren und lernen urſprünglich Ein Wort waren, und erſt in ſpäteren Zeiten ſind unterſchieden worden.

Was ich ſonſt für mich daraus anmerken kann, wird größtentheils nur in alten Wörtern beſtehen:

§. 3. mach ein gelbß pfefferlein darüber. Pfefferlein ist hier ohne Zweifel so viel als Brühe.

§. 4. haupt, grot vñ ingerusch. Ingerusch heißt so viel als Eingeweide.

§. 7. las es in einer pfannen erwallen einen wall: ein einziges Mal aufwallen, aufsieden.

§. 8. gar ein hofliches vnd deuigs essen: jetzt brauchen wir höflich nur von Sitten.

[In Hrn. Panzer's Annalen der ältern deutschen Litteratur finde ich dies Buch nicht angeführt, welches dadurch, daß es in seiner Art vermuthlich das erste ist, allerdings merkwürdig wird. Ein Küchenmeister bedeutete ehedem überhaupt einen geschickten und ausgelernten Koch, z. B. wie Frisch bemerkt, einen solchen, der bei Hochzeiten, oder anderen feierlichen Gastmählern die Speisen zubereitete. — Ein Pfeffer oder Pfefferlein hieß eine jede Brühe, besonders eine schwarze, ohne Zweifel von dem Hauptingredienz des Pfeffers; man nannte daher auch die Schmorotzer Pfefferlecker. — Daß lernen in älteren deutschen Schriften sehr oft für lehren gebraucht wurde, ist bekannt. — Ingerusch oder Ingeräusch wird auch von Frisch, Th. II. S. 94, als gleichbedeutend mit Eingeweide angeführt; und von Hrn. Adelung unter diesem letztern Worte, als bairisches Provinzialwort. — Der Wall im Sieden;

etwas einen Wall thun, für aufsieden, aufkochen lassen, ist gleichfalls von Frisch, Th. II. S. 419, bemerkt worden. — Höflich für höfisch kommt in älteren Schriften oft vor.

Bei dieser Gelegenheit will ich ein anderes altes, und sehr reichhaltiges deutsches Kochbuch anführen, das freilich wohl um ein Jahrhundert neuer, aber doch immer, als Beweis des vor zweihundert Jahren herrschenden Geschmacks und Aufwandes in Speisen, einige Aufmerksamkeit verdient. Es hat den Titel: Kunstbuch von mancherley Essen, Gesotten, Gebraten, Posteten, von Hirschen, Vogelen, Wildprat, vnd andern Schawessen, so auff Fürstlichen vnd andern Pancketen zuzurichten gehörich: gestelt durch den Erbarn vnd wohlerfahren Meister Frantz de Rontzier, Fürstl. Braunschw. bestalten Mundtkoch. Dergleichen bishero in druck nicht gesehen. Wolfenbüttel, 1598. 4. 543 Seiten. Vermuthlich war dies schon ein französischer Hofkoch; und er hat sein Buch, weil er selbst nicht schreiben konnte, wie er im Vorberichte sagt, ad pennam diktirt. Die Kunstwörter sind indeß nicht französisch, sondern fast durchgängig deutsch. — E.]

---

Küssen. Die alten Griechen, wenn sie Kinder küßten, pflegten sie sie bei den Ohren zu fassen,

und sich von ihnen so fassen zu lassen: αἰνιττομενοι μετα παιζιας, sagt Plutarch (de aud. poët. p. 38. edit. Xyl.), ὁτι δει φιλειν μαλιστα τους δια των ὠτων ὠφελουντας, per jocum innuentes, maxime amandos eos, qui per aures prosunt. — Diese Art zu küssen habe ich irgendwo die florentinische genannt gefunden. Die Ursache, welche Plutarch angiebt, ist wohl schwerlich die wahre; und der ganze Grund von diesem beiderseitigen Ergreifen der Ohren mag wohl kein anderer seyn, als, weil auf diese Weise Gesicht und Gesicht am völligsten gegen und auf einander kommt.

[Plutarch scheint diese Art, Kinder zu küssen, wohl freilich mehr so gedeutet, und ihr einen anspielenden moralischen Sinn gegeben, als diese Anspielung für die wahre Veranlassung jener Sitte genommen zu haben. Wenn aber Lessing diese Art zu küssen irgendwo die florentinische genannt fand, so hatte man dabei, fürchte ich, mehr einen unmoralischen Nebenbegriff, und den Verdacht, der den Griechen so oft, und leider! nicht immer mit Ungrund, vorgeworfenen unerlaubten Knabenliebe. Denn auch das Wort florenzen findet man in alten deutschen Büchern von diesem Laster gebraucht; und ich erinnere mich, daß mir Lessing selbst einmal sagte, er habe eine Warnung dawider in einer alten Predigt mit diesem Ausdrucke gefun-

den, dessen Ursprung bekannt, und der auch im Italienischen üblich ist. — E.]

## L.

**Lachen.** Vom Lachen, insofern es unbelebten Dingen und den Göttern von den Dichtern beigelegt worden, siehe ein gutes Kapitel in *Petri Petiti* Miscell. Obss. L. II. c. 18.

Ein sehr merkwürdiges Beispiel vom unwillkührlichen Lachen findet sich beim **Saxo** (Hist. Dan. L. II. p. 30.) in dem Zweikampfe des **Agner** mit dem **Biacco**. Erst hieb **Agner**; und als die Reihe an den **Biacco** zu hauen kam: tunc Biacco mutuo percussurus, quo plenius ferrum libraret, pedem trunco annixus, medium Agneri corpus praestantis acuminis mucrone transegit. Sunt qui asserunt, morientem Agnerum soluto in risum ore per summam doloris dissimulationem animam reddidisse. — Der Umstand kann sehr wahr seyn; ja er ist der Sache so angemessen, daß das Faktum selbst durch ihn wahrscheinlich wird. Man erinnete sich nur, daß das Lachen durch eine Erschütterung des Zwerchfells entsteht. Wie sehr aber mußte dieses Eingeweide durch den mächtigen Hieb gereizt und erschüttert werden! Der sterbende **Agner** mußte also lachen, er mochte wollen oder nicht; und es geschah gar nicht aus Verstellung des Schmerzes, wie

Leibnitz in seinen Remarques sur un petit livre trad. de l'Anglois, intitulé, *Lettre sur l'Enthousiasme*, gedenken will, die man in dem bekannten Recueil de div. Pièces sur la Philosophie etc. des Des Maizeaux (Amst. 1720. 2 Voll. 8.) T. II. p. 245 ss. findet. — Die Essays on the Charakteristicks of the Earl of *Shaftesbury*, by *John Brown*, Lond. 1751. 8. sind voll von überaus scharfsinnigen und trefflichen Bemerkungen, sowohl über diesen, als andere Gegenstände. Von den drei Versuchen gehört der erste hierher, worin er zu zeigen sucht, daß nicht das Lächerliche, oder Spott, sondern die Vernunft allein der Probierstein der Wahrheit, und Entdeckerin des Irrthums und der Unwahrheit sey, der auch die Prüfung des Lächerlichen selbst unterworfen werden müsse. „Überhaupt, sagt er zuletzt, muß einem bei diesem neuen Vorschlage, die Wahrheit durch das schwankende und unstäte Licht des Lächerlichen zu entdecken, jener ehrliche Irländer einfallen, der mit seinem Lichte zum Sonnenzeiger ging, um zu sehen, wie spät es schon in der Nacht wäre." — Die von Lessing erwähnte Gegenschrift aber ist ein bald in Vergessenheit gerathenes Pamphlet, und von weniger Bedeutung. Shaftesbury's Meinung ist freilich oft mißverstanden worden; aber dahin ging sie doch wohl gewiß nicht bloß, den leichten, muntern

und launigen Vortrag jedem Wahrheitsforscher zu empfehlen, und ihn von dem finstern, schwerfälligen und pedantischen Lehrton abzuschrecken. — E.]

---

**Lakonismus.** Den Ursprung des Lakonismus findet Kappe (in seiner Diss. de Laconismo, p. 2. 3.) vornehmlich in der neidischen und stolzen Gemüthsart der Spartaner; und dann in einem ausdrücklichen Gebote ihres Gesetzgebers, des Lykurgus (*Cragius* de Rep. Laced. L. III. tab. VIII. inst. 6.), welchem zufolge schon die Jugend angehalten wurde, sich nicht anders, als mit wenig Worten, auszudrücken. Aber nun ist die Frage: Was bewog den Lykurg zu diesem Gesetze? Weil er seine Landsleute schon von Natur dazu geneigt fand? Aber was braucht man dem natürlichen Hange einer Nation noch mit Gesetzen zu Hülfe zu kommen? — Dies erinnert mich an eine schöne Stelle des Symmachus, von der ich mich wundere, daß sie einem so beleſenen Manne, wie Kappe war, entgangen ist. Er meint nämlich, weil die Spartaner gefunden, daß sie es den Athenienſern schwerlich in dem reichen und blühenden Ausdrucke gleichthun würden, so hätten sie lieber einen ganz entgegengesetzten Weg einschlagen, als sich der Gefahr der Vergleichung aussetzen wollen. (L. I. ep. 45.) Memini brevitatem Spartanam laudi quondam fuisse. Sed ego tecum

Romanis legibus ago, et, si ita vis, Atticis; quibus tantum decus a facundia fuit, ut mihi videantur Lacones metu collationis in diversum studia destinasse.

[Cragius am angef. Orte (ed. L. B. 1670. 8. p. 293.) beruft sich auf den Plutarch, welcher im Leben Lykurg's ausdrücklich sagt: ἐδίδασκον δε τους παιδας και λογῳ χρησθαι πικριαν ἐχοντι μεμιγμενην χαριτι, και πολλην ἀπο βραχεως λεξεως ἀναθεωρησιν. Er führt hiervon noch mehrere Zeugnisse, und einige Beispiele an, dergleichen man vornehmlich auch in Plutarch's Apophthegmatt. Lacon., und in seiner Abhandlung de garrulitate findet. — E.]

---

Lampadisten. So hießen die, welche in denen Spielen zu Athen, die λαμπαδηδρομιαι, das Fackelrennen, hießen, den Preis davon getragen hatten.

Ein Denkmal auf einen solchen Lampadisten s. beim Caylus, wo auch eine Beschreibung dieser Spiele selbst, nebst Anzeigung verschiedener Punkte, die dabei noch zu untersuchen wären, gegeben wird. (S. Erklärung der Zierrathleisten des ersten Bandes der Alterthümer, S. XIV. der Übers.)

[Das Fackelrennen, oder der Fackelkampf, ἀγων λαμπαδουχος, war besonders bei den Hephästien, oder dem Feste Vulkan's zu Athen gebräuchlich, das auch zu Rom unter dem Namen

der Vulkanalien gefeiert wurde. Auch mit den Panathenäen, den Prometheen, und anderen griechischen Festen, verband man solch ein Wettrennen mit Fackeln. Drei Jünglinge stellten dasselbe an. Wem die Fackel vor Erreichung des Ziels verlöschte, der gab sie dem andern, und dieser, in eben dem Falle, dem dritten; und wer sie brennend bis ans Ende der Laufbahn brachte, trug den Sieg davon. Dieser hieß denn auch λαμπαδηφορός, oder πυρσηφορος. Hieraus sind manche Anspielungen der Dichter und anderer Schriftsteller, z. B. die Stelle beim Lukrez (de Nat. Rer. L. II. v. 78 s.) zu erklären:

Inque brevi spatio mutantur secla animantum,
Et quasi cursores vitaï lampada tradunt.

wobei die Erläuterungen der Ausleger zu vergleichen sind. S. Potter's Griech. Archäol. Übers. B. I. S. 178. — E.]

---

Franc. Lana. Dieser italienische Jesuit, welcher 1687 zu Rom starb, hat von seinem Werke: Magisterium Naturae et Artis betitelt, nur drei Bände zu Stande gebracht. — Ob in diesen schon etwas von der Malerei vorkommt? — Aus dem Prodromo wenigstens, der zu Brescia 1670 in Fol. gedruckt ist, und womit er dies Werk ankündigte, erhellet, daß er von der Verbesserung der Malerei handeln wollte; und in diesem Prodromo selbst wird von S. 135 bis 168 in vier Kapiteln davon

gehandelt, aus welchen ich hier einiges ausziehen will.*)

Kap. 4 enthält Vorschriften über die malerische Erfindung. Er redet von der Mannigfaltigkeit in den Figuren, Stellungen, und besonders in den Gesichtern. „Hierin, sagt er, findet sich viel Schwierigkeit; denn ein jeder Maler sucht natürlicherweise den Personen, die er malt, diejenigen Physiognomien zu geben, die sich seiner Einbildungskraft am lebhaftesten eingeprägt haben; und man hat daher bemerkt, daß die Gesichtszüge auf den Gemälden immer sehr viel von den Physiognomien des Vaters, der Mutter, oder irgend einer andern Person, die der Maler vorzüglich liebte, oder am öftersten sah, an sich haben. Selten trifft man Gemälde mit vielen Gesichtern, wo nicht eins dem andern ähnlich sähe. Daher verdient der so berühmte Raphael um so mehr Lob, weil man in so vielen Arbeiten von ihm schwerlich zwei Gesichter antreffen wird, die einander völlig ähnlich wären."a)

*) Lessing hat die Stellen alle nur italienisch ausgezogen; vielleicht geschieht doch manchem ein Dienst durch Übersetzung derselben. E.

a) Nel che si ritrova molta difficoltà; poichè ogni pittore inclina naturalmente al esprimere nelli personaggi quelle fisionomie, che ha più impresse nell' imaginazione; onde è stato osservato, che i volti pittoreschi tengono sempre molto della

Von den unschicklichen Übertreibungen sagt er: „Ich kann nicht umhin, diejenigen Maler zu tadeln, welche die heilige Jungfrau unter dem Kreuze ganz in Schmerz versunken, und fast verzweifelnd, darstellen. Billig sollte man an ihr einen zwar großen, aber gesetzten und frommen Schmerz schildern. Von der Art ist die Madonna dello Spasimo zu Messina, ein herrliches Gemälde von Raphael.“ b)

Kap. II. Regeln für die Zeichnung. — Lana räth, nicht bloß eine Skizze im Kleinen von dem auszuführenden Gemälde zu entwerfen, sondern sogar ein kleines, und nur aus dem Groben gearbeitetes Modell aus Wachs von einer jeden zu malenden Figur zu machen, und dann von diesem Modell die Zeichnung zu nehmen, weil man es nach

fisionomia del padre, della madre, o d'altra persona più amata, e più frequentamente veduta dal pittore; e rari sono que' quadri ne' quali rappresentandosi molte faccie, l'una non habbia la fisionomia simile all' altra. Quindi è degno di molta lode il famosissimo *Rafaello*, che in tante opere ch'egli fece, difficilmente si ritroverà un volto che sia simile ad un altro.

b) Non posso non biasimar quei pittori, i quali dipingono la Beatissima Vergine a piè della croce, totalmente abbandonata per il dolore, e quasi che disperata; dovendosi esprimere in lei un dolore grande sì, mà constante e divoto; qual' è la *Madonna* dello Spasimo in Messina, opera maravigliosa di Rafaello.

Gefallen wenden und ſtellen könne. Auch wären dergleichen Modelle öfters wieder zu gebrauchen. Überhaupt räth er dem Maler, ſich vorher einige Übung in der Bildhauerei zu erwerben, weil es die leichtere Kunſt ſey; allenfalls auch nur vom Boſſiren in Wachs.

Lana ſcheint der Erfinder des Worts Ideal zu ſeyn; ob er gleich nicht will, daß der Maler nach dem Ideale malen ſoll, ſondern nach der Natur. „Ich wünſchte, ſagt er, daß die Maler die Partieen ihrer Figuren aus der Natur ſchöpfen möchten; und ich begreife nicht, warum eine nach Gutdünken gemalte Figur, die man manierirt nennt, und die ich Ideal (idealiſch) nennen möchte, ſchöner ſeyn ſollte, als eine aus der Natur entlehnte.“ c) Doch will Lana auch nur, daß man die einzelnen Theile von der Natur, nicht aber alle Theile von einem und demſelben Menſchen nehmen, ſondern an verſchiedenen die ſchönſten Theile ausſuchen ſoll. Und weiter verſteht man auch jetzt nichts unter dem Ideal.

Von den Proportionen des menſchlichen Körpers nimmt Lana die Düreriſchen an. Er ſchließt aber, nachdem er aus dem Vitruv und

c) Io vorrei, che li pittori pigliassero le sue parti dal naturale; nè sò intendere, perchè debba esser più bella una figura dipinta a capriccio, che chiamano di maniera, ed io la direi *ideale*, di quella che è presa della natura.

Villalpando angemerkt hat, daß alle Körper um so viel vollkommener wären, je mehr sie sich in ihren Verhältnissen den Verhältnissen des menschlichen Körpers näherten: „er müsse jedoch bemerken, daß die Alten es für rathsam hielten, ein wenig von diesen natürlichen Verhältnissen abzuweichen. Um also den Statuen und Figuren mehr Sweltes und Schlankes zu geben, machten sie die Körper etwas groß, die Köpfe klein, die Hüfte lang; und manche Partieen machten sie gern fein und gestreckt, um der Figur eine gewisse Grazie und Schönheit zu geben.“ d)

Von den gewaltsamen Stellungen hat er sehr richtige, gesunde Anmerkungen: „Hierin, sagt er, versehen es viele, indem sie die Knochen des Körpers dergestalt verdrehen und verrenken, daß man schon daraus wahrnehmen kann, es sey ein gemalter, und kein lebendiger Mensch, weil er vor Schmerz darüber nicht schreit und ächzet, welches man ganz gewiß hören würde, wenn er lebte. Hierüber ließe sich vieles sagen; hier aber will ich nur anmerken, daß in den Anstrengungen der Le-

d) Dovesi però avvertire, che gl'antichi stimavano bene lo scostarsi alquanto da queste naturali proporzioni; onde per dare maggior sueltezza alle statue e alle figure, facevano i corpi alquanto grandi, le teste piccole, la coscia lunga, ed in molte parti amavano la sottigliezza e la lunghezza, per una certa grazia e leggiadria.

bensträfte und der Glieder sehr oft manches Irrige und Unnatürliche liegt, welches derjenige, der kein Kenner ist, so leicht nicht entdeckt, weil dergleichen gewaltsame Stellungen das Auge durch ihre Neuheit hinreißen. Billig aber sollte man nie über die Möglichkeit und Wahrscheinlichkeit hinaus gehen. So darf der Kopf desjenigen, der auf den Füßen steht, sich nicht weiter in die Höhe heben, als so weit die Augen in die Mitte des Himmels sehen; auch sollte er sie nicht weiter nach Einer Seite hin bewegen, als so weit noch das Kinn die Schulter berühren kann. Die Brust muß nicht so sehr verdreht werden, daß die Schulter über die Gegend des Nabels hinauskomme; u. s. f." *e*)

---

*e*) Nel che molti peccano storcendo e dislogando le ossa in tal modo, che da questo solo si può conoscere esser quello un' uomo dipinto e non vivo, perchè non grida e non spasima per il dolore, che dovrebbe sentirne, se vivo fosse. Circa di ciò sarebbe molto che dire; mà osservo solo, che nelli sforzi della vita e delle membre ben spesso stanno nascosti molti errori ed innaturalezze, le quali da chi non è bene intendente, difficilmente si conoscono, perchè tali sforzi rapiscono l'occhio con la novità: mà non dee scostarsi dal possibile e dal verisimile. Per tanto la testa di chi stà in piedi, non si volti più in sù, se non quanto gli occhi guardino mezzo il cielo; ne più si volti da un lato, se non quanto il mento tocchi la spalla; il petto non sia sì torto, che la spalla arrivi più oltre della dirittura dell' umbilico. etc.

Auch räth er sehr vernünftig an, Anfangs ins Große und nach der Natur zu zeichnen, weil in einem kleinen Bilde sehr oft große Fehler verborgen liegen, da man hingegen in einem großen Bilde alle, auch die kleinsten, Mängel entdeckt.

Von der Perspektive verspricht er, in dem größern Werke weitläuftig zu handeln.

Kap. III. Regeln über das Kolorit. Dieses ganze Kapitel verdient, daß ich es unter dem Artikel Farbengebung oder Kolorit ganz übersetze. Es faßt in der Kürze so viel Gutes in sich, als ich nirgend angetroffen habe.*)

Kap. IV. Von den verschiedenen Arten in der Malerei und Zeichnung, nebst anderen dahin gehörigen Erfindungen. — Die zwei vornehmsten Arten zu malen sind: die Fresko- und die Öl-Malerei. Die erstere scheint Lana überhaupt für die Malerei in Wasserfarben zu nehmen (dipingere a tempera, così chiamato, perchè i colori si stemprano con acqua), sie mag nun auf frischem Kalk, oder auf hölzernen Tafeln, oder auf sonst einem Grunde geschehen. Geschieht sie auf frischem Kalk, so werden die Farben mit bloßem Wasser angerührt, sonst aber mit Gummiwasser.

*) S. oben den Artikel Kolorit, wo ich die Übersetzung dieses Kapitels eingeschaltet habe. E.

Jede von diesen beiden Manieren kann auf dreierlei Art ausgeübt werden: *f*)

*f*) Il primo più usitato e commune è *l'Unendo*; il che si fa con mettere ciascun colore al suo luogo, e poi con un altro pennello, che sia netto, e senza tinta, congiungendo le parti estreme delli due colori vicini, acciò unendosi insieme non cagionino una certa asprezza, che offenderebbe l'occhio, se vedesse un colore posto immediatamente vicino all' altro, senza contemperarsi insieme; si che l'unire consiste in contemperare l'estreme parti de' colori, facendosi dolcemente sfumare; così sono fatte l'opere d'Antonio Correggio, Raffaello, e Lionardo da Vinci, e molti altri.

Il secondo è meno usitato, perchè è più difficile, e si fà *tratteggiando*, cioè, in luogo di unire i colori si vanno facendo varie tratte di pennello, che formano quasi linee l'una vicina all' altra sì, che in debita distanza sembrino unite, e facciano l'istesso effetto, che se i colori fossero totalmente congionti, in modo simile a quello, che vediamo nelli intagli di rame, e come si formano i disegni con la penna; così Michel' Angelo, Pierin del Vaga, e a nostri dì Guido Reni.

Il terzo modo si chiama dipingere *a botte*, il che si fà, non conducendo il pennello dall' una parte all' altra sopra la tela, ma appuntandolo, e dando varie botte sopra di essa; e questo modo si suole usare da valenti Maestri, quando in pochi colpi vogliono formare una pittura, la quale benche non habbia certa delicatezza veduta in vicinanza, nulladimeno habbia forza di disegno, e rimirata da lontano comparisca come se fosse finita, e delicatamente formata; e queste pitture tanto più

1. „Die erſte, gewöhnliche und gemeinſte Art iſt die Vereinigung (unendo) oder Vertreibung der Farben, wenn man nämlich jede Farbe an ihre Stelle ſetzt, und ſodann mit einem andern reinen Pinſel, ohne Farbe, die äußerſten Theile der beiden benachbarten Farben doch ſo mit einander verbindet, daß ſie bei ihrer Vereinigung nicht eine gewiſſe Härte oder Rauhigkeit verurſachen, die das Auge beleidigen würde, wenn es die Farbe unmittelbar neben der andern geſtellt ſähe, ohne daß ſie in einander liefen. Und ſo beſteht dieſe Vereinigung darin, daß man die äußerſten Enden der Farben

---

vengono stimate, con quanto meno botte sono dipinte; poiche osservate da vicino si possono agevolmeate numerare le botte (il che non avviene nelle altre pitture) e dal poco numero di esse si argomenta il valore e maestria del pittore, che in si pochi colpi seppe formare un bel quadro; così si veggono l'opere di Titiano, Paolo da Verona, Tintoretto, ed altri molti. Dissi, che questo è proprio di valenti pittori; poiche un maestro nell' arte nel formare una pittura o ritratto, non vi mette più pennellate di quelle, che sono precisamente necessarie, mostrando di sapere ciò che fa, e non operando quasi dissi a tentone, o giuocando a indovinare, come fanno gl'inesperti; che però volendo emendare il mal fatto, conviene che moltiplichino i colpi del pennello, e consumino colori senza necessità. E quindi è, che pittori eccellenti hanno potuto in breve tempo dipingere molti quadri, perchè ninna delle loro pennellate era data in vano.

in einander verschmelzen, und gleichsam auf eine sanfte Art verdunsten läßt. Dies findet man in den Arbeiten des Antonio Correggio, Raphael, und Leonardo Vinci, und vieler anderen Meister."

2. „Die zweite Art ist nicht so gewöhnlich, weil sie schwerer ist. Sie besteht nämlich in einzelnen Pinselstrichen (tratteggiando); da man, anstatt die Farben mit einander zu vereinigen, verschiedene Züge oder Striche mit dem Pinsel macht, welche gleichsam Linien abgeben, wovon die eine so dicht bei der andern ist, daß sie bei allem erforderlichen Abstande doch mit einander vereinigt scheinen, und eben die Wirkung thun, als ob die Farben völlig zusammen verbunden wären, auf ähnliche Art, wie auf Kupferstichen und in Zeichnungen mit der Feder. Von der Art sind die Freskogemälde des Michel Angelo, Pierin del Vaga, und zu unseren Zeiten die von Guido Reni."

3. „Die dritte Art geschieht durchs Tupfen (a botte) oder Aufwerfen, wenn man nämlich nicht den Pinsel von einer Seite zur andern über das Gemälde hinführt, sondern mit demselben darauf tupft, und verschiedene Würfe damit macht. Dieser Manier bedienen sich vorzüglich geschickte Meister, wenn sie mit wenigen Pinselwürfen ein Gemälde vollenden wollen, das zwar, in der Nähe betrachtet, keine sonderliche Feinheit, aber dennoch viel Stärke der Zeichnung, und in der Ferne das Ansehn hat, als ob es ganz ausgeführt, und aufs

feinſte dargeſtellt wäre. Dergleichen Gemälde ſchätzt man um ſo viel höher, mit je weniger Pinſelzügen ſie ausgeführt ſind; indem man in der Nähe gar leicht die einzelnen Würfe des Pinſels zählen kann, welches bei anderen Gemälden nicht der Fall iſt; und aus ihrer geringen Anzahl ſchließt man dann auf die meiſterhafte Geſchicklichkeit des Malers, der mit ſo wenigen Würfen ein ſchönes Stück zu verfertigen wußte. Von dieſer Art ſind die Werke eines Titian, Paul Veroneſe, Tintoretto und vieler anderen. Ich ſagte, daß dieſe Manier nur großen Meiſtern eigen ſey, weil ein Meiſter in der Kunſt bei der Verfertigung eines Gemäldes oder Bildniſſes nicht mehr Pinſelzüge darauf verwendet, als durchaus nothwendig ſind, und dadurch zu erkennen giebt, daß er weiß, was er macht, und nicht aufs Gerathewohl oder auf gut Glück arbeitet, wie unerfahrene Künſtler thun, die immer das ſchlecht Gerathene verbeſſern wollen, und daher die Pinſelzüge vervielfältigen, und Farben ohne Noth verſchwenden müſſen. Daher kommt es auch, daß vortreffliche Maler in kurzer Zeit viele Gemälde haben vollenden können, weil kein einziger Pinſelſtrich von ihnen umſonſt geſchah." — In dieſer Manier lobt er beſonders einen ſeiner Freunde, Namens Clemente, der nicht allein in der Malerei, ſondern auch in der Skulptur, Poeſie und Hiſtorie ſehr erfahren geweſen. „Dieſer überaus ſinnreiche Meiſter ſeiner Kunſt, ſetzt er hinzu, hat eine wirk-

lich bewundernswerthe Manier in der Malerei, weil er nicht nur eine Figur oder ein Bildniß mit ganz wenig Pinselzügen, sondern auch so entwirft, daß mehr als die Hälfte der Leinewand bloß mit dem Grunde (imprimitura) bedeckt bleibt, ohne daß irgend eine andere Farbe darauf getragen würde, indem er macht, daß dieser Grund zur Andeutung der Schatten und der dunkelen Theile des Gemäldes dient. Ich habe von ihm unter anderen sein eigenes Bildniß gesehen, auf welchem man, wenn man es gegen das Licht hält, die Leinewand überall durchscheinen sieht, wo keine Farbe aufgetragen ist, und wo man nur einen leichten Grund wahrnimmt; welches eine vortreffliche Wirkung thut."

[So viel ich finde, sind von des *P. Francisci Tertii de Lanis* Magisterium Naturae et Artis; Opus Physico-Mathematicum, nicht drei, sondern nur zwei Bände herausgekommen; der erste zu Brescia, 1684, und der zweite ebendas. 1686, Fol. Über ihren Inhalt sehe man die Acta Eruditor. a. 1685. p. 31; und a. 1688. p. 35 ss. — Lana hatte seinen Plan auf eilf Bände angelegt, und giebt von der Vertheilung ihres Inhalts sowohl in dem Proemio seines Prodromo, als auch in der Vorrede des großen Werks selbst ausführliche Nachricht. Seine Absicht war, ein vollständiges Lehrgebäude der Physik und Mathematik zu liefern, aus dessen Grundsätzen sich eine Menge nützlicher Erfin-

dungen sollten herleiten lassen, und sein Prodromo war vornehmlich dazu bestimmt, der Welt zu zeigen, daß er sie nicht mit leeren Verheißungen täusche, und verschiedene neue Erfindungen und praktische Anweisungen, vornehmlich über die Optik und Malerei, mitzutheilen. In den beiden gedruckten Bänden aber kommt von der Malerei nichts vor; sondern der erste betrifft die physischen Eigenschaften der Körper, die mechanischen Grundsätze der Bewegung, ꝛc.; und der zweite handelt von der Porosität, der Ausdünstung der Körper, der Lehre vom Schall, ꝛc. Zu unseren Zeiten ist Lana's Name durch die mehr untersuchte Geschichte der Aërostatik aufs neue berühmt geworden, wegen des im sechsten Kapitel seines Prodromo angegebenen Luftschiffes. — E.]

---

Daniel Landringer. Er lebte ums J. 1680 zu Breslau, und war, wenn ich nicht irre, ein Medikus, aber zugleich in den Alterthümern, besonders in Münzen und geschnittenen Steinen, nicht übel erfahren. Im J. 1681 ließ er daselbst drucken: Diss. in Onychem Alexandri M. 7 Bogen in 4. — Dieser Kopf Alexander's, erhaben auf einem Onyx geschnitten, ist dem sehr gleich, welcher in der Dactyliotheca Zanettiana, Tab. II. vorkommt. — Im J. 1686 gab er daselbst heraus: Notitiam Numorum Antiquorum tam Imp.

Romanor. et Graecor. quam Augustarum, prout rari sunt vel communes.

Das Gelehrtenlexikon hat keine Nachricht von diesem Landringer; und ich hätte mich in Breslau nach Umständen von ihm erkundigen können.

Als Landringer die erste dieser Schriften herausgab, arbeitete er zugleich an einem Examine Chemico-Medico Rubiae Tinctorum, herbae vernaculae, wie er selbst in einem kleinen Nachberichte an den Leser sagt. Ich weiß nicht, ob er etwas davon hat drucken lassen.

[Vergebens habe ich mich um weitere Nachweisungen über diesen Gelehrten bemüht; und seines hier angeführten Münzwerks finde ich weder vom Fabricius in s. Ausg. von *Bandurii* Biblioth. Numaria, noch von Hirsch in seiner noch vollständigern Biblioth. Numismat. gedacht. — E.]

---

Lara. Die Geschichte der sieben Kinder*) von Lara s. beim Felibien, T. III. S. 259 ff. — Die vierzig Blätter von Tempesta, auf welchen er diese Geschichte nach dem Otto Vänius gestochen hat, sind in kleinem länglichten Quart, mit einer lateinischen und spanischen Auslegung unter

*) Nicht sowohl der sieben Kinder, als der sieben Infanten von Lara. Im Französischen des Felibien steht auch immer les sept *Infans*, nicht *Enfans*. E.

jedem, und einem Titelblatte, gleichfalls in beiden Sprachen. (Antverpiae, ap. Philippum Lisaert. 1612.) Der Titel heißt: Historia septem infantum de Lara, autore *Ott. Vaenio.* — *Historia de los siete infantes de Lara; etc.* — Die Erklärung des zweiten Blattes fängt an: El anno 1304 regnando el Rey Bermudo, nasceron del Principe Gonzalo Justos y Donna Sancha etc. — Doch Mariana und Garibay, welche Felibien citirt, machen diese Geschichte um mehr als dreihundert Jahr älter. Felibien rügt auch den Fehler, den eben dieser Ausleger mit dem Almanzor macht, den er einen König von Cordua nennt. Aber wer ist der König Bermudo?

Felibien weiß nicht, ob Vänius diese Geschichte gemalt, oder nur gezeichnet habe? Alles ist darin, nach des Vänius Geschmack, mit allegorischen Personen häufig untermengt, die sich, ohne die untengesetzte Erklärung nach den Zahlen über ihren Köpfen, von den wahren Personen schwerlich würden unterscheiden lassen. Gleichwohl ist es eine nothwendige Eigenschaft solcher vermischten allegorischen Gemälde, daß sich die allegorischen Personen von den wahren durch solche untrügliche Kennzeichen unterscheiden, daß sie sich gar nicht verwechseln lassen; denn sonst ist es schlechterdings unmöglich, ohne Hülfe einer Unterschrift, auf den wahren Verstand derselben zu kommen.

[Aus der beim Felibien befindlichen Erzählung

dieſer Geſchichte will ich hier die weſentlichſten Umſtände mittheilen:

Gonzalo Guſtios oder Guſtos, Erbherr auf Salas de Lara, ſtammte von den Grafen von Caſtilien ab. Er vermählte ſich mit Donna Sancha, einer Schweſter des Ruy Velaſquez zu Bylaren. Von dieſer hatte er ſieben Söhne, welche ſich unter dem Namen der ſieben Infanten von Lara berühmt machten. Der Graf, Dom Garcia Fernandez, der ihr Vetter, und Bruderſohn ihres Vaters war, machte ſie alle an dem nämlichen Tage zu Rittern. Durch ihre gute Erziehung hatten ſie ſich alle die Eigenſchaften und Geſchicklichkeiten erworben, deren ſie zur würdigen Bekleidung dieſes Ranges bedurften. Sie waren in der Blüthe ihrer Jugend, als Ruy Velaſquez, ihr Oheim, ſich mit der Donna Lambra, einer Nichte des Dom Garcia Fernandez, vermählte. Die Hochzeit war in der Stadt Burgos, und ſehr glänzend. Sie dauerte ganzer fünf Wochen, und dieſe verfloſſen in lauter Feſten und öffentlichen Luſtbarkeiten. Gonzalo Guſtos und Donna Sancha, ſeine Gemahlin, waren mit ihren ſieben Söhnen, und deren Hofmeiſter, Nuno Salido, gleichfalls dabei zugegen. Eines Tages entſtand beim Wettrennen zu Pferde ein Streit zwiſchen Gonzalo Gonzalez, dem jüngſten von den ſieben Söhnen, und einem Ritter, Namens Alvar Sanchez, einem

Vetter der Neuvermählten, Donna Lambra. Diese letztere fand sich dadurch beleidigt, und faßte einen tödtlichen Haß gegen die sieben Infanten, ob sie gleich Verwandte ihres Mannes waren. Nach Endigung der Hochzeitfeier begaben sich Donna Lambra und Donna Sancha, ihre Schwiegerin, nach Barbadillo mit den sieben Infanten, welche sie dahin ehrenhalber begleiteten. Gonzalo Gonzalez befand sich einmal in dem Garten, wo er in dem Bassin einer Fontäne einen Falken badete. Donna Lambra, welche noch immer geheime Rachgier im Herzen hegte, rief einen von ihren Sklaven, und hieß ihm einen in Blut getauchten Kürbis nehmen, und damit dem Gonzalez ins Gesicht schlagen. Gonzalez und seine Brüder, die in der Nähe waren, wurden über diese Beleidigung äußerst entrüstet, und liefen hinter dem Sklaven her, welcher sich hinter seiner Gebieterin versteckt hatte. Sie kehrten sich daran nicht, sondern ermordeten zu ihren Füßen ihren Beleidiger, und gingen darauf mit ihrer Mutter, der Donna Sancha, nach Salas. Gonzalo Gustos und Ruy Velasquez waren damals abwesend, und wunderten sich bei ihrer Zurückkunft nicht wenig über das, was vorgefallen war. Donna Lambra forderte ihren Gemahl zur Rache auf; und dieser versprach ihr alles, was sie vom ihm verlangte. Er bewog den Gonzalo Gustos und

seine Kinder, nach Barbadillo zu kommen; hier that er, als ob er sich völlig mit ihnen aussöhnen wollte, und bat seinen Schwager, zum Könige von Korduba zu reisen, um ihm für einige von ihm erhaltene Gnadenbezeigungen in seinem Namen zu danken. Er that es, ohne zu wissen, daß in den Briefen, die ihm Ruy Velasquez mitgegeben hatte, sein Todesurtheil enthalten war. Denn dieser hatte darin den König gebeten, ihn umbringen zu lassen, und Soldaten auszuschicken, denen er die sieben Infanten in die Hände liefern wollte, weil sie und ihr Vater die gefährlichsten Feinde der Mohren wären. Der König von Korduba nahm indeß Anstand, diesen Vorschlag auszuführen. Er ließ bloß den Überbringer des Briefes ins Gefängniß setzen, und schickte seine Truppen an den bestimmten Ort. Während seiner Gefangenschaft fand Gonzalo Gustos Gelegenheit, die Liebe der Schwester des Königs zu gewinnen; und ihre Vertraulichkeit ging so weit, daß sie schwanger wurde. Ruy Velasquez zog indeß mit den sieben Infanten, die eine Begleitung von zweihundert Reitern bei sich hatten, in die verabredete Gegend. Während der Reise gerieth Nunno Salido auf Verdacht, und suchte die Infanten von der weitern Fortsetzung derselben abzurathen, worüber er mit Velasquez zerfiel. Es wurde jedoch alles wieder beigelegt; und sie kamen vor die Stadt

Almenar, wo er mit einigen Mohren weitere Abrede nahm, um sein Vorhaben auszuführen. Man verabredete einen Hinterhalt, und die sieben Infanten mit ihrem Hofmeister und ihren Begleitern fielen demselben in die Hände, so daß das Gefecht unvermeidlich war. Der Mohren waren zehntausend; und so mußten jene, ihrer tapfern Gegenwehr ungeachtet, endlich weichen. Die zweihundert Reiter blieben alle auf dem Platze, und mit ihnen Fernando Gonzalez, einer von den sieben Infanten, und Nunno Salido, ihr Hofmeister. Die sechs übrigen Brüder wandten sich um Hülfe an ihren Oheim, Ruy Velasquez, ohne zu wissen, daß er Urheber dieser Verrätherei sey. Er entschuldigte sich; indeß gingen dreihundert Reiter freiwillig zu ihnen, und griffen die Mohren an. Sie wurden aber gleichfalls alle getödtet; und die sechs Infanten wurden endlich, nach tapferm Widerstande, von den Mohren gefangen genommen und getödtet. Ihre Köpfe und die vom Fernando und ihrem Hofmeister wurden dem Könige von Korduba zugesandt. Ruy Velasquez kehrte nun, nach einer so schändlichen That, nach Hause zurück. Der König wurde jedoch über diesen Anblick sehr gerührt, und zeigte die Köpfe dem Gonzalo Gustos, der jetzt sein ganzes Unglück lebhaft fühlte, und halbtodt zu Boden sank. Der Mohrenkönig empfand Mitleiden über das harte Schicksal die-

ses unglücklichen Vaters, setzte ihn in Freiheit, und gab ihm Geld zur Rückreise. Er verabredete alles mit seiner Gemahlin, die er zurückließ, und erfuhr bald nach seiner Zurückkunft in Salas, daß diese von einem Sohne entbunden sey, den man Mudara Gonzalez nannte. — Die Leichname der sieben Infanten sollen von den Mohren ausgeliefert, und in das Kloster St. Petri zu Arlanza gebracht seyn, wo die Nonnen jetzt noch ihr Begräbniß zeigen, so wie das Grab ihrer beiden Eltern. Indeß zeigen auch die Mönche des Klosters von St. Milan de la Cogolla neun sehr alte steinerne Gräber, worin die sieben Infanten, ihr Vater, und ihr Hofmeister, liegen sollen. — — Mudara wurde an dem Hofe des Königs, seines Oheims, sehr sorgfältig erzogen, ward schon im zehnten Jahre Ritter, und erfuhr von seiner Mutter alles. Um seinen Vater, den Gonzalo Gustos, zu sehen, ging er, mit einer ihm von dem Könige gegebenen Begleitung, nach Salas, und bald hernach bekannte er sich zum christlichen Glauben. Sein eifrigster Wunsch war die Rache seiner Brüder. Er erfuhr, daß Ruy Velasquez sich zu Burgos aufhielt, ging dahin, und als jener bei Nacht die Stadt verließ, folgte er ihm, fiel ihn unterwegs an, und brachte ihn ums Leben. Nach dem Tode des Grafen Dom Garcia Fernandez rächte er sich auch an dessen

Nichte, der Donna Lambra, und ließ sie, wie einige sagen, lebendig verbrennen, oder, wie andere berichten, steinigen, und hernach verbrennen. Donna Sancha, die schon viel Zärtlichkeit für ihn hegte, liebte ihn um dieser Rache willen desto mehr; sie nahm ihn zu ihrem Sohn an, und, zum Beweise davon, ließ sie ihn, anstatt, wie sonst gewöhnlich ist, ihm ein Hemde anzulegen, nur durch den sehr weiten Ermel desselben kriechen, so daß der Kopf oben aus dem Ermel und aus dem Kragen des Hemdes hindurch ging. Diese sonderbare Ceremonie gab zu einer Art von Sprüchwort oder Volksliede Gelegenheit, welches hieß: Entra por la manga, y sale por el cabeçon; d. i. Er ging durch den Ermel, und kam durch den Kragen heraus. Mudara ward nun der einzige Erbe von allem Vermögen des Hauses Lara. Von ihm stammten die Manriques de Lara in Spanien ab, wovon Malvada Manrique, die Gemahlin des Alfonso Henriquez des Ersten, Königs von Portugal, herstammte. —

Diese Geschichte wird, wie Felibien bemerkt, von einigen um das Jahr 967, von anderen um 993 gesetzt; also freilich dreihundert Jahr früher, als sie unter den Kupfern des Tempesta angegeben wird. Almanzor war nicht König, sondern nur Vicekönig von Cordua; obgleich

ſes unglücklichen Vaters, ſetzte ihn in Freiheit, und gab ihm Geld zur Rückreiſe. Er verabredete alles mit ſeiner Gemahlin, die er zurückließ, und erfuhr bald nach ſeiner Zurückkunft in Salas, daß dieſe von einem Sohne entbunden ſey, den man Mudara Gonzalez nannte. — Die Leichname der ſieben Infanten ſollen von den Mohren ausgeliefert, und in das Kloſter St. Petri zu Arlanza gebracht ſeyn, wo die Nonnen jetzt noch ihr Begräbniß zeigen, ſo wie das Grab ihrer beiden Eltern. Indeß zeigen auch die Mönche des Kloſters von St. Mikan de la Cogolla neun ſehr alte ſteinerne Gräber, worin die ſieben Infanten, ihr Vater, und ihr Hofmeiſter, liegen ſollen. — — Mudara wurde an dem Hofe des Königs, ſeines Oheims, ſehr ſorgfältig erzogen, ward ſchon im zehnten Jahre Ritter, und erfuhr von ſeiner Mutter alles. Um ſeinen Vater, den Gonzalo Guſtos, zu ſehen, ging er, mit einer ihm von dem Könige gegebenen Begleitung, nach Salas, und bald hernach bekannte er ſich zum chriſtlichen Glauben. Sein eifrigſter Wunſch war die Rache ſeiner Brüder. Er erfuhr, daß Ruy Velaſquez ſich zu Burgos aufhielt, ging dahin, und als jener bei Nacht die Stadt verließ, folgte er ihm, fiel ihn unterwegs an, und brachte ihn ums Leben. Nach dem Tode des Grafen Dom Garcia Fernandez rächte er ſich auch an deſſen

Richte, der Donna Lambra, und ließ sie, wie einige sagen, lebendig verbrennen, oder, wie andere berichten, steinigen, und hernach verbrennen. Donna Sancha, die schon viel Zärtlichkeit für ihn hegte, liebte ihn um dieser Rache willen desto mehr; sie nahm ihn zu ihrem Sohn an, und, zum Beweise davon, ließ sie ihn, anstatt, wie sonst gewöhnlich ist, ihm ein Hemde anzulegen, nur durch den sehr weiten Ermel desselben kriechen, so daß der Kopf oben aus dem Ermel und aus dem Kragen des Hemdes hindurch ging. Diese sonderbare Ceremonie gab zu einer Art von Sprüchwort oder Volksliede Gelegenheit, welches hieß: Entra por la manga, y sale por el cabeçon; d. i. Er ging durch den Ermel, und kam durch den Kragen heraus. Mudara ward nun der einzige Erbe von allem Vermögen des Hauses Lara. Von ihm stammten die Manriques de Lara in Spanien ab, wovon Malvada Manrique, die Gemahlin des Alfonso Henriquez des Ersten, Königs von Portugal, herstammte. —

Diese Geschichte wird, wie Felibien bemerkt, von einigen um das Jahr 967, von anderen um 993 gesetzt; also freilich dreihundert Jahr früher, als sie unter den Kupfern des Tempesta angegeben wird. Almanzor war nicht König, sondern nur Vicekönig von Cordua; obgleich

Mariana den Alhagib Mahomet, einen berühmten Kriegshelden, an seiner Stelle nennt.

Die Beschreibung der einzelnen Kupferblätter, auf welchen diese Geschichte vorgestellt wird, kann man beim Felibien, Th. III. S. 268 ff. nachlesen; wiewohl er nur die ersten ein und zwanzig umständlich, und die übrigen ganz summarisch beschreibt.

Otto Venius, oder Oktavius van Veen, war ein niederländischer Maler, aus Leyden gebürtig, in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts, der sich in Italien gebildet hatte, und vornehmlich zu Brüssel arbeitete, wo er im J. 1634 starb. Er hatte viele Verdienste um die Einführung des bessern niederländischen Geschmacks, und war ein Lehrer des berühmten Rubens.

Antonio Tempesta war ein bekannter Maler und Kupferstecher zu Florenz, geb. 1556, gest. 1630. Seine Erfindungen waren geistreich, fruchtbar und mannichfaltig; nur vermißt man in seinen Gemälden die Haltung und eine geschickte Beleuchtung. Seine Kupferblätter verdienen, als Studien betrachtet, immer noch Aufmerksamkeit. Der Abt Marolles sammelte sein ganzes Werk, mit dem, was andere Kupferstecher nach ihm gearbeitet haben, in 2062 Blättern. Die vorzüglichsten darunter sind Schlachten und Jagdstücke. Übrigens ist mit diesem Künstler

der treffliche niederländiſche Maler, Peter Molyn der Jüngere nicht zu verwechſeln, der von ſeiner Stärke in Gewitterſcenen gleichfalls den Beinamen Tempeſta erhielt, und von dem Füeßlin unter dem Artikel Mulier oder de Muleribus nachzuſehen iſt.

Nach Felibien's Anführung findet man die Geſchichte der ſieben Infanten von Lara in des Garibay Compend. Hist. L. X. c. 14; und beim Mariana, L. VIII. c. 9. — E.]

---

Leibnitz. Vor ſeinem Verſuche, wodurch er erwieſen, daß es wirkliches Blut geweſen, was in den gläſernen Fläſchchen enthalten war, die in den Grabſtätten der alten Märtyrer mit beigeſetzt wurden, möchte ich doch wohl näher unterrichtet ſeyn. Es iſt davon nachzuſehen Fabretti, Inscriptt. C. VIII. p. 555. — *Fabrettus* enim (ſchreibt Bettori de septem dormientibus, p. 35.) testimonio clarissimi viri *Godefridi de Leibnitz* (olim eterodoxi; qui physico experimento probaverat) verum sanguinem in hisce vasculis reperiri demonstrat. — Hierzu noch eine Note des Bettori; Eundem *Godefridum Boldettus Georgium* appellat (Osserv. sopra i cimeteri de' SS. Martiri, L. I. c. 38. p. 186.) atque obiisse in gremio Sanctae Romanae Ecclesiae scribit citato loco. Dies Letzte iſt eine Lüge. — In dem Regiſter, unter Leibnitz, ſetzt

Bettori noch hinzu: De eodem experimento mentio est apud *Alexandrum Plowierium* in Apocrisi in Epistolam *Eusebii* Romani ad *Theophilum* Gallum de Cultu Sanctorum ignotorum; p. 33. §. 5. edit. Romae, 8. a. 1700.

[Über Leibnitzens Religionsgesinnungen hat man, wie bekannt, von jeher sehr verschieden, und oft sehr ungünstig, geurtheilt, und ihm besonders, wegen mancher in seinen Schriften, vornehmlich in seinen Briefen, vorkommenden vortheilhaften Äußerungen für die römisch-katholische Religion, einen überwiegenden Hang zu derselben Schuld gegeben. Daß er aber nie zu dieser Kirche übergetreten sey, ist wohl ausgemacht genug, wenn es gleich sehr begreiflich ist, daß eifrigen Katholiken jene Äußerungen schon hinreichend genug waren, solch einen Übertritt eines so großen und berühmten Mannes nicht nur zu wünschen, sondern wirklich anzunehmen. Die ganze Sache verdiente wohl eine gründliche und ausführliche Erörterung; und einen wichtigen Beitrag dazu würden dann die Briefe zwischen Leibnitz und dem Landgrafen Ernst von Hessen-Rheinfels geben, welche Hr. Dr. G. W. Böhmer im ersten und zweiten Bande seines Magazins für das Kirchenrecht (Gött. 1787 ff. gr. 8.) zuerst bekannt gemacht hat. Nur muß man dabei, wie auch Hr. Dr. Böhmer erinnert, nie vergessen, daß diese Briefe in den

Jahren 1683 und 1684, also mehr als dreißig Jahre vor Leibnitzens Tode, sind geschrieben worden. — Um den oben angeführten Umstand mehr ins Licht zu setzen, habe ich die meisten angezogenen Schriften nicht gleich zur Hand. — E.]

---

Lemnius. Auf seine Flucht und auf sein Nichtstellen paßt, was Alcibiades antwortete, als ihn die Athenienser aus Sicilien zurückberiefen, um sich gegen seine Ankläger zu verantworten. S. *Aelian.* L. XIII. c. 38.

Riederer, im vierten Bande seiner Beiträge, handelt auch vom Lemnius, und ist mit seinen Vertheidigern unzufrieden; welches ich nachlesen muß.

[Älian erzählt in der angeführten Stelle vom Alcibiades, er habe bei jener Gelegenheit gesagt: „Es wäre wohl sehr thöricht, wenn ein Beklagter fliehen könnte, und sich doch lieber dahin begeben wollte, wo er nicht würde entfliehen können." εὐηθες, τον ἐχοντα δικην ζητειν μη ἀποφυγειν, κενον φυγειν. — Lessing hat in der Rettung des Lemnius, in acht Briefen (s. 4. Bd. S. 69. ff.) den Simon Lemnius und sein Benehmen gegen Luther'n mit vielem Scharfsinn vertheidigt.

Was Riederer in s. Nachrichten zur Kirchen-, Gelehrten- und Büchergeschichte wider Lessing's

Vertheidigung des Lemnius erinnert hat, findet man im vierten Bande derselben (Altdorf 1768. 8.) S. 359 ff. Es ist doch wohl gewiß strenge und unbillig, wenn Lessing daselbst ein strenger und unbilliger Tadler Luther's genannt wird. Die „Vertheidigung des sel. Lutheri und der Reformationsgeschichte wider den Verfasser der Kleinigkeiten, herausgegeben von M. S. B. H. r. i. z.; Frankf. und Leipz. 1756. 8." nennt Hr. Riederer eine gründliche Widerlegung. Gründlicher ist doch wohl auf jeden Fall das, was Hr. Münzdirektor Lessing in dem Vorberichte zu dem dritten Bande der Vermischten Schriften seines sel. Bruders, S. 9 ff., wider diese Vertheidigung erinnert hat. Was Hr. Riederer sonst noch bei dieser Gelegenheit sagt, ist wenig, und von wenigem Belang. — E.]

---

Locke. Gilbert hat einen Auszug aus Locke's Versuch über den menschlichen Verstand gemacht, welcher verschiedenen Ausgaben desselben ist vorgesetzt worden; wenigstens hat ihn Poley seiner Übersetzung vorgesetzt. Jetzt finde ich, daß Locke selbst einen kurzen räsonnirenden Auszug von seinem Werke gegeben hat, nämlich in der Young Student's Library, by the Athenian Society; Lond. 1691. fol. p. 162 ss. Der Auszug ist vortrefflich; und da er authentisch ist, so hätte Poley

ihn lieber, als den von Gilbert, wählen sollen. Wenn er ihn gekannt hätte! Aber ich habe seiner nirgend erwähnt gefunden.

[Der Auszug, den Locke aus seinem Versuche über den menschlichen Verstand machte, erschien eigentlich schon früher, als dieser Versuch selbst, der im J. 1690 zuerst herauskam, und früher französisch, als englisch, nämlich in der Bibliotheque Universelle des Le Clerc, wozu Locke mehrere Beiträge lieferte. Im achten Bande derselben, vom J. 1688, findet man S. 49 ff. diesen Extrait d'un Livre Anglois qui n'est pas encore publié, intitulé ESSAI PHILOSOPHIQUE *concernant* L'ENTENDEMENT, où l'on montre quelle est l'étendue de nos connoissances certaines, et la manière dont nous y parvenons. *Communiqué par Mr. Locke.* In der *Student's Library* ist dieser Aufsatz nur englisch abgedruckt worden, und er verdiente allerdings auch eine deutsche Übersetzung in irgend einer philosophischen Zeitschrift. Locke ließ auch einige einzelne Abdrücke davon machen, die er, wie hernach das Werk selbst, dem Grafen von Pembroke zueignete. — Niceron gedenkt noch eines andern Auszuges, den Dr. Wynne, nachheriger Bischof von St. Asaph, verfertigte, und den Bosset zu London, 1720. 12., ins Französische übersetzte. Diesen Auszug, mit einem reichhal-

tigen Kommentar begleitet, gab der P. Franc. Soave zu Mailand 1775 ff. in drei Bänden italienisch heraus. — E.]

Lorenzetto. Ein verdienter Bildhauer, der aber nicht sehr bekannt ist. Er war ein Schüler Raphael's. „Sein Jonas, in der Kapelle Chigi, sagt Winkelmann (von Empf. d. Schönen, S. 12.) ist bekannt; ein vollkommneres Werk aber von ihm, im Pantheon, eine stehende Madonna, noch einmal so groß, als die Natur, welche er nach seines Meisters Tode machte, wird von Niemand bemerkt. Ein anderer verdienter Bildhauer ist noch weniger bekannt; er hieß Lorenzo Ottone."

Man sehe sein Leben beim Vasari, P. III. Vol. I. p. 139. — Und was mir ihn am merkwürdigsten macht, ist dieses, daß er, nach Vasari's Erzählung, der erste Restaurator alter verstümmelter Statuen gewesen ist. — Er war ein Florentiner von Geburt, und starb 1541 im 47sten Jahre seines Alters.

[Lorenzetto hieß eigentlich Lorenzo Lotto; und man muß ihn beim Füeßlin unter diesem letztern Namen suchen, wo die Nachrichten des Vasari ausgezogen sind. — Seiner Statuen des Jonas und Elias, welche beide in der Kapelle Chigi, in der Kirche di Santa Maria del Popolo zu Rom, stehen, gedenkt auch Richardson, Traité de la Peinture, T. III. p. 595.

und bezieht sich dabei auf den Bellori, der in den Pitture del Vaticano, p. 64, sagt, Raphael habe zu dem Jonas das Modell verfertigt, und die Statue selbst polirt. Auch beim Venuti, Descrizz. di Roma Moderna, T. I. p. 162, wird dieser beiden Statuen erwähnt; und eben daselbst, S. 138, findet man doch auch in der Beschreibung des Pantheon, oder der Kirche di S. Maria ad Martyres, die von Winkelmann für ganz unbemerkt gehaltene Madonna mit folgenden Worten angeführt: Nelle altre cappelle e altari si vedono diverse statue di buona maniera; fra le quali quella, che rappresenta la Santissima Vergine è di *Lorenzetto*, fatta d'ordine di *Raffaele* lasciato in iscritto. — Herr von Ramdohr, dessen Werk über Malerei und Bildhauerei in Rom, Th. III. S. 311, über die Statuen des Jonas und Elias nachzusehen ist, urtheilt von der Madonna im Pantheon, S. 305, daß der Kopf derselben von schlechter Wahl und ohne Ausdruck, das Christkind schlecht gezeichnet, und so hart ausgeführt sey, daß es aus Holz geschnitzt zu seyn scheine. Überhaupt sey das Nackende nicht mit genugsamer Zartheit behandelt. Besser sey das Gewand; immer aber noch bleibe es zu schwerfällig und unbestimmt in dem Faltenschlage, wenn man gleich die Nachahmung der Antiken darin spüre. — E.]

## M.

Macaroniſche Poeſie. Der Urheber derſelben war, wie bekannt, Trofilo Folengo, der ſeine Gedichte unter dem Namen *Merlinus Cocajus* herausgab. Ich beſitze davon die Ausgabe: Venetiis, apud Bevilacquam, 1613. 12. Folengo ſtarb 1544.

In Frankreich machte ihm dieſe Art von Verſen ein gewiſſer Antoine Arena nach, von dem einiges 1537 zu Avignon mit gothiſchen Lettern iſt gedruckt worden. Dieſer Arena ſtarb in eben dem Jahre, in welchem Folengo ſtarb. Siehe von ihm die Carpenteriana. Eins von ſeinen Gedichten iſt über das Tanzen.

Unter des Folengo Nachahmern in Italien iſt auch Cäſar Urſinus, gebürtig von Ponzano im Genueſiſchen, der zu Anfange des ſiebzehnten Jahrhunderts lebte, und bei dem Kardinal Bevilacqua Sekretär war. Er gab unter dem Namen: *Magistri Stopini* Capriccia Macaronica heraus, deren Ausgabe, Ven. 1653. kl. 12. ich beſitze. Dieſe ſind, glaube ich, viel ſeltener, als die Gedichte des Folengo, welche öfters, und auch in Deutſchland, ſind nachgedruckt worden. Erſt lieſet man acht hexametriſche Gedichte, die *Macaronea* überſchrieben ſind. Das erſte, de malitiis Putanarum; das zweite, de arte robbandi; das dritte, de laudibus ignorantiae; das vierte, de laudibus pax-

ziae; das fünfte, de laudibus bosiae; das sechste, de laudibus ambitionis; das siebente, gattam Rosam a milite interfectam deplorat; das achte, contentio trium poëtarum: Nizzi, Bertoldi, et Driadis. — Hierauf folgt ein Buch Epigramme, und ein Buch Elegien; endlich ein Anhang von Epigrammen, die zu dieser Ausgabe hinzugekommen sind.

Auch die Deutschen haben sich in der macaronischen Poesie versucht. Eins von dergleichen Gedichten ist die Floïa, welches zu Ende des 15ten und in der ersten Hälfte des 16ten Jahrhunderts sehr oft ist gedruckt worden. Die erste Ausgabe, die ich kenne, ist von 1593 in 4. und der vollständige Titel heißt: Floïa, cortum versicale, de flois schwartibus, illis deiriculis, quae omnes fere Minschos, Nonnas, Weibras, Jungfras etc. behuppere, et spitzibus suis schnaflis steckere et bitere solent; autore *Gripholdo Knickknackio* ex Floïlandia. Die Ausgabe von 1614 hat eine hübsche Vignette, wo sich eine ganze Familie, bis auf den Hund, flöhet. Der Anfang heißt:

Angla floosque canam, qui wassunt pulvere swarto
Ex watroque simul fleitenti et blaside dicko,
Multipedes deiri, qui possunt huppere longe,
Non aliter, quam si floglos natura dedisset.

Illis sunt equidem, sunt, inquam, corpora kleina,
Sed mille erregunt menschis martrasque plagasque etc.

[Die macaronische Poesie hat ihren Namen wohl ohne Zweifel von den *maccaroni*, dem bekannten Lieblingsessen der Italiener, erhalten, weil auch hier verschiedenerlei Ingredienzien gleichsam in einen Teig verknetet sind. Ferrari (Origg. lingu. Ital. p. 189.) leitet dies Wort entweder von *maccare*, zerreiben, oder von dem griechischen μαζα, massa, offa, her; und sagt unter andern davon: „esse rusticanae mensae cupedias, vel unus *Folengius* docuerit, qui novum carminis genus eo titulo nobilitavit."

Crescembeni handelt in seiner Istoria della volgar Poësia, T. I. p. 363 ss., umständlich von dieser und mehreren ähnlichen Arten von Versen, woran die Italiener vorzüglich reich sind. Er bemerkt zuvörderst, daß man schon sehr frühzeitig andere Sprachen in die italienische Poesie gemischt habe, und daß dies, wie er L. I. p. 14 zeigt, bei den Provenzalen nicht ungewöhnlich gewesen sey. Im funfzehnten Jahrhunderte ward die Einmischung des Lateinischen so sehr gewöhnlich, daß selbst die Prosaisten im Italienischen lateinisch, und im Lateinischen italienisch schrieben. Im folgenden Jahrhunderte

gab nun, wie er sagt, diese Mischung zur Erfindung zweier sehr angenehmen neuen poetischen Gattungen Gelegenheit, nämlich zu der *Poëzia Macheronica* (so schreibt Crescembeni dies Wort beständig) und *Pedantesca*, die man auch in der Folge beibehielt. Man machte davon in allen Dichtungsarten, nur nicht im Trauerspiele, Gebrauch; und selbst beim Dante, und anderen alten Dichtern finden sich Spuren davon. Unter mehreren Beispielen führt er folgendes, an sich schöne, Sonett von dem ältern Lorenzo de' Medici, auf das Rad der Glücksgöttin an, woran vier Menschen geschmiedet sind:

Amico, mira ben questa figura,
*Et in arcano mentis reponatur,*
*Ut magnus inde fructus extrahatur,*
Considerando ben la sua natura.
Amico, questa è ruota di ventura,
*Quae in eodem statu non firmatur,*
*Sed casibus adversis variatur,*
E qual abbassa, e qual pone in altura.
Mira, che l'uno in cima è già montato,
*Et alter est expositus ruinae,*
E 'l terzo è in fondo d'ogni ben privato.
*Quartus ascendit jam. Nec quisquam sine*
Ragion di quel, che oprando ha meritato,
*Secundum legis ordinem divinae.*

Der tollste Mischmasch dieser Art ist der von ei-

nem Ercole Bottigaro, der sogar Hebräisch unter seine italienischen Verse mengte. Ein anderer, Antonino Lenio Salentino, schrieb ein Gedicht in Ottava Rima, wo immer ein lateinischer Pentameter mit den gewöhnlichen eilfsylbigen italienischen Versen abwechselt. Andere mischten die verschiedenen Mundarten dieser letztern Sprache unter einander.

Von anderer Art ist die sogenannte Poesia *Pedantesca*, die übrigens der gewöhnlichen toskanischen völlig gleich ist, außer in den häufig latinisirenden Wörtern. Bei den Dichtern des funfzehnten Jahrhunderts findet man öftere Proben davon, die doch mehr eine Frucht der Unwissenheit und einer gewagten Dreistigkeit sind; vornehmlich, sagt Crescembeni, ist ein gewisser Bettino Tricco in seiner Letilogia sehr reich daran, wovon er folgende, freilich sehr abgeschmackte, Verse zur Probe giebt:

Sythari el sano cum Asiriani,
Amazoni, Medorum ac Persarum,
Et tutti Atheniensi, et Micenarum,
Indiani, Longobardi et Egyptiani.
Macedoni, Corynthi, et Argivorum,
Lacedaemonii, Lydi cum Judey,
Laurenti et d'Israhel, et Glamorey,
Cretensi cum Albani, et Latinorum, *etc.*

Unter denen aber, die von dieser Poesie absichtlichen und komischen Gebrauch machten, rühmt

er am meisten den Camillo Scrofa, von dem man auch ein Sonett dieser Art in eben dem ersten Bande des Crescembeni S. 73 zur Probe nachsehen kann.

Als eine Tochter dieser Mischung nun betrachtet er die macaronische Poesie, in welcher man ganz nach lateinischer Art sich ausdrückt, nur daß die darin angebrachte Latinität wahres Küchenlatein, und so entstellt, oder vielmehr italisirt ist, daß man oft nicht weiß, ob ein Wort lateinisch oder italienisch sey, weil es im Grunde keines von beiden, sondern Gemisch aus beiden ist. In dieser Manier ist allerdings der von Lessing erwähnte Don Trofilo de' Folenghi, ein Benediktinermönch, aus Mantua gebürtig, am berühmtesten, und wird als ihr eigentlicher Erfinder angesehen. Crescembeni giebt S. 367 folgendes macaronisches Epigramm von ihm:

*De Cingaris Facetia.*

Squassabat quondam pelagi fortuna Maranum,
Qui de salata carne pienus erat.
Frangitur arbor, aquas sorbet fundata carina,
Et plorans coeli quisque dimandat opem.
Cingar se misit tantum rosegare mezenos,
Ac si non esset tunc prigolandus aquis;
Scridatur quare mangiat, nec donat ajutum;
Respondet: quia sum sat bibiturus, edo.

Über diesen de' Folenghi oder Folengo kann

man übrigens den Fontanini nachsehen, der in s. Biblioteca dell' Eloquenza Italiana (edit. *d'Apostolo Zeno*, Venez. 1753. 2 Voll. 4.) T. I. p. 301 ss. umständlich von ihm handelt. Durch ein großes geistliches Gedicht über die Menschheit Christi, in zehn Gesängen, suchte er die Possen seiner Jugend, die doch wohl mehr Werth, als dieses, haben, wieder gut zu machen. Auch hat man von ihm ein komisches Heldengedicht, L'Orlandino di *Limerno* (Merlino) *Pitocco*, in acht Gesängen. — Von seinen macaronischen Gedichten haben Fontanini und Zeno ebendas. S. 304 ff. die Ausgaben ausführlich nachgewiesen. Die erste, obgleich noch nicht vollständige, ist von Alessi. Paganino zu Venedig, 1517. 8. gedruckt. Vermehrter lieferte sie eben dieser Buchdrucker unter dem Titel: *Opus Merlini Cocaji poetae Mantuani Macaronicorum.* — — Tusculani, ad lacum Benacensem, per Alex. Paganinum, 1521. 12. Nach seinem Landgute Tusculano am See Benaco, zum Gebiete von Brescia gehörig, hatte Paganino seine Druckerei von Venedig aus verlegt. — Zeno vermuthet übrigens, daß Folengo im J. 1493 geboren sey, und daß er also schon Mönch gewesen seyn müsse, als er diese Verse schrieb, obgleich er selbst in einem beigefügten Briefe dies zu leugnen suchte.

Über den Ant. de Arena, der nach einigen auch

Sablon oder la Sable hieß, vergleiche man den Clement, Bibl. Cur. T. II. p. 16 ss., wo zwei macaronische Gedichte von ihm angeführt werden, wovon das über das Tanzen; Ad suos Compagnones Studientes etc. zum öftern ist gedruckt worden. Clement giebt bei dieser Gelegenheit S. 17 in der Note eine Stelle aus einer höchst seltenen Schrift des Naudé, worin dieser eine Digression über die macaronische Poesie der Franzosen macht, und noch verschiedene andere nennt, die sich darin versucht haben; nämlich in s. Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le Cardinal *Mazarin* depuis le 6 Janv. jusqu'au 1 d'Avril, 1649. 4. édit. 2. p. 276 s. Die Capriccia Macaronica des Cesare Ursini, der sich dabei den Namen *Magister Stopinus* gab, sind doch auch mehrmals gedruckt worden. Ich besitze davon eine Ausgabe, die zu Mailand, 1688. 12. herausgekommen ist. In dieser ist der Anhang von Epigrammen, nach den Elegieen, der sich in Lessing's früherer Ausgabe fand, nicht befindlich; vielleicht aber sind sie zu den übrigen Singedichten mit hinzu genommen, von denen ich hier ein kurzes Beispiel hersetze:

*Ad Marcum.*

Quid tantis vexas cervellum, Marce, fadighis?
Quid stratias mentem nocte dieque tuam?
Cernis, ut ab unda leviter bagnata virescit
Herba, sed a nimia putrida marcet aqua.

Pectora continuae sic spezzant nostra sadighae,
Has moderare igitur, si tibi vita placet.

Von einer solchen seltsamen Mischung des Lateinischen in deutsche Gedichte, wie die ist, wovon zuerst die Rede war, nämlich von der Einschaltung ganzer lateinischer Zeilen, finden sich schon sehr alte Beispiele. Auch erinnere man sich nur an einige alte Kirchenlieder, z. B. In dulci jubilo; Puer natus in Bethlehem, u. dergl. und an die Verse dieser Art von dem Jesuiten Jakob Balde, besonders an sein Gedicht de vanitate mundi. (Vergl. Flögel's Gesch. d. kom. Lit. Th. III. S. 422 ff.) — Auch kennt man ein scherzhaftes Trinklied dieser Art von Hagedorn:

Der Weintrunk erhält,
Das lehrten die Welt
Druiden und Barden und Magi;
Sie hatten auch Recht,
Das findet, wer zecht.
Recubans sub tegmine fagi.

Er hat es zwar in die Sammlung seiner poetischen Werke nicht aufgenommen; es steht aber in der mit Musik (von Görner) zu Hamburg herausgekommenen Sammlung seiner Oden und Lieder, und ist eigentlich aus dem Englischen des Francis Beaumont nachgeahmt (s. A Select Collection of English Songs; Lond.

1783. 3 Vols. 8. Vol. II. p. 28.), wo es noch länger ist, und wo die obige Strophe so heißt:

This is the wine
Which in former time
Each wise one of the Magi
Was wont to carouse
In a frolicsome blouse,
*Recubans sub tegmine fagi.*

Hiervon ist nun freilich die eigentliche macaronische, alles latinisirende, Poesie verschieden, in der es uns auch nicht an öfteren Versuchen fehlt. Crescembeni selbst bemerkt in den am Schluß des fünften Bandes S. 335 ff. befindlichen Zusätzen, daß man um das vierzehnte Jahrhundert auch in Deutschland eine solche Mischung gewagt habe, und beruft sich dabei auf *Jac. Burkhardi* de linguae latinae in Germania fatis Commentarios (*priores*), Hanov. 1713. 8. p. 96., wo aber, in den zwei dort befindlichen Grabschriften, doch auch nur deutsche und lateinische Verse mit einander wechseln. Er glaubt sogar, die Deutschen hätten diese Manier zunächst von den Provenzalen, und die Italiener von den Deutschen angenommen. — Das von Lessing angeführte Gedicht, *Floïa*, ist aber allerdings völlig macaronisch. Man findet es auch in der 1644. 12. herausgekommenen Sammlung: Nugae Venales, s. Thesaurus Ridendi et Jocandi, p. 129 ss., obgleich

dieser Abdruck, der in Holland gemacht zu seyn scheint, in den aus dem Plattdeutschen latinisirten Wörtern sehr fehlerhaft ist.

Man vermuthet leicht, daß auch die Holländer diese Art von poetischen Schnurren nicht unversucht gelassen haben. So steht z. B. in der der eben gedachten Sammlung beigefügten *Pugna Porcorum*, S. 49, ein solches Mischgedicht, betitelt: Studiosi Characterismus Belgico-Latinus.

Übrigens hoffe ich nicht, daß man das Horazische: Turpe est, difficiles habere nugas, welches von dieser ganzen Gattung poetischer Possen gelten mag, auch auf die Länge dieser Anmerkung anwenden werde. Wenn es, wie Voltaire sehr wahr sagte, keine verächtliche Dichtungsart giebt, als die langweilige, so verdiente auch diese immer einige, wenigstens historische, Aufmerksamkeit; um so mehr, da ihre Geschichte unter uns, so viel ich weiß, noch nicht erörtert, und die macaronische Poesie selbst von dem sel. Flögel in seiner Geschichte der komischen Litteratur, Th. I. S. 84, nur ganz kurz berührt ist. — E.]

---

Maczinzki. Lateinisch: *Ioannes Maccinius;* ein polnischer Edelmann. Er studirte in Deutschland, und hielt sich hernach meistentheils in Königsberg auf. Hier gab er im J. 1564 sein

lateinisch-polnisches Lexikon heraus, welches er dem Könige Sigismund August zugeeignet hat, und seine erste Arbeit nennt, und die Frucht seines Fleißes in Deutschland. Durch dieses Werk hat er sich um seine Muttersprache nicht wenig verdient gemacht; und es ist zu bedauern, daß der zweite Theil, welcher ein polnisch-lateinisches Wörterbuch hat enthalten sollen, nicht zu Stande gekommen ist. Er verspricht denselben in der gedachten Zueignungsschrift. Seine Absicht dabei war, zu zeigen, daß die slavonische Sprache keiner andern an Reichthum weiche. Er wollte grammatische Anmerkungen mit unterstreuen, und die Analogie der polnischen Sprache mit der hebräischen, griechischen und lateinischen beibringen. Mit der hebräischen z. E. hat sie die Geschlechter der Zeitwörter gemein, mit der griechischen den Dualis.

[Im Jöcher ist dieser polnische Gelehrte unter dem Namen Macinius zu suchen; und es wird daselbst aus *Staravolscii* Scriptor. Polonor. Centuria von ihm angemerkt, daß er in Italien, Spanien, Frankreich und England gereist, und hernach beständig an des Königs Stephanus Bathorus Hofe geblieben sey, von dem er auch eine Pension erhalten habe. — E.]

---

Paolo Alessandro Maffei. In seiner bekannten Raccolta di Statue Antiche e Moderne etc. Roma 1704. gr. Fol., welche 163 Sta-

tuen auf eben so viel Kupfertafeln enthält, sagt er vom Laokoon, daß die Künstler desselben in der 88sten Olympiade gelebt haben; welches Vorgeben Winkelmann schon sehr zweifelhaft gemacht hat, und ich völlig widerlegt habe. — — Beim vatikanischen Apoll braucht die Schlange, welche an den Sturz, auf den sich Apoll mit der Hand stemmt, sich heranwindet, der Drache Python nicht zu seyn, für den sie auch wohl nicht schrecklich genug aussähe. Die Schlange war überhaupt ein Symbol, welches die Alten dem Apoll, und mehreren Gottheiten, beifügten. Bei dem Köcher, welcher ihm über die linke Schultyr auf dem Rücken hängt, merkt Maffei an, daß Jul. Cäs. Skaliger (ich vermuthe über *Macrob.* L. I. Saturnal c. 17.) angemerkt habe, es sey ihm und der Diana allein erlaubt, ihn so zu tragen, und sonst keinem andern, weder von den Gottheiten, noch Nymphen, die ihn immer an die Seite gegürtet hätten. Ist das wahr? und woher hat es Skaliger bewiesen?

[Über die in des Maffei und Rossi bekannter Raccolta, gleich auf der ersten Tafel befindliche Abbildung der Gruppe vom Laokoon, erinnert Hr. Hofr. Heyne in s. zweiten Samml. Antiquar. Aufs. S. 2, daß die Figur umgekehrt gestochen sey, daß Laokoon einen Lorbeerkranz habe, und daß der Biß der Schlange vom Vater verrückt sey. Eben daselbst wird S. 31 die Meinung des Maffei in Ansehung der Zeit,

wann dieſe Gruppe verfertigt worden, berührt, und geſagt, daß Maffei ein ſo unkritiſcher Antiquar ſey, daß er keine Stimme haben könne. Über dieſe Zeitbeſtimmung überhaupt, und Leſſing's Meinung davon, iſt die ganze dortige Unterſuchung unſtreitig das Gründlichſte, was wir bisher haben. — — Das Bild der Schlange bei der Statue des vatikaniſchen Apoll war wohl eher Symbol der Geſundheit und der Arzneikunde, deren Erfindung dieſem Gotte beigelegt würde. — Die Stelle, wo Skaliger von der Art redet, wie Apoll und Diana den Köcher trugen, kann ich nicht ſogleich nachweiſen; über den Makrobius hat er, wie bekannt, nicht beſonders kommentirt; und in der Zeuniſchen Ausgabe dieſes Schriftſtellers, welche auch die Noten des Pontan, Gronov und Meurſius enthält, finde ich bei dem angeführten, ganz den Apoll betreffenden, Kapitel nichts hierher Gehöriges. — Wider Skaliger's Behauptung ließe ſich doch wohl die Stelle beim Ovid (Metam. II. 419.) anführen, wo von der Kalliſto, einer Nymphe der Diana, geſagt wird:

Exuit hic *humero* pharetram — —

und die beim Virgil (Aen. XI, 843 s.), wo es von der Amazone Kamilla heißt:

Nec tibi desertae in dumis coluisse Dianam
Profuit, aut nostras *humero* gessisse pharetras.

— E.]

**Magnet.** Der äußerliche Gebrauch des Magnets gegen innerliche Krankheiten ist keine neue Erfindung. Athanas. Kircher sagt schon in seinem Werke de Arte Magnetica, L. III. P. VII. (in welchem ganzen Theile er den Ἰατρομαγνητισμον abhandelt, worunter er aber doch mehr die magnetischen Kräfte der Arzneien, als die Arzneikräfte des Magnets versteht) Cap. I. p. 534: „Ex collo gestatus Magnes spasmum sanare, ac nervorum dolores compescere, manuque detentus partum accelerare perhibetur.“ — Der austrocknenden Kraft, welche er mit dem Eisen gemein hat, nicht zu gedenken; denn diese äußert er entweder äußerlich gegen äußerliche Übel, oder innerlich, pulverisirt genommen, gegen innerliche.

Es ist aber Theophrastus Paracelsus der eigentliche erste Erfinder dieser Kur, durch welche jetzt (1769) Mesmer in Wien so viel Aufsehn macht. Er handelt von den Kräften des Magnets, in der Samml. s. Werke durch *Johannem Husorum* (Straßb. 1616. Fol.) T. I. p. 1019, woraus folgende Stellen sind.

Von den Ärzten, welche diese weitere Kraft des Magnets nicht einsahen, ob sie gleich seine Anziehungskraft vor Augen hatten, sagt er: „Sie haben alle weitere Erfahrung verlassen, und sich beholfen an ihrem Küchengeschwätz, das nicht einmal mit Ehren zu verantworten ist.“ — Ferner: „Ob ich gleichwohl alle Tugendt setz von den

Magneten, welche die Alten all beschrieben haben, so hab ich doch nichts geschrieben. Sondern will ich vom Magneten schreiben, ist vonnöthen, daß ich mit der Addition und Correktion vortrete, und sie mir alle hinken langsam hernach." — Er trotzt dabei auf seine Erfahrung, und behauptet, daß, so wie der Magnet in das Eisen wirke, er auch eben so alle martialischen Krankheiten an sich ziehe, auch gegen die fallende Sucht und alle krampfhafte Zufälle heilsam sey. Zu den martialischen Krankheiten zählt er alle Flüsse der Frauen, alle Flüsse des Stuhlgangs, eine jede Krankheit, die sich von ihrem Mittelpunkt im Zirkel dilatirt, u. s. f. Er räth, den Magnet auf das Centrum zu legen, von dem die Krankheit ausgeht; u. s. f.

[Hätte der sel. Lessing das weit größere Aufsehn noch erlebt, welches der thierische Magnetismus in den letzten Jahren gemacht hat, so würde er vielleicht die Untersuchung über die ehemaligen Meinungen von der medicinischen Kraft des Magnets, die man auch seitdem verschiedentlich angestellt hat, noch weiter verfolgt haben. — E.]

---

Joh. Dan. Major. Die Schriften dieses Mannes, welcher als Professor der Medicin in Kiel 1693 starb, verdienen zum Theil, wegen ihres sonderbaren Inhalts, alle Aufmerksamkeit. Seine Seefahrt nach der Neuen Welt habe ich selbst; aber

seinen Genius Errans, s. de Abusu in scientiis, Kiliae 1678. 8., muß ich zu bekommen suchen. Die Rezension im Journal des Savans des Jahres 1679 macht mich darauf begierig.

[Die weitläuftigste Nachricht von ihm und seinen Schriften findet man in *Molleri* Cimbria Litterata, T. II. p. 504 ss. Er starb aber nicht zu Kiel, sondern zu Stockholm, wohin er entweder von selbst gereiset, oder wegen der Krankheit der Königin Ulrike Eleonore, die kurz vor ihm starb, war gerufen worden. Er ist auch wegen verschiedener medicinischer, physischer und chirurgischer Erfindungen merkwürdig, von welchen Moller gleichfalls die vornehmsten anführt. Seiner Schriften ist eine zahlreiche Menge. Die Seefahrt nach der Neuen Welt, ohne Schiff und Segel, mit einer lateinischen Zugabe, de Imaginibus Rerum intra oculum inversis, kam zuerst zu Kiel, 1670. 4., ohne seinen Namen, und hernach mit demselben, ebendas. 1683. 12., heraus. Er läßt darin den Dädalus in eine bisher unbekannte Welt reisen, und einen Pallast mit mehr als hundert Zimmern antreffen, welcher ein Bild der Gelehrsamkeit, und so vieler, vorzüglich medicinischer und mathematischer, Wissenschaften seyn soll. — Sein *Genius Errans*, s. de Ingeniorum in Scientiis Abusu Diss. kam zu Kiel 1677. 4. heraus; mit der angehängten Abhandlung des

Menzini, de litteratorum hominum invidia. Jene Abhandlung enthält sehr richtige Ideen über die Nothwendigkeit einer vorläufigen Kenntniß von der Natur, dem Inhalte, und der Geschichte aller Wissenschaften, die der Verfasser in dieser Absicht alle durchgeht, wobei er denn gelegentlich viel Sonderbares und Merkwürdiges anbringt, was vornehmlich zur Geschichte der Kunsterfindungen und chymischer Versuche gehört. — E.]

---

Geo. Malvasia. Verfasser der Lebensbeschreibungen bolognesischer Maler. Winkelmann's Urtheile nach, war er ein Mann ganz ohne alle Empfindung des Schönen. (Von der Fähigkeit der Empfind. des Schönen in der Kunst, S. 5.) — Er nennt den Raphael einen urbinatischen Hafner, nach der pöbelhaften Sage, daß dieser Gott der Künstler Gefäße gemalt habe, welche die Unwissenheit jenseits der Alpen als eine Seltenheit aufzeigt; und sagt, daß die Caracci sich durch die Nachahmung des Raphael verdorben hätten.

[Zufolge der Nachricht, die ich in *Orlandi* Notizie degli Scrittori Bolognesi (Bologna 1714. 4.) p. 80. finde, ist der Graf Carlo Cesare Malvasia, der Philosophie, der Rechte und der Theologie Doktor u. s. f. in einem Alter von 77 Jahren im J. 1693 gestorben. In der

Musik, Baukunst, Malerei, Sternkunde und Poesie besaß er vorzügliche Geschicklichkeit. Seine Schriften findet man dort umständlich angeführt. Am bekanntesten von ihm sind die oben gedachten Lebensbeschreibungen bolognesischer Maler, unter dem Titel: Felsina Pittrice, Vite e Ritratti di Pittori Bolognesi, Libri IV in due Tomi; Bologna, 1678. 4. Er widmete sie Ludwig XIV, der ihm dafür sein mit Brillanten besetztes Bildniß schenkte. Winkelmann nennt ihn am angef. Orte einen Schwätzer. Wider sein hartes und unbilliges Urtheil über Raphael gab Don Vincenzio Vittoria Osservazioni — — per difesa di Rafaele da Urbino, dei Caracci, e della loro Scuola, zu Rom 1679, 4. heraus; wogegen Lettere familiari in difesa del Conte *Carlo Cesare Malvasia* circa la Felsina Pittrice, zu Bologna 1705. 8. von Giov. Pietro Zanotti erschienen. — Übrigens weiß man, daß die bemalten irdenen Gefäße und Geschirre, die von manchen dem Raphael beigelegt werden, und deren in dem Herzogl. Kunst- und Naturalien-Kabinette zu Braunschweig ein sehr ansehnlicher Vorrath ist, gewiß nicht von Raphael's Hand, sondern nur aus seiner Schule, schwerlich aber von seinen besten und berühmtesten Schülern, sind. — E.]

**Malerei.** Die Schriftsteller von dieser Kunst unter den Alten sind sämmtlich verloren gegangen; unter den Neueren ist **Leo Baptista de Albertis** (s. oben) als der erste anzusehen. Nur zwei oder drei von ihnen haben sich um die Kunst verdient gemacht. Unter diese aber gehört weder **Pietro da Cortona**, noch **Poussin**. (S. **Winkelmann** v. Nachahm. der Griech. Werke, S. 70.)

Ebendaselbst gedenkt **Winkelmann**, S. 120, der Idée de la Peinture par *Chambray*; au Mont, 1662. 4., und sagt, daß es eine seltene Schrift sey. — Ist dies nicht vielleicht der Abbé *de la Chambre*, Curé de St. Barthelemy, welcher das Leben des Ritters **Bernini** herausgeben wollen, wovon er auch schon im Voraus 1684 die Vorrede drucken ließ, unter dem Titel: Préface pour servir à l'Historie de la Vie et des Ouvrages du Chevalier *Bernini?* Diese Vorrede, sagt **Monville**, in seinem Leben **Mignard's** (Préf. p. XLVI.), ist gegenwärtig äußerst selten. **Bayle**, setzt er hinzu, gab einen Auszug davon, und lobte sie in den Nouvelles de la Républ. de Lettres, Sept. 1685. Aber die Geschichte selbst ist nicht herausgekommen. *a*).

Unter diesem Artikel will ich mir auch alle die Nachweisungen, die Malerei betreffend, sammeln, welche ich hier und da finde, und aus Unkenntniß oder Mangel der Bücher nicht habe nachsehen kön-

nen; z. E. aus M. Joh. Friedr. Jünger's Disp. de Inanibus Picturis; hab. Lips. 1679. 4.

*Joseph Scaliger*, Epist. L. III. ep. 133; ubi de singularibus picturis Christianorum quaedam habet.

*Camerarius* ad Tusculan. p. 21, ubi de imperfectione artis pingendi ante *Dureri* et *Lucae* tempora agit.

De *Dureto* v. *Opmeer*, Chronogr. p. 755; et de aliis praestantibus pictoribus in Hollandia, ibid. p. 706. (Dies ist des Petr. Opmeer, eines Holländers aus dem vorigen Jahrhunderte, Opus Chronographicum Orbis Universi.)

De *Dureri* artificiosissima pictura v. *Joseph. Rosaccerum* in Prospectu Mundi, p. 9.

*Vossius* de Progressu Idololatriae, L. III. c. 46. — *Idem* de ἐγχαυστικῃ, L. IV. de Idololatr. c. 91.

Aus eben dieser Dissertation lerne ich auch des Jesuiten *Joh. Molani* Libb. II. de picturis et imaginibus sacris, und des Jesuiten *Masenii* Speculum Imaginum kennen, die ich beide wohl bei Gelegenheit einmal durchblättern muß. *b*)

Von dem thebanischen Gesetze für die Maler, εἰς το κρειττον μιμεισθαι, habe ich meine Meinung im Laokoon gesagt. Riedel hat Einwürfe dagegen gemacht, wider welche mich ein Ungenannter (ich glaube, Hr. Prof. Morus) in dem

letzten Stücke der Neuen Bibliothek d. sch. W. vertheidigt hat, wo Riedel's Theorie rezensirt wird. — In der vorhin angeführten Dissertation von Jünger wird dieses Gesetzes auch gedacht, und Jünger macht den Zusatz: qualis etiam lex apud Aegyptios viguit; vid. *Muret.* ad Nicomach. p. 249. Dies wäre nachzusehen.

Mit diesem thebanischen Gesetze ist auch eine Stelle beim Cicero (de Oratore, L. II.) zu vergleichen: Valde autem ridentur etiam imagines, quae fere in deformitatem aut in aliquod vitium corporis ducuntur, cum similitudine turpioris.

Ich finde, daß Bettori (de septem Dormient. p. 22.) das thebanische Gesetz eben so, wie ich, verstanden hat, wo er diese Stelle des Cicero anführt, und hinzusetzt: de hoc abusu alibi loquuti sumus, lege Thebanorum mulcta pecuniaria coërcito. — Sed aliud est, ingeniose abuti arte pictoria, aliud praeclare pingendo ex imperitia deficere. c)

Von der Malerei auf Leinewand schreibt Winkelmann in der Gesch. d. Kunst, S. 395: „Es ist besonders, daß unter dem Nero zuerst auf Leinewand ist gemalt worden, bei Gelegenheit seiner Figur von hundert und zwanzig Fuß hoch.“ Er beruft sich dabei auf den Plinius; und ich weiß, daß Harduin und mehrere den Plinius

rique du Cav. *Bernini*, dessen Leben hernach von Baldinucci, und noch genauer von des Ritters Sohne, Domenico Bernini, beschrieben wurde.

b) Vom Joh. Molanus, oder eigentlich Ver-Meulen, der zu Ryssel 1533 geboren wurde und Prof. der Theologie zu Löwen war, wo er 1585 starb, s. *Valer. Andr. Desselii* Bibliotheca Belgica p. 539 s. Seine zwei Bücher de Picturis et Imaginibus Sacris kamen zu Löwen, 1570 und 1595. 8. heraus. — Der Jesuit Jak. Masenius wurde zu Dalen im Jülichischen 1606 geboren, und starb gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts. Die oben von ihm erwähnte Schrift heißt: Speculum Imaginum veritatis occultae per Symbola et Emblemata, und ist zu Köln, 1666 und 1681, gedruckt.

c) Lessing beruft sich im Laokoon, S. 12, auf das bekannte Gesetz der Thebaner, welches dem Künstler die Nachahmung ins Schönere befahl, und die Nachahmung ins Häßlichere bei Strafe verbot. Riedel erinnerte dawider, in s. Theorie der sch. W. S. 135, daß dies der Sinn jenes Gesetzes nicht gewesen sey, sondern daß dadurch bloß den Bildnißmalern die Abweichung von der Ähnlichkeit ihrer Originale untersagt werde; und daß in der Stelle beim Älian (Var. Hist. IV. 4.) das εἰς το χειρον nicht von dem Häßlichen,

sondern bloß von der Überschreitung dieses Gesetzes, vom Andershandeln, zu verstehen sey. In der N. Biblioth. d. sch. W. B. VII. S. 47, wird hingegen die Lessingische Deutung dieses Gesetzes, und der Worte Älian's gerechtfertigt, weil εἰς το χειρον offenbar dem εἰς το χρηστον entgegengesetzt sey. Und freilich findet sich von dem sehr flachen Sinne, den Riedel dieser Stelle gab, keine Spur, sobald man die ganze Verbindung der Worte genauer ansieht. Scheffer bemerkt bei dieser Stelle, daß Vossius (de Graphice, §. 17.) sie von der Anständigkeit oder Unanständigkeit des Inhalts verstehe; er selbst aber nimmt sie von der Kunst, und deren grössern oder geringern Vollkommenheit. Kühn glaubt, es liege beides darin, und führt zur Erläuterung die Stelle des jüngern Plinius an (L. V. ep. X.): Ut pictores pulchram absolutamque faciem raro, *nisi in pejus*, effingunt, ita ego ab hoc archetypo laboro et decido. Dies *in pejus* kommt mit dem εἰς το χειρον völlig überein; und in eben dem Sinne braucht es Horaz, L. II. Ep. 1. v. 263:

— — — — ac neque fieto
*In pejus* vultu proponi cereus usquam,
Nec prave factis decorari versibus opto.

Beide Stellen kommen auch der Lessingischen Erklärung sehr zu Statten.

d) Die Erklärung, welche Lessing von der Stelle

beim Plinius giebt, scheint mir die natürlichste und wahrscheinlichste zu seyn; denn daß die Malerei auf Leinewand lange vorher bekannt und üblich gewesen sey, leidet wohl keinen Zweifel. Dr. Ernesti nahm in s. Archäologie die Worte: incognitum ad hoc tempus, nur bloß von den Römern; und so auch Hr. Rambach in s. Gesch. d. Malerei unter den Griechen (siehe seinen Versuch einer Lit.-Hist. S. 86.), der eine ähnliche Stelle des Plinius anführt, wobei man gleichfalls nicht an die erste Erfindung, sondern nur an die erste Einführung unter den Römern denken müsse (L. XXXV. c. 1.): Coepimus et lapidem pingere; hoc Claudii principatu inventum. Indeß ist hier nicht sowohl von der Färbung der Steine überhaupt, sondern von der Nachahmung der natürlichen Farben des Marmors durch die Kunst die Rede, worauf man vielleicht ehedem noch nicht verfallen war.

e) Sollten nicht die Worte Petron's von der hieroglyphischen Schrift der Ägypter, die anfänglich noch bloß Malerei, nachher aber Abkürzung derselben war, und zuletzt in Buchstabenschrift überging, zu verstehen seyn? Petron scheint mir nichts anders sagen zu wollen, als: die Malerei, die anfänglich das einzige Mittel war, Gegenstände dem Auge sinnlich und erinnerlich zu machen, habe sehr durch Einführung

der Schriftzüge verloren, die ursprünglich nichts, als abgekürzte Malerei waren. Gonsalo de Salas meint hingegen, es sey von einer leichtern Art, die Malerei zu lehren, die Rede. Diese hätte aber doch wohl eher zur Aufnahme und Verbreitung, als zur Abnahme dieser Kunst beigetragen! — — Die Schrift des Fonseca y Figueroa de Pictura veteri, die de Gonsalas, als schon zum Druck vollendet, anführt, muß doch wohl herausgekommen seyn, weil Jöcher sie unter seinen Schriften aus des Antonio spanischer Bibliothek mit anführt; auch steht sie in des Herrn von Murr Biblioth. de Peint. p. 155, ohne daß jedoch Zeit und Ort des Drucks nachgewiesen würden. — E.]

---

Jac. Manilli. Er hat eine Beschreibung der Villa Borghese zu Rom 1650. 8. herausgegeben, wovon Sigb. Hauerkamp eine lateinische Übersetzung verfertigte, die P. Burmann dem vierten Theile des achten Bandes des Thesauri Italiae einverleibt hat. — So sorgfältig Manilli in dieser Beschreibung gewesen ist, so hat er doch drei sehr merkwürdige Antiken, die sich in dieser Sammlung befinden, nicht mit angeführt. S. Winkelmann, Gesch. d. K. Vorr. S. XIV.

Manilli war Bettmeister, oder Garderobeinspektor auf dieser Villa, wie er in der Zuschrift an Joh. Bapt. Borghese selbst sagt.

Die Beschreibung selbst ist ziemlich kurz und trocken; die alten und neuen Kunstwerke werden selten mehr als namhaft gemacht. Doch hat er die vornehmsten alten Inschriften mitgetheilt, worunter sich einige befinden, die beim Gruter nicht vorkommen. Dagegen aber führt auch Manilli andere verstümmelt an, die man dort vollständiger antrifft, wie Haverkamp dieses bei seiner Übersetzung fleißig angemerkt hat.

Manchmal scheint dieser jedoch im Übersetzen zweifelhaft gewesen zu seyn, in welchem Falle er die italienischen Worte mit beifügt; manchmal behält er auch diese letzteren bei, ohne sie zu übersetzen. Z. E. S. 8. „Hortus secretus, qui *de' Melangoli* dicitur.“ In der Anmerkung setzt er zwar hinzu: Ita, credo, adpellantur mala Medica et Citrea; allein nicht ganz richtig, denn mala Medica oder Citrea heißen Citronen; *Melangoli* aber Aurantia, Pomeranzen. Noch mehr irrt er sich S. 12. mit dem Worte *rabbesco*, welches er durch picturam hieroglyphicam übersetzt. Es ist so viel als *arabesco*, groteskes, arabeskes Laubwerk, in dergleichen dort beim Manilli Gryphe geflochten waren. Es müßte denn seyn, daß Haverkamp hier des Pignorius Meinung im Sinne gehabt hätte, welcher die Arabesken von der alten ägyptischen Malerei herleitet. — Auch giebt er mehr als Einmal das Italienische risalto, ein vorspringender Theil an einem Gebäude, durch excess-

sus, da man es doch gewöhnlich, obgleich nicht im beſſern Latein, protractio nennt. — Was S. 60, granitus dell' Elba für eine Art des Granits ſey, weiß ich eben ſo wenig, als Haverkamp.

S. auch oben unter B. Villa Borgheſe.

[Das italieniſche Original dieſer Beſchreibung hat den Titel: Villa Borghese, fuori di Portа Pinciana, descritta da *Jacomo Manilli* Romano, Guardarobba di detta Villa. In Roma, 1650. 8. pp. 175. — Manilli beſtimmte dieſe Beſchreibung, wie er in der Zueignungsſchrift ſagt, zum Gebrauch der Fremden, und zugleich zur Aufbewahrung des Andenkens der vielen Merkwürdigkeiten der Kunſt, an welchen dieſe Villa ſo reich iſt. Gegenwärtig möchte ſie aber freilich nicht mehr den Fremden zur Anleitung dienen können, da Hr. v. Ramdohr, der in ſeinem mehrmals angeführten ſchätzbaren Werke, B. I. S. 311 ff. eine geſchmackvolle Beſchreibung dieſer Villa giebt, ſelbſt von der Volkmanniſchen, im zweiten Bande der Nachrichten von Italien, S. 861 ff. erinnert, daß ſie durch die neueren Einrichtungen beinahe unbrauchbar geworden ſey.

Die drei Antiken, welche Winkelmann in dieſem Buche vermißt, ſind: die Ankunft der Penthesilea beim Priamus, die abbittende Hebe, und ein ſchöner Altar, an dem Jupiter auf einem Centaur reitet.

Die zuletzt berührte Stelle steht im Original S. 162: Sopra due finestre, che stan da i lati della porta, son poste sù piedestalli quadri di pietra, due Guglie piccole di granito dell' Elba. Wahrscheinlich von der Insel Elba. — E.]

Marbodus. Bischof zu Rennes in Bretagne, in der ersten Hälfte des zwölften Jahrhunderts. Seine Werke hat Beaugendre mit den Werken seines Zeitgenossen, des Erzbischofs von Tours, Hildebertus, zu Paris 1708 in Folio herausgegeben. Er erhält eine Stelle in meiner Litteratur bloß wegen seines Liber Lapidum, eines Gedichts in lateinischen Hexametern, worin er sechzig Edelsteine nach ihren Eigenschaften und Kräften beschreibt. Es ist zuerst unter verschiedenen anderen Werken des Marbodus 1524 zu Rennes, *Redonis*, apud Joannem Macé, Bibliopolam, jussu Yvonis Redonensis Episcopi, gedruckt worden; und das einzige Exemplar, welches Beaugendre von dieser Ausgabe noch auftreiben konnte, ist in der Bibliothek des Mazarinischen Kollegii zu Paris. Hierauf ist es Friburgi, 1531, cum scholiis *Pictorii Willigensis* herausgekommen; und wiederum 1539, cum commentariis *Alardi Amstelodamensis*. Endlich fügte es Gorläus im J. 1695 seiner Daktyliothek bei. Die Ausgabe des Beaugendre ist aus der Vergleichung verschiedener Handschriften entstanden, und hat einige noch ungedruckte Zusätze

gleichen Inhalts, auch eine alte französische Übersetzung in Versen, welche Beaugendre aus einer Handschrift S. Victoris genommen, der er ein Alter von 600 Jahren zuerkennt, und die also mit dem Verfasser gleichzeitig, oder doch fast gleichzeitig seyn würde.

Gesner sagt in seiner Bibliothek, daß dieses Gedicht vom Vincentius, vom Albertus, und anderen dergleichen Schriftstellern, unter dem Namen eines Liliarii oder Lapidarii angeführt werde; auch wohl unter dem Namen des Evax; nicht zwar, als ob Marbodus den Zunamen Evax geführt hätte, wie Baläus und Pitsäus vorgeben, sondern weil es anfängt: Evax rex Arabum etc. (S. oben den Art. Evax.)

Marbodus sagt selbst, daß sein Gedicht nur ein Auszug aus dem größern Werke des Evax sey:

Hoc opus excipiens dignum componere duxi
Aptum gestanti forma breviore libellum,
Qui mihi praecipue paucisque pateret amicis.

Warum soll man ihm nicht glauben, daß ein altes Werk unter dem Namen des Evax vorhanden gewesen sey? Warum soll er allein diesen ganzen Betrug geschmiedet haben?

Unter den übrigen Gedichten des Marbodus hat Beaugendre vieles mit unterlaufen lassen, welches Marbodus eben so wenig gemacht hat, als ich; z. E. das Epigramm auf einen Reidischen, welches sich anfängt:

Rumpitur invidia quidam, carissime Juli,
Quod me Roma legit, rumpitur invidia. etc.

Dies ist ganz aus dem Martial (L. IX. ep. 99.), nur daß die Zeilen, in welchem Martial von dem jure trium liberorum spricht, welches ihm Titus und Domitian geschenkt hatte, weggelassen sind, die sich freilich auf einen Bischof nicht recht paßten.

[Die Schriftsteller, welche vom Marbodus Nachricht ertheilen, findet man in *Saxii* Onomast. Lit. T. II. p. 201 s. nachgewiesen, wozu man noch die Hist. Lit. de la France, T. X. p. 343. hinzusetzen kann. Er wird bald Marbodus, bald Marbodeus, bald auch, aber am unrichtigsten, Merobaudes, genannt. Dieser letztere war ein anderer, und einer der spanischen Scholastiker. Unser Marbodus wurde ums J. 1035 gebpren, und starb im J. 1123. Die zu Rennes besorgte erste Ausgabe seiner Werke soll einige Gedichte, auch das von den Edelsteinen, und sechs Briefe enthalten. Die Ausgabe des Gedichts vom Piktorius, die noch in eben dem Jahre zu Paris nachgedruckt wurde, hat als Anhang ein kurzes Gedicht des Piktorius selbst, unter dem Titel: Querela, quod inter lapides pretiosos molaris lapis tacetur. In den Anmerkungen ist viel Gutes, besonders zur Spracherläuterung. Eine zweite Ausgabe von Piktorius hat den Titel: Dactyliotheca, und außer jenem Anhange noch ein Gedicht de cote-

Basil. 1555. 8., und dieſe iſt zu Braunſchweig, 1740. 8. wieder abgedruckt worden. Auch findet man dies Gedicht bei des Cornarius Ausgabe des Macer de Materia Medica; Francof. 1540. 8. Denn einige haben es dem Macer beigelegt, und es für deſſen fünftes Buch gehalten. — Die Ausgabe des Beaugendre von dem Gedichte des Marbodus weicht von der des Viktorius auch darin ab, daß dieſer die ein und ſechzig Abſchnitte, in welche das Ganze getheilt iſt, anders, nämlich alphabetiſch, ordnete, oder ſie vielleicht ſo geordnet vorfand, und daß in dieſer letztern das Gedicht den Titel: Enchiridion hat. Aus der ſehr alten, vom Beaugendre beigefügten, franzöſiſchen Überſetzung, oder vielmehr Umſchreibung, will ich doch den Anfang zur Probe mittheilen:

*Evax fut un mult riches Reis.*
*Le regne tint des Arabais.*
*Mult fut de plusiurs choses sages.*
*Mult aprist de plusiurs langages.*
*Les sept arts sut, si en fut maistre.*
*Mult fut poischant et de bon estre.*
*Grans tresors ut d'or e d'argent,*
*E fut larges a tutte gent.* etc. — E.]

---

Mathematik. Ich habe verſchiedene Beiſpiele angemerkt, in welche lächerliche Fehler witzige Köpfe verfallen, wenn ſie ganz und gar nichts von

der Mathematik wissen. Eins davon kommt im Gil-Blas vor (L. II. ch. 4.), wo Gil-Blas bei dem Doktor Sangrado ist, und unter ihm praktisirt. Sangrado schickte ihn zu den Kranken, die er selbst nicht besuchen wollte, unter der Bedingung, ihm drei Viertheile abzugeben. Gil-Blas thut das auch, und sagt: J'avois lieu d'être content de mon partage, puisqu'ayant dessein de retenir toujours le quart de ce que je recevois en ville, et touchant encore le quart du reste, c'étoit, si l'Arithmétique est une science certaine, la moité du tout, qui en revenoit. Die Arithmetik wäre eine sehr ungewisse Wissenschaft, wenn das wahr wäre. Es war gar nicht möglich, daß Gil-Blas auf diese Weise die Hälfte von dem ganzen Verdienste bekommen konnte.

[Eben diese Erinnerung über diese arithmetisch unrichtige Stelle im Gil-Blas macht auch Hr. Hofrath Käſtner im zweiten Theile seiner Vermischten Schriften (Altenb. 1772. gr. 8.) S. 141 ff., wo auch noch ein zweiter in eben diesem Roman vorkommender Rechnungsfehler gerügt wird. — E.]

---

Johannes Matthäus. Man hat von ihm ein kleines Buch: de Rerum Inventoribus; und er lebte zu Anfange des sechszehnten Jahrhunderts. Seine Schrift war der bloße Grundriß zu einem größern Werke; und *Augustus Justinianus*,

Episcopus Nebiensis, gab es zuerst zu Paris im J. 1520 heraus. Zu Hamburg ist es 1613 mit dem Gedichte des Antonius Sabellikus de rerum et artium inventoribus in Oktav wieder aufgelegt worden. Matthäus war aus dem Gebiete von Luna gebürtig. Von diesem seinem Geburtslande sagt Justinian in der Vorrede: *Luna* Hetruriae urbs est, olim et portus nobilitate, et se ipsa celebrata, nunc vero ruinarum tantum magnitudine conspicua, in quibus quotidie effodiuntur marmorea complurima monumenta, quae facile testentur, quanta alias fuerit. Portus autem, qui natura, non etiam arte positus est, sua in dignitate usque ad hunc diem perseverat, Luñae solum nomine in Veneris, aut in Sancti Venerii, ut quibusdam placet, commutato. — Matthäus hatte auch ein Werk de Mulieribus claris hinterlassen, welches Giustiniani gleichfalls herausgeben wollte. Ich weiß aber nicht, daß es geschehen wäre. Im Jöcher finde ich dafür seine Gedichte angeführt, die Joh. Auratus 1576 zu Paris soll herausgegeben haben.

Das Gedächtniß des Matthäus verdient in meiner Litteratur erhalten zu werden, weil ich ihm verschiedene Nachrichten von Erfindungen zu danken habe. Auch ist er älter, als Polydorus Vergilius und Sardus, welche über eben diesen Gegenstand geschrieben haben. Diese haben sich auch nur, so viel ich mich erinnere, auf die Erfindungen

der Alten eingeschränkt, da hingegen Matthäus auch verschiedene Erfindungen der Neueren mit beibringt, die ich an ihrem Orte ausgezogen habe. (S. z. B. Blaserohr, Ballon, Mühlen, Lichter, *Auripelles*, und mehrere Artikel.) — Es wäre zu wünschen, daß er überall seine Währmänner angegeben hätte. Manches ist mir daher sehr zweifelhaft; und bei manchen Dingen hat er sich in den Namen geirrt, oder sie sind falsch gedruckt.

[Die Schrift des Matthäus de Rerum Inventoribus ist unvollendet, wie Giustiniani in der Zuschrift sagt, die Paris, 1520, datirt ist. Sie ist auch durchgehends nur mehr entworfen, als ausgeführt, und besteht aus 24 kurzen Kapiteln, denen in der Hamburger Ausgabe noch zwei Kapitel aus *Wimphelingii* Epitoma German. über die Erfindung der Schießgewehre und der Buchdruckerei beigefügt sind. — Bei dieser Gelegenheit will ich nur noch *Theod. Janssonii ab Almeloveen* Rerum inventarum Onomasticon, Amst. 1684. 8. in Erinnerung bringen, welches nicht nur viel vollständiger ist, als die Sammlung des Matthäus, sondern auch dadurch brauchbarer und vorzüglicher, daß es bei den Angaben der Erfindungen die Quellen besser nachweist. — E.]

---

Medaillen. Daß auch die Alten Medaillen oder Schaumünzen gehabt haben, welche nicht in

Umlauf waren, sondern als Kunstwerke und Denkmäler von den Liebhabern aufbewahrt wurden, beweist L. 28 ss. de usufr. Numismatum aureorum vel argenteorum veterum, quibus pro gemmis uti solent. Aber ganz falsch ist es, alle kupferne Münzen mit den Bildnissen der Kaiser, wie Erizzo (Discorso sopra le Medagl. degli antichi) will, zu solchen Medaillen zu machen.

Ob die sigillaria, oder munera sigillaritia, indeß in solchen Medaillen bestanden haben, möchte ich nicht so geradezu mit Rinken (S. 17.) und Savot (Disc. sur les Med. ant.) behaupten; und eben so wenig, daß die Imagines Imperatorum, welche an den signis cohortium hingen, solche Schaumünzen gewesen sind.

In dem Kabinet des Königs von Frankreich ist ein goldener Posthumius, der zwölf Dukaten wiegt; und in dem kaiserlichen zu Wien ein goldener Gratianus, der funfzig Dukaten schwer ist, wie Rink ebendas. anführt. — Die kupfernen Schaustücke aber sind ungleich häufiger; doch ist auch von ihnen keine ganze Kaiserfolge zu machen. Die seltensten darunter sind die vom Augusk, und die häufigsten die vom Hadrian.

[Es ist wohl ausgemacht genug, daß die alten Griechen und Römer außer den gangbaren Münzen auch Medaillons, oder Schaumünzen gehabt haben, wenn sichs gleich nicht mit Zuverlässigkeit bestimmen läßt, ob, und in wie fern

der Alten eingeschränkt, da hingegen Matthäus auch verschiedene Erfindungen der Neueren mit beibringt, die ich an ihrem Orte ausgezogen habe. (S. z. B. Blaserohr, Ballon, Mühlen, Lichter, *Auripelles*, und mehrere Artikel.) — Es wäre zu wünschen, daß er überall seine Währmänner angegeben hätte. Manches ist mir daher sehr zweifelhaft; und bei manchen Dingen hat er sich in den Namen geirrt, oder sie sind falsch gedruckt.

[Die Schrift des Matthäus de Rerum Inventoribus ist unvollendet, wie Giustiniani in der Zuschrift sagt, die Paris, 1520, datirt ist. Sie ist auch durchgehends nur mehr entworfen, als ausgeführt, und besteht aus 24 kurzen Kapiteln, denen in der Hamburger Ausgabe noch zwei Kapitel aus *Wimphelingii* Epitoma German. über die Erfindung der Schießgewehre und der Buchdruckerei beigefügt sind. — Bei dieser Gelegenheit will ich nur noch *Theod. Janssonii ab Almeloveen* Rerum inventarum Onamasticon, Amst. 1684. 8. in Erinnerung bringen, welches nicht nur viel vollständiger ist, als die Sammlung des Matthäus, sondern auch dadurch brauchbarer und vorzüglicher, daß es bei den Angaben der Erfindungen die Quellen besser nachweist. — E.]

---

Medaillen. Daß auch die Alten Medaillen oder Schaumünzen gehabt haben, welche nicht in

Umlauf wären, sondern als Kunstwerke und Denkmäler von den Liebhabern aufbewahrt wurden, beweist L. 28 ss. de usufr. Numismatum aureorum vel argenteorum veterum, quibus pro gemmis uti solent. Aber ganz falsch ist es, alle kupferne Münzen mit den Bildnissen der Kaiser, wie Erizzo (Discorso sopra le Medagl. degli antichi) will, zu solchen Medaillen zu machen.

Ob die sigillaria, oder munera sigillaritia, indeß in solchen Medaillen bestanden haben, möchte ich nicht so geradezu mit Rinken (S. 17.) und Savot (Disc. sur les Med. ant.) behaupten; und eben so wenig, daß die Imagines Imperatorum, welche an den signis cohortium hingen, solche Schaumünzen gewesen sind.

In dem Kabinet des Königs von Frankreich ist ein goldener Posthumius, der zwölf Dukaten wiegt; und in dem kaiserlichen zu Wien ein goldener Gratianus, der funfzig Dukaten schwer ist, wie Rink ebendas. anführt. — Die kupfernen Schaustücke aber sind ungleich häufiger; doch ist auch von ihnen keine ganze Kaiserfolge zu machen. Die seltensten darunter sind die vom August, und die häufigsten die vom Hadrian.

[Es ist wohl ausgemacht genug, daß die alten Griechen und Römer außer den gangbaren Münzen auch Medaillons, oder Schaumünzen gehabt haben, wenn sichs gleich nicht mit Zuverlässigkeit bestimmen läßt, ob, und in wie fern

auch dieſe letzteren ehedem in Umlauf gebracht ſind. Man ſehe darüber die Réflexions sur le Caractère et sur l'Usage des Médaillons antiques, par Mr. *Mahudel*, in der Hist. de l'Acad. des Inscr. éd. d'Amst. T. IV. p. 414 ss. Ihre nächſte Beſtimmung war vielleicht, Probemünzen (testimonia probatae monetae) zu ſeyn, oder Geſchenke bei feierlichen Gelegenheiten abzugeben; und die missilia, welche die römiſchen Kaiſer bei den öffentlichen Spielen unter das Volk warfen, ſcheinen wohl allerdings dergleichen Schaumünzen geweſen zu ſeyn; die sigillaria hingegen waren vielmehr Geſchenke von kleinen Bildern und Statuen. Die an den Fahnen der römiſchen Cohorten befindlichen kleinen Schilde (clypei signorum, auch pilae, nach dem Iſidor), auf welchen anfänglich die Bildniſſe der Götter, und nachher ſeit dem Auguſt die Bildniſſe der Kaiſer ſtanden, waren wohl freilich, ihrer erſten Beſtimmung nach, keine Münzen; doch ſcheinen ihrer einige in die neueren Münzſammlungen mit gekommen zu ſeyn. — Das vornehmſte Abzeichen der Schaumünzen iſt wohl in der über das Gewöhnliche hinaus gehenden Größe, Schwere und Kunſt des Gepräges zu ſuchen; denn das von manchen angegebene Kennzeichen, die Weglaſſung der Buchſtaben S. C. auf den römiſchen Schauſtücken, iſt nicht durchaus zutreffend. — Die kupfernen Denk-

münzen sind gewöhnlich am größten, und am schönsten gearbeitet. Zuweilen sind sie von zweierlei Metall; der innere Theil Kupfer, und der Ring oder die Einfassung, Bronze; oft auch umgekehrt. Vor dem Hadrian finden sich ihrer nicht viele; mehrere aber von diesem Kaiser bis auf den Posthumius; und wieder nach diesem letztern sehr wenige. — Übrigens giebt es wenige römische Medaillons, deren Gepräge man nicht auf den kleineren, gangbaren Münzen wiederholt fände, welches bei den griechischen der Fall nicht ist. Auch sind jene ungleich dicker, als diese. — Selbst in den reichsten Münzsammlungen findet man immer nur wenige eigentliche Medaillons; nur die Königin Christina von Schweden war so glücklich, ihrer dreihundert zu besitzen; und in der so reichen, und in ihrer Art einzigen Münzsammlung des Königs von Frankreich sollen sich jetzt sogar an die zwölfhundert befinden. — Die kupfernen Schaustücke vom August sind allerdings sehr selten, und werden in England mit 10 Pf. Sterl. bezahlt. — Vergl. Essay on Medals, p. 96. 293. — E.]

---

Mediceische Venus. Ein französischer Schriftsteller, den Winkelmann anführt, hat sie mit einer Habichtsnase gebildet finden wollen. S. von der Nachahmung Griech. Werke, S. 124, wo

aber die Anführung des Journal des Savans unrichtig ist.

[Winkelmann führt dies Urtheil aus einem Buche an, das den Titel hat: Nouvelle Division de la Terre par les différentes espèces d'hommes; und bezieht sich dabei auf das Journal des Sav. l'an 1604. Avr. p. 152. Freilich aber war im J. 1604 noch an kein Journ. des Sav. gedacht. Aber es verlohnt sich der Mühe nicht, die es kosten würde, diese Nachweisung zu berichtigen. — E.]

---

Meilenzeiger. *C. Gracchus* primus instituit, ut miliaria lapidibus signarentur. Dieses finde ich beim Matthäus (de rer. invent. p. 21.); aber auf wessen Zeugniß sagt er es?

[Es ist Plutarch, der in dem Leben des Cajus Gracchus (Vit. Parallel. ed. *Bryan.* Vol. IV. p. 389.) dieser Veranstaltung mit folgenden Worten gedenkt: *Ηρας δε τουτοις διεμετρησας κατα μιλιον ὁδον πασαν (το δε μιλιον ὀκτω σταδιων ὀλιγῳ ἀποδει) κιονας λιθινους σημεια του μετρου κατεστησεν, ἀλλους δε λιθους ἐλαττον ἀπεχοντας ἀλληλων ἑκατερωθεν της ὁδου διεθηκεν, ὡς ειη ῥαδιως τοις ἱπποις ἐχουσιν ἐπαβαινειν ἐπ' αὐτων, ἀναβολεως μη δεομενοις.* d. i. „Er ließ außerdem auch die ganze Landstraße nach Meilen ausmessen, davon jede beinahe acht Stadien enthält, und setzte, zur

Bezeichnung des Maaßes, steinerne Säulen. Auch ließ er andere Steine hier und da in kleineren Zwischenräumen an den Landstraßen errichten, auf welchen die Reitenden, die keine Bedienten bei sich hatten, um ihnen aufzuhelfen, desto bequemer zu Pferde steigen konnten." — Daß der Kaiser August auf dem römischen Markte einen Hauptmeilenzeiger errichten ließ, ist bekannt. Auch giebt es noch verschiedene Überreste von solchen, gewöhnlich mit Inschriften versehenen, columnis milliaribus. S. z. B. die Explication d'une Colonne milliaire trouvée près de Soissons, in der Hist. de l'Acad. des Incr. éd. d'Amst. T. II. p. 379; und die Erklärungen von zwei andern, ebendas. S. 383, und T. V. p. 217. — E.]

---

*Menisci.* De *Meniscis*, seu circulis Christi et sanctorum capitibus apponi solitis, v. *Ciampinus*, Vett. Monumentt. Cap. XIV. quorum originem accersit cum *Pignorio* et *Kirchero* a gentilibus, qui Caesaribus, Heroibusque aliis hac ipsa nota divinitatem adscripsere; rejecta *Salmuthi* sententia, meniscos erroribus pictorum tribuente, qui tegumenta ad avium stercora submovenda statuis superimposita in pictis etiam imaginibus adhibuerint.

[Woher die obige Stelle genommen ist, weiß ich nicht sogleich anzugeben. Die hierher gehörigen

Worte des Ciampini aber sind am angef. Orte folgende: Quod vero antiqua Christiana pietas Sanctorum capita hujusmodi radiantibus lineis insignire studuerit, sive in statuis, sive in picturis, opinantur nonnulli, non ex eo ortum esse, quod veteres doctrinam, vitae excellentiam, et gloriae typum, in saxis tabulisque posteritati consignare voluerint; sed antiquarum potius statuarum exemplo, quibus opificum studio addebantur *lunulae* quaedam seu patellae, ob longe alienam caussam, nempe ut supra capita aptatae, contra avium sordes et stercora pro tegumneto inservirent. Aperte id innuit *Aristophanes* in *Avibus:*

*Ἢν δε που δειπνητε, πρηγορεωνας ὑμιν πεμψομεν.*

*Ἢν δε μη κρινητε, χαλκευσθε μηνισκους φορειν, Ὡσπερ ἀνδριαντες.*

In der Folge beruft sich Ciampini auf den Pignorius, Kircher, u. a. m.; auch auf alte Münzen und andere Kunstwerke, wo dergleichen Glorien und Strahlenkronen vorkommen. Kircher nämlich (T. II. Oedip. Aegypt. Cl. 7. p. 87 s.) leitet den Gebrauch eines solchen Zirkels, zur Andeutung der Gottheiten und größern Heiligkeit, von den Ägyptern her. — E.]

---

Metastasio. In seiner Jugend hieß er Trapassi. — Mir hat Finazzi erzählt, daß

die Didone Abbandonata, die 1725 zuerst zu Venedig aufgeführt wurde, gewissermaßen die eigene Geschichte des Metastasio gewesen sey, die er mit der Romanina, der berühmtesten damaligen Sängerin in Italien, gehabt hat. Die Romanina hatte sich in ihn verliebt, und als Metastasio nach Wien berufen wurde, wollte sie ihm, einige Zeit darauf, dahin folgen. Metastasio aber besorgte, daß sie ihm unangenehme Händel in Wien machen, und dort seinem Rufe nachtheilig werden möchte, indem sie mit einem gewissen Poeten und Musikus, Bulgarelli, verheirathet war, und wirkte bei Hofe einen Befehl aus, der ihr unterwegs entgegen geschickt wurde, und ihr verbot, das kaiserliche Gebiet zu betreten. Die Romanina wurde darüber rasend, und wollte sich in der ersten Wuth das Leben nehmen, verwundete sich auch die Brust mit einem Federmesser. Die Wunde war zwar nicht tödtlich; sie starb aber doch nicht lange darauf aus Gram und Verzweiflung. Dessenungeachtet vermachte sie dem Metastasio die Hälfte ihres ansehnlichen Vermögens, und die andere Hälfte ihrem Manne. Aber Metastasio weigerte sich, das Vermächtniß anzunehmen, und machte dem Manne ein Geschenk damit.

Die erste Oper, von Metastasio gearbeitet, sagte mir Finazzi, sey die alte Oper Siface gewesen, von der er die Wörte umgeschmolzen habe. Sie ist aber nie unter seinen Werken gedruckt wor-

den. Auch habe ihm Bulgarelli bei seinen ersten Opern viel geholfen. Das Subjekt des Sifaco ist ungefähr das nämliche mit dem Essex.

[Dieser große, und in seiner Art einzige Operndichter starb zu Wien, d. 12. April 1782. Von seinen Lebensumständen lieferte Herr von Retzer eine Skizze, die einzeln in eben dem Jahre, und auch im deutschen Museum, 1783. Febr. S. 118 ff. gedruckt wurde. S. auch J. A. Hiller, über Metastasio und seine Werke, Leipz. 1786. gr. 8.; und am ausführlichsten die Vita dell' Abate *Pietro Metastasio*, scritta dall' Avvocato *Carlo Cristini*, die zuerst im ersten Bande der zu Nizza besorgten Ausgabe seiner Werke, und hernach auch in dem 1787 erschienenen vierzehnten Bande der bekannten Turiner Edition abgedruckt ist. Gravina, der ihn als Knaben zu sich nahm und erzog, veranlaßte die Vertauschung seines Geschlechtsnamens Trapassi mit dem gleichbedeutenden griechischen, Metastasio. In seiner Jugend war er einer der fertigsten Improvisatoren. Cristini führt das Trauerspiel *Giustino* als die erste dramatische Arbeit an, welche Metastasio unter Gravina's Aufsicht schon in seinem 15ten Jahre verfertigte. Die *Didone Abbandonata* aber wurde erst im J. 1724, nach der Musik des Domenico Sarri zu Neapel, nicht zu Venedig, zuerst aufgeführt, und eben daselbst in dem

nämlichen Jahre zuerst gedruckt; und die Romanina selbst sang darin die Rolle der Elisa mit dem größten Beifall. Die obige Anekdote ist also dahin zu berichtigen, daß diese Sängerin, wie auch Mattei in seiner Lobschrift auf Jomelli sagt, dem Dichter die schönsten Situationen in dieser Oper an die Hand gab, z. B. die der Eifersucht in der 14ten und 15ten Scene des zweiten Akts. Mattei beruft sich dabei auf das Zeugniß der Prinzessin di Belmonte, unter deren Schutz und durch deren Beförderung diese Oper entstand. Erst im folgenden Jahre, 1725, wurde sie zu Venedig gegeben, wohin man die Bulgarelli als erste Sängerin berufen hatte, wohin ihr auch Metastasio folgte, und wo er das schöne Sonett an die Damen von Venedig schrieb, um ihr Mitleid gegen die arme Elisa aufzufordern. Man findet es in der Turiner Ausgabe, T. VI. p. 433; und es schließt sich mit dem Terzet:

Mi basta sol, che in riveder divisa
Dal Frigio pellegrin la Tiria figlia,
Dica alcuna di voi: povera Elisa!

Erst im folgenden Jahre, 1726, wurde die alte Oper *Sifface*, auf Bitte des Kapellmeisters Porpora zu Venedig, vom Metastasio umgearbeitet, so daß sie fast völlig seine Arbeit wurde, und Quadrio sie ihm schlechthin beilegte. Man hat sie jetzt im 13ten Bande der Turiner Aus-

gabe, S. 1 ff. mit abdrucken lassen. Bald darauf ging Metastasio mit der Bulgarelli und ihrem Manne nach Rom, wo sie mit den Angehörigen des Metastasio nur Eine Haushaltung führten. Im J. 1729 erhielt er den Ruf nach Wien, da ihn sein Vorgänger, Apostolo Zeno selbst, dem Kaiser vorgeschlagen hatte, mit einem Jahrgehalt von 3000 Gulden. Es kostete dem Metastasio sehr viel Kampf, sich so ganz von seinen bisherigen angenehmen Verhältnissen loszureißen. Die Romanina forderte ihn indeß selbst auf, den Antrag anzunehmen; aber erst im J. 1740 ging er nach Wien. Cristini gedenkt mit keinem Worte des Vorhabens jener Sängerin, ihm dahin zu folgen, noch der geheimen Veranstaltungen des Metastasio, dies zu verhindern, noch ihrer darauf erfolgten Verzweiflung. Vielmehr giebt er aus den Briefen des Dichters Beweise von seiner Untröstlichkeit über ihren Tod, und erzählt gleichfalls, daß sie ihm die Hälfte ihres ansehnlichen Vermögens vermacht habe, welche aber Metastasio mit der rühmlichsten Großmuth ausschlug, und mit der andern Hälfte ihrem Manne abtrat.

Finazzi, der diese nur halb wahren Anekdoten dem sel. Lessing erzählte, war ein Kastrat und Komponist, der sich in und um Hamburg aufhielt. Man hat von ihm fünf italienische Oden (von Metastasio) mit Melodien; Hamburg

1754. fl. Fol. — Hagedorn hat seinen Namen in seinem Schwätzer aufbehalten, den er unter andern sagen läßt:

„Finazzi singet gut; doch ich kann besser singen." — E.]

---

Agostino Metelli. Ein Bologneser, und einer der berühmtesten Frescomaler. Er starb zu Madrid 1660. — „Fù egli," sagt Malvasia von ihm (Felsina Pittrice, T. II. p. 414.) „il primo inventore di quelle Perspettive, che per non voler regolare con tanta stitichezza d'un solo punto, volle chiamare *Vedute*, che poi sono state seguite dal *Santi*, dall' *Alboresci*, e più, e con maggior applicazione, e fortuna dal *Monticelli*, tutti suoi allievi.

[Auch am spanischen Hofe hat Metelli, nach dem Berichte des Malvasia, vieles al Fresco gemalt, wohin er mit dem Angelo Michele Colonna berufen wurde. Vorzügliche Stärke besaß er in der sogenannten Ornament- oder Verzierungs-Perspektive, und in Architekturgemälden. In dieser Art hat man auch einige radirte Blätter von ihm; auch hat sein Sohn, Giuseppe Maria und Francesco Cuoti verschiedene seiner Zeichnungen geätzt, von dem man viele radirte Blätter hat, über welche Basan in s. Dictionn. des Graveurs nachzusehen ist. — E.]

Miniatur-Malerei. Il dipignere a pinto di penello piccole imagini sopra la carta pecorina. So erklärt sie Lana; er hat aber Unrecht, wenn er sagt, daß in dieser Art von Malerei: non ci serviamo di biacca, mà facciamo, che l'istesso candore delle carte senza toccarlo serva di biacca. Wenigstens thun das die Miniaturmaler jetzt nicht mehr; weil die Weiße des Elfenbeins oder des Pergaments mit der Zeit gelb wird, und die meisten Örter niedrig bleiben würden gegen das Übrige, wo die Farbe aufliegt.

Einer von den berühmtesten älteren Meistern in dieser Kunst ist Giulio Clovio, welcher 1578 starb. Sein vornehmstes Werk ist ein Breviarium in der königlichen Kunstkammer zu Neapel. — Zu Lana's Zeiten war auch der Padre Giov. Battista *della Religion de' Servi* sehr berühmt, von dem Lessing sagt, er habe den Clovio noch übertroffen. Diesen finde ich beim Füeßlin nicht.

[Don Giulio Clovio, genannt Macedo, von dem Vasari (T. III. p. 849.) und aus ihm Füeßlin Nachricht giebt, wurde im J. 1498 zu Grisone in Slavonien geboren, und war ein Schüler des Giulio Romano. Das oben gedachte Brevier malte er im J. 1546 für den Kardinal Alessandro Farnese; und Vasari lobt es ungemein, besonders wegen einiger Figuren in Michel Angelo's Manier, und wegen der schicklich gewählten Einfassungen mit Grotesken.

Albert Dürer stach nach seinen Arbeiten. Er starb zu Rom in dem oben angeführten Jahre. — Von dem P. Giov. Battista, dessen Zuname nicht angeben wird, kann ich keine weitere Nachweisung geben. — E.]

---

Misogyn. Ich habe dieses Stück verfertigt, als ich die Fragmente Menander's studirte, und fand, daß er diesen Charakter in einem Stücke behandelt habe, welches Phrynichus *την καλλιστην των κωμῳδιων του ἑαυτου* nennt. Menander's Misogyn aber scheint ein noch verheiratheter Mann gewesen zu seyn, den alles ärgert, was seine Frau thut, und der weder an ihr, noch an irgend einer Frau in der Welt etwas Gutes wahrnehmen kann. Besonders ärgerte ihn ihr Aufwand, selbst der, den sie in Opfern und gottesdienstlichen Handlungen machte. Einem solchen Manne eine fromme, andächtige Frau zu geben, war ein Meisterzug von Menander. Er hatte ihm den Namen Simylos gegeben, wie aus den Fragmenten beim Stobäus erhellt. Aus einem derselben scheint mir noch zu erhellen, daß Simylos seine fromme Frau aufs Äußerste gebracht habe, so daß sie ihn zu verklagen schwört, wenn man nämlich die Worte beim Priscian:

— — — — *Ὀμνυμι*
*Σοι τον ἡλιον, ἡ μην ποιησειν γραφην*
*Σοι κακωσεως,*

„Ich schwöre dir beim Sonnengott, daß ich dich Injurien belangen will!" der Frau in den Mund legen kann, wie man es denn mit aller Wahrscheinlichkeit darf. Denn κακωσεως δικη oder γραφη heißt eigentlich actio uxorum in viros, parentum in liberos, pupillarumque in curatores pro injuria accepta. Ja, zu dieser Klage scheint es sogar wirklich gekommen zu seyn, nach einem Fragmente im Suidas in dem Worte Παραστασις:

Ἑλκει δε γραμματιδιον ἐκει σε διθυρον
Και παραστασις.

„trahit te illuc diploma et drachma depositi." Jenes γραμματιδιον διθυρον, quod duas plagulas habet, scheint die schriftliche Vorladung gewesen zu sein; und παραστασις bedeutet die depositionem drachmae ab iis, qui de re privata inter se disceptarent.

[Die wenigen Fragmente, die uns noch aus Menander's Misogyn übrig sind, den ich in *Fabricii* Bibl. Gr. L. II. c. XXI. unter den verloren gegangenen Lustspielen dieses Dichters nicht mit angeführt finde, stehen in den von le Clerc (Amst. 1709. gr. 8.) herausgegebenen *Menandri* et *Philemonis* Reliquiis, p. 122 ss. Phrynichus (in Ecl. Attic.) sagt davon: Τι και τουτῳ Μενανδρὸς την καλλιστην των Κωμῳδιων των ἑαυτου κατεκηλιδωσεν, εἰπων, τι etc. Le Clerc bemerkt bei dieser Stelle: *Menander* multo melius sciebat, quae et ubi usur-

pandae essent voces, quam sexcenti Atticistae, qualis *Phrynichus* et alii. — Die längste und vornehmste Stelle, die den mißvergnügten Simylos charakterisirt, findet sich beim Stobäus, Tit. LXIX. Hier wird zwar der Name des Stücks nicht genannt; aber bei eben diesem Schriftsteller, Tit. CVIII., werden vier Verse aus dieser Stelle wiederholt, und dem *Μισογύνης* beigelegt. — E.]

---

*Tabulae Mithriacae.* Außer den dreien, welche Gronov den Gemmen des Agostino beigefügt hat, und die auch Tho. Hyde seiner Historiae Religionis veterum Persarum einverleibt hat, findet man noch drei andere in des Philipp a Turre Monumentis Veteris Antii (Romae; 1700. 4.), wovon die eine, welche auch die Acta Eruditorum (a. 1701. p. 264.) daraus mittheilen, nicht lange vorher bei Anzo ist gefunden worden.

Von dem Dienste des Mithras, und desselben Ähnlichkeit mit dem *Taurobolio*, ist van Dalen in s. Abhandlung von diesem Opfer nachzusehen. (Dissertt. Amst. 1704. 4.)

[Ich habe des a Turre Monumenta Veteris Antii selbst vor mir, worin er mit der darin erläuterten Inskription des M. Aquilius die tabulam Solis Mithrae verbindet, und im zweiten Theile, S. 157 ff., ausführlich de Mithra,

ejusque tabulis symbolicis, handelt. (Man vergleiche damit *Bergeri* Spicilegium Antiquitatis, p. 97 ss. und *Jo. Vignolii* Diss. de Columna Antonini, p. 174 s.) Von mehreren ähnlichen Tafeln s. ebendas. S. 159. Phil. a Turre fand ihrer acht, alle an anderen Orten, als sie von den dort angeführten Schriftstellern nachgewiesen wurden. Er giebt sich viele Mühe, die darauf befindlichen symbolischen Vorstellungen einzeln zu erklären, und sie alle auf die Hervorbringung und Erhaltung der Welt hinzudeuten. Auch sucht er zu zeigen, daß man den Mithras ehedem in der Gegend von Antium oder Speläum gottesdienstlich verehrt habe. Eben da, wo die Bruchstücke der von ihm vorzüglich beschriebenen und erklärten Tafel gefunden wurden, trifft man noch verschiedene Höhlen an; und Porphyrius (p. 263.) bemerkt: ubicunque Mithram agnoverunt gentiles, eidem deo specubus sacra faciebant. Die dabei üblichen Opfergebräuche werden von ihm Kap. V. erläutert, und im folgenden Kapitel handelt er von den diesem Gotte gewidmeten Festen. Zuletzt zeigt er die Verbreitung dieses Dienstes in den römischen Provinzen. — Das Übrige in dem Werke des a Turre betrifft den Belenus, und andere aquilejische Gottheiten, und die *coloniam Forojuliensem*. (Er selbst war aus Friaul gebürtig.) Noch sind einige damals bei Rom ent-

deckte Fragmente von Inschriften der fratrum ambarvalium beigefügt.

Über das Taurobolium, einem der Cybele geweihten Opfer, s. auch umständlich die Explication d'une Inscription antique, où sont décrites les particularités des Sacrifices appellés *Tauroboles*, par Mr. *de Boze*, in den Mém. de l'Acad. des Inscr. éd. d'Amst. T. IV. p. 111 ss. — E.]

---

Modisten. So hießen vor Alters, besonders zu Nürnberg, diejenigen, die sich einer zierlichen Handschrift befliſſen, und darin Unterricht ertheilten, dergleichen in der ersten Hälfte des sechszehnten Jahrhunderts Johann Neudörffer war, aus deſſen Schule ganz Deutschland mit Schönschreibern versorgt wurde. (S. Doppelmayr, S. 201.)

[Frisch, in seinem Wörterbuche, erklärt das Wort Modisten durch Muſikanten und Sänger, und führt dazu Merkel's Bericht von der Magdeb. Belagerung an, wo die Stelle vorkommt: „Nach der Abſolution ſind zu dem Magdeburgiſchen Geſandten der Kaiſerl. Maj. Cantores und Modiſten in die Herberge gekommen, und ſich fröhlich erzeigt.“ Eben dieſe Bedeutung giebt auch, nach Frisch, Hr. Oberlin im Scherzeriſchen Gloſſarium davon an. Herr Adelung hat dies Wort gar nicht aufgenommen,

vermuthlich, weil er es nicht für hochdeutsch erkannte. Denn es scheint freilich mehr ein oberdeutscher Provinzialausdruck, oder auch selbst nur ein Modewort in den Umgangssprache gewesen zu seyn. Sehr alt wäre es auch wohl nicht, wenn es von dem Worte Mode herkäme, das selbst im Deutschen erst spätern Ursprungs ist; obgleich Modisten zunächst von dem Lateinischen *modus* abgelenkt zu seyn scheint. Doppelmayr erklärt es am angef. Orte so: „Die Modisten wurden zu den vorigen Zeiten diejenigen benennet, welche sich, um die Handschriften zu verbessern, und solche zierlicher darzugeben, bemühet." Der von ihm dort, seinen Lebensumständen nach, angeführte Johann Neudörffer, der ältere, machte sich durch seine Schönschreiberei in Nürnberg um das J. 1538 berühmt, und ließ im J. 1544 eine kurze Anweisung zur Schreibekunst in Quart, und im Jahre 1549 eine größere in Folio, in sieben Gesprächen, drucken. Sein Enkel, Anton Neudörffer, gab beide wieder in seiner Schreibekunst, Nürnberg 1601. 4. heraus. Seine Methode war durch Albrecht Dürer's regelrechte Verbesserung der Versalbuchstaben veranlaßt worden, wovon gleichfalls Doppelmayr, Th. I. S. 153 f. nachzusehen ist. Neudörffer genoß in der Folge von den Kaisern Karl V. und Ferdinand I. viel Gnade, und erhielt die Würde eines Comes Palatinus. Die

Namen seiner vornehmsten, fast durch ganz Deutschland zerstreuten, Schüler nennt Doppelmayr in der Note (*f.*) S. 201 seiner Histor. Nachricht von den Nürnbergischen Mathematicis und Künstlern; Nürnb. 1730. Fol. — E.]

---

Monier. Der Verfasser einer Geschichte der Kunst, die ich noch nicht kenne, die aber nicht das leistet, was sie verspricht. (S. Winkelmann's Gesch. d. K. Vorr. S. X.)

[Dies, freilich ziemlich dürftige und wenig befriedigende Buch ist zu Paris 1698. 8. unter folgendem Titel herausgekommen: Historie des Arts qui ont rapport au Dessein, divisée en trois Livres — — par *P. Monier*, Peintre du Roi et Professeur à l'Académie Royale de Peinture et Sculpture. Es wird darin, sehr summarisch, vom Ursprunge der Zeichenkunst, Malerei, Bildhauerei, Baukunst und Kupferstecherkunst, von ihrem Fortgange und Verfall, und ihrer Wiederherstellung gehandelt. Es entstand diese Schrift aus den von Monier in den monatlichen Versammlungen der Pariser Kunstakademie gehaltenen Vorlesungen, unter welchen er diese historischen Abhandlungen von den theoretischen über die Umrisse, die Perspektive, die Anatomie, und die Bewegungen der Muskeln, aussonderte. — Jöcher gedenkt dieses Monier nicht; auch d'Argensville hat ihn in seinen

Lebensbeschreibungen der Maler (Th. IV. der deutschen Übers. S. 128.) nur im Vorbeigehen als einen Schüler des Sebastian Bourdon genannt. Umständlicher aber wird seiner beim Felibien (T. IV. p. 404.) erwähnt, woraus auch Füeßli seine Lebensumstände im Artikel Mosnier genommen hat. Er war der Sohn eines gleichfalls geschickten Malers Jean Mosnier, und starb zu Paris im J. 1703. Unter anderen zeichnete er nach den Gemälden des Nik. Pousſin vier historische Landschaften, die von St. Baudet gestochen sind. — E.]

---

Edward Moore. Er ist Verfasser des englischen Trauerspiels, *The Gamester*, der Spieler. Ich kann zeigen, daß dieses Stück aus Hill's Fatal Extravagance, und beide aus der Yorkshire-Tragedy genommen sind; und gleichwohl finde ich, daß zu der Zeit, da Moore's Spieler (im J. 1753) zu London herauskam, ebendaselbst eine kleine Schrift erschien: *The Gamester*, a true Story, on which the new Tragédy of that name is founded; translated from the Italian. 8. Und die Verfasser des Monthly Review eben dieses Jahrs, S. 146, sagen gleichfalls, daß Moore den ganzen Plan, und fast alle Charaktere aus gedachter Geschichte genommen habe. Ist es möglich, daß die Engländer ihre eigenen Werke so wenig kennen?

[Man weiß, daß die Yorkshire-Tragedy eins von den sieben Schauspielen ist, welche Shakspeare'n nur zweifelhaft beigelegt werden, obgleich keines darunter wohl so viel Anschein der Ächtheit hat, als dieses. Ich habe darüber im dreizehnten Bande meines Deutschen Shakspeare, S. 431 ff. umständlicher gehandelt, und ebendas. S. 436, bemerkt, daß Moore höchst wahrscheinlich die erste Idee zu seinem Spieler daraus entlehnt habe. Auch findet man dort, und so auch im Companion to the Playhouse, angemerkt, daß Hill eben dies vermeintlich Shakspearische Stück zur Grundlage seines Trauerspiels: The Fatal Extravagance, gemacht habe, welches im J. 1720 zuerst unter dem vorgeblichen Namen Joseph Mitchell's erschien, dem sein edelmüthiger Freund, Aaron Hill, durch den Vortheil der dritten Vorstellung aus einer dringenden Geldnoth half. Es wurde hernach unter Hill's dramatischen Werken mit abgedruckt. — Bei dem allen könnte doch wohl die in dem oben gedachten Pamphlet ins Englische übersetzte italienische Novelle, wenn sie alt genug dazu ist, die ursprüngliche Quelle beider Schauspiele, des von Shakspeare und Moore, gewesen seyn. Der letztere ist übrigens durch seine, auch ins Deutsche übersetzten Fables for the female sex bekannt; auch hat er noch zwei, mit nicht sonderlichem Beifall aufgenommene

Luſtſpiele, *The Foundling*, und *Gil-Blas*, geſchrieben. — E.]

---

**Mühlen.** *Mola aquaria* inventum est recens. Sed *mola ventaria*, ut arbitror, recentior esse creditur. Nam antiqui, ni fallor, molis asinariis et manuariis tantum utebantur. *Matthaeus*, de rer. invent. p. 38.

Da alſo ein Italiener des ſechszehnten Jahrhunderts ſchon ausdrücklich der Windmühlen gedenkt, iſt es da wohl glaublich, daß man zur Zeit des Taſſo noch keine Windmühlen in Italien ſollte gehabt haben? Gleichwohl ſagt Taſſo in einem Briefe, in welchem er eine Vergleichung zwiſchen Frankreich und Italien anſtellt, es ausdrücklich. In dem Briefe nämlich, der in dem Journal Encyclopédique, Oct. 1768. zuerſt, und zwar nur in einer franzöſiſchen Überſetzung, erſchienen iſt, unter der Aufſchrift: L'Italie comparée à la France, par *le Tasse*, Auteur de la *Jérusalem Délivrée*; morceau recemment découvert et traduit. Die Stelle ſelbſt iſt dieſe: Je ne dois pas omettre un avantage, que la France fait tirer des vents par les moulins, qu'ils font agir; avantage, dont est privée l'Italie, qui n'a que des moulins à eau. — — Doch, dieſer ganze Brief ſcheint mir eine Erdichtung, und das Werk eines Franzoſen zu ſeyn. Denn ſonſt hätte ſichs wohl der Mühe verlohnt, ihn in der italieniſchen Sprache ſelbſt mitzutheilen.

[Wenn folgende Stelle beim Dante in s. *Amoroso Convivio* (Vineg. 1531. 8.) fol. 45. b. „esso Sole gira il mondo intorno giù alla terra, overo al mare, *come una mola*, della quale non paia più che mezzo del corpo sue," von einer Windmühle zu verstehen ist; so bewiese sie, daß man dergleichen in Italien schon im dreizehnten oder wenigstens im vierzehnten Jahrhunderte gekannt habe. — E.]

---

Musik. 1. Herr Bach, welcher hier in Hamburg Telemann's Stelle erhalten hat, ist beständig ein besonderer Freund von diesem gewesen; doch habe ich ihn gleichwohl sehr unparteiisch, in Vergleichung mit Graun, von ihm urtheilen hören. Telemann, sagt er, ist ein großer Maler, wovon er besonders in einem seiner Jahrgänge, welcher hier der Zellische heißt, ganz ausnehmende Beweise gegeben hat. Unter anderen führte er mir eine gewisse Arie an, worin er das Erstaunen und Schrecken über die Erscheinung eines Geistes ganz unnachahmlich ausgedrückt habe, so daß man auch ohne die Worte, welche höchst elend sind, gleich hören könne, was die Musik wolle. Aber Telemann übertrieb auch nicht selten seine Nachahmung in das Abgeschmackte, indem er Dinge malte, welche die Musik gar nicht malen sollte. Graun hingegen hatte einen viel zu zärtlichen Geschmack, um in diesen Fehler zu fallen; aber die Hut, auf der er bes-

falls beständig stand, machte auch, daß er selten oder gar nicht malte, und sich meistentheils mit einer lieblichen Melodie begnügte.

2. *Jesus Herilonens, Tharbini* filius, poeta et musicus, primus de musica librum scripsit; schreibt Joh. Matthäus de rer. invent. p. 29. — Dieses soll heißen: *Lasus Hermionensis*, welcher ein Zeitverwandter des Xenophanes war, wie man aus dem Plutarch de vitioso pudore sieht, und des Simonides, wie Aristophanes in den Wespen anzeigt.

3. Bach klagt über den jetzigen Verfall der Musik. Er schreibt ihn der komischen Musik zu, und sagte mir, daß Galuppi selbst, der einer von den ersten komischen Komponisten ist, und sich jetzt in Petersburg befindet, von wo er aber zurück erwartet wird, weil er alt und reich genug ist; daß ihm, sage ich, Galuppi selbst versichert habe, der Geschmack an der komischen Musik verdränge sogar die alte gute Musik aus den Kirchen in Italien. Er selbst habe eine von seinen komischen Symphonien*) in einer Kirche zu Rom gehört, der man einen geistlichen Text untergelegt hatte. Eine wesentliche Eigenschaft der komischen Musik ist es, daß sie fast nichts als Allegro's hat, und die Adagio's gänzlich verbannt; kaum daß sie noch dann und wann ein Andante erlaubt.

*) Vermuthlich eine von seinen komischen Arien.

4. Perrault in seiner Abhandlung de la Musique des Anciens (Par. 1680. 12.) ist ohne Zweifel der erste, welcher den Alten die vielstimmige Harmonie (harmonie composée de plusieurs parties) abspricht, und zu zeigen sucht, daß alles, was sie von der Symphonie sagen, von dem Gesange à l'unison ou à l'octave zu verstehen sey. Doch weiß ich nicht, ob sich nicht Stellen bei den Alten finden sollten, welche dieser Meinung zu widersprechen scheinen. Eine solche glaube ich z. B. beim Plutarch περι πολυφιλιας gefunden zu haben: Ἡ μεν γαρ περι ψαλμους και φορμιγγας ἁρμονια δι' ἀντιφωνων ἐχει το συμφωνον, ὀξυτησι και βαρυτησιν ἀμωγεπως ὁμοιοτητος ἐγγινομενης. „Nam concentus quidem ille, qui numeris musicis et citharis efficitur, sonorum consensum ex iis, quae dissona sunt, habet, quod acutis et gravibus similitudo quaedam intervenit." Man merke hier auf das δι' ἀντιφωνων ἐχει το συμφωνον. Ich weiß nicht, ob man das von Stimmen sagen könnte, die nur in der Höhe und Tiefe von einander unterschieden wären. Aber das Folgende sagt noch mehr, wo Plutarch die Harmonie der Freundschaft dieser musikalischen Harmonie entgegensetzt: της δε φιλικης συμφωνιας ταυτης και ἁρμονιας οὐδεν ἀνομοιον οὐδε ἀνωμαλον, οὐδε ἀδολον εἰναι μερος, ἀλλ' ἐξ ἁπαντων ὁμοιως ἐχοντων, ὁμολογειν και ὁμοδοξειν και ὁμοβουλειν και συνομοπαθειν, ὡσπερ μιας

φύχης ἐν πλειουσι διηρημενης σωμασι. „At vero hic amicitiae concentus atque haec consonantia nullam partem dissimilem aut inaequalem aut discrepantem habere vult, sed ex pari omnino habitu in sermonibus, in opinionibus, in consiliis, in effectibus consentiri; perinde ac si unus animus in plura corpora esset divisus.“ — Das ἀδολον kann hier nicht Statt haben, wie auch Stephanus anmerkt, welcher ἀπῳδον dafür lieſt, von ἀπᾴδειν, in cantu discurrere. — Nun frage ich: wenn alle die verſchiedenen Stimmen nur oktavenweiſe verſchieden geweſen wären, würde dieſe muſikaliſche Harmonie nicht eben ſo vollkommen geweſen ſeyn, als Plutarch die Harmonie der Freundſchaft zu ſeyn verlangt? Nach dem Gegenſatz aber, welchen er zwiſchen beiden macht, muß das ἀνομοιον, ἀνωμαλον und ἀπῳδον μερος, welches bei der Harmonie der Freundſchaft nicht Statt finde, bei der Harmonie der Muſik Statt gefunden haben; und es iſt mir ſchwer zu begreifen, wie das Muſik *all' unisono* könne geweſen ſeyn.

[1. Hr. Prof. Engel hat in ſeiner vortrefflichen Abhandlung über die muſikaliſche Malerei (Berl. 1780. 8.) die Fragen überaus gründlich und ſcharfſinnig beantwortet: was in der Muſik malen heiße? was für Mittel dieſe Kunſt dazu in ihrer Gewalt habe? was ſie durch dieſe Mittel zu malen im Stande ſey? und was ſie ma-

len, und nicht malen solle? Vornehmlich zeigt er sehr schön, daß es die Pflicht des Tonkünstlers, und dem Hauptzwecke der Tonkunst gemäß sey, nicht sowohl den Gegenstand selbst, der die Empfindung erregt, als vielmehr die dadurch erregte Empfindung und Leidenschaft selbst, zu schildern und nachzuahmen. Allerdings überließ sich Telemann, dieser in seiner Art immer höchst verehrungswürdige und ungemein fruchtbare Kirchenkomponist, oft der musikalischen Malerei der Gegenstände allzusehr, und nicht bloß hörbarer Gegenstände, sondern zuweilen auch solcher, wo der Ausdruck durch Töne die Aehnlichkeit des sinnlichen Eindrucks nur sehr schwach, nur durch entfernte Ideenverknüpfung, und gemeiniglich nur auf eine zu gekünstelte und gespielte Art, erreichen kann. Sogar auf geistige und übersinnliche Begriffe dehnte er manchmal diese Nachahmung aus. So erinnere ich mich z. B., daß er mehrmals die Falschheit der Gesinnungen durch falsche Quinten oder durch Dissonanzen auszudrücken gesucht hat. Aber dies war bei ihm eine fast unzertrennliche Folge von der bis zum üppigen großen und ergiebigen Fruchtbarkeit seiner Erfindungskraft; und er scheint mir unter den Tonkünstlern fast eben das geworden zu seyn, was Ovid unter den Dichtern war.

2. Vom Lasus, aus Hermione, einer Stadt im Peloponnes im Königreiche Argos, der um die

58ste Olympiade, ungefähr 548 J. v. Chr. Geb. berühmt war, sehe man Dr. *Burney's* History of Music, Vol. I. p. 447; und Hrn. Forckel's Allgem. Gesch. der Musik, B. I. S. 358. Vergl. *Fabricii* Bibl. Gr. Vol. I. p. 102, wo in der Note mehrere von ihm handelnde Schriftsteller nachgewiesen werden. — Lasus wird fast allgemein für den ersten gehalten, der über die musikalische Theorie schrieb; er war aber auch ausübender Tonkünstler. Von seinen Schriften ist nichts mehr übrig; und von den griechischen Schriftstellern über die Musik, wovon wir noch etwas besitzen, ist Aristoxenus der älteste.

3. Bach's Klage über den Nachtheil, welchen der überhand genommene Geschmack an der komischen Musik der Aufnahme der ernsthaften geschafft hat, ist nur allzu gegründet. Besonders ist der Geschmack an der komischen Oper, auch an unseren deutschen Höfen, dem Geschmacke an der ernsthaften sehr nachtheilig geworden; ob es gleich mehrere Ursachen des Verfalls der letztern giebt, welche man von Arteaga in seinem sehr lesenswürdigen Werke, Le Revoluzioni del Teatro Musicale Italiano, T. II. III. Cap. 12—15, zergliedert und beredt beschrieben findet.

4. Man findet die Gründe für und wider die Meinung, daß die Alten schon den Kontrapunkt gekannt, und folglich vielstimmige Musik gehabt haben, vom Dr. Burney in seiner von mir

(Leipz. 1781. 4.) überſetzten Abhandlung von der Muſik der Alten, Abſchn. VIII. S. 130 ff. am kürzeſten und überſehbarſten gegen einander geſtellt. Vergl. Hrn. Forkel's Allgem. Geſch. der Muſik, B. I. S. 389 ff. — Perrault war jedoch nicht der erſte, welcher der alten Muſik die Harmonie abſprach; ſondern das thaten ſchon vor ihm Glariani, Salinas, Bottrigari, Artuſi, Cerone, Kepler, Merſenne und Kircher.*) Nur war die Folgerung, welche ſie daraus zogen, nicht immer ſo nachtheilig für die Muſik der Alten, als die Folgerungen Perrault's, der ſie beim Mangel vielſtimmiger Harmonie, und mit Recht, für weit unvollkommener hielt, als die Muſik der Neueren. Manche, z. B. Merſenne, und ſelbſt Rouſſeau, haben vielmehr zum Nachtheil der vielſtimmigen Harmonie aus dieſem Mangel, mehr ſcheinbare, als treffende Gründe hergeleitet. S. Dict. de Musique, art. *Harmonie*, wo er, aus jenem Grunde, geradehin behauptet: que toute notre harmonie n'est qu'une in-

*) Hr. Forkel erinnert S. 392, daß ſchon am Ende des funfzehnten und zu Anfange des ſechszehnten Jahrhunderts, die muſikaliſchen Schriftſteller auf dieſe Sache aufmerkſam geweſen, und daß Franchinus Gafor der erſte ſey, welcher derſelben in ſeiner zu Mailand 1496 gedruckten Practica Musicae utriusque cantus gedenkt.

58ste Olympiade, ungefähr 548 J. v. Chr. Geb. berühmt war, sehe man Dr. *Burney's* History of Music, Vol. I. p. 447; und Hrn. Forckel's Allgem. Gesch. der Musik, B. I. S. 358. Vergl. *Fabricii* Bibl. Gr. Vol. I. p. 102, wo in der Note mehrere von ihm handelnde Schriftsteller nachgewiesen werden. — Lasus wird fast allgemein für den ersten gehalten, der über die musikalische Theorie schrieb; er war aber auch ausübender Tonkünstler. Von seinen Schriften ist nichts mehr übrig; und von den griechischen Schriftstellern über die Musik, wovon wir noch etwas besitzen, ist Aristoxenus der älteste.

3. Bach's Klage über den Nachtheil, welchen der überhand genommene Geschmack an der komischen Musik der Aufnahme der ernsthaften geschafft hat, ist nur allzu gegründet. Besonders ist der Geschmack an der komischen Oper, auch an unseren deutschen Höfen, dem Geschmacke an der ernsthaften sehr nachtheilig geworden; ob es gleich mehrere Ursachen des Verfalls der letztern giebt, welche man von Arteaga in seinem sehr lesenswürdigen Werke, Le Revoluzioni del Teatro Musicale Italiano, T. II. III. Cap. 12—15, zergliedert und beredt beschrieben findet.

4. Man findet die Gründe für und wider die Meinung, daß die Alten schon den Kontrapunkt gekannt, und folglich vielstimmige Musik gehabt haben, vom Dr. Burney in seiner von mir

(Leipz. 1781. 4.) überſetzten Abhandlung von der Muſik der Alten, Abſchn. VIII. S. 130 ff. am kürzeſten und überſehbarſten gegen einander geſtellt. Vergl. Hrn. Forckel's Allgem. Geſch. der Muſik, B. I. S. 389 ff. — Perrault war jedoch nicht der erſte, welcher der alten Muſik die Harmonie abſprach; ſondern das thaten ſchon vor ihm Glariani, Salinas, Bottrigari, Artuſi, Cerone, Kepler, Merſenne und Kircher.*) Nur war die Folgerung, welche ſie daraus zogen, nicht immer ſo nachtheilig für die Muſik der Alten, als die Folgerungen Perrault's, der ſie beim Mangel vielſtimmiger Harmonie, und mit Recht, für weit unvollkommener hielt, als die Muſik der Neueren. Manche, z. B. Merſenne, und ſelbſt Rouſſeau, haben vielmehr zum Nachtheil der vielſtimmigen Harmonie aus dieſem Mangel, mehr ſcheinbare, als treffende Gründe hergeleitet. S. Dict. de Musique, art. *Harmonie*, wo er, aus jenem Grunde, geradehin behauptet: que toute notre harmonie n'est qu'une in-

*) Hr. Forckel erinnert S. 392, daß ſchon am Ende des funfzehnten und zu Anfange des ſechszehnten Jahrhunderts, die muſikaliſchen Schriftſteller auf dieſe Sache aufmerkſam geweſen, und daß Franchinus Gafor der erſte ſey, welcher derſelben in ſeiner zu Mailand 1496 gedruckten Practica Musicae utriusque cantus gedenkt.

vention gothique, et barbare, dont nous ne nous fussions jamais avisés, si nous eussions été plus sensibles aux véritables beautés de l'Art, et à la Musique vraiment naturelle. Unstreitig eins der auffallendsten musikalischen Paradoxen, deren überhaupt in Rousseau's Wörterbuche nicht wenige vorkommen. Wenn gleich übrigens die Streitfrage über die Vielstimmigkeit der alten Musik nicht mit völlig einleuchtender Gewißheit zu entscheiden steht, so ist doch wohl unstreitig die größte Wahrscheinlichkeit auf der Seite derer, die sie leugnen; und es kommt hauptsächlich darauf an, die Wörter: συμφωνος, ὁμοφωνος, ἀντιφωνος, u. s. f., wenn sie von den Tönen gebraucht werden, richtig zu verstehen, und so, wie sie die alten Musiker selbst, z. B. Gaudentius, erklären. (S. Dr. Burney's angef. Abh. S. 153 ff.) Auch das Wort Harmonie selbst bedeutete bei den Griechen nicht, wie bei den Neueren, Zusammenstimmung, sondern Folge mehrerer Töne, und also das, was wir jetzt Melodie nennen, da dies letztere Wort hingegen das Rhythmische in der Tonfolge bezeichnete. Die Töne, welche bei den Griechen ἀντιφωνος hießen, waren, wie sich aus jenen Erklärungen und mehreren Stellen deutlich genug ergiebt, gleichartige Töne in der Oktave; und selbst die erste Stelle, welche Lessing aus dem Plutarch anführt, ist davon

ein neuer Beweis; denn es ist da von den zusammenstimmenden höheren und tieferen Tönen dieser Art die Rede, wo aus den ἀντιφωνοις das συμφωνον entsteht, da, wie es scheint, die höheren Töne der Zither, und die tieferen der Menschenstimme beigelegt werden. Und wenn man in der zweiten Stelle auch die Lesart des Stephanus annimmt, so ist sie doch wohl eben so zu erklären; und Plutarch schreibt der Freundschaft eine noch innigere Harmonie, eine noch nähere Zusammenstimmung und völligere Gleichheit zu, als in der Musik selbst diejenigen Töne mit einander haben, die zwar an sich die nämlichen, aber doch durch die Verschiedenheit der Oktaven in einer gewissen Unähnlichkeit und Entfernung von einander sind. — E.]

## Anmerkungen vom Herrn Hofrath Ebert.

### Zu Seite 125.

Das holländiſche Wort Kalswee, und die deutſch ſeyn ſollenden Kalſſuwyn oder Calſueſteen, Benennungen des vormals gegen den Nierenſtein gebrauchten lapidis nephritici, dieſe getraue ich mich doch zu erklären. Sie ſind vermuthlich aus Kalm und kalmen, welche noch im Deutſchen nicht weniger, als in anderen neueren Sprachen gebräuchlich ſind, und dem Worte Wehe, zuſammengezogen und verſtümmelt, und bedeuten daher einen ſchmerzenſtillenden Stein.

### Zu Seite 133.

Die Stelle im Plutarch, worauf ſich Winkelmann in Anſehung der Pythagoräer beruft, ſteht in deſſen Abhandlung von der falſchen Schamhaftigkeit; wo er den Rath giebt, daß man, um ſich vor dieſer Schwachheit zu verwahren, ſich bei Zeiten gewöhnen ſolle, auch in Kleinigkeiten beſtändig das Beſſere zu wählen; wie die Pythagoräer ſich immer in Acht nahmen, den linken Schenkel nicht über den rechten zu legen, u. ſ. w.

(Winkelmann hat das letzte in der S. 128. aus ihm angeführten Stelle umgekehrt: „den rechten Schenkel über den linken zu legen.“) S. Plut. Opp. T. VIII. p. 108. ed. Reisk. — Vielleicht hielten sie dies für unschicklich, weil die rechte Seite des Körpers bei ihnen, wie bei den meisten übrigen Menschen, den Vorzug hatte; vielleicht aber lag auch hierin, wie in anderen symbolischen Lehren und Handlungen derselben, ein geheimer Sinn verborgen.

---

## Nachträgliche Anmerkung
### zum Art. Charron, Th. XIV. S. 141.

Es ist allerdings sehr wahrscheinlich, daß Pope den dort angeführten Vers, oder vielmehr den Inhalt desselben, von Charron entlehnte; und ich selbst habe es längst dabei in meinem Exemplare angemerkt. Denn es erhellt auch aus anderen Stellen seiner Gedichte, daß er den Charron nicht weniger als dessen Vorgänger, Montaigne, fleißig gelesen habe. Indessen hätte er ihn auch wohl von Pascal, den er bald nachher (V. 13—18.) gewiß vor Augen hatte, borgen können. Dieser sagt in seinen Pensées (Ch. XXIX. §. 30.) unter anderen: „J'ai cru trouver bien des compagnons dans l'étude de l'homme, puisque c'est celle qui lui est propre. J'ai été trompé. Il y en a en-

come moins qui l'étudient que la Géométrie. — Ja, er konnte ihn in seinem eigenen großen und von ihm selbst bewunderten Landsmanne, Baron, finden, der in dem 1. K. des IV. B. de Augment. Scient. also spricht: Veniamus nuno ad eam scientiam, ad quam nos ducit oraculum antiquum, nempe ad scientiam nostri; cui, quo magis nostra intersit, eo incumbendum est diligentius. Haec scientia homini pro fine est scientiarum, etc. Was der letztern Muthmaßung vielleicht noch etwas mehr Wahrscheinlichkeit giebt, ist dieses, daß Pope selbst, wie Baron, in dem vorhergehenden Verse auf jenes Orakel hinzuweisen scheint:

Know then thyself, presume not God to scan;

und daß er in dem andern, in der ersten Ausgabe, auch das Wort, science, brauchte:

The only science of Mankind is Man.

Doch konnte ihn die Stelle im Charron, worin es zugleich mit dem étude vorkommt, sowohl auf dieses, als auf das nachher gewählte, study, bringen.

Gotthold Ephraim Lessing's

# sämmtliche Schriften.

Sechzehnter Band.

Berlin.
In der Voßischen Buchhandlung.
1826.

ecns moins qui l'étudient que la Géométrie. — Ja, er konnte ihn in seinem eigenen großen und von ihm selbst bewunderten Landsmanne, Baron, finden, der in dem 1. K. des IV. B. de Augment. Scient. also spricht: Veniamus nuno ad eam scientiam, ad quam nos ducit oraculum antiquum, nempe ad scientiam nostri; cui, quo magis nostra intersit, eo incumbendum est diligentius. Haec scientia homini pro fine est scientiarum, etc. Was der letztern Muthmaßung vielleicht noch etwas mehr Wahrscheinlichkeit giebt, ist dieses, daß Pope selbst, wie Baron, in dem vorhergehenden Verse auf jenes Orakel hinzuweisen scheint:

Know then thyself, presume not God to scan;

und daß er in dem andern, in der ersten Ausgabe, auch das Wort, science, brauchte:

The only science of Mankind is Man.

Doch konnte ihn die Stelle im Charron, worin es zugleich mit dem étude vorkommt, sowohl auf dieses, als auf das nachher gewählte, study, bringen.

Gotthold Ephraim Lessing's

# sämmtliche Schriften.

Sechzehnter Band.

Berlin.
In der Vossischen Buchhandlung.
1826.

# Inhalt.

## Zur Geschichte, Sprache, Litteratur und Kritik.

(Fortsetzung.)

(Aus Lessing's Nachlaß.)

Gotth. Ephr. Lessing's Kollektaneen zur Litteratur. Herausgegeben und weiter ausgeführt von Joh. Joach. Eschenburg. Dritte Abtheilung. M—Z.

# Zur Geschichte, Sprache, Litteratur und Kritik.

(Fortsetzung.)

(Aus Lessing's Nachlaß.)

Gotthold Ephraim Leſſing's

# Kollektaneen zur Litteratur.

Nil molitur inepte.
Horat.

Herausgegeben und weiter ausgeführt
von
Johann Joachim Eſchenburg.

Dritte Abtheilung.
N — Z.

## N.

**Natter.** Sein System ist: das Schlechteste für das Älteste zu halten; welches aus dem, was er über die dritte und sechste Kupfertafel vorbringt, zu erweisen ist. (Winkelmann, von der Fähigkeit der Empfind. des Schönen, S. 7.)

„Eben so falsch, fährt Winkelmann fort, ist dessen Urtheil über das vermeintlich hohe Alter der Steine auf der achten bis zur zwölften Platte. Er geht hier nach der Geschichte, und glaubt, eine sehr alte Begebenheit, wie der Tod des Othryades ist, müsse auch einen sehr alten Künstler voraussetzen."

Daß Natter in seinem Werke die Feder nicht selbst führen können, ist ohne Zweifel die Ursache, daß verschiedene Stellen ziemlich dunkel sind. Aber warum konnte er sie nicht selbst führen? Warum schrieb er nicht in seiner Muttersprache?

Herr Deschamps, der sie führte, hat nicht einmal immer als ein Gelehrter gut geschrieben, geschweige als ein Kunstverständiger. Wie nachlässig er in seinen Anführungen ist, habe ich an der Stelle des Plinius in den Antiquarischen Briefen gezeigt. Nicht weit davon sagt er: Dans la suite les Grecs, ayant porté la *Lithographie* en Italie. Lithographie für Steinschneidekunst habe ich nirgend gefunden; das Wort kann auch das nicht heißen.

Ich weiß, daß man auch eine englische Übersetzung von diesem Werke hat. Diese müßte ich zu Rathe ziehen, um aus verschiedenen Stellen klug zu werden, die mir im Französischen ganz unverständlich sind; z. E. Préf. p. XXXV.: Il est vrai que ces sortes de ciseaux etc.

Natter, sage ich in den Antiquarischen Briefen, war überzeugt, daß die Alten ihre Geheimnisse gehabt haben. Er bemerkte z. B. an einer alten Paste (die er lange für einen Onyx gehalten), deren Oberfläche bläulich, und deren Grund schwarz war, daß das Tiefe in dem Schnitte schwarz schien, obschon die blaue Lage noch viel tiefer ging, und das Instrument also nicht bis auf die schwarze Lage gereicht hatte. Er schloß also daraus: que l'un de ces Artistes avoit quelque sécret pour noircir sa gravûre en pâte, que l'autre n'avoit pas. (Préf. p. XXXVIII.) — Deßgleichen glaubte er, daß alte Künstler das Geheimniß gehabt hätten, die Karneole und Onyxe klar und rein zu machen. (ibid.) Je suis aussi dans l'opinion, que quelques graveurs anciens possédoient le sécret, de *rafiner* et de *clarifier* les Cornalines et les Onyx, vû la quantité prodigieuse de cornalines fines et mal-gravées, que les Anciens nous ont transmises; tandis qu'à présent à peine en trouve-t-on une entre mille, qui ait le même feu. Il y a encore d'autres raisons plus fortes et plus convaincantes en faveur de cette conjecture; mais

je laisse aux Curieux à les déviner, en attendant que je trouve une autre occasion de les leur communiquer.

Es ist wahr, die ganze Absicht seines Werks ging dahin, zu zeigen, daß die alten Künstler sich ungefähr eben der Methode müssen bedient haben, als die neueren. Dessenungeachtet erkannte er auf alten Steinen Spuren von diesen ganz unbekannten Instrumenten. (Préf. p. XXVIII.) Un graveur entendu et exercé y découvrira mille traits, mille beautés de détail imperceptibles pour tout autre que pour lui. Il appercevra la marche et l'effet de tous les outils que l'on y aura employés, non seulement de ceux qui nous sont connus, mais même de ceux, dont on ignore aujourd'hui la construction et la forme, mais dont l'opération ne laisse pas d'être sensible à un homme de métier. — Natter hatte das Instrument, womit die Wappenschneider Parallellinien schneiden, darunter bemerkt, und sagt, Hr. Guay, den er dieses Instrument lehrte, ob er es gleich nicht mit hat stechen lassen, würde es leicht auch darin entdeckt haben, wenn er sich die Mühe gegeben hätte, die Haare eines alten guten Kopfes zu kopiren, ohne daß er nöthig gehabt hätte, ein neues dazu zu erfinden. Wäre es also sehr unwahrscheinlich, wenn man annähme, daß Natter mehr solche Instrumente, deren Spuren er auf alten Steinen gefunden, wieder erfunden und gebraucht hätte?

Wie weit die Figur in den Stein mit dem bloßen Rade zu fertigen sey, sieht man Tab. II. fig. 2. Nämlich bloß nach den gröbsten Vertiefungen, die schlechterdings noch keinen Gliedern ähnlich sehen: après quoi l'on y emploie des outils plus petits et plus taillans, pour l'achever selon la capacité de l'Artiste. Was also gerade bei dieser Kunst die Hauptsache ist, kann mit dem Rade nicht vollendet werden, sondern erfordert kleinere schneidende Werkzeuge, in deren Gebrauch allein die wahre Geschicklichkeit des Artisten beruhet.

[Natter giebt auf der dritten Kupfertafel seines Traité de la Méthode antique de graver en pierres fines, etc. (Lond. 1754. fol.) drei ägyptische Gemmen, deren Arbeit von keiner sonderlichen Schönheit ist, bei denen er aber doch, so wie bei der Gemme Taf. VI, auf das frühere Alter ihrer Verfertigung nicht sowohl aus der schlechten Zeichnung der Figuren, als vielmehr aus dem noch sehr Unbehülflichen in dem Mechanischen des Schnitts, zu schließen scheint. Denn auf diesen letztern Umstand nahm er durchgehends am meisten Rücksicht.

In dem, was er über die achte bis zur zwölften Kupfertafel, und besonders bei der eilften und zwölften Gemme sagt, die beide den Tod des Othryades vorstellen, finde ich gleichfalls nichts, was den ihm von Winkelmann gemachten Vorwurf verdient hätte.

Lithographie könnte, der Etymologie nach, freilich wohl so viel heißen als Steinschneidekunst, in so fern γραφειν, wie bekannt, ursprünglich nicht vom Schreiben sowohl, als vom Zeichnen, Malen, und jeder Art bildlicher Darstellung gebraucht wurde. Auch kommt das französische graver vielleicht von jenem griechischen Worte her. Aber der Sprachgebrauch will es nun einmal, und es ist auch unstreitig der Analogie gemäßer, daß man unter Lithographie nichts anderes versteht, als Kenntniß und Beschreibung der Steine, bloß in Rücksicht auf ihr Materielles.

Der englische Text von Natter's Werke hat sich sehr selten gemacht, weil Natter kein englisches Exemplar unter zwei Guineen verkaufen wollte, und, als er dazu nicht Liebhaber genug fand, alle noch vorräthigen Abdrücke verbrannte.

In der Stelle der Vorrede, S. XXXV, erscheinen freilich die ciseaux auf einmal, ohne daß ihrer vorher erwähnt wäre; und man erräth erst aus der Folge, daß sie es waren, die Herr Siries aus einer Komposition, woraus er ein Geheimniß machte, verfertigt hatte.

Von den letzteren Bemerkungen hat Lessing schon Verschiedenes in s. Antiquar. Briefen benutzt. S. vornehmlich Br. 27 und 34.

Über Natter's Lebensumstände und Künstlerverdienste haben wir, so viel ich weiß, noch nichts Ausführlicheres, als was in Hrn. Büsching's

Gelehrten Abhandlungen aus und von Rußland, St. I. S. 207—220, und in eben deſſelben Geſch. und Grundſ. d. ſch. K. und W. St. II. §. 48. 49. geſammelt iſt. Denn was Klotz, der einmal ſeine Lebensbeſchreibung ankündigte, in den Actis Literariis, Vol. I. p. 228. über ihn geſagt hat, iſt ſehr unbedeutend, obgleich Flüßlin u. a. darauf verweiſen. — E.]

---

Nero. Zu meiner Tragödie von ihm könnten das Lemma ſeyn die nämlichen Worte, welche einer von den Umſtehenden ihm zurief:

Usque adeone mori miserum est!

[Seines Vorſatzes, den Tod des Nero als Trauerſpiel zu bearbeiten, deſſen auch in der Vorrede zum zweiten Bande ſeines Theatral. Nachlaſſes, S. XXIX, gedacht wird, erwähnte Leſſing zum öftern gegen mich; und, ſo viel ich mich erinnere, hatte ihn Nath. Lee's wildes, obgleich nichts weniger als verwerfliches Stück, Nero Emperor of Rome, zuerſt auf dieſen Stoff geleitet. — E.]

---

Daniel Neuberger. Célèbre Potier d'Augsbourg, qui avoit trouvé l'invention de donner à la cire la dureté du fer, aussi bien que la couleur. (v. Journ. des Savans, a. 1684, p. 47; und Sandrart in ſ. Malerakademie.)

[Im Journ. des Sav. wird Neuberger aus dem Sandrart angeführt, der in seiner Teutschen Akademie der edlen Bau-, Bildhauer- und Mahlereikünste (Nürnb. 1675. Fol.) 1ster Hauptth. Th. II. B. III. S. 350, von ihm sagt: „Es wollte die edle Sculptura uns auch in Teutschland einige, und zwar sonderlich den Daniel Neuberger, erwecken, dessen Vater auch wohl in Wachs bossiren, deßgleichen zierliche Bilder und Historien machen, und also seinem Sohn einen guten Grund und Anfang zeigen können, damit sein schöner Geist ferners zu mehrerer Erfahrenheit durch einigen Fleiß kommen und steigen möchte. Seine Wissenschaft aber bestand erstlich darin, in zugerichtetem Wachs alle denkwürdige Figuren aufs allergeistreichste mit vielen Historien, Feldschlachten, darinnen oft etliche hundert Bilder ganz nett und vollkommen, also vorzustellen, daß vorhin niemals dergleichen Überfluß und Fertigkeit in Wachs gesehen worden. Neben dem erfand er auch die Art, sein Wachs auf allerlei Weise, wie es die Natur erforderte, zu koloriren, daß es dem abgebildeten Menschen ganz und gar in allem ähnlich war; auch sogar die Metalle und Edelgesteine mit ihrer Farbe, Schein und Glanz repräsentirte, daß man es oft für wahrhafte Steine selbst gehalten, wie denn viele Potentaten und Künstler solche für wahrhafte angesehen, ja sogar in eben dem Gewichte befun-

den." — Sandrart führt hierauf verschiedene Arbeiten dieses Künstlers, besonders für Kaiser Ferdinand III. an, z. B. eine äußerst natürliche Abbildung dieses Kaisers, mit einem darin angebrachten Uhrwerke. Auch wird die Neubergern eigenthümliche Verfahrungsart beim Bossiren von Sandrart beschrieben. — — In des jüngern Herrn von Stetten musterhafter Kunst-, Gewerb- und Handwerksgeschichte der Reichsstadt Augsburg (Augsb. 1779. 8.) wird S. 439. dieser Künstler gleichfalls sehr rühmlich erwähnt. Er war aus Augsburg gebürtig, und lebte daselbst, bis ihn die Zeiten des dreißigjährigen Krieges vertrieben; und nun ging er nach Wien, wo er starb. Hr. v. Stetten führt eine merkwürdige Arbeit von ihm aus dem Stammbuche des Optikers Cuno an, nämlich einen Moses, in Wachsfarben gemalt, und, nach 125 Jahren, noch frisch und wohl erhalten, hinter welchem die Worte stehen: von Wachs, ohne Pinselstrich gemalt von Daniel Neuberger dem jüngern. 1654. — Ein Beweis, daß er schon Versuche gemacht habe, die enkaustische Malerei wieder herauszubringen. Auch seine Tochter, Anna Felicitas, trieb eben diese Kunst sehr weit, und lebte, nach ihres Vaters Tode, in Regensburg. Man sehe von ihr Sandrart, Hauptth. II. S. 80; Keyßler's Reisen, Nr. 94; und Füeßlin's Allgem. Künstlerlexikon, wo auch

Daniel's Bruder, Ferdinand Neuberger, erwähnt wird. — E.]

Nicolaus. Der berühmte Wassertaucher, von dem ich in meiner Sammlung über das Heldenbuch Verschiedenes angemerkt habe. Joh. Matthäus (de Rer. Invent. p. 40.) gedenkt seiner auch. Er redet von der Zeit der sicilianischen Vesper, und der Entstehung des Ordens der Flagellanten, und setzt hinzu: Hoc etiam tempore in Sicilia vir fuit Nicolaus piscis, Messanensis, qui vitam in mari duxit, nec diu extra aquas esse poterat. Hic multa de maris secretis patefecit hominibus, post matris execrationem hanc inhumanam vitam sortitus.

[Lessing hatte, als er in Berlin lebte, zu einem Kommentar über das Heldenbuch schon eine Menge Materialien gesammelt. Unglücklicherweise, nahm sie sein Bedienter für unnütze Papiere, und verbrauchte sie eine Zeitlang in der Stille zu Haarwickeln für seinen Herrn. Als dieser es entdeckte, war der größte Theil schon unwiederbringlich verloren; und, so viel ich weiß, ist wenig, oder vielleicht nichts mehr davon, unter seinem Nachlaß befindlich. — Zu welcher Stelle des Heldenbuchs Lessing jene Anmerkungen über den Wassertaucher Nicolo oder Colas angebracht habe, weiß ich nicht anzugeben. Man nannte ihn gewöhnlich *le Poisson Colas*, weil er fast

mehr unter, als über dem Waſſer lebte. S. Journ. des Sav. a. 1677. p. 116. bei der Anzeige von *Jo. Pecklini* de Aëris et Alimenti Defectu et Vita sub Aquis. Kilon. 1676. 8. — E.]

Niellum. Eine Art von Gravüre, oder, wenn man will, von Email, von der ich noch keinen rechten Begriff habe, ob ich ſchon Werke davon geſehen; z. E. bei Herrn Valemann in Hamburg das Portrait eines kaiſerlichen Generals, aus dem dreißigjährigen Kriege, in einem gehöhlten Thaler. — Die Italiener nennen dieſe Arbeit lavoro di Niello, und die Franzoſen Nellure. Vigenère, in ſeinen Anmerkungen über die Bilder des Philoſtratus, ſoll die Art, wie dabei verfahren wird, beſchreiben, wie ich aus einem Artikel des Caſeneuve in dem franzöſiſchen Wörterbuche des Menage ſehe. Jener muthmaßt daſelbſt, ohne Zweifel ſehr richtig, daß das Wort von *niger*, *nigellus*, herkomme, und *nellure* gleichſam ſo viel ſey, als *nigellatura*, und *neller* ſo viel als *nigellare*. Aber er geht zu weit, wenn er darum in dem Teſtamente des Abts Leodebodus, der unterm Klothar, dem Vater des alten Dagobert, lebte, und welches Teſtament Helgaud, ein Mönch des Kloſters Fleury, in ſeiner Geſchichte des Königs Robert anführt, anſtatt: scutellas deauratas, quae habent in medio cruces *niellatas*, will geleſen wiſſen: *nigellatas*. Das Wort ward nun einmal ſo geſprochen

und geschrieben, auch wenn man Lateinisch sprach und schrieb. Hieraus sieht man auch, daß *croix nillée*, als ein Kunstwort der Heraldik (beim Menage unter dem Art. *nillée*) weder so viel heißt, als annillée, gleichsam annihilée, in der Bedeutung von klein, zart; noch auch von *nille*, le fer de moulin, qui soutient la meule superieure, herkommt, sondern wirklich ein Kreuz, nach gedachter Art gearbeitet, bedeuten muß.

Zu Anfang des sechzehnten Jahrhunderts war Francesco Francia, ein Goldschmied und Maler von Bologna, in dieser Art von Arbeit sehr berühmt, dessen auch Camillo Leonardi gedenkt. (S. s. Artikel.) — Ob aber das wahr seyn mag, was Leonardi daselbst sagt, daß diese Kunst zu niellíren eine neue Erfindung sey, und bei den Alten sich keine Spur davon finde?

Ich habe eine Ahnung, daß es vielleicht die Enkaustik der Alten ist! — Wenn ich die Sache näher untersuche, muß ich Bulenger de Pictura et Statuaria Veterum, L. II. Cap. V. VI. zu Rathe ziehen, wo die Stellen aus dem Vigenère lateinisch übersetzt sind.

War, wie oben angeführt, zur Zeit des Leodebodus, der, wenn er unterm Klothar lebte, in der ersten Hälfte des siebenten Jahrhunderts gelebt haben muß, das Niellíren schon bekannt: so ist es sehr wahrscheinlich, daß diese Kunst sich von

früheren Zeiten herschreibt. Sie wird keine Erfindung dieser dunkelen und barbarischen Zeiten gewesen, sondern von Griechen und Römern abgekommen seyn.

[In *Bulengeri* de Pictura, Plastice, Statuaria, Libris II. (Lugd. 1627. 8.) Cap. V. VI. p. 113 ss. wird de Smalto, seu Encausto (von der Email-Malerei) gehandelt; und aus dem Kommentar des Vigenère über seine französische Übersetzung der Philostrate das hierher Gehörige lateinisch übersetzt. Vom Nielliren wird daselbst, S. 121 f., folgende Beschreibung mitgetheilt: „*Nellura* quae vulgo dicitur, hoc modo fit: sume tibi unciam unam argenti, duas aeris purgatissimi, tres plumbi. Liquato argentum et aes in eodem vase, ut confundantur; tum plumbum addito, et carbone moveto, ut plumbum spuma liberetur, et tria illa metalla in unum corpus transeant. Vas terreum pugni magnitudine sulphure vivo semiplenum, quod in pulverem triveris, habeto, et in id metalla illa mixta fusaque injicito, et os vasis obturato argilla, et linteolo; et omnia commoveto, manibus usus, donec refrigescat, ut omnia in unam massam transeant. Vase fracto massam illam funde, et liqua in calice aurariae fusurae injecto borace, et fusionem iterato, donec massa fracta tibi placeat. Haec est *nellura*, quae auro et argento tantum adhibetur, quam

e verbis Gallicis *Vigineri* latinam tibi dedi.“ — Boulenger sucht, nach dem Vigenère, in dem angeführten sechsten Kapitel zu zeigen, daß das Emailliren den Alten schon bekannt gewesen, und ihr encaustum gewesen sey. Er beruft sich deßwegen auf eine Stelle beim Philostratus (L. I. Icon.) und auf eine andere beim Plinius (L. XXXIV. c. 17.): „Plumbum album incoquitur aeris operibus Galliarum invento, ita, ut vix discerni queat ab argento, eaque *incoctilia* vocant.“ — Bei dem allen scheint doch das neuere Nielliren nichts anderes zu seyn, als ein auf Silber aufgetragenes Email. Ob und in wie fern die Alten sich schon auf diese Kunst verstanden haben, und ob und in wie fern sie mit ihrem encaustum einerlei sey, verdiente allerdings eine nähere Untersuchung.

Du Fresne in s. Glossar. Latin. med. aevi, erklärt das Wort *nigellum* durch Encaustum nigrum, vel subnigrum, ex argento et plumbo confectum, quo cavitas sculpturae repletur, und beruft sich dabei auf den Vasari, K. 33. Er setzt hinzu: Italis *Niello*; Gloss. Vett. *Nigellum*, μελανον; und führt verschiedene Beispiele aus Schriftstellern des Mittelalters an. Auch hat er die Wörter nigellatus und *niellatus*, die er durch nigello distinctus erklärt. Bei diesem letztern führt er gleichfalls die Stelle aus dem Leodebodus an, und fügt hinzu:

Idem videtur quod *Noellé* nostratibus, wozu er vier Beispiele aus alten französischen Ritterromanen giebt.

Vermuthlich hatte Lessing, als er den obigen Artikel niederschrieb, die Wolfenbüttelsche Handschrift des Theophilus Presbyter, aus welcher er das frühere Zeitalter der Ölmalerei entdeckte, und die er im sechsten Beitrage z. Gesch. u. Litt. abdrucken ließ, noch nicht aufgefunden, oder doch noch nicht genau durchgesehen. Denn sonst würde er darin auf das 27ste, 28ste und 31ste Kapitel des dritten Buchs gerathen seyn, welche den ganzen Prozeß des Niellirens beschreiben, und de nigello, und de imponendo nigello handeln. Die Beschreibung davon ist noch umständlicher, als die von Vigenère, und stimmt in der Hauptsache damit überein. Hier würde er auch gefunden haben, daß nigellare mit denigrare, der Ableitung und Bedeutung nach, einerlei ist, und daß Theophilus dies letztere Wort von dem Zwecke der Arbeit mehr als Einmal braucht. Hr. Prof. Leiste sagt in der Vorrede des angeführten Beitrages, S. 13, es sey ihm nicht bekannt, ob noch irgendwo ein solches schwarzes Email (nigellum) aus $\frac{2}{3}$ Silber und $\frac{1}{3}$ Kupfer, $\frac{1}{2}$ Blei und Schwefel, gemacht werde, auch kenne er das Gummi Barubas nicht, womit es, nach dem 28sten Kap., auf die Gefäße gebracht wird, die schwarz

emaillirt werden sollen. Ist es vielleicht der Borax, dessen Bigenère gedenkt? — E.]

*NOMOΣ.* Als ein musikalisches Kunstwort, heißt *νομος* nicht bloß ein Stück auf der Zither, zu welchem gesungen werden kann, so, wie es beim Suidas erklärt wird: *νομοι καλουνται οἱ μουσικοι τροποι, καθ' οὑστινας ᾀδομεν·* und weiter hin: *νομος, ὁ κιθαρῳδικος τροπος της μελῳδιας;* sondern es wird eben sowohl von Stücken auf anderen Instrumenten gebraucht, zu welchen nicht gesungen wird, z. E. von der Trompete, beim Polyänus, L. V. c. 16. 4., wo es vom Prammenes heißt: *χρησαμενος τῳ νομῳ της σαλπιγγος ὑπεναντιον,* indem er dasjenige Stück, mit welchem sonst zum Angriffe geblasen worden, seinen Soldaten zum Zeichen des Rückzuges, und umgekehrt, machte. Jenes heißt *νομος ἐπικελευστικος*, und dieses *ἀνακλητικος.*

[Vossius sagt in s. Institut. Poët. L. III. c. 13. §. 4: „*Νομος* vocatur velut norma quaedam, et lex canendi." Und diese allgemeine Bedeutung scheint dies Wort auch wirklich gehabt zu haben, wenn man es als musikalisches Kunstwort brauchte; so, daß es auch in der musikalischen Poesie, wie am Ende alle Poesie der Griechen war, vorzüglich in der lyrischen, eine Strophe, einen Absatz bedeutete, welchen man auch ehedem selbst im Deutschen ein Gesetz nannte. Die Einkleidung der Gesetze in Poesie und Gesang,

Idem videtur quod *Noellé* nostratibus, wozu er vier Beispiele aus alten französischen Ritterromanen giebt.

Vermuthlich hatte Lessing, als er den obigen Artikel niederschrieb, die Wolfenbüttelsche Handschrift des Theophilus Presbyter, aus welcher er das frühere Zeitalter der Ölmalerei entdeckte, und die er im sechsten Beitrage z. Gesch. u. Litt. abdrucken ließ, noch nicht aufgefunden, oder doch noch nicht genau durchgesehen. Denn sonst würde er darin auf das 27ste, 28ste und 31ste Kapitel des dritten Buchs gerathen seyn, welche den ganzen Prozeß des Niellirens beschrieben, und de nigello, und de imponendo nigello handeln. Die Beschreibung davon ist noch umständlicher, als die von Vigenère, und stimmt in der Hauptsache damit überein. Hier würde er auch gefunden haben, daß nigellare mit denigrare, der Ableitung und Bedeutung nach, einerlei ist, und daß Theophilus dies letztere Wort von dem Zwecke der Arbeit mehr als Einmal braucht. Hr. Prof. Leiste sagt in der Vorrede des angeführten Beitrages, S. 13, es sey ihm nicht bekannt, ob noch irgendwo ein solches schwarzes Email (nigellum) aus $\frac{2}{3}$ Silber und $\frac{1}{3}$ Kupfer, $\frac{1}{2}$ Blei und Schwefel, gemacht werde, auch kenne er das Gummi Barabas nicht, womit es, nach dem 28sten Kap., auf die Gefäße gebracht wird, die schwarz

emaillirt werden sollen. Ist es vielleicht der Borax, dessen Vigenère gedenkt? — E.]

*NOMOΣ.* Als ein musikalisches Kunstwort, heißt νομος nicht bloß ein Stück auf der Zither, zu welchem gesungen werden kann, so, wie es beim Suidas erklärt wird: *νομοι καλουνται οἱ μουσικοι τροποι, καθ' οὑστινας ᾄδομεν·* und weiter hin: *νομος, ὁ κιθαρῳδικος τροπος της μελῳδιας;* sondern es wird eben sowohl von Stücken auf anderen Instrumenten gebraucht, zu welchen nicht gesungen wird, z. E. von der Trompete, beim Polyänus, L. V. c. 16. 4., wo es vom Prammenes heißt: *χρησαμενος τῳ νομῳ της σαλπιγγος ὑπεναντιον,* indem er dasjenige Stück, mit welchem sonst zum Angriffe geblasen worden, seinen Soldaten zum Zeichen des Rückzuges, und umgekehrt, machte. Jenes heißt *νομος ἐπικελευστικος*, und dieses *ἀνακλητικος.*

[Vossius sagt in s. Institut. Poët. L. III. c. 13. §. 4: „*Νομος* vocatur velut norma quaedam, et lex canendi.“ Und diese allgemeine Bedeutung scheint dies Wort auch wirklich gehabt zu haben, wenn man es als musikalisches Kunstwort brauchte; so, daß es auch in der musikalischen Poesie, wie am Ende alle Poesie der Griechen war, vorzüglich in der lyrischen, eine Strophe, einen Absatz bedeutete, welchen man auch ehedem selbst im Deutschen ein Gesetz nannte. Die Einkleidung der Gesetze in Poesie und Gesang,

welche bei den älteſten Griechen gewöhnlich war, ſcheint freilich wohl zu der erſten Anwendung dieſes Wortes Gelegenheit gegeben zu haben, wie ſelbſt Ariſtoteles (Problemat. s. 19.) bemerkt; obgleich Plutarch die Geſetzlichkeit und Unveränderlichkeit derer Lieder, die νομοι hießen, als den Grund dieſer Benennung angiebt. Und eben dieſe feſtgeſetzte Melodie ſcheint hernach immer der Nebenbegriff bei derſelben geblieben zu ſeyn. Nach der Verſchiedenheit der Veranlaſſungen, und der begleitenden Inſtrumente, erhielten ſie hernach verſchiedene Namen. — Burette hat in ſeinen Réflexions sur la Symphonie des Anciens, und in ſeinen Remarques sur le Dialogue de *Plutarque* sur la Musique, im XIten, XIIIten und XIVten Bande der Mémoires de l'Acad. des Inscr. (éd. d'Amst.) dieſe Materie umſtändlich abgehandelt. Vergl. Forckel's Allgem. Geſch. der Muſik, B. I. S. 212 ff. — E.]

---

Nothhemde. Indumentum quoddam lineum, factum in indusii formam, quod germanice vocant Nothhemde, h. e. *indusium necessitatis.* Eo quicumque amictus esset, invulnérabilis reddebatur, neque illi obesse poterat vel ferrum, vel gladius, aliudve telum, vel glans plumbea tormentis emissa. Neque solum

prodesse militibus credebatur, sed parturientium utero applicatum dolores sedabat et partum facilem procurabat. Id nebatur, texebatur et consuebatur a virginibus impollutis *nocte natalis Christi*, hoc modo: etc. — — Es verdrießt mich, das Übrige abzuschreiben, nämlich aus dem Boissard, de Divinatione p. 55. Das Lächerlichste ist, daß diese unbefleckten Jungfrauen bei ihrer Arbeit den Teufel zu Hülfe rufen mußten. Wenn der Teufel dem Hemde die Kraft verleihen sollte, so dächte ich, könnten es auch wohl befleckte Jungfern weben und nähen.

[Frisch giebt von diesem Worte folgende Erklärung: „Noth-Hemd, indusium magicum, war vor Alters ein zauberisches Hemd, das die abergläubischen Kriegsleute anlegten, weil keine Kugel oder Stoß durchgehen sollte; auch legten die Gebährenden dergleichen Hemde an." Und Hr. Adelung: „ein ehedem sehr übliches abergläubisches Hemd, welches nicht nur fest machen, sondern auch in Kindesnöthen liegenden Weibern die Geburt erleichtern sollte." — E.]

---

Nymphäum. Nymphen. Das alte von Holstein beschriebene Gemälde, Nymphäum, ist, nach Winkelmann's Vorrede zur Gesch. d. Kunst, S. XXII, durch Nachlässigkeit, wie man vorgiebt, verdorben, und wird nicht mehr gezeigt.

*Nymphae* braucht Ovid (Ep. Heroid. I. v. 27.) auch von verheiratheten Frauensperſonen:

Grata ferunt Nymphae pro salvis dona maritis;

wenn anders die Stelle ſo von ihm iſt, und nicht vielmehr, wie Heinſius vermuthet, nuptae geleſen werden muß.

[Der Commentariolus in veterem picturam Nymphaeum referentem iſt mit drei anderen Abhandlungen des Lukas Holſtenius zuerſt zu Rom, 1676. Fol., dann als Anhang zu ſeinen Notis et Castigationibus posthumis in *Stephani Byzantini Ἐθνικα*, s. de Urbibus, L. B. 1684. fol. und zuletzt in *Graevii* Thes. Antiqq. Rom. T. IV. p. 1800 s. mit dem dazu gehörigen Kupfer abgedruckt, wo dieſe kleine Abhandlung nur zwei Seiten füllt. Jenes alte Gemälde fand ſich beim Aufgraben zum Bau des Pallaſtes Barberini, und war, als Holſten es beſchrieb, noch in der dortigen Sammlung von Antiken. Alex. Donatus glaubte, es ſey auf dieſem Platze das alte Kapitol von Numa erbaut worden, und hielt das Gemälde für eine Anſpielung auf Jupiter's und Numa's Geſchichte. Holſten aber macht es ſehr wahrſcheinlich, daß es ein Nymphäum, oder eine den Nymphen geweihte Grotte, vorſtelle.

Die von Heinſius glücklich genug vermuthete Leſeart wird wenigſtens nicht durch die Wolfenbüttelſchen Handſchriften der Heroiden Ovid's

bestätigt, deren Vergleichung der sel. Heusinger im dritten Lessingschen Beitrage zur Geschichte und Litteratur mittheilte. — E.]

## O.

**Obsidianisches Glas.** Hr. Klotz sagt, daß die Alten die Zusammensetzung (oder den Glasfluß, in welchen sie die geschnittenen Steine abgegossen) *vitrum obsidianum* genannt hätten. (Von geschn. Steinen, S. 58.) — Welche Unwissenheit! Nicht jeden, sondern nur den, welcher ad similitudinem lapidis, quem in Aethiopia invenit Obsidius, nigerrimi coloris, aliquando et translucidi (Plin. XXXVI, 67.) zubereitet war. Nicht jede alte Glaspaste ist aus vitro obsidiano, sondern nur die schwarzen sind vielleicht davon.

„Eine Sache," fährt er fort, „die zu vielen Untersuchungen, Widersprüchen und Irrthümern Gelegenheit gegeben hat." — Falsch! Nicht das vitrum obsidianum, sondern der lapis obsidianus, die gemma obsidiana, hat dazu Gelegenheit gegeben. Was diese letzte eigentlich sey, darüber wird gestritten; nicht aber, was jenes, welches eine schwarzgefärbte Glasart war, zur Nachahmung des obsidianischen Steins. Klotz kann also auch nicht einmal die Abhandlung des Caylus, die er so sehr rühmt, vom obsidianischen Steine, gelesen haben.

[Unter den von Hrn. Meuſel überſetzten Abhandlungen des Grafen Caylus zur Geſchichte und zur Kunſt, B. 1. (Altenburg 1768. 4.) iſt gleich die zweite, S. 14—57, deren Original im 30ſten Bande der Mém. de l'Acad. des Inscr. befindlich iſt, eine Unterſuchung einer Stelle des Plinius, die von dem obſidianiſchen Steine handelt. Dies iſt die oben angeführte Stelle. Der Graf Caylus vergleicht die verſchiedenen Meinungen der Ausleger darüber, beſonders des Salmaſius, der den Stein ὀψιανος, woraus die Griechen Spiegel verfertigten, darunter verſteht. Dieſe Meinung widerlegt der Graf, und ſucht zu erweiſen, daß der obſidianiſche Stein vollkommen mit einer Glasart übereingeſtimmt habe, welche ſehr ſchwarz, bisweilen durchſichtig iſt, aus den feuerſpeienden Bergen hervorkommt, und zu Peru unter dem Namen des gallinaziſchen Steins bekannt iſt. Wegen ſeiner Ähnlichkeit mit einer Gattung von metalliſcher Verglaſung könnte man ihn auch Eiſenſchlacke von feuerſpeienden Bergen nennen. Caylus führt zugleich die von einem geſchickten Chemiker, Roux, gemachten Verſuche an, dem mit Schwefel gekochten Glaſe die Härte eines Steins zu verſchaffen. — E.]

---

*Odium Theologicum.* Dieſen Ausdruck, glaube ich, hat Menage zuerſt gebraucht, und den Haß der Gelehrſamkeit darunter verſtanden. (S. Me-

nagiana; T. I. p. 320, édit. de Paris, 1694.) „J'avois dit avant l'Auteur de la Critique de l'Histoire du Calvinisme, que la haine d'érudition est implacable. Je l'appelle *Odium Theologicum.* — Ob Mosheim in seiner Rede *De Odio Theologico* diesen Umstand bemerkt?

[Es scheint doch, daß der Ausdruck, *odium theologicum*, für unauslöschlichen, unversöhnlichen Haß, schon vorher üblich gewesen war; und daß Menage ihn nur auf den Haß der Gelehrsamkeit anwandte, ohne diesen überhaupt so benennen zu wollen. Er setzt hinzu: Les Italiens disent que celui qui offense, ne pardonne jamais: *Chi offende, non perdona mai.* Tacite en rapporte la raison: C'est, dit-il, que les causes de la haine sont d'autant plus violentes, qu'elles sont injustes: *Odii causae acriores, quia iniquae*, u. s. f. — In Mosheim's Programm, De Odio Theologico (Goetting. 1747. 4.) wird jener Stelle des Menage nicht gedacht, und überall der Ursprung dieses Ausdrucks nicht untersucht. Zwar führt er folgende Stelle aus dem Briefe an, womit der fromme, sanfte Melanchthon sich selbst, wenige Tage vor seinem Ende, über den ihm bevorstehenden Ausgang aus dieser Welt zu beruhigen suchte: „Discedes a peccatis, liberaberis ab aerumnis *et a rabie Theologorum.*“ Aber hier ist doch jener sprichwörtlich gewordene

Ausdruck wenigstens nicht buchstäblich gebraucht, den Mosheim übrigens gerade so, wie Menage, erklärt: „Intelligunt, ut arbitror, vehementem inprimis, insatiabilem, et modi omnis finisque nesciam libidinem illis nocendi, qui vel modice ab opinionibus, in quas juravimus, abeunt, vel fortunis, honoribus et commodis nostris insidiantur, aut abire et insidiari videntur.“ — E.]

---

Ohrbergen. So könnte man, glaube ich, nicht unfüglich das Griechische ἀμφωτίδες, die sich die Athleten umbanden, um ihre Ohren vor den Schlägen zu bergen, übersetzen, nach der Analogie von Halsberge, dem Theile der alten Rüstung, welcher den Hals in Sicherheit setzte.

Dergleichen Ohrbergen rieth Xenokrates, nach dem Plutarch (*de Audit.* p. 38. Ed. Xylandr.) lieber den Kindern, als den Athleten umzumachen, um sie vor übelen Reden zu bewahren, wodurch ihre Sitten verdorben würden, anstatt daß die Schläge bei diesen nur die Ohren verletzten. — Ich schließe hieraus, daß die ἀμφωτίδες, wie natürlich, auch das Gehör müssen benommen haben; und darin bestand vielleicht der zweite Nutzen für die Athleten, um sich durch das Geschrei, welches die Zuschauer um sie her machten, nicht zerstreuen zu lassen.

Spuren von diesen Ohrbergen scheint man in dem nicht zu finden, was Winkelmann von den

zerschlagenen und zerquetschten Ohren der Pankratiasten, in der Vorrede zu s. Versuch einer Allegorie, anmerkt. Entweder diese Ohrbergen müssen also spät seyn erfunden worden, oder die Pankratiasten müssen sich ihrer nicht bedient haben, sondern nur die Athleten.

[Die ἀμφωτιδες, welche auch ἀντωτιδες und περιωτιδες hießen, welches Lessing überaus glücklich durch Ohrbergen übersetzt, waren nur bei der πυγμικη, oder dem Faustkampf, üblich; vielleicht auch nur bei der Vorübung auf denselben in den Gymnasien, welche, wegen der Kugeln oder Bälle, die man dabei in der Hand hatte, σφαιρομαχια hieß. — Winkelmann in der Vorrede zum Versuch einer Allegorie, S. VII., nimmt selbst an, daß man dergleichen ἀμφωτιδες, die, wie er hinzusetzt, von Erz waren, erst in späteren Zeiten eingeführt habe. — Mit dem, was Winkelmann ebendas. über die gequetschten und geschwollenen Ohren der Pankratiasten sagt, vergleiche man die Erinnerungen des Hrn. Hofr. Heyne in s. zweiten Samml. Antiquar. Aufsätze, S. 253. — E.]

---

Oper, die Hamburgische. Die erste Hamburgische Oper ist von 1678. (s. Gottsched's Vorrath zur Gesch. d. dramat. Dichtk. S. 238), und heißt: Der erschaffene, gefallene, und aufgerichtete Mensch. Verschiedene Jahre vorher

waren schon zu Dresden, zu Halle, zu Würtemberg, zu Wien, Opern aufgeführt worden, ja gar auch zu Kopenhagen eine deutsche schon 1663, betitelt: Die Waldlust. (Ebendas. S. 216.)

Die allegorischen deutschen Singspiele, welche durchaus in einem gleichen Sylbenmaaße abgefaßt sind, und weder Recitative noch Arien haben, schreiben sich gar nicht von der italienischen Oper her; wie z. E. Harlekin's Hochzeit, und andere solche Singstücke in Ayrer's Opere Theatrico.

Von den ersteren Unternehmern und Spielern der Hamburgischen Opern habe ich noch zur Zeit nichts erfahren können; außer daß mich der Rektor Müller versichert, ein gewisser Rathsherr allhier habe die Entreprise davon gehabt, und sie wären an eben dem Orte, wo jetzt das neue Theater auf dem Gänsemarkte steht, aufgeführt worden.

Hiernächst unterzogen sich der Direktion derselben der Herr von Ahldefeld, ein Holsteinischer von Adel, dessen Güter in der Nähe von Hamburg lagen, und der meistens in der Stadt lebte, nebst dem englischen Residenten Wich. In dem Patrioten soll eine Satyre auf diese Herren und ihre Theaterverwaltung stehen, unter dem Namen Haskarl, eines damaligen elenden deutschen Komödianten. Diese soll die Schwester von Wich, eine Frau des damaligen hiesigen englischen Predigers Thomas, welcher nachher Erzbischof (von Canterbury, glaube ich,) geworden, weil sie mit ihrem Bruder

unzufrieden gewesen, geschrieben, Herr Weichmann aber ins Deutsche übersetzt haben. Auf diese Satyre wollte die Entrepriſe durch ein Vorſpiel, genannt die Baßgeige, antworten laſſen, in welchem ſie Brockes, Telemann und Weichmann, die ſie für die Urheber jener Satyre hielt, ſehr anzüglich mitnahm; beſonders Telemann, wegen ſeiner Frau, die ihm nicht Farbe hielt, ſondern einen ſchwediſchen Offizier liebte. Allein es kam zu früh aus, und die Aufführung wurde vom Rathe unterſagt. Dieſe Baßgeige hatte Prätorius gemacht, welcher damals als Poet für das Hamburgiſche Theater arbeitete. Dieſer Johann Philipp Prätorius iſt hernach Professor juris zu Trier geweſen, und hat verſchiedene juriſtiſche Werke geſchrieben.

Die Hamburgiſche Oper muß im J. 1736 in den elendeſten Umſtänden geweſen ſeyn, wie ich aus dem Schreiben eines Schwaben an einen deutſchen Freund in Petersburg, von dem gegenwärtigen Zuſtande der Oper in Hamburg (1 Bog. 4.), ſehe. Lamprecht ſteht als Name des Verfaſſers auf meinem Exemplar beigeſchrieben; und ſonach müßte es Dreyer wohl in ſeine Sammlung der Lamprechtiſchen Werke gebracht haben. Damals war die Oper gänzlich unter italieniſcher Direktion, obgleich die Madame Käiſer noch dabei, und wirklich auch noch die vorzüglichſte Sängerin war. Verzierungen und Tänze waren abſcheulich; und die übrigen Sängerinnen waren Madame Monza

und ihre Tochter; beide höchst elend, und die letzte noch dazu fürchterlich häßlich; obgleich sehr verliebt. Die Bühne war aber auch höchst leer, und das ganze Theater bestand aus 3 bis 4 deutschen Italienern.

Die Hamburgischen Opern, die ich gedruckt selbst durchblättert habe, sind nach der Zeitordnung folgende. Ich will daraus anmerken, was zur Geschichte derselben gehört:

1698. Der aus Hyperboreen nach Cimbrien überbrachte güldene Apfel. Ein allegorisches Stück auf die Vermählung des Herzogs zu Holstein, Friedrich, mit der schwedischen Prinzessin, Hedwig Sophie. Eine gelehrte Vorrede zeigt, nach dem Rudbeck sowohl, als mit eigenen Gründen und Zeugnissen, daß man Hyperboreen, Hesperien, den Atlas, und was zu dieser Fabel mehr gehört, nirgend anders als in Schweden suchen müsse, und macht die Anwendung dieser alten Fabel auf den feierlichen Fall. Diese Vorrede ist völlig nach Christ. Heinr. Postel's Geschmack; und also wird auch das Stück von ihm seyn. Die Vorreden, pflegte er zu sagen, schreibe er zu seinem, und die Singspiele zu Anderer Vergnügen. Auch finde ich dieses Stück in dem Verzeichniß der Postelschen Opern und Werke, welches Weichmann in der Vorrede zum Wittekind giebt, ihm wirklich zugeeignet. Dieser Postel

hatte schon 1688 für das Hamburgische Theater Opern zu machen angefangen; und sein erstes Stück war die heil. Eugenia, oder die Bekehrung der Stadt Alexandria zum Christenthum.

1699. Die Verbindung des Herkules mit der Hebe; bei der Vermählungsfeier des damals römischen Königs Joseph mit der Braunschweigischen Prinzessin Wilhelmine Amalie. Auch dieses Stück hat eine gelehrte Vorrede über die Fabel vom Herkules und der Hebe, und verräth also Postel als Verfasser.

— — Noch ein Stück in eben dem Jahre auf eben dieses Fest: Die Wiederkehr der güldenen Zeit.

1700. *La Forza della Virtù*, oder: Die Macht der Tugend; aus dem Italienischen übersetzt.

1701. Störtebecker und Jödge Michaels, erster und zweiter Theil. Gottsched hat diese beiden Stücke erst unter dem Jahre 1707; sie sind aber bereits 1701 gedruckt und aufgeführt worden. Beide auf dem Titel genannte waren Seeräuber, die ehedem bei einem Grafen von Friesland in Diensten gestanden, und von den Hamburgern endlich ertappt und hingerichtet wurden. Aus dieser Oper hat man hernach ein Stück gemacht, welches sich noch lange auf dem Theater erhielt. Der Hamburgische Bürgermeister, unter dem sie hingerichtet wurden, hieß Simon, und der Syndikus, Uetrecht.

Es muß lustig ausgesehen haben, wenn beiden unterm Schalle der Pfeifen und Trommeln die Köpfe abgeschlagen, und vorne auf zwei Pfähle gesteckt wurden.

1702. Der königliche Prinz *Regnerus*. Aus der dänischen Geschichte entlehnt. Seine Stiefmutter verfolgte ihn so, daß er Kuhhirte werden mußte; eine schwedische Prinzessinn, der das Orakel geweissagt hatte, daß sie ihren Gemahl im Walde suchen solle, nimmt sich seiner an, und erhebt ihn auf den Thron.

— — *Berenice.*

— — Penelope, oder Ulysses, anderer Theil. Der erste Theil, nach Gottsched's Angabe, ist gleichfalls in diesem Jahre aufgeführt worden.

1704. Der gestürzte und wieder erhöhte Nebukadnezar. Es muß vortrefflich gewesen seyn, den Nebukadnezar, in ein wildes Thier verwandelt, mit Adlersfedern und Klauen bewachsen, unter vielen anderen Thieren zu sehen, und brummen zu hören.

1705. Die römische Unruhe, oder die edelmüthige Oktavia. Diese Oper ist von Barthold Feind. Aus der Vorrede sieht man, daß Postel kurz vorher gestorben war; daß Hunold den Nebukadnezar gemacht habe, so wie vorher schon eine Oper, Salomo; daß eben um die Zeit auch Bressand gestorben ist,

der für das Braunschweigische Theater gearbeitet hatte; daß der Kapellmeister Kaiser ein Werk über die Opern und Kantaten schreiben wollen, und daß die Komposition der gegenwärtigen Oper von ihm gewesen ist. „Dieses ist nunmehro, sagt Feind, das 31ste Singspiel von seiner Arbeit, worüber ich mich desto mehr wundere, weil die Italiener von ihrem Palaroli in Venedig als ein unerhörtes Mirakel ausrufen, daß er bereits 18 Opern komponirt; worauf jedoch sein Brunnen auch dermaßen erschöpft worden, daß er nunmehr nichts als Kirchenstücke setzt."

1706. *La Fedeltà Coronata*, oder die gekrönte Treue. Die Geschichte des Abdolonimus, welcher, aus einem Gärtner, König in Sidon wurde. Die Musik von Kaiser. Es war seine 33ste Oper.

— — Der Durchlauchtige *Secretarius*, oder Almira, Königin in Castilien, gleichfalls von Kaiser in Musik gesetzt. Almira muß früher aufgeführt seyn, als das vorige Stück, und sowach die 32ste Oper dieses Komponisten seyn.

1707. Der angenehme Betrug, oder der Carneval von Venedig. In diesem Stücke kommt auch eine Trientje, ein niedersächsisches Dienstmädchen, vor, welches in diesem Dialekte verschiedene Scenen hat, und Lieder singt.

[Ein Verzeichniß deutscher Opern, aus Gottsched's nöthigem Vorrathe zur Gesch. der deutschen dramatischen Dichtkunst gezogen, findet man in Hrn. Marpurg's histor. krit. Beiträgen zur Aufnahme der Musik, B. III. S. 277 ff. S. 462 ff. und B. IV. S. 419 ff. Ihr Anfang gehört ohne Zweifel schon ins sechszehnte Jahrhundert; und noch in diesem wurden die meisten Singspiele verfertigt, welche Jakob Ayrer's *Opus Theatricum* enthält, das zu Nürnberg, 1618. Fol. herauskam. Gottsched setzt die Verfertigung derselben zwischen 1570 und 1589. Diese Stücke wurden indeß durchgehends nach einerlei Melodie abgesungen. Als die erste förmliche deutsche Oper sieht man gewöhnlich die im J. 1627 zuerst am Dresdner Hofe aufgeführte Schäferoper, Daphne, an, deren Verfasser, wie bekannt, Martin Opitz ist, der auch acht Jahre hernach sein Singspiel, Judith, bekannt machte. Das Stück, die Waldlust, mehr Maskerade als Oper, wurde im J. 1663 aus dem Dänischen übersetzt.

Von den Hamburgischen Opern findet man das vollständigste Verzeichniß in Mattheson's Wochenschrift, der Musikalische Patriot, die zu Hamburg 1728. 4. herauskam, St. XXII—XXIV; und Herr Marpurg hat daraus in seinem Verzeichnisse die dahin gehörigen Nachrichten entlehnt. Ich selbst besitze eine von dem ehemaligen

verdienstvollen Syndikus Klefecker in Hamburg gemachte Sammlung Hamburgischer Opern, in acht starken Quartbänden, die vielleicht eine der vollständigsten in ihrer Art ist, und vom J. 1678 bis 1748 geht. Das erste Stück darin ist die von allen für die erste in Hamburg aufgeführt gehaltene Oper: Der Erschaffene, Gefallene, und Auffgerichtete Mensch. Das Jahr 1678, in welchem sie gespielt seyn soll, ist dabei nicht ausdrücklich bemerkt. Der Text soll von einem Richter, und die Musik von Theil gewesen seyn. Die Oper, Orontes, welche Dr. Burney in s. Musikalischen Reise als die erste Hamburgische Oper angiebt, ist die zweite, und ihre Worte waren von eben dem Richter, und dem nachherigen Hamburgischen Prediger Elmenhorst, der im J. 1688, da er schon Prediger war, einen Bericht von Operspielen, zu ihrer Vertheidigung, herausgab. Ich finde jedoch in demselben nichts, wodurch sich die Geschichte der ersten Entstehung und Einrichtung der Hamburgischen Oper aufklären ließe; außer, daß Elmenhorst in seiner Zuschrift an den Hamburgischen Senat und das Oberalten-Kollegium sagt: „Als vor wenig Jahren E. Hochedler Rath dieser guten Stadt zulässig befunden, daß, wie sonsthin in Prosa die Komödien — — gespielet, also zu gemeiner Anständigkeit und billiger Gemüthsequickung musikalische oder Singspiele

auf dem Theatro würden vorgestellet, welches nachmals das löbliche Collegium der Herren Oberalten, auf erlangte Notifikation, ihm wohlgefallen lassen; folgbar Einem Wohlehrw. Ministerio solches angezeiget, u. s. f." — Es möchte also wohl, außer den Nachrichten, die sich in Mattheson's Musikalischem Patrioten, in den drei angeführten Blättern finden, über die erste Beschaffenheit des Hamburgischen Operntheaters, und dessen Unternehmer, wohl wenig aufzutreiben seyn. Der Hamburgische Rathsherr, dessen der Rektor (Joh. Sam.) Müller gegen Lessing als des ersten Unternehmers gedachte, war ohne Zweifel Gerhard Schott, der als vornehmster Stifter des Hamb. Operntheaters anzusehen ist, und auf dessen Tod eine besondere Oper: Der Tod des großen Pans, im J. 1702 verfertigt wurde. — Manches dahin Gehörige findet sich auch in Mattheson's Grundlage einer Ehrenpforte, in den Lebensbeschreibungen derer, die für jene ältere Oper komponirten. — Das Schreiben an den Patrioten, welches im 38sten Stücke desselben steht, ist nicht in Haskarl's Namen abgefaßt, sondern von einem Hexameter unterzeichnet, der sich für einen Schauspieler von der Truppe jenes Direktors ausgiebt, dem seine Frau mit einem Theile seiner Habseligkeiten entlaufen sey, und dadurch Zwist und Trennung der nun in Schulden steckenden

Mitglieder veranlaßt habe. Der Brief enthält den Entwurf eines auf Pränumeration zu druckenden Heldengedichts, die Baßgeige, in der Manier von Boileau's *Lutrin*, in vier Gesängen, wovon der ganze Plan mitgetheilt wird. Haskarl und seine Frau sollen die Hauptpersonen seyn, und die Haupthandlung ihr Zank über eine Baßgeige, welche die letztere für ihren Liebhaber gekauft, und ihr eifersüchtiger Mann an einen seiner Freunde verschenkt hatte. Wie viel in diesem Plan satyrische Anspielung sey, läßt sich jetzt nicht mehr beurtheilen. Sonst findet man im Patrioten ein ganzes Blatt, nämlich das 25ste, zum Lobe der Oper.

Vom Jahre 1736 finde ich in meiner Sammlung nur eine einzige Oper: Die rachbegierige Liebe, oder Drasia; mehrere aber vom Jahre 1737, in welchem die Hamburgische Opernbühne einen neuen Direktor erhielt, der den Schauplatz mit einem Prolog der Musen eröffnete. Die nachherigen Opern sind fast alle italienisch, meistens von Metastasio, mit gegenüber gedruckter deutscher Übersetzung. — Unter der Zuschrift der im J. 1740 aufgeführten *Ipermnestra* hat sich Angelo Mingotti als Direktor unterzeichnet, und so noch bei ihrer Wiederholung im J. 1746. — Den Namen der Kaiser und ihrer Tochter, als Sängerinnen, finde ich noch unter den Personen eines Prologs von 1743.

Die Lücken in Leſſing's obigem Verzeichniſſe auszufüllen, und es auf ähnliche Art weiter fortzuſetzen, würde mich hier zu weit führen, obgleich dieſe unſere älteren Singſpiele, beſonders von Seiten der Subjekte, mehr Aufmerkſamkeit verdienen, als man bisher darauf verwandt hat. Selbſt das, was Hr. Wieland in ſ. Briefen über die Alceſte (T. Merkur v. J. 1773.) hierüber ſagte, ſcheint dieſe Aufmerkſamkeit nicht ſehr angeregt zu haben. Hier alſo nur noch ein Paar kleine Bemerkungen.

Zu der Oper, der güldene Apfel, war die Poeſie allerdings von Poſtel, und die Muſik von Kaiſer. Von jenem iſt auch der Text zum Herkules und Hebe. Die Wiederkehr der güldenen Zeit iſt von Breſſand, der vornehmlich für die Wolfenbüttelſche Oper ſchrieb. (S. Adelung's Zuſ. zum Jöcher.) Eben dieſer überſetzte die *Forza della Virtù*, welche mit einer neuern Oper, Anagilda, gleichen Inhalts iſt. — Die Oper vom Störtebecker ſoll einen gewiſſen Hotter zum Verfaſſer gehabt haben. Der Bürgermeiſter, unter dem die Hinrichtung geſchah, hieß Simon Uetrecht; daraus machte der Verfaſſer zwei Perſonen, welches er am Schluß des zweiten Theils entſchuldigt. Im J. 1783 lieferte Herr d'Arien eine neue Bearbeitung dieſes Subjekts in einem Trauerſpiele, welches auch in Hamburg aufs Theater

gebracht wurde, aber sich nicht lange erhielt. — Von der Penelope hieß der erste Theil: Circe, oder Ulysses; beide Theile sind von Bressand. — Im Nebukadnezar ist die Scene freilich possierlich genug, wo ihn seine Geliebte, eine Medische Prinzessin, unter den wilden Thieren antrifft, und er alle ihre Anreden nur mit seltsamen Geberden und viehischem Brummen beantwortet. — Von Feind wurde noch in eben dem Jahre 1705 die Lukretia aufgeführt, die Kaiser gleichfalls in Musik setzte, der wohl von allen Komponisten die meisten Opern, nämlich über hundert, schrieb.

Scheibe, in seinem kritischen Musikus, St. 77, setzt das Ende der eigentlichen Hamburgischen Opern ins Jahr 1737, und erzählt den Verfall derselben umständlich. Die Kaisern und Monza, vorher ein Schneider, hatten zuletzt die Direktion, die aber, weil sie in Schulden geriethen, nur sehr kurz dauerte. Hernach spielte die Neuberische Gesellschaft eine Zeitlang auf dem dortigen Operntheater, ging aber bald darauf nach Petersburg; und zuletzt wurden wieder italienische Opern unter Mingotti's Direktion aufgeführt, die aber im J. 1748 wieder scheinen aufgehört zu haben. — E.]

---

Opitz. Daß die vortreffliche schweizerische Ausgabe des Opitz durch die Dazwischenkunft der

elenden Trillerschen ins Stecken gerathen, ist ein wahrer Verlust für die deutsche Litteratur. Ihr größter Vorzug besteht darin, daß ihre Besorger eine Menge den Sinn völlig verstümmelnder Fehler, welche sich in die letzteren Ausgaben eingeschlichen hatten, durch Gegeneinanderhaltung mit den ersten Originalabdrücken verbessert haben. Wenn sie nur immer die nämliche Aufmerksamkeit angewandt hätten! Eine Stelle, wo es nicht geschehen ist, fällt mir eben jetzt in die Augen, da ich die Schäferei von der Nymphe Hercynia wieder durchlaufe. „An der Wand," sagt der Dichter unter anderen, bei Beschreibung der Grotte dieser Nymphe, „waren unterschiedene Historien mit Muscheln und kleinen Steinen, und zwar so künstlich, eingelegt, daß wir hinzugingen, und es mehr für eines Apollens Werk, als für sonst etwas, ansahen." — Für eines Apollens? — Es muß unfehlbar heißen Apellens. Denn der Dichter will sagen, daß man diese eingelegten Kunststücke eher für ein feines Gemälde, als für sonst etwas, hätte ansehen sollen. Und so liest auch wirklich die erste Ausgabe von 1630 zu Brieg in Quart, welche die Schweizer sonst zum Grunde gelegt zu haben sich rühmen.

[Ich darf wohl nicht erst bemerken, von welcher Ausgabe des Opitz hier die Rede sey. Und doch ist sie, bei aller ihrer Schätzbarkeit, dadurch, daß sie unvollständig blieb, und nur der erste Theil davon herauskam, fast so sehr in Vergeß-

senheit gerathen, daß sie wohl einer besondern Anzeige bedarf. Es ist nämlich die von Breitinger und Bodmer, die sich nur mit dem Anfangsbuchstaben nannten, zu Zürich, 1745. gr. 8. angefangene Ausgabe jenes so ehrwürdigen Dichters; und das auf den Titel gesetzte Motto aus dem Horaz:

Sic honor et nomen divinis vatibus atque
Carminibus venit,

würde noch mehr zugetroffen haben, wenn sie wäre vollendet worden. Gottsched, und hernach Gebauer, gingen vorher schon mit der Idee um, den Opitz herauszugeben; und als das nicht geschah, kündigte Triller die seinige an. Von dieser hofften die Schweizer in der Vorrede, es würde bei ihrer Präexistenz im Meßkatalog bleiben; allein sie erschien wirklich im J. 1746, sogleich in vier Bänden, und hinderte, ihrer elenden Veranstaltung und Verstümmelungen des Textes ungeachtet, den Absatz und Fortgang der Züricher Edition, die auch durch die hinzugefügten, meistens sehr lehrreichen, Anmerkungen schätzbar ist, und wohl einer Vollendung würdig wäre, die ihr aber ihre würdigen Urheber nun, leider! nicht mehr geben können. — Die beste vollständige Ausgabe vom Opitz ist nun immer noch die Amsterdammer 1646. 12. Diese hat in obiger Stelle auch die Lesart: „Apollens." — E.]

Orkus. Bei den Lateinern heißt dies Wort so viel als Pluto; im Griechischen aber bedeutet ὅρκος so viel als Eid; und in dieser Bedeutung ist es bisher von allen Gelehrten in der zweiten Zeile der goldenen Sprüche des Pythagoras genommen worden. In dem Gentleman's Magazine vom Mai 1768 finde ich aber einen kleinen Brief, dessen Verfasser anderer Meinung ist, und glaubt, daß diese Zeile von keinem Ausleger bisher gehörig sey verstanden worden.

„Das sieht Jedermann," sagt er, „daß die fünf ersten Zeilen von den Pflichten gegen die Götter und Menschen handeln; und zwar gegen die Götter, Anfangs gegen die höheren, und hernach gegen die geringeren; in Ansehung jener, erst gegen die himmlischen, und sodann gegen die unterirdischen Götter; welche Ordnung auch in Ansehung der Götter vom geringern Range ist beobachtet worden."

„Alles dieses ist methodisch, und des Verfassers so edler Gesinnungen würdig. Und wenn das so ist, so kann man sich nicht genug wundern, wie der erste Übersetzer den Eid mit unter die zu verehrenden Götter mengen konnte, indem er ὅρκος durch juramentum übersetzte, da er es durch Plutonem hätte übersetzen sollen."

[Um diese ziemlich unwahrscheinliche Erklärung der Worte: και σεβου ὅρκον, beim Pythagoras, anzunehmen, müßte doch wohl erst erwiesen werden, daß dies Wort auch bei irgend einem

andern griechischen Schriftsteller den Pluto bedeute, wovon ich wenigstens kein Beispiel finde. Es war außerdem noch zweifelhaft, ob das lateinische Wort mit dem griechischen das nämliche sey. Orcum quem dicimus, sagt Festus, ait *Verrius*, ab antiquis *Uragum*, quod etiam *u* literae sonum pro *o* efferebant, et pro *c*, *g* literae formam *u*rpabant. — E.]

---

Orpheus. Unter den Schriften, welche unter dem Namen dieses Dichters noch vorhanden sind, ist auch ein Gedicht περι λιθων, in welchem Theodamas, der Sohn des Priamus, redend eingeführt wird, als den Orpheus in den wunderbaren Kräften der Steine unterrichtend. Dieser Orpheus kann also auch der alte Orpheus, welcher, nach dem Suidas, eilf Menschenalter vor dem trojanischen Kriege lebte, gar nicht einmal seyn sollen. Ja, Tzetzes giebt diesem Orpheus auch eine ganz andere Mutter, Namens Menipa, anstatt daß der alte Orpheus ein Sohn des Oeagrus und der Kalliope war. S. Gesner's Noten, S. 303.

Beim Stobäus wird dieses Gedicht vielmehr dem Onomakritus, als dem Orpheus, zugeschrieben; und auch Suidas sagt, daß dem alten thrazischen Orpheus ein Gedicht περι λιθων γραφης, das den Titel Ογδοηκονταλιθος (de octoginta lapidibus agens) gehabt, zugeschrieben worden, dessen Verfasser aber Onomakritus gewesen sey. Dies Gedicht

aber kann das nicht seyn, welches wir jetzt noch haben, weil es theils nicht von der Skalptur der Steine handelt, und dann auch lange nicht von achtzig, sondern kaum von zwanzig Steinen.

Von einem neuern Dichter untergeschoben ist es offenbar; weil zu den Zeiten des trojanischen Krieges die Edelsteine gewiß wenig oder gar nicht bekannt waren, und ihrer Homer sonst gewiß gedacht hätte, wenn er der damaligen Kostbarkeiten erwähnt.

Auch verräth es eine Philosophie, die für diese Zeiten viel zu allgemein und systematisch ist. Z. E. was dem Palamedes gegen Philoktet in den Mund gelegt wird (unter Ophites, v. 61—75.): „daß die Erde den Menschen gegen jedes Übel ein Hülfsmittel gewähre:"

*Αὐτη γαια μελαινα πολυκλαυστοισι βροτοισι*
*Τικτει και κακοτητα και ἀλγεος ἀλκαρ ἑκαστου.*

„daß die Erde die Erzeugerin aller Steine sey:"

*Ἐκ γαιης δε λιθων παντων γενος. ἐν δ' ἀρα τοισι*
*Καρτος ἀπειρεσιον και ποικιλον — —*

welches ganz in dem Sinne des Theophrast gesagt zu seyn scheint, nach welchem die Mineralien aus dem Wasser, die Steine aber aus der Erde erzeugt werden: *ὑδατος μεν τα μεταλλουμενα· γης δε λιθος τε και ὁσα λιθων περιττοτερα.* Ferner: „daß es eben so viel Steine als Pflanzen gebe:"

*— — ὁσαι βοταναι, τοσσοι λιθοι,*

welches mit einer andern Hypothese der neueren

Naturaliſten übereinkommt, nach welcher eine jede Pflanze ihr eigenes Inſekt habe.

[Es iſt ſo gut als völlig ausgemacht, daß diejenigen Gedichte, die wir noch unter dem Namen des Orpheus haben, gewiß nicht von dem bekannten thraziſchen Orpheus, obgleich immer ſchätzbare Reſte des frühern Alterthums ſind. Die Schriften, worin darüber nähere Unterſuchungen angeſtellt ſind, findet man vom Hrn. Hofr. Harleß in ſ. Introd. in Hist. Lingu. Gr. p. 15. nachgewieſen. Das Gedicht von den Steinen iſt ſelbſt ſeines Zeitalters wegen verdächtig, wegen der vielen darin vorkommenden abergläubiſchen Ideen von der Zauberkraft der Steine. Auch findet ſich darin eine Anſpielung auf eine Verordnung des Kaiſers Konſtantinus, die, wenn ſie nicht eingeſchaltet iſt, das Gedicht erſt in die zweite Hälfte des vierten Jahrhunderts ſetzen würde. S. vornehmlich die einzelne Ausgabe dieſes Gedichts: *Περι Λιθων*, de Lapidibus, Poëma Orpheo a quibusdam adscriptum, gr. et lat. ex ed. *J. M. Gesneri*, recensuit notasque adjecit *Tho. Tyrwhitt*; Lond. 1781. 8. — E.]

---

Lorenzo Ottone. (S. unter Lorenzetto.) Er war ein Schüler des Ercole Ferrata; und von ihm iſt eine ſtehende heilige Anna im Pantheon,

die nebst der Madonna des Lorenzetto ebendaselbst, dem heil. Andreas von Fiamingo, und der Religion von le Gros, in der Kirche al Gieſu, von Winkelmann für die ſchönſten Figuren neuerer Bildhauerei erkannt werden. (Von Empf. d. Sch. S. 12.)

[Weder Venuti, noch Richardſon, noch Hr. v. Ramdohr, gedenken der Statue der heil. Anna von Lorenzo Ottone, oder vielmehr Ottoni, beſonders. Füeßlin führt von ihm an, daß er im J. 1691 ein Mitglied der Akademie St. Lukas zu Rom geweſen ſey, und daß man in verſchiedenen römiſchen Kirchen Arbeiten von ihm finde, unter anderen die Statue des Apoſtels Taddeus in der Kirche St. Johann von Lateran. Dieſe letztere erwähnt auch Hr. v. Ramdohr, Th. III. S. 281, unter den daſelbſt befindlichen zwölf Statuen aller Apoſtel, von welchen er aber ſagt, daß ſie auf der ſeligen Stufe der Mittelmäßigkeit ſtehen, die durch keine ausgezeichneten Vorzüge und Fehler das Auge beſonders anzieht oder beleidigt. Übrigens hatte auch dieſer Ottoni mit einer Menge anderer Künſtler, welche größtentheils von Füeßlin unter dem Artikel Alignini genannt werden, Antheil an den 140 ſteinernen Statuen, welche die berühmten beiden Säulengänge an der Peterskirche zu Rom zieren, und wozu Bernini die Zeichnungen verfertigte. — E.]

Orgel. Von wem, und wann sie erfunden, ist unbekannt. Der gewöhnlichen Meinung nach aber soll sie Papst Vitellianus ums J. 660 in die Kirchen eingeführt haben.

Worauf gründet sich also Navarrus, wenn er (de Orat. et horis canonicis, c. 16.) versichert, daß zur Zeit des Thomas von Aquino, also um 1274, noch keine Orgel in der Kirche gewesen sey?

Er gründe sich aber, worauf er wolle, so ist es doch gewiß, daß die Orgel schon früher eingeführt worden. Denn schon Theophilus lehrte Orgelpfeifen machen; und er lehrte nichts, was nicht damals schon dem Gebrauche der Kirche geheiligt war.

Freilich wohl mag die Orgel, welche Konstantinus VI. Kopronymus ums Jahr 742 dem Könige Pipin schickte, noch unförmlich genug gewesen seyn. Von ihr ist die Stelle beim Lambertus Schafnaburgensis unter dem Jahre 758 nachzusehen, woraus Aventinus und Marianus Skotus ihre Nachrichten ohne Zweifel genommen haben.

[Über die Erfindung der Orgeln, und ihre erste Einführung in die Kirchen hat man viele, und zum Theil mühsame, obgleich nicht ganz befriedigende, Untersuchungen angestellt; und selbst das so allgemeine Wort, organum, welches ein jedes Instrument bedeuten kann, hat manche Mißdeutungen, und vermeinte frühere Auffindungen ihres Daseyns veranlaßt. Von den Schrift-

stellern, die theils historisch, theils theoretisch, über die Orgeln geschrieben haben, findet man in J. Adelung's Anleitung zur musikal. Gelahrtheit (Erf. 1758. 8.) S. 337 ff. ein ziemlich vollständiges Verzeichniß; und in den Hannöverischen Gelehrten Anzeigen v. J. 1754. steht St. 91 f. eine historische Untersuchung der Kirchenorgeln, worin sich das Meiste hierher Gehörige, obgleich ohne kritische Würdigung, beisammen findet. Hawkins hat in seiner General History of the Science and Practice of Music (Lond. 1776. 5 Voll. 4.) Vol. I. p. 398 ss. und an mehreren Orten, die das Register des fünften Bandes nachweist, verschiedene merkwürdige Alterthümer der Orgeln gesammelt; und am neuesten hat Dr. Burney in s. General History of Music die davon noch vorhandenen Nachrichten mitgetheilt. Aus ihm will ich hier nur einige der vornehmsten Umstände kurz berühren.

Die hydraulische, oder Wasserorgel, ist, wie bekannt, sehr alt, und vom Vitruv (L. IX. c. IX.) beschrieben. Man sehe darüber Dr. Burney, Vol. I. p. 342. — Hier aber ist nur von unseren gewöhnlichen Windorgeln die Rede; und von ihnen findet sich die früheste Spur in einem Sinngedichte der griechischen Anthologie (L. I. c. 86. 8.), welches Dr. Burney mittheilt, und welches dem Kaiser Julian dem Abtrünnigen beigelegt wird, der in der zweiten Hälfte des

vierten Jahrhunderts lebte. Die darin gegebene Beschreibung kommt wirklich mit der Einrichtung unserer Orgeln ziemlich überein. Zur Zeit Kassiodor's, im Anfange des sechsten Jahrhunderts, kamen die Wasserorgeln fast ganz ab, und man führte Windorgeln mit Blasebälgen ein, die mit der Hand niedergedrückt wurden. Dem Pabst Vitalianus, im siebenten Jahrhunderte, wird die erste Einführung der Orgeln in die Kirchen zu Rom beigelegt; und nach Frankreich soll die erste Orgel von Konstantinopel aus als ein Geschenk von dem Kaiser Konstantinus Kopronymus im J. 757 an den König Pipin gesandt seyn; so daß man also in Griechenland wohl gewiß die erste Erfindung der Windorgel, wie der Wasserorgel, zu suchen hat. In einem berühmten römischen Missale aus dem zehnten oder eilften Jahrhunderte, welches unter den Barberinischen Handschriften Nro. 1854. befindlich ist, stehen die Worte: „Hic canere incipit clericus cum organis.“ Und nach Mabillon und Muratori wurden die Orgeln sowohl in Italien, als in Frankreich, England und Deutschland, im zehnten Jahrhunderte sehr gewöhnlich. Lambertus Schafnaburgensis, der um die Mitte des eilften Jahrhunderts lebte, bemerkt in s. Hist. Germanor. (s. *Struvii* Scriptt. Rer. Germ. T. I. p. 310.) beim Jahre 756: „Organa primum missa sunt Pipino ex Graecia.“ —

Marianus Scotus, der noch in eben dem Jahrhunderte lebte, scheint doch den Lambert von Schaffenburg nicht abgeschrieben zu haben, ob er gleich in seiner Chronik (s. *Struv.* T. I. p. 633.) nichts weiter hierüber sagt, als bei dem J. 757: „Organum primitus venit in Franciam, missum Pipino regi a Constantino imperatore de Graecia." — Eben so wenig möchte Aventinus diese Nachricht aus jenen beiden genommen haben, die in s. Annal. Boior. (Ingolst. 1554. fol.) p. 300. so lautet: „Munera Imperatoris, quae a legatis deferebantur, erant instrumentum Musicae maximum, res adhuc Germanis et Gallis incognita; Organon adpellant. Cicutis ex albo plumbo compactum est, simul et follibus inflatur, et manuum pedumque digitis pulsatur." Nur scheint Aventinus in diese Erzählung die Beschreibung der Orgeln, wie sie zu seiner Zeit waren, willkührlich hinein gebracht zu haben. Im achten Jahrhundert hatten sie schwerlich schon diese ganze Einrichtung; wenigstens ist die Erfindung des Pedals gewiß viel neuer. Sie wird gemeiniglich erst ins Jahr 1480 gesetzt, und einem Deutschen, Bernhard, beigelegt, der sich lange zu Venedig aufhielt. S. *M. Anton. Cocc. Sabellici* Rhapsod. Hist. Ennead. VIII. „Sixti V. Pontificis tempore musicae artis virum, omnium, qui unquam fuerunt, sine

controversia praestantissimum, plures annos Venetiae habuerunt, cognomento Teutonem. Primus hic in Organis auxit numeros, ut et pedes quoque juvarent concentum funiculorum attractu."

Der Theophilus, dessen Lessing oben erwähnt, ist Theophilus Presbyter, in dessen Diversarum Artium Schedula das letzte Kapitel (L. III. c. 76.) de Organis handelt, und zur Verfertigung der Orgelpfeifen Anleitung giebt. S. Lessing's Beitr. z. Gesch. u. Litter. aus der Wolfenb. Bibl. St. VI. S. 422 ff. — E.]

## P.

Papirius. „Der vermeinte Papirius mit seiner Mutter, eine Gruppe in der Villa Ludoviſi, stellt vielmehr die Phädra und den Hippolytus vor." Winkelmann, Gesch. d. K. Vorr. S. XII. — Hat Winkelmann diese Entdeckung zuerst gemacht, oder Webb?

Hingegen findet Havercamp, in der Vorrede zum Manilli, den Papirius in einer Statue, die Manilli für einen jungen Nero ausgiebt: Puerum ipsum, Patricium, cujus aetas maturo oris silentio nobilitata fuit, dependente ad pectus bulla, expressit *Perrierius*. Tab. XL. *Neronis* puerilem imaginem frustra cernis vocari a nostro, p. 39. F.

[Winkelmann ist nicht der erste, der diese

Gruppe für Pylades und Hippolytus nahm; sondern schon Maffei war der erste, der bei der Abbildung derselben in s. Racc. n. 63. dies Subjekt darin muthmaßte. Nicht aber Webb, sondern H. H. Füeßlin, in seinem vor Webb's Untersuchung des Schönen in der Malerei (Zürich 1766. 8.) befindlichen Schreiben an den Übersetzer, S. LXXI, trat dieser Vermuthung bei, und setzte hinzu, daß er sich dieselbe fast mit völliger Gewißheit zu behaupten getraue; wovon er auch verschiedene Gründe beifügt. Winkelmann aber, der am angef. Orte diese Deutung gleichfalls annahm, änderte in der Folge seine Meinung, und hielt diese Gruppe für Orest und Elektra. Dies könnte sie auch, wie Hr. von Ramdohr (Th. II. S. 205.) bemerkt, schon eher vorstellen, weil nicht die Zärtlichkeit zweier Liebenden, sondern eher brüderliche oder kindliche Zärtlichkeit in dem Ausdruck der Gesichtszüge sichtbar ist. Übrigens ist hier die Deutung sehr willkührlich, und sie ist daher auch so verschieden ausgefallen; sogar hat man oft beide Figuren für männliche gehalten. So nimmt z. B. Sandrart sie für den Aurel und Lucius Verus; und Perrier schlechtweg für zwei sich umarmende Brüder. Übrigens hat Hr. von Ramdohr eine nähere Prüfung angestellt, wie viel an diesem Kunstwerke wahrscheinlich antik, und wie viel daran neu und ergänzt sey.

Der junge Römer in der Villa Borgheſe mit der Bulla vor der Bruſt, wird noch immer ein junger Nero genannt, wie ich beim Hrn. v. Ramdohr, Th. I. S. 317 ſehe; freilich wohl eben ſo willkührlich, als ihn Havercamp für einen jungen Papirius nahm. Beim Perrier heißt er doch nur Puer Patricius. — E.]

Pasquin. Bernini hat den Pasquin für die ſchönſte aller alten Statuen gehalten. Was Winkelmann hierüber ſagt, ſ. Geſch. d. K. Vorr. S. XII.

Von dem Urſprunge dieſes Namens finde ich eine merkwürdige Stelle in *Gresseri* Itinerario (Basil. 1624. 8.) p. 229, worin zugleich die zuverläſſigſte Nachricht davon nachgewieſen wird: „Pasquillus sartor Romanus, atque adeo pontificius, mira in reprehendendis aulicorum, Cardinalium, ipsorum quin etiam Pontificum, vitiis libertate et impunitate, occasionem dedit aulicis literatis, ut scripta quaelibet famosa, incerto auctore edita, in Pasquillum referrent. Eo mortuo cum prope tabernam ejus in Parione statua marmorea gladiatorio habitu effossa esset, et eodem loci in via publica erecta, populari joco Pasquillus appellari coepit, quod illic ob dicacitatem notissimus magister Pasquinus habitasset. Vulgi ludum aulicorum confirmavit auctoritas, et qui viva voce hominum mores

publice insectatus erat, mortuus sola memoria sua Epigrammataphori munus subiit, cum statuae huic scripta maledica omnis generis noctu affigerentur, quae a loco ipso Pasquilli nomen sibi vindicarunt. Haec *Antonius Tibaldus* Ferrariensis senex honestissimus a se Romae visa testatus est; cujus narrationem *Ludovicus Castelvetrus* Mutinensis suis in hymnum *Annibalis Cari* animadversionibus inseruit, ut ex non vulgata historia Pasquilli munus esse probet, politica tantum, non literaria; eaque non obscura et levia, sed gravia et manifesta errata; non plebejorum, sed clarissimorum hominum; non erudita, sed populari lingua, incessere: quod sartor ille Pasquinus, in notissimis tantum ob hominum splendorem et rerum atrocitatem factis, plebeja hac maledicentia fuerit usus."

[Von der Statue, oder vielmehr dem Torso Pasquino, aus weißem Marmor, der zu Rom an der Ecke des Pallastes Orsini steht, findet man eine Abbildung in Sandrart's Akademie, Th. I. lit. *i*. Sandrart sagt, sie werde für das Bild eines Ringers, oder des Mars, oder irgend eines Soldaten gehalten; andere haben sie sogar für einen Alexander genommen. Er führt von der Entstehung des Namens die bekannte Geschichte an, die auch, der Hauptsache nach, in der obigen lateinischen Stelle enthalten ist, nur daß hier Pasquin ein Schneider, und sonst

gewöhnlich ein Schuhflicker heißt, wenn anders sartor nicht auch dies letztere bedeuten kann. Venuti in s. Descr. Topogr. delle Antichità di Roma, T. I. p. 81, bemerkt, daß sie auf der Stelle, wo jetzt der Pallast Orsini steht, sey gefunden worden, und nennt sie il bel Torzo, detto volgarmente di *Pasquino*, così celebre, e che veramente non rappresenta, che un soldato; e forse ancora questa Statua sarà stata un' ornamento del Circo. — Herr v. Ramdohr, Th. III. S. 368, sagt über das von Winkelmann gerügte Urtheil des Bernini: „Wenn Bernini, wie man behauptet, gesagt hat, daß dieser Sturz das schönste Überbleibsel des Alterthums sey, so ist dies wahrscheinlich auch nur ein witziger Einfall, im Geschmack des Pasquino, auf die Vorliebe des Michael Angelo zu dem berühmten Torso di Belvedere. Inzwischen, Verdienst hat das Stück immer; nur muß die Maaße nicht übertrieben werden. Es ist zu sehr beschädigt, um mit Zuverlässigkeit darüber zu urtheilen." Auch er hält die Hauptfigur für einen Krieger, der seinen verwundeten Kameraden aus der Schlacht wegbringt; und Fea in s. italien. Übers. der Winkelmannschen Gesch. d. K. sagt, T. I. Préf. p. 26, der verstorbene Abbate Visconti habe darin den Menelaus mit dem Leichname des Patroklus bestimmt wieder erkennen wollen.

Die Schrift des Caſtelvetro, in welcher die Originalerzählung vom Pasquin vorkommen ſoll, habe ich nicht auftreiben können. Ohne Zweifel iſt es die: Ragione di alcune cose segnate nella Canzone di Annibale Caro: *Venite all' ombre de' gran Gigli d'oro*; die im Jahre 1560 zu Venedig gedruckt wurde. Die Streitigkeit, welche durch Caſtelvetro's nicht einmal durch den Druck bekannt gemachte, ſondern nur einem Freunde auf ſein Verlangen ſchriftlich mitgetheilte Kritik über eine Ode des Caro auf das königl. Haus Frankreich, entſtand, iſt in der poetiſchen Litterargeſchichte der Italiener berühmt genug. Caro und ſeine Freunde rächten ſich dafür an dem Caſtelvetro auf eine wahrhaftig unmenſchliche Art, ſpielten ihn der Inquiſition in die Hände, deren Verdammungsurtheil ihn zur Flucht nöthigte, und ſeinen Tod beförderte. Man ſehe über die darüber gewechſelten Schriften Muratori's Lebensbeſchr. des Caſtelvetro vor ſeinen zu Bern (Venedig) 1727. 4. von Argelati herausgegebenen Opere Varie Critiche, p. 24. ss. *Crescembeni* Storia della Volgar Poesia, T. II. p. 431 ss.; und *Fontanini* Biblioth. dell' Eloquenza Ital. ed. d'Apost. Zeno, T. II. p. 71 ss. — Auch findet man das vornehmſte davon in Niceron's Leben des Caſtelvetro erzählt. — E.]

Pembrokiſches Kabinet. Zu Wilton in England. Die Statuen dieſes Kabinets hat Carry Greed auf vierzig Blättern in gr. 4., aber ſchlecht, geätzt. Vier davon werden einem alten griechiſchen Meiſter, Kleamenes, beigelegt; über welches, und andere betrügliche Vorgeben dabei, Winkelmann ſpottet. Geſch. d. K. Vorr. S. XIV.

Eine Beſchreibung von Wilton, und den dortigen Sammlungen von Alterthümern und Kunſtſachen, findet ſich in einem engliſchen Buche, das den Titel hat: Six Week's. (S. London-Magazine, April 1768.) Von der Statue der Venus in dem Vorhofe heißt es: it is the same as was set up before the temple of *Venus Genetrix*, by *Julius Caesar*. Das glaube ſonſt einer!

Eine Abnehmung vom Kreuze von Albrecht Dürer daſelbſt wird ſehr gelobt: it consists of eleven figures of the most capital expression. The bloody body of Christ is wonderfully painted. — It is by far the greatest work I have seen of this master's, and which ranks him with the greatest of painters.

[Von der in ihrer Art äußerſt ſchätzbaren Gräfl. Pembrokiſchen Antiken- und Gemäldeſammlung, die an Menge und Schönheit außer Rom und Florenz ſchwerlich ihres Gleichen hat, und zu Wiltonhouſe in der Grafſchaft Wiltſhire befindlich iſt, giebt es mehrere Beſchreibungen. Die erſte gab ein Italiener, Gambarini von Lukka,

zu London 1731. 8. heraus. In eben dem Jahre noch erschien ein englisches Verzeichniß der dortigen Kunstwerke von Cowdry, die zu Florenz 1754, 12. ins Italienische übersetzt wurde. Von den Münzen erschien 1746. Fol. ein besonderes Verzeichniß, Numi Pembrokiani betitelt; und von den Statuen lieferte Carrey Creed 70 Blätter in 4. in Perrier's Manier geätzt. Die bekannteste Beschreibung ist die von James Kennedy, die 1758. 8. zuerst gedruckt wurde, und von der ich die im J. 1774 gelieferte sechste Ausgabe vor mir habe. In eben diesem Jahre machte Kennedy auch eine größere Beschreibung in Quart unter eben dem Titel, wie jene kleinere bekannt, die vor dieser weiter nichts voraus hat, als 25 Kupfer von den merkwürdigsten Stücken, und eine vorangesetzte Nachricht von dem ersten Sammler derselben, Thomas Grafen von Pembroke, der zu Anfange dieses Jahrhunderts das Beste aus den Sammlungen der Kardinäle Richelieu und Mazarin, des Prinzen Giustiniani, des Grafen Arundel und Valetta, zusammenkaufte. Mit größerer Einsicht und Kritik aber, als Kennedy's Arbeit, ist folgende Nachricht von dieser Sammlung geschrieben, die von allen die beste ist: *Aedes Pembrokianae;* or a Critical Account of the Statues, etc. — — of Wilton-House, formed on the Plan of *Spence's* Polymetis — — By *Richardson;*

Lond. 1774. 8. — Auch in der von Lessing angeführten Six Week's Tour, p. 159 ss. in dem Buche, The English Connoisseur, Vol. II. p. 118. u. a. m. findet man Nachrichten von dieser Kunstsammlung. S. auch Dr. Volkmann's Neueste Reisen durch England, Th. I. S. 477 ff. Nach seiner Angabe besteht die ganze Sammlung gegenwärtig aus 56 Statuen und Gruppen, 173 Büsten, einer Menge von Basreliefs, Altären, Vasen, Sarkophagen, Gemälden u. s. f., und füllt nicht weniger als achtzehn Zimmer.

Es ist nicht bloß eine Statue der Venus, sondern eine 13½ Fuß hohe Säule von ägyptischem weißen Granit, worauf eine Statue der Venus befindlich ist. Alle oben angeführten Beschreibungen, den einzigen Richardson ausgenommen, nennen dies Kunstwerk als das erste und vornehmste, und geben vor, die Säule habe ehedem in Rom vor dem Tempel gestanden, den Julius Cäsar der Venus Genetrix weihete; die alte Statue sey zwar noch darauf befindlich gewesen, aber sehr beschädigt, und der Graf Arundel, der ehedem diese Säule besaß, habe die gegenwärtige Statue, nach den Maaßen und Verhältnissen der alten geformt, darauf setzen lassen.

Richardson, wie gesagt, ist der einzige unter den Beschreibern dieser Sammlung, [illegible] in seinem oben angezeigten Werke diesem Vorgeben

widerspricht. Evelyn, sagt er, der diese Säule zu Rom für den Grafen Arundel kaufte, wurde mit jenem Vorgeben von den italienischen Antiquaren hintergangen, die ihn versicherten, Cäsar habe die Säule und Statue aus Ägypten mitgebracht, wo sie der morgenländischen Göttin Astarte, die mit der griechischen Venus einerlei gewesen, sey errichtet worden. Dies letztere zu bestätigen, berief man sich auf eine an der Säule befindliche Inschrift, die man beim Kennedy u. a. nachsehen kann. Richardson erinnert dagegen: daß der Granit nicht ägyptisch, nicht roth noch schwarz, sondern italienisch, weißlich mit kleinen schwärzlichen Flecken sey; daß die Säule höchst wahrscheinlich zu einem kleinen römischen Tempel gehört habe; daß die Inschrift gewiß sey untergeschoben worden, wie man aus den Schriftzügen sehe, und daß sich daraus das Wort Astarte nicht anders als äußerst gezwungen herausbringen lasse. Hierzu kommt noch, daß Astarte bloß eine syrische, nicht eine ägyptische Göttin war. Bei dem allen erkennt Richardson diese Säule, ihrer vorzüglichen Schönheit wegen, für ein schätzbares Denkmal der alten Baukunst. Die Base und das korinthische Kapital sind modern. Die Statue der Venus ist von Blei; und sie hat eine niedergebogene, beschämende Stellung. Auch dies stimmt mit der antiken Vorstellungsart der Venus Genetrix nicht

überein, von welcher man Larcher's Mémoire sur Vénus (Par. 1775. 8.) p. 227 ss. und Heyne's Antiquar. Aufs. I. S. 131 und 160, nachsehen kann.

Von Albrecht Dürer's Abnehmung vom Kreuz s. *Kennedy's* Description, p. 99. Die eilf darauf befindlichen Figuren sind: Christus, Maria, Joseph von Arimathia, zwei Männer, Johannes, Maria Magdalena, Maria des Kleophas, Nikodemus, und noch zwei Mannsfiguren. Die Größe des Gemäldes wird nicht angegeben. — E.]

---

Franz Perrier. Von seinen Statuen, die so viel ich weiß, keine Erklärung bei sich haben, unter denen er auch nicht angiebt, wo die Originale zu finden sind, hat Havercamp in der Vorrede zum Manilli (*Burmann.* Thes. Ital. T. VIII. P. IV.) verschiedene nachgewiesen.

Die Sammlung besteht aus hundert Blättern in kl. Fol. von ihm selbst gezeichnet und gestochen, und zu Rom 1638 herausgegeben. Auf diesen hundert Blättern befinden sich die vorzüglichsten Werke der alten Bildhauerkunst in und um Rom, deren verschiedene von mehr als Einer Seite vorgestellt sind. Der einzige Moses von Michael Angelo (Nr. 20.) ist von neueren Werken darunter, als ein Stück, wie es im Index heißt, vetustatis miraculis annumerandum.

Unter den Blättern selbst steht keine Erklärung,

sondern zum Schlusse ist ein Index beigefügt, welcher die nämlichen Namen der Statuen mit dem Orte, wo sie sich befinden, enthält. In demselben aber steht manches, was ganz ohne Grund ist. Z. E. von dem Centaur, auf welchem ein kleiner Amor reitet, in der Villa Borghese, heißt es: ejusdem opificis, cujus et Laocoon. Also des Agesander, oder eines seiner Gehülfen. Aber woher weiß man das? Aus einer Unterschrift des Centaurs? oder aus der Ähnlichkeit der Arbeit? — Nr. 13. soll der Kaiser Kommodus seyn, als Fechter vorgestellt. Aber Gronov und Smid nennen ihn weit schicklicher einen Antäus. S. des letztern Scena Trojana.

[Die Sammlung des Perrier hat keinen besondern Titel, sondern bloß ein geätztes Frontispiz, wo auf dem Fußgestelle des Wappens des Marquis von Montfort, eine Zuschrift an diesen in lateinischen Versen, und darunter *Franciscus Perrier*, mit der Jahrzahl 1638 steht. Unmittelbar unter dieser: Romae, superiorum permissu; aber ganz unten: à Paris, chez la veufve de deffunct Perrier, u. s. f. Die Blätter sind von ihm selbst gezeichnet und radirt; aber nur unter dem ersten, dem Laokoon, steht der ganze Name des Künstlers; unter den folgenden das Monogramm FB, d. i. *Franciscus Perrier Burgundus*, wie es auch Christ S. 183 deutet.

Man sehe über ihn den Artikel beim Füeßlin, S. 492 der Folioausgabe. Beim Hrn. von Murr (Biblioth. de Peint. p. 214.) finde ich noch eine durch van Dalen und Peter Schenk, zu Amsterd. 1702, Fol. besorgte Ausgabe, und eine Römische, 1645, Fol. angeführt; auch Figures antiques dessinées à Rome, par *Fr. Perrier*, Paris, 8vo. 20 Blätter. — E.]

---

Perspektiv. Eine Art von Prospekten, in welchen die Perspektiv nicht so genau beobachtet ist, nennen die Italiener Vedute; und Metelli war ihr Erfinder.

Lambert hatte den Anfang von dem gesehen, was ich im ersten Theile der Antiquarischen Briefe von der Perspektiv der Alten gesagt hatte, und schrieb an Hrn. Nicolai auf einem Zettel darüber: „Die Probebogen sind ihres Verfassers und des Lesens würdig. Die Untersuchung über die Perspektiv, ihren ersten Erfinder, u. s. f. könnte lehrreich und wichtig werden. Hr. Lessing hat unstreitig Recht. Euklid's optische Schriften würden damit angefüllt seyn, wenn die Erfindung nicht viel neuer wäre. Albrecht Dürer, ein Deutscher, hat eigentlich das Eis gebrochen, ungeachtet vor ihm Piedro del Borgo etwas darin versuchte. Roger, Baco und Porta waren nahe dabei."

[Agostino Metelli, geb. zu Bologna, 1609, war als Frescomaler berühmt, und starb zu

Madrid im J. 1660. — Malvasia (Felsina Pittrice, T. II. p. 414.) sagt von ihm: „Fù egli primo inventore di quelle Prospettive, che per non voler regolare con tanta stitichezza d'un solo punto, volle chiamare *Vedute*, che poi sono state seguite dal *Santi*, dall' *Alboresi*, e più, e con maggior applicazione e fortuna dal *Monticelli*, tutti suoi allievi." Übrigens weiß man, daß jetzt die Italiener das Wort *Vedute* eben so allgemein brauchen, als die Franzosen *Vues*, und wir Aussichten oder Prospekte. Wie es scheint, malte Metelli mehr auf den Effekt, als mit ängstlicher Anhänglichkeit an die Regeln der Perspektiv, die beim Frescomalen, besonders an Plafonds, ihre eigene Anwendungsart haben, wobei Genie und Geschmack gewiß eben so sehr, als Studium, wirken. — E.]

---

Petron. Die Litteratoren sind uneinig, wem die Anmerkungen über den Petron eigentlich zuzuschreiben sind, die sich in der Goldastischen Ausgabe zu Frankf. a. M. 1610. 8. unter dem Namen Georg Erhard's befinden. Denn dieser Georg Erhard ist ein Pseudonymus; und die Verfasser der Hist. Litt. de la France (T. I. P. I. p. 204.) drücken sich sehr falsch aus, wenn sie von gedachter Ausgabe sagen: Une autre à Francfort sur le Mein, avec les observations de divers Savans.

On l'attribue à *George Erhard*; qui s'y est caché sous un nom emprunté. Das heißt, G. Erhard habe sich unter einem erborgten Namen versteckt. Erhard ist vielmehr dieser erborgte Name selbst; und sie haben sagen wollen, daß entweder M. Casp. Lundorp, oder Goldast darunter verborgen liege.

Jenes versichert Joh. Pet. Lotichius; dieses aber war des Daumius Vermuthung, die er in einem Briefe an den Placcius äußerte. (S. des letztern Theatr. p. 256. de Script. Pseudon.) Jenes haben Colomesius, Baillet, Fabricius, Jöcher, u. a. nachgeschrieben, und es ist die allgemeine Meinung geworden; dessenungeachtet halte ich dieses für gegründeter. Worauf sich Daumius selbst gegründet habe, weiß ich nicht; genug, ich gründe mich auf Folgendes:

Erstlich heißt es in der Überschrift des poetischen Kompliments, welches Joh. Ph. Parens der Ausgabe vorangesetzt hat: Ad *Goldastum*, cum *Petronii Arbitri* Satyricon in lucem ederet, suis aliorumque notis castigatum. — *Suis* notis; also sollen doch Goldastische Noten bei dieser Ausgabe seyn. Welche aber könnten es seyn, wenn es nicht die Erhardischen wären? Es ist wahr, Goldast wird darin selbst verschiedentlich angezogen, und hin und wieder nicht ohne Ruhm. (Als, p. 527. eleganter *Goldastus*, p. 540. 601. 605. 629. u. s. w.) Aber dieses ohne Zweifel nicht sowohl aus Eitelkeit,

als vielmehr, um desto leichter glauben zu machen, daß Erhard und Goldast zwei verschiedene Personen wären.

Zweitens zeigt sich in den Erhardischen Noten eine große Belesenheit in den Schriftstellern der mittlern Zeiten, und besonders in den alten deutschen Dichtern des schwäbischen Jahrhunderts. Von wem aber ist diese wohl eher zu vermuthen, als von Goldast? Oder vielmehr, wer anders, als Goldast, hatte den Gebrauch dieser damals so unbekannten Schätze?

[Es ist so gut als ausgemacht, daß die angeführte Ausgabe des Petron, und die dabei unter dem Namen Georg Erhard befindlichen Noten, von keinem andern, als von Goldast, sind. Auch sagt Placcius am angef. Orte nur, daß Lotich die vor dieser Edition befindlichen ὁμολογουμενα s. Elogia, testimonia et judicia de Petronio dem Lundorp vindicirt habe. Auch irrt Lessing sich, wenn er den Fabricius unter diejenigen setzt, welche diese Ausgabe Petron's dem Lundorp beilegen. Er eignet sie vielmehr geradehin dem Goldast zu, und führt als Beweise davon gleichfalls die vor der Ausgabe stehenden Glückwünsche des Pareus und Althus an; außerdem aber noch einen, auch von Burmann gebrauchten, und ohne Zweifel noch bündigern Grund, daß nämlich in der Stadtbibliothek zu Bremen unter den dort befindlichen

Goldastischen Handschriften eine Menge von Anmerkungen über den Petron aufbewahrt werden, unter welchen alle diese unter dem Namen Erhard's jener Ausgabe beigefügten, und noch weit mehrere, vorkommen. S. *Fabricii* Biblioth. Lat. L. II. c. XI. — Übrigens ist diese Ausgabe in der Folge Lugd. 1618. Francof. 1621. 8. und Genevae, 1629. 4. wiederholt worden. Fabricius beschreibt ihre Einrichtung umständlich. — E.]

---

Oktavius Petruccius aus Fossombrone soll zuerst den Druck musikalischer Noten erfunden haben. Ich lerne dieses aus einem Buche, wo man es schwerlich suchen sollte: aus des *Thomae Actii* Forosemproniensis de Ludo Scacchorum in legali methodo tractatu, welcher zu Pesaro 1583 in 4. gedruckt, und auch dem Oceano Juris mit einverleibt ist. Dieser Actius lehrte die Rechte um diese Zeit zu Pesaro; und sein Werk beschreibe ich an einem andern Orte. (S. Schachspiel.) Da nun, wo er von der Erfindung jenes Spiels handelt (Quaest. III.), gedenkt er §. 8. der Ehre, welche ehedem den Erfindern überhaupt erwiesen worden, und sagt: Unde inventores alicujus rei olim inter deos collocabantur, ut tradit *Vincentius Castellanus*, doctissimus praeceptor meus in humanioribus literis, in suo opusculo de nobilitate civitatis Forosempronii; quod ser-

vatur in archivo civitatis praedictae, ubi refert, *Octavium Petrucium* Forosempronianum adeo valuisse ingenio et usu, ut primus omnium excogitarit rationem ad imprimendas plumbo notas musices; quae res postea magnum mortalibus omnibus attulit commodum. Von dem Drucke der muſikaliſchen Noten iſt doch wohl hier unſtreitig die Rede. Denn obſchon die Worte allenfalls auch von der Art und Weiſe zu verſtehen ſeyn könnten, die Noten in zinnerne oder bleierne Tafeln zu ſtechen, und ſo abzudrucken: ſo würde dieſes doch nur eine ſehr kleine Erfindung des Petrucci geweſen ſeyn, von der es ſich ſchwerlich der Mühe verlohnt hätte, ſo viel Aufhebens zu machen.

Nun wäre zu unterſuchen, wann dieſer Oktavio Petrucci gelebt habe, und wer er geweſen ſey. Ob ein Buchdrucker, oder ſonſt ein Künſtler oder Gelehrter. Auch iſt, ſo viel ich weiß, das Werk des Caſtellanus, de Nobilitate civitatis Forosempronii, nie gedruckt worden. Bis ich alſo dieſes erfahre, will ich mir auf allen Fall die alten Drucke anmerken, in welchen ſich muſikaliſche Noten finden. Z. E. Flores Musices omnis cantus Gregoriani. Impressum Argentinae per *Jo. Pryss*, 1488. 4. (W. B. 399. 7. Th. 4.) — Musices non inutile Compendium. Impressum Venetiis, 1498. 4. per *Jo. Bapt. Sessam.* (69. Quodl. 4.)

[Um den hier berührten Gegenſtand, die Erfindung des Notendrucks, beſſer erörtern zu können,

befragte ich den um die große Verbesserung derselben so sehr verdienten, und in typographischen Alterthümern so vorzüglich erfahrenen Hrn. Breitkopf in Leipzig darüber, und theilte ihm den von Lessing bemerkten litterarischen Umstand mit. Ich erhielt von seiner Freundschaft folgende Antwort:

„Ich kenne das Buch nicht, welches Hrn. Lessing den Ottavio Petrucci bekannt gemacht hatte; aber wohl den Mann, dem die Erfindung der gegossenen Musiknoten darin zugetheilt ward; doch aus einer andern Quelle, aus *D. Giacinto Gimma* Idea della Storia dell' Italia Letterata, wo T. II. c. 50. Art. 9. delle Stamperie Italiane, p. 829, gesagt wird: „Le Note di Musica s'intagliavano prima, e le file delle righe nel legno in maniera, che, stampata una riga, non valeva più nulla; vuole *Tomaso Azzio* da Fossembrone, che *Ottavio Petrucci* della sua patria sia stato il primo, che formò le note di stagno con diverse misture, come lettere, atte a potersi mettere e distribuire sopra e frà le righe, e dove bisogna." — Da ich dies Buch selbst nicht gesehen habe, das 1723 in zwei Theilen in 4. in Venedig gedruckt ist, so kann ich das Jahr nicht bestimmen, wann dieser Petrucci die Erfindung gemacht haben soll. Aus der Angabe aber, daß seine Erfindung gleich auf den Noten-

druck in Holzschnitt gefolgt seyn soll, muß es in den Anfang des sechszehnten Jahrhunderts fallen, und eben die Art von Choralnoten gewesen seyn, die noch in den Chören der katholischen Kirchen gesungen werden, und vorher in Holz geschnitten worden waren. Vermuthlich aber ist es nur zu verstehen, daß er dergleichen Noten, die wie andere Schrift gegossen waren, zuerst in Italien gebraucht habe; denn dies ist bei ähnlichen Fällen eben so auszulegen gewesen. Wenigstens wird in einem musikalischen Werke: Melopoiae sive Harmonia Tetracenticae etc., welches Erhard Oglin in Augsburg 1507 gedruckt hat, in der Unterschrift eben dies zu seinem Lobe gesagt:

Inter Germanos nostros fuit Oglin Erhardus,
Qui primus nitidas pressit in aere notas. etc.

Diese italienischen Nachrichten sind überhaupt schwankend. Eben der Gimma sagt an eben dem Orte, etliche Zeilen nachher, daß ein Girolamo Lunardo versichere, ein Giambatista Raimonti, ein Cremoneser, habe zur Zeit des Pabstes Innozenz X. die Noten zu drucken erfunden, die bei der Feier des Gottesdienstes gebraucht würden; welches eben dieselben, doch von größerer Art, sind; und dies fiele erst in die Mitte des 17ten Jahrhunderts. — Hingegen eignet Lanzilotti, in dem Traktate, L'Oggidì, ovvero gl'Ingegni Moderni non inferiori a

i passati, der zu Venedig 1624. 8. gedruckt worden, eben dieſe Erfindung des Petrucci einem Franzoſen, Antoine Gardane, zu, der in Venedig als Muſikus und Buchhändler, um 1587 bis 50, lebte."

„Fournier der Jüngere, ein gelehrter Schriftgießer zu Paris, ſchrieb 1765 einen Traité Hiſtorique sur l'Origine de caractères de fonte pour l'impression de la Musique, in 4. Er handelt aber darin nur von den franzöſiſchen Notendrucken."

So weit Hr. Breitkopf. Ich bemerke dabei nur noch, daß Gimma ſich auf eben den Azzio oder Actius, in Anſehung der Nachricht vom Petrucci, als Erfinder des Notendrucks beziehe. Von dieſem letztern habe ich bisher nichts weiter auftreiben können.

Mattheſon bemerkt in ſeinem Vollkommenen Kapellmeiſter, S. 58., aus dem Vigneul de Marville, es habe Sanlecque, der zu Paris 1660 geſtorben ſey, die erſten Drucknoten in Frankreich aufgebracht. Ich will die ganze Stelle aus den Mélanges d'Hist. et de Litt. T. I. p. 81. hierher ſetzen: „Durant la ligue *Jaques de Sanlecque*, cadet de plusieurs frères, âgé d'environ quatorze ans, vint à Paris, et porta les armes, qu'il quitta sur la fin de la guerre. Par hazard, étant vû travailler à des caractères d'imprimerie, il s'y appli-

qua, et devint très-habile dans cet art. — C'est encore lui, qui a fondu les premiers caractères de Musique, que nous aions eu en France, avec les Règles, à la sollicitation d'un Maitre de la Musique du Roi, pour qui il avoit beaucoup de considération.“ Hier wird aber 1659 als sein Sterbejahr angeführt.

Fournier, in der von Hrn. Breitkopf gedachten Schrift, nennt einen Pierre Hautin, Kupferstecher, Schriftgießer und Drucker in Paris, ums Jahr 1525, als denjenigen, der die ersten Kegel zum Notendrucke dort verfertigt habe.

Hawkins in s. Hist. of Music, Vol. III. p. 55. glaubt, daß sich die ersten Spuren vom Notendruck in den zu Mailand gedruckten Werken des Franchini finden, nur daß diese Noten noch in ganzen Linien, nicht aus einzelnen Schriftzeichen, gedruckt sind, welches in den von Lessing angeführten Beispielen wohl ohne Zweifel auch der Fall seyn wird. Den Deutschen hingegen legt Hawkins, ohne jedoch Beweis zu führen, die Erfindung der beweglichen Notenschriften bei, und glaubt, sie sey unter ihnen schon um das Jahr 1500 zu großer Vollkommenheit gelangt. Der Angabe beim Mattheson widerspricht er aber, weil die musikalischen Werke des Claude le Jeune, die 1603 und 1606 in Paris herauskamen, schon so gedruckt wären, und durch ihre

Eleganz schon merkliche Fortschritte in diesem Drucke verriethen. In England ging es damit langsamer; und Hawkins beschreibt die ersten Versuche dieser Art, und ihre allmäligen Verbesserungen.

Erhard Oeglin (Ocellus) wird auch von Hrn. von Stetten in s. Kunstgeschichte von Augsburg, S. 38, als ein dortiger Buchdrucker erwähnt, welcher der erste gewesen, der zu Augsburg 1514 mit hebräischen Buchstaben gedruckt habe. Von seinem Notendruck aber sagt Hr. v. Stetten nichts, ob er gleich S. 42 f. auf denselben kommt, und verschiedene von den ersten Holzschnitten anführt. Dagegen bemerkt er, daß in den Salmingerischen Cantionen, von welchen die ersten im J. 1539 bei Philipp Ulharden herauskamen, manche mit gegossenen, ordentlich zertheilten, und beweglichen Noten gedruckt sind. — E.]

---

Philoktet. Meine Vermuthung, daß Philoktet unter dem claudicante beim Plinius gemeint sey (s. 2. Bd. S. 146.) steht, wie Riedel in seinen Anmerkungen sagt, bereits beim Gronov über den Statius, S. 285, „aber nur mit zwei Worten ganz verächtlich hingeworfen, nicht in dem hohen kritischen Tone, wie im Laokoon.“

Ich soll Gronov's Statius noch zum erstenmal in die Hände nehmen, und bin mir sehr bewußt, daß ich meine Emendation Niemanden zu

danken habe. Doch deſſenungeachtet könnte mir Gronov zuvorgekommen ſeyn; und ich muß nachſehen.

[In der Note***) zu S. 146. des Laokoon wird die Stelle des ältern Plinius, L. XXXIV. sect. 19, angeführt, wo von dem Bildhauer Pythagoras Leontinus verſchiedene vorzügliche Kunſtwerke angeführt werden, und es unter andern heißt: Syracusis autem (fecit) *claudicantem*, cujus ulceris dolorem sentire etiam spectantes videntur. Leſſing führt Gründe an, welche das *claudicantem* verdächtig machen, und lieſt anſtatt deſſelben *Philoctetem*, oder hält, wie er ſagt, wenigſtens dafür, daß das letztere durch das erſtere gleichbedeutende Wort verdrängt worden, und man beides zuſammen Philoctetem claudicantem leſen müſſe. „Sophokles, ſetzt er hinzu, „läßt ihn στιβον και ἀναγκαν ἑρπειν, und es mußte ein Hinken verurſachen, daß er auf den kranken Fuß weniger herzhaft auftreten konnte.“ — Ich weiß nun zwar nicht, wo Riedel ſeine oben gedachte Erinnerung vorgebracht hat. In ſeiner Theorie d. ſch. W. finde ich ſie nicht; vielleicht war es in den Jenaiſchen Gelehrten Zeitungen. Sie hat aber ihre Richtigkeit, obgleich Leſſing hier, ohne es zu wiſſen, mit Gronov zuſammentraf; denn ſonſt hätte er gewiß die Autorität ſolch eines Kunſtrichters nicht unbenutzt gelaſſen. Gronov

führt nämlich in seiner sehr selten gewordenen, und mir, nach vielem vergeblichen Aufsuchen, durch die Freundschaft des Hrn. Hofr. Wernsdorf in Helmstädt mitgetheilten Diatribe in P. Papinii Statii Silvarum Libros V. (Hag. Com. 1637. 8.) S. 285, die Stelle des Plinius in einer andern Absicht an, und muthmaßt zwar nicht, wie es scheint, das *Philoctetem* für *claudicantem* zu lesen, sondern nur, daß jener unter diesem zu verstehen sey. Denn er äußert seine Vermuthung bloß in einer Parenthese: Leontinus Syracusis fecit claudicantem (*an Philoctetem?*) cujus ulceris, u. s. f. — E.]

---

Philotas. In meinem kleinen Trauerspiel dieses Namens ist der Zug wegen des kurzen Schwertes nicht sowohl aus dem Lohenstein, im Arminius, als aus dem Plutarch: Lacaena dicenti filio, parvum gladium sibi esse, adde, inquit, gradum.

Solch ein junger Held, wie Philotas, war Archidamus, der Sohn des Zeuxidamus, welchem sein Vater, als er ihn zu wild auf die Athenienser einbrechen sah, zurief: ἢ τῃ δυναμει προσθες, ἢ του φρονηματος ὑφες: entweder mehr Kräfte, oder weniger Muth. (*Plutarch.* in Laconicis.) — Desgleichen der junge Lacedämonier, von dem Seneka in seinen Briefen meldet: Lacon quidam adhuc impubes captus clamabat: pugnans quidem

captus sum, servire tamen nolo. Verum cum paullo post juberetur servili fungi ministerio, illisum parieti caput rupit. (Ep. 77.)

[Die Stelle ist im achten Auftritte des Philotas, wo ihm Strato statt seines ihm abgenommenen Schwertes ein anderes bringt, und Philotas sagt: „Ein wenig zu kurz scheint es mir bei alle dem. Aber was zu kurz? Ein Schritt näher auf den Feind, ersetzt, was ihm an Eisen abgeht!“ — Die erste ähnliche Stelle beim Plutarch ist unter den Apophthegmen der Lacedämonierinnen: (Opp. T. II. ed. Xyl. p. 241.) Ἄλλη προς τον υἱον λεγοντα, μικρον ἐχειν το ξιφος, εἰπε, και βημα προσθες. — Ich weiß nicht, ob irgend ein Kunstrichter etwa geglaubt haben mag, Lessing habe jenen schönen Zug in seinem Philotas aus dem Lohenstein entlehnt; oder ob, wie mir's fast wahrscheinlicher ist, Lessing einen ähnlichen Gedanken im Arminius gefunden, und ihn dort angebracht, nachher aber entdeckt habe, daß er mehr mit dem beim Plutarch zusammentreffe. — Lohenstein verdient freilich mehr Achtung und Aufmerksamkeit, als man ihm, seit Gottsched und andere ihn verriefen, zu schenken pflegt; und in seinem Arminius sind wirklich einige schöne Stellen, und einzelne treffliche Züge. Vergl. die Litteraturbriefe, Th. XXI. S. 139 ff. — Man hat einen Arminius Enucleatus, d. i. des unvergleichlichen

Dan. Casp. v. Lohenstein herrliche Realia, köstliche Similia, u. s. f. von J. C. Männling; Starg. und Leipz. 1708. 2 Theile, 8.; die Sammlung ist aber zu groß, und man muß manche Schale unter den Kernen fürlieb nehmen. — E.]

---

Physiognomie. *Jo. Val. Merbitzii* de Varietate Faciei Humanae Discursus Physicus; Dresdae 1676. 4. enthält mancherlei Gutes. Er nimmt nur acht Theile des Gesichts, und zwölf Hauptttheile an, aus welchen er durch die Kombinationen eine erstaunliche Menge von Varietäten herausbringt. Die zwölf Hauptgesichter sind:

Fünf, in Ansehung der Linie, welche das Profil macht:

1. facies prona; | das schönste.
2. — declinans; / wo die Stirn vorragt.
3. — reclinans; \ wo der Untertheil des Gesichts vorliegt.
4. — procurva; ) das schönste nächst Nr. 1.
5. — recurva; ( das häßlichste von allen.

Und sieben in Ansehung der Eintheilung:

6. Facies in tres aequales partes distributa; von den Haarwurzeln auf der Stirn bis zu dem Zwischenraum der Augenbraunen; von da bis zur Spitze der Nase; und von hier bis ans Kinn.
7. 8. 9. wo das, was dem einen Theile abgeht, nur Einem Theile zugelegt worden; entweder

7. der Stirn, welches nach Nr. 6. das beste ist; oder
8. der Nase; oder
9. dem untern Theile; das häßlichste.
10. 11. 12. oder wo das, was dem einen Theile abgeht, den anderen beiden zugelegt worden; entweder
10. der Stirn und der Nase: erträglich, und macht ein satyrisches Gesicht; oder
11. der Nase und dem Untertheile: das abscheulichste von allen; oder
12. der Stirn und dem Untertheile: das Mohrengesicht.

Die acht Theile des Gesichts sind ihm: frons, oculus, tempora, nasus, malum (der ganze Untertheil), bucca, labia, mentum. — Plinius (L. VII. c. 1.), wo er von der Verschiedenheit der menschlichen Gesichtsbildung handelt, leitet sie aus zehn oder mehr Stücken her, die er aber nicht namhaft macht: „in facie multaque nostra, cum sint decem vel plura membra."

Auch Gualterus Rivinus in seinem Eigentlichen Bericht der vornehmsten der Architektur angehörigen mathematischen und mechanischen Künste; Nürnberg 1547. Fol. handelt unter anderen von der Physiognomie, und soll besonders von den Augen, wie Merbitz, S. 24, sagt, sehr gute und scharfsinnige Anmerkungen machen. — Es ist dieser Rivinus der Übersetzer des Vitruv;

und dieſes ſein Werk iſt gleichſam der zweite Theil der Überſetzung.

Joh. Baptiſta Porta hat nicht allein eine lateiniſche Phyſiognomie in vier Büchern geſchrieben, deren Neapolitaniſche Ausgabe ſehr fehlerhaft, die zu Hanau 1593. 8. aber verbeſſert iſt; ſondern auch Phytognomonica, in acht Büchern: quibus nova facillimaque affertur methodus, qua plantarum, animalium, metallorum, rerum denique omnium ex prima extimae faciei inspectione quivis abditas vires assequatur. Francof. ap. Wechel. 1591. 8.

Auch gehört hierher: *Alex. Achillini* de Subjecto Physiognomiae et Chiromantiae; in Opp. fol. 148.

[Schon früher, als die Forſchung der Phyſiognomie, beſonders durch die Lavater'ſchen Fragmente, ſo viel Senſation in Deutſchland machte, hatte Leſſing ſie gelegentlich zu ſeinem Studium gemacht; und ſchon ſeine Überſetzung des Huarte, deſſen erſte Ausgabe im J. 1752 herauskam, ſcheint ihn auf dies Studium und manche damit verwandte Unterſuchungen, geleitet zu haben. Über die obigen Materialien ließe ſich mancherlei bemerken; ich ſchränke mich aber bloß auf das angeführte Werk des Ripinus ein, welches noch immer einige Aufmerkſamkeit verdient. Was davon hierher gehört, ſteht Bl. XXIX bis XXXVI, und hat die Überſchrift:

Der ganzen Physiognomia kurtzer auſzug, ſonil den künſtlichen Malern vnd Bildhawern, vnd allen dergleichen künſtlichen arbeitern von nöten, dardurch eyns yeden Menſchen eygenſchafft vnd art, der ſitten vnd gemüts, nit allein erlernet vnd eygentlichen geurteilet werden mag, ſondern ein yedes bild darnach, mancherley weiſe, von künſtreichen Bildhawern gebildet vnd formiret werden ſol, nach erheiſchung yetlicher bilder art vnd weiſe, natur vnd eygenſchafft. Von den Augen redet er am umſtändlichſten, in Rückſicht auf ihren ſittlichen Ausdruck, ſowohl überhaupt, als beſonders in Anſehung der Augenſterne, Augenlieder und Augenbraunen, und zuletzt von ihrer Farbe. Dabei verweiſt er auf ein beſonderes Büchlein von der Augen Arzney, worin er dies alles noch umſtändlicher ausgeführt habe. Er ſelbſt aber geſteht, daß er meiſtens dem Ariſtoteles und dem Adamantius gefolgt ſey. Am Schluß dieſes Abſchnitts ſagt er: „Solchs aber ſey dieſes orts von der bildhawerischen vnd maleriſchen Phiſiognomi gnug geſagt; welcher aber begerte weiter zu wiſſen, der mag hierüber vnſere groſe Phiſiognomie leſen.“ Rivinus, der eigentlich Ryff hieß, und Arzt zu Straßburg war, muß alſo auch noch ein eigenes Werk über die Physiognomie geſchrieben haben,

obgleich weder Jöcher noch Reſtner es mit anführen. Er war überhaupt ein groſser Vielſchreiber, aber auch einer der ärgſten Ausſchreiber ſeiner Zeit. Man ſehe *Thomas.* de Plagio Literario, §. 196. s. — E.]

de St. Pierre. Dieſer bekannte Abbé ſoll auch ein Buch sur la Pureté de la Religion hinterlaſſen haben, welches nie gedruckt worden, woraus aber Voltaire in ſeinen Questions sur l'Encyclopédie unter dem Artikel Symbole ſein Glaubensbekenntniß anführt; wenn dies anders Voltaire nicht ſelbſt gemacht hat.

[Man findet dies Glaubensbekenntniß in der Gothaiſchen Ausgabe von Voltaire's Werken, B. XLIII. S. 266 f. — Voltaire ſagt zwar, er liefere es, tel qu'il est écrit de sa main dans son livre sur la pureté de la religion, lequel n'a point été imprimé, und verſichert, er habe es ſehr getreu abgeſchrieben; indeß iſt es höchſt wahrſcheinlich von ihm ſelbſt verfertigt. Am Ende ſetzt er hinzu: Nous rapportons historiquement ce symbole de l'Abbé de *St. Pierre*, sans l'approuver. Nous ne le regardons que comme une singularité curieuse; et nous nous en tenons, avec la foi la plus respectueuse, au véritable symbole de l'Eglise. — E.]

Planeten. Daß die Alten nur fünf Planeten gezählt, indem sie Sonne und Mond nicht mit darunter gerechnet haben, erhellt aus dem Hygin, welcher das Kapitel im zweiten Buche, wo er von den Planeten handelt, de *quinque* stellis überschreibt, und deren auch in dem Kapitel selbst nicht mehr anführt. — Dieses ist unter andern auch wegen alter Steine zu merken, auf welchen fünf Sterne vorkommen, die daher nicht unrecht für Planeten zu nehmen sind. S. *Ficoroni* Gemmae Litteratae, p. 6. Tab. I. 15. II. 9.

[Es ist das 42ste Kapitel in Hygin's Poet. Astron., welches de quinque stellis überschrieben ist, und worin bloß vom Jupiter, Saturn, Mars, von der Venus und vom Merkur, gehandelt wird. Dagegen aber ist beim ältern Plinius L. II. c. 6. de *septem* Planetis überschrieben, und es heißt da gleich Anfangs: Inter hanc (terram) coelumque eodem spiritu pendent, certis discreta spatiis, *septem* sidera, quae ab incessu vocamus *errantia*, quum errent nulla minus illis. Dalechamp macht bei dieser Stelle die Anmerkung, die siebenfache Zahl der Planeten sey schon von den Chaldäern festgesetzt worden; Ptolemäus hingegen und Theon hätten Sonne und Mond nicht mit unter die Planeten gezählt. Vergl. *Aristot.* de Mundo c. 2., wo gleichfalls sieben angegeben werden. Überhaupt gelangten die Griechen, wie

Goguet, B. II. S. 101. der Übers. zeigt, erst spät zur Kenntniß der Planeten. Seneca sagt: (Natural. Quaest. VII. 3.) Democritus, subtilissimus antiquorum omnium, suspicari ait se, plures stellas esse quae currant: sed nec numerum illarum posuit, nec nomina, nondum comprehensis *quinque* siderum cursibus. Eudoxus primus ab Aegypto hanc motus in Graeciam transtulit. Eudoxus aber lebte ungefähr 400 Jahre vor Chr. Geb. — Man kann aber wohl nicht behaupten, daß die Alten durchgängig nur fünf Planeten angenommen hätten, sondern nur zuweilen; und dies wäre denn auch schon hinlänglich, die auf einigen Gemmen vorkommenden fünf Sterne für jene fünf Planeten zu nehmen, vornehmlich, wenn sich dabei vermuthen oder voraussetzen ließe, daß das Hauptsubjekt der Gemme, oder die ganze Bestimmung derselben auf die Gottheiten der Sonne und des Mondes schon für sich Beziehung hätten.

Hierher gehört: Thesaurus gemmarum antiquarum *astriferarum*, quae e compluribus Dactyliothecis selectae aen. tabb. CC. insculptae obss. illustrantur — — interprete *J. B. Passerio*, cura et stud. *A. F. Gorii*. Florent. 1750. 3 Voll. fol. — E.]

**Plasma di Smeraldo.** So nennen die Italiener einen seltenen Stein, welcher die Mutter oder die äußere Rinde des Smaragds ist. (Winkelm. Anmerk. z. Gesch. d. K. S. 18.) — In der Dactylioth. Zanett. p. 17, finde ich ihn *Prasma* di Smeraldo geschrieben. — Die Alten schnitten tiefe und erhabene Figuren darauf; und es muß große Stücke davon geben, weil Winkelmann a. a. O. sagt, daß man einige daraus zusammengesetzte Tischblätter im Pallaste Corsini finde.

Es ist ohne Zweifel eben der Stein, den Vogel, S. 145, Smaragdpras, Smaragdites, nennt, der nur halb durchsichtig ist, und farbige Punkte und Streifen hat. (S. Smaragd.) — In meinen Antiquarischen Briefen (Br. XXV.) habe ich das Wort Prasma näher erklärt, und gezeigt, daß es nichts anderes, als der Prasius oder die gemma prasina der Alten sey.

Dingley sagt, man finde im Plasma die meisten alten geschnittenen Steine, nächst dem Beryll. Er erklärt das Plasma durch den schönsten Smaragd, und beschreibt ihn gleichwohl von der Farbe stehenden Wassers, manchmal mittelmäßig klar, aber meistens voll schwarzer und weißer Farben, und mehr undurchsichtig. Was muß der Mann für einen Begriff vom Smaragd gehabt haben? Den gewiß nicht, den Plinius davon macht. In Prassern mögen wohl genug geschnittene Steine vorhanden gewesen seyn; aber wahrlich nicht im Smaragd.

Die alten grünlichen geschnittenen Steine werden wohl alle, oder meistens, Malachiten seyn.

[Herr Brückmann stimmt in der neuen Ausg. s. Abhandl. von Edelsteinen, S. 182, der Lessingschen Vermuthung bei, daß die Alten unter den Prasern vielerlei grüne Steine von schlechter Farbe verstanden haben, und das *prasma* aus Vernachlässigung des Punkts über dem *i* beim Abschreiben des Worts *prasina* (gemma) entstanden sey. — Winkelmann's u. a. Erklärung, daß es die Smaragdmutter sey, widerlegt die Erfahrung, weil niemals Smaragde darin sind gefunden worden. Es läßt sich aber, wie Hr. Brückmann in s. Zusätzen S. 132 bemerkt, schwer bestimmen, was Winkelmann eigentlich unter seinem Plasma di Smeraldo verstehe. Ein Kenner hat, wie Hr. Brückmann in der Note erinnert, die von Winkelmann angeführten Tischblätter genau untersucht, und entdeckt, daß sie aus zwei zusammengelegten durchsichtigen Platten von gypsartigem Marienglas, oder feinem durchsichtigen Alabaster bestehen, in deren Zwischenraum eine grüne Masse oder Kütt gebracht ist. Die Räuder sind so wohl verwahrt und eingefaßt, daß man den Betrug nicht leicht entdeckt. — E.]

---

Plautus. Es ist Zeit, daß ich den Plautus einmal wieder lese. Ich fange heute (den 23. Jun.

1769) mit dem Epidikus an; und hier will ich die mancherlei Anmerkungen eintragen, die ich über die komische Kunst, besonders, in so fern er sie selbst gelegentlich berührt, und über die Alterthümer dabei machen werde.

Es ist ungegründet, daß Plautus sich vornehmlich auf dies Lustspiel viel eingebildet habe. Er läßt zwar in dem Stücke Bacchides (Akt II. Sc. 2. V. 85.) den Chrysalus sagen:

Non herus, sed actor mihi cor odio sauciat.
Etiam *Epidicum*, quam ego fabulam aeque ac me ipso amo,
Nullam aeque invitus specto, si agit Pellio.

Aber dieser Chrysalus, der das sagt, ist ein Knecht, und ein eben so schelmischer, als Epidikus. Dieses Lob eines Stücks, in welchem ein schelmischer Knecht libertatem malitia invenit sua, ist also mehr ein charakteristischer Zug des Chrysalus, als Eigenlob des Dichters; und muß für die Güte des Stücks, oder für die Prädilektion des Verfassers, auf keine Weise angezogen werden.

Akt I. Sc. 1. V. 22. Mich dünkt, hier hat Plautus, eines Einfalls wegen, das Kostume sehr bei Seite gesetzt, und die römischen und griechischen Sitten gänzlich vermengt. Es sind die beiden Knechte, Epidikus und Thesprio, die mit einander sprechen:

— — — — *Ep.* Te volo
Percontari. Operam mihi da; opera reddi-
bitur tibi.
*Th.* Jus dicis. *Ep.* Me decet. *Th.* Jam tu
autem nobis praeturam geris.
*Ep.* Quem medicis digniorem esse hominem
hodie Athenis alterum?
*Th.* At enim unum a praetura tua, Epidice,
abest. *Ep.* Quidnam? *Th.* Scias,
Lictores duo, duo viminei fasces virgarum.

Er gedenkt ausdrücklich Athen's, und gleichwohl auch der Steckenbündel, welche nur in Rom den Gerichtspersonen vorgetragen wurden.

Ebendaſ. V. 33:

Mulciber, credo, arma fecit, quae habuit
Stratippocles.
Travolaverunt ad hostes.

Der Tadel, welchen Camerarius und Lambinus über dieſe Stelle gemacht haben, iſt ganz falſch; aber auch Taubmann's Rechtfertigung taugt nichts. Denn das geht gar nicht auf die Waffen Achill's, die Hektor dem Patroklus abnahm, ſondern auf die Homeriſche Dichtung, daß Vulkan Dinge zu ſchmieden verſtanden habe, die ſich freiwillig bewegen können. Von dieſer Art müſſen auch die Waffen des Stratippokles geweſen ſeyn! will Epidikus ſagen.

Ebendaſ. V. 50. Dieſe Stelle iſt ein Beweis, wie viel die Alten durch bloße Zeichen auszudrücken verſtanden haben, weil dergleichen Zeichen bei ihnen durchaus bekannt waren, welches ſie bei uns nicht ſind. Theſpris erzählt dem Epidikus, ihr Herr habe ein Mädchen aus den Gefangenen gekauft, und Epidikus will wiſſen, wie theuer?

*Ep.* Quot minis? *Th.* Tot. *Ep.* Quadraginta minis!

Theſpris mußte ihm alſo mit den bloßen Fingern die Zahl 40 weiſen können, und das Zeichen davon mußte allgemein bekannt ſeyn. Jetzt könnten unſere Schauſpieler durch Aufhebung ihrer Finger keine höhere Zahl, die allen verſtändlich wäre, weiſen, als bis auf zehn.

[Plautus gehörte zu den Lieblingsſchriftſtellern des ſel. Leſſing, und ſein Luſtſpiel, der Schatz, war, wie bekannt, eine glückliche Nachahmung des *Trinummus* jenes römiſchen Komikers. Auch iſt die in den Beiträgen zur Hiſtorie und Aufnahme des Theaters (Stuttg. 1750. 8.) S. 14 ff. befindliche Abhandlung von dem Leben und den Werken des Plautus, von Leſſing (ſ. 10. Bd. S. 150—288), ſo wie die im zweiten Stücke eben dieſer Beiträge abgedruckte Überſetzung der Gefangenen, in deren Vorrede er zu einer vollſtändigen Überſetzung des ganzen Plautus Hoffnung machte, die ein ſehr großer Gewinn für unſere komiſche Litteratur

geworden wäre. Eben so sehr ist es zu bedauern, daß er die obigen Anmerkungen nicht fortsetzte, und, wie es scheint, seine abermalige Durchlesung des Plautus gar bald wieder einstellte. Die erste dieser Anmerkungen ist wohl gewiß gegründet, obgleich ein Lebensbeschreiber und Ausleger des Plautus dem andern diesen mißverstandenen Umstand nachgesagt hat. — Auch die zweite hat allerdings Grund; wiewohl sich mehrere Stellen der Art anführen ließen, in welchen Plautus mehr an seine römischen Zuschauer, als an seine nach Griechenland verlegte Scene gedacht zu haben scheint. — Bei der dritten Stelle: Mulciber, credo, u. s. f. hatten Camerarius und Lambinus angemerkt, daß Plautus hier aus Gedankenlosigkeit oder Vergessenheit gefehlt habe, weil die Waffen Achill's, die Hektor vom Patroklus erbeutete, nicht als vom Vulkan verfertigt angegeben würden. Nicht aber Taubmann, sondern Douza, den Taubmann auch ausdrücklich anführt, erinnerte dagegen, daß hier ein unwissender Knecht rede. Was Lessing dawider bemerkt, ist schon vom Muretus erinnert, der sich dabei auf *Aristot.* L. I. Polit. c. 4. beruft. Mir scheint indeß diese Stelle einer noch bessern Erklärung fähig zu seyn. Sie scheint die Ableitung zu bestätigen, welche Servius beim Virgil (L. VIII. Aen. v. 414.) von dem Namen *Vulcanus* macht.

Vulcanus, ſagt er, ignis est, et dicitur Vulcanus, quasi *Volicanus*, quod per aërem *volet*, ignis enim e nubibus nascitur. Oder vielmehr ſcheint die Flüchtigkeit des Feuers überhaupt den Namen *Volicanus*, vielleicht auch *Volitanus*, veranlaßt zu haben. Und ſo wäre die Anſpielung in dem Worte *transvolarunt* deſto treffender. — Daß man bei der letzten Stelle an die Fingerzählung der Römer denken müſſe, haben ſchon mehrere Ausleger bemerkt, und es kommen mehrere dahin gehörige Stellen beim Plautus vor; z. B. Mil. Glor. Act. II. Sc. 2. v. 49. Über die Verfahrungsart bei dieſer Zählung ſehe man *Jo. Nicolai* Tr. de Siglis Veterum (L. B. 1703. 4.) p. 90 ss., wo auch mehrere alte und neue Schriftſteller darüber nachgewieſen werden. Die Zahl vierzig wurde dadurch ausgedrückt, daß man die innere Seite des Daumens an die äußere des Zeigefingers der linken Hand legte. Man weiß, daß bei den Italienern und Spaniern die Fingerſprache noch jetzt üblich iſt. Daher heißt es z. B. in der Geſchichte des Bruders Gerundio von Campazas, Überſ. S. 6: „Da ich ſagte: ſolche, zog ich alle meine Fingerſpitzen ganz enge zuſammen, eben ſo, wie man gewöhnlich von einer Menge ſpricht.“ — E.]

Poesie. Von ihrer Ähnlichkeit und Unähnlichkeit mit der Malerei, von dem Einflusse und der Verbindung der einen mit der andern, zu meinem Laokoon, ist nachzusehen: *Bogisl. Balbini*, in Quaesitis Orat. et Verisimilibus; ubi docet, utile, immo necessarium esse meditanti poëtae, inspicere gestum, vultus, habitum, mores, et alia pictorum artificio in tabula scite repraesentata.

Zur Geschichte der alten deutschen Poesie wäre vielleicht eine Handschrift wichtig, die zu Thorn auf der Bibliothek befindlich ist. Sie ist von Gottfr. Zamelius, der Bürgermeister in Elbingen gewesen, und hat den Titel: Germania Celtica Redivivа, lingua, literis, metro: Das uralte deutsche poetisirende Deutschland, in drei Büchern; als: 1) durch Rede- und Sprachwesen; 2) durch Lehr- und Schreibwesen; 3) durch Sing- und Reimwesen. 1667. — Dem Titel nach könnte manches Gute darin stehen. (v. *Petr. Jaenichii* Notitia Biblioth. Thornens. p. 35. Jenae 1723. 4.)

[Die oben angeführten Schriften des Bogisl. Balbinus heißen, wie ich im zweiten Bande seiner Bohemia Docta (Prag. 1776. 78. 2 Voll. gr. 8.) p. 23 s. finde: Verisimilia humaniorum disciplinarum; Prag. 1666. 8. Quaesita Oratoria; ib. 1677. 8. Beide sind auch zu Augsburg, 1710 u. 1711. 8. nachgedruckt worden.

Gottfried Zamel, dessen oben erwähnte Hand-

schrift allerdings Aufmerksamkeit verdiente, war, nach dem Jöcher, ein Sohn Friedrich Jamel's; und dieser letztere war gekrönter Poet, und Bürgermeister in Elbingen, von dem man verschiedene lateinische Gedichte hat. Auch jener soll Poet gewesen seyn; und man hat von ihm ein Buch: Studiosus Apodemicus, s. de Peregrinationibus Studiosorum. Auch wird beim Jöcher eine andere von ihm hinterlassene Handschrift: De Rei Literariae Scholarumque in Borussia illustrium Initiis angeführt. — E.]

---

Primaticcio. Monville in s. Leben des Mignard, S. 4, sagt vom Primaticcio: Il fut attiré en France par François I, qui l'envoya depuis à Rome en 1540, pour acheter des antiques; il en rapporta 124 statues, avec quantité de bustes, et les creux de la colonne Trajane, du Laocoon, de la Venus de Médicis, etc. qu'il avoit fait mouler. On lui donna au retour l'Abbaye de S. Nicolas de Troyes.

Dieses hat Monville zum Theil aus dem Felibien (Entret. T. II. p. 226.), zum Theil aus dem Vasari genommen; welcher letztere aber 125 Stück überhaupt, mit Köpfen und Rümpfen und Figuren zusammen, nicht bloße Statuen allein, angiebt. Die Formen hatte Primaticcio von Giacomo Barozzi da Vignola, und anderen, machen lassen; aber die Venus scheint, nach den Worten

des Vasari, nicht die Venus von Medicis, sondern eine andere Venus im Belvedere gewesen zu seyn. — Auch nennt Monville die Abtei, welche Franz I. dem Primaticcio gab, ganz falsch *de St. Nicolas*, anstatt *de St. Martin*. S. *Malvasia*, Felsina Pittrice, T. I. p. 151.

[Felibien gedenkt am angef. O. unter den vornehmsten durch Primaticcio aus Rom mitgebrachten, und daselbst für den König von Frankreich auf seine Veranstaltung abgeformten Kunstwerken überall keiner Venus, wohl aber der Kleopatra im Belvedere. Unter den Statues de Versailles des Thomassin findet sich indeß N. 39. eine Kopie von dieser letztern, wobei aber bemerkt wird, daß sie durch A. Coyzevox aus Lyon verfertigt sey, der erst im J. 1720 starb. Vom Primaticcio s. den Artikel Abbate. Beim Felibien wird noch von ihm angemerkt, daß er zuweilen auch Boulogne heiße, weil er aus Bologna gebürtig war. — E.]

---

Protogenes. Monville im Leben Mignard's (Amsterd. 1731. 8. Préf. p. XXVII.) sagt: Pour ne pas risquer d'ensévelir sous les ruines de Rhodes un Peintre, dont l'habileté étoit célèbre, Demetrius Poliorcètes leva le siège de cette ville. Le Prince ne pouvant y mettre le feu par un autre endroit que par celui, où travailloit Protogènes, il aima mieux, au rap-

port de Pline, épargner la peinture, que recevoir la victoire, qui lui étoit offerte. — Das ist falsch. Nicht, um diesen Maler zu schonen, sondern bloß, um ein Gemälde von diesem Maler nicht zu verbrennen, steckte Demetrius Rhodus auf der Seite nicht an, wo er es allein einnehmen konnte. Der Maler selbst arbeitete außer der Stadt, und hatte bei der Belagerung für sich nichts zu befürchten. — Ich habe im Laokoon bereits angemerkt, daß mehrere das Gemälde des Protogenes, welches in der Stadt war, und dessen wegen Demetrius nicht die äußerste Gewalt gegen sie brauchte, mit dem verwechseln, welches er während der Belagerung außer der Stadt malte.

[Plinius (L. XXXV. sect. 36.) redet von dem Jalysus, einem Gemälde des Protogenes, und setzt hinzu: Propter hunc Jalysum, *ne cremaret tabulas*, Demetrius rex, *cum ab ea parte sola posset Rhodum capere*, non incendit; parcentemque picturae fugit occasio victoriae. *Erat tunc Protogenes in suburbano hortulo suo, hoc est, Demetrii castris.* Und bald hernach sagt er: Sequiturque *tabulam ejus temporis* haec fama, quod *eam* Protogenes sub gladio pinxerit. *Satyrus hic est*, quem Anapaumenon vocant, ne quid desit temporis ejus securitati, tibias tenens. Lessing erinnerte daher sehr richtig im Laokoon (s. 2. Bd. S. 247. Anmerk.), daß Meursius,

Richardson und Winkelmann diese Stelle des Plinius deßwegen falsch verstanden hätten, weil sie nicht Acht gegeben, daß von zwei verschiedenen Gemälden daselbst die Rede ist: dem einen, dessen wegen Demetrius die Stadt nicht überkam, weil er den Ort nicht angreifen wollte, wo es stand, und dem andern, welches Protogenes während dieser Belagerung malte. Jenes war der Jalysus, und dieses der Satyr. — E.]

---

Pulvinar. *Boeclerus* in *Indice Corneliano* ad Cap. II. *Timothei*: „Inter honores divinos *pulvinaria* fuisse, id vero satis constat; de significatu non conveniunt. *Lambinus* lectulos, in quibus deorum statuae collocarentur, exponit; sane plerique aut pro lectulis, in templo stratis, aut pro lecticis apparatis deorum accepere. *Marcellus Donatus* ad *Sueton. Caes.* c. 76. rejectis aliis significationibus interpretatur pulvinaria, quae super lectos stratos in templis ad simulacra numinum sublevanda ponebantur.

Dieses ist die gemeine Bedeutung, die aber von den Auslegern bei dieser Stelle des Nepos unrecht angebracht wird, wie ich unter dem Artikel, Göttin des Friedens, angemerkt habe. Denn pulvinar heißt nicht allein dieses, sondern überhaupt eine Kapelle, ein kleiner Tempel. So sagt Ser-

vius (ad v. 533, L. III. Georg. *Virgil.*) ausdrücklich: *Donaria* proprie loca sunt, in quibus dona reponuntur deorum. Abusive *templa;* nam ita et *pulvinaria* pro *templis* ponimus; cum sint proprie lectuli, qui strati in templis, supervenientibus plerisque, consueverant. Dieſes supervenientibus plerisque verſtehe ich nicht. War es etwa ſo? Weil man in den Tempeln doch wohl immer mehr als Eine Bildſäule der Gottheit, die darin verehrt wurde, hatte; gleichwohl nicht mehr als Eine aufgeſtellt ſeyn konnte, daß indeß die übrigen auf dem Pulvinar ruhten? Ich erinnere mich hierbei der hetruriſchen Götzenbilder, *signa*, die faſt alle unter den Fußſohlen einen Zapfen haben, mit welchem ſie in den Löchern auf ihren Altären oder Fußgeſtellen befeſtigt und aufgerichtet werden konnten; und woraus denn deutlich erhellt, daß ſie nicht für beſtändig aufrecht ſtanden.

[In der Baſeler Ausgabe des Virgil (1686. Fol.) p. 312, lautet der Schluß der Erklärung des Servius: quum sint proprie lectuli, qui sterni in quibusdam templis consueverant. Und Leſſing's Erklärung fände wohl nur Statt, wenn es in jener, vermuthlich irrigen, Leſeart: *pluribus* supervenientibus hieße. Herr Hofrath Heyne ſtimmt dieſer Auslegung des Servius bei, daß donaria in der Virgiliſchen Stelle für templa ſtehe. Und Hr. Hofr. Voß überſetzt ſie:

— — — — und ein Paar unähnlicher Büffel
Zog den Wagen empor zur stiftungsreichen
Kapelle.

In seinem Kommentar sagt er, der Tempel habe eigene Gewölbe zur Aufbewahrung reicher Geschenke und anvertrauter Güter gehabt. Dies verstand er also unter dem sonst etwas dunkeln Beiworte, stiftungsreich. — E.]

---

Pyrgoteles. „Edictum Alexandri M. quo vetuit, in gemmis se ab alio scalpi, quam a Pyrgotele, non dubie clarissimo artis ejus." *Plin.* XXXVII. 1. Wenn Plinius nicht ausdrücklich das Wort edictum gebraucht hätte; wenn er nicht an anderen Stellen, wo er eben diese Nachricht giebt, gleichfalls das Wort edixit brauchte: so würde ich glauben, daß dieses Verbot Alexander's bloß in seiner Weigerung bestanden habe, sich im Original von anderen Künstlern, als dem Apelles, Pyrgoteles und Lysippus bilden zu lassen.

Auch Apulejus (in *Floridis*) erzählt das Nämliche; nur mit der Veränderung, daß er anstatt des Lysippus den Polyklet setzt: qui effigiem regis aere duceret; und auch er braucht die Worte: *edixit* universo orbi suo. — Aber gut, daß wenigstens *suo* dabei steht! An den Orten, wo seine Befehle so unumschränkt nicht waren, wie in Athen z. E., werden die Künstler also doch gethan haben, was sie wollten.

Wenn man dazu nimmt, wie man kann und muß, daß Alexander nicht auch zugleich den geringeren Künstlern untersagt habe, die ihn vorstellenden Werke der drei privilegirten Meister zu kopiren; und daß nach seinem Tode das Verbot überhaupt seine Kraft verloren: so fällt die Nothwendigkeit unstreitig weg, daß die noch vorhandenen Köpfe Alexander's wirklich von jenen Meistern seyn müßten.

Natter sagt, daß der Kopf, den Pyrgoteles geschnitten, wie es heiße, in dem Kabinet des Königs von Preußen seyn solle. (Préf. p. IX.) Dies bezieht sich auf das, was Beger (Thes. Brandeb. Vol. III. p. 203.) bei einem erhaben geschnittenen Sardonyx anmerkt, welcher ihm den Kopf des Alexander mit dem Kopfe seiner Mutter Olympias vorstellt: artificium in hac gemma *Alexandri* aetatem prodit; adeo, ut non absurde conjectura subeat, gemmam propositam ejusdem *Pyrgotelis* opus nobis fausto omine superesse.

[Auch Horaz braucht (L. II. Ep. I. v. 239 ss.) den nämlichen Ausdruck:

*Edicto vetuit*, ne quis se, praeter Apellem,
Pingeret, aut alius Lysippo duceret aera
Fortis Alexandri vultum simulantia. —

Und offenbar spielt sowohl Apuleius auf diese Stelle an, als Plinius, L. VII. c. 38: Idem hic imperator edixit, ne quis ipsum alius quam Apelles pingeret, quam Pyrgoteles

scalperet, quam Lysippus ex aere *duceret*. Wiewohl Bentley in der Horaziſchen Stelle Lambin's Leſeart: *cuderet* für *duceret*, in Schutz nimmt. — E.]

## Q.

**Quartier.** Daß es für Gnade, Friſtung des Lebens, gebraucht wird, wie in den Redensarten: um Quartier bitten, kein Quartier geben, erklärt Menage (Dict. Etymol. Fr.) auf folgende Art: „*Se battre sans quartier; ne faire point de quartier.* Cela est pris de ce que les Hollandois et Espagnols étoient autrefois convenus, que la rançon d'un officier ou d'un soldat se payeroit d'un quartier de sa paye; de sorte que quand on ne vouloit point recevoir la rançon, mais qu'en usant de tous les droits de la victoire et de la guerre, quelqu'un tuoit son ennemi; il lui disoit: C'est envain que tu offres un quartier de tes gages; on n'en veut point; il faut mourir. — Er beruft ſich dabei auf *De Brieux* Origines de quelques Coutumes anciennes.

[Wenn Herrn Adelung's und Anderer Vermuthung ihre Richtigkeit hat, daß das franzöſiſche Wort *quartier* von dem deutſchen Worte warten, in der allgemeinen Bedeutung des Aufhaltens, abſtammt, wovon, mit vorge-

setzten g, auch garde, guarde, und guarda gebildet wäre; oder gar von währen, bleiben, dauern: so ließen sich die obigen Redensarten noch leichter erklären, und Quartier wäre schon etymologisch so viel, als Frist oder Erhaltung. — E.]

## R.

Rabbinen. Wenn die Rabbinen sagen, daß von verschiedenen Auslegungen einer undeutlichen Schriftstelle die eine eben so wahr sey, wie die andere; so erklärt dies Ganz, wenn ich mich recht erinnere, in seiner Ontologie ganz falsch, daß sie also die einzigen wären, welche den Satz, daß von zwei widersprechenden Dingen nur Eins wahr seyn könne, leugneten. Sie wollen weiter nichts sagen, als, daß man sie alle beide könne gelten lassen, wenn sie nichts enthalten, was anderen unleugbaren Wahrheiten zuwider ist. — Jetzt finde ich, daß Augustin eben so dachte. Wenn er nämlich L. XII. Confess. seine Meinung von der Erschaffung der Welt sagt, und auch Anderer Meinungen anführt, so setzt er hinzu: In hac diversitate sententiarum verarum (verae enim sunt omnes, quia verum dicunt, etsi non omnes secundum mentem scriptoris esse possant) concordiam pariat ipsa veritas. — Sollte für das letzte veritas nicht vielmehr varietas gelesen werden?

[Die hier angeführten Worte Auguſtin's, nur nicht die in eine Parentheſe eingeſchloſſenen, die vielleicht Gloſſe ſind, finde ich in ſeinen Confeſſionen (Col. Agr. 1629. 12.) L. XII. c. 30. p. 362. *Veritas* aber iſt doch wohl die rechte Leſeart, wie der ganze Zuſammenhang, und beſonders das Nachfolgende, zu ergeben ſcheint. Eben weil alle dieſe verſchiedenen Meinungen wahr ſeyn können, will er ſagen, ſollte man nicht darüber ſtreiten. Denn auch im folgenden Kapitel fährt er fort: Ita cum alius dixerit, hoc sensit (Moses), quod ego; et alius, immo illud, quod ego: religiosius me arbitror dicere: cur non utrumque potius, si utrumque *verum* est? Et si quid tertium, et si quid quartum, et si quid omnino aliud *verum* quispiam in his verbis videt, cur non illa omnia vidisse credatur, per quem Deus unus sacras literas *vera* et diversa visuris multorum sensibus temperavit? etc. — E.]

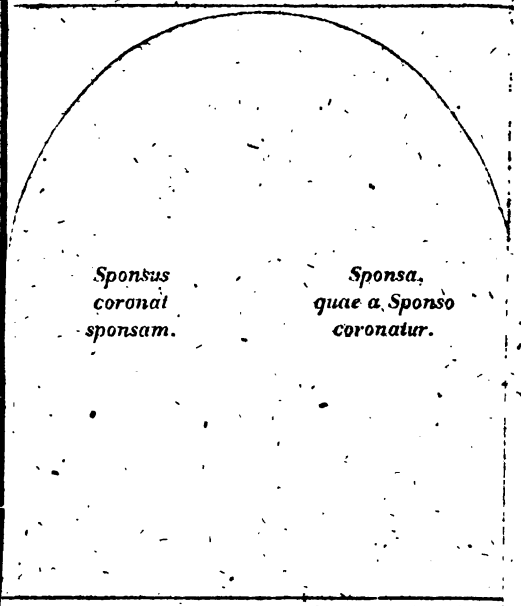
---

Raphael. Von den in England und Frankreich befindlichen Gemälden Raphael's ſ. Winkelmann von Empf. d. Sch. S. 20. — In Spanien im Eſkurial, ſind zwei Stücke von ihm, davon eins eine Madonna iſt. — In Deutſchland ſind zwei Stücke; zu Wien die heil. Katharina, und in Dresden das Altarblatt aus dem Kloſter S.

noch etwas hinzukommen müsse, um sie für wahr zu halten. Von diesem Streite s. *Buddei* Institut. Theol. dogm. L. I. c. 2. §. 17. Die, welche der Meinung waren, daß die Vernunft hierin keine Genugthuung verschaffe, und uns von der Wahrheit der Religion nicht überzeugen könne, sind vornehmlich der Rechtsgelehrte Ulrikus Hubertus, in s. Werke de Concursu Rationis et Scripturae; Joh. Regius, de Modo percipiendi S. S. divinitatem; Franecq. 1688; Witsius in Diss. Epist. ad Ulr. Huberum; und Leydecker.

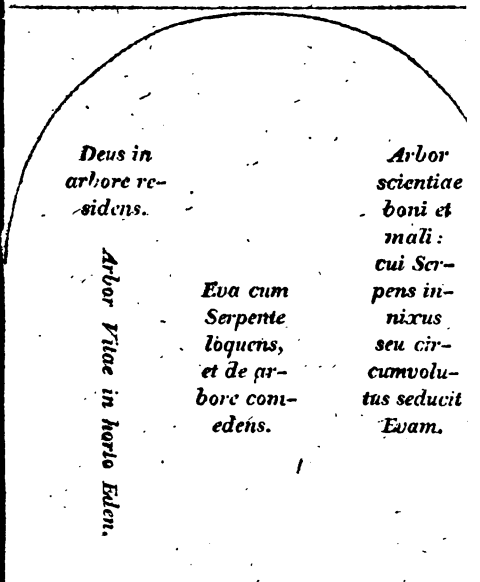
Daß ein Philosoph sehr geschickt sey, in Streitigkeiten der Religion zu entscheiden, deßfalls will ich mich nicht bloß darauf berufen, da die ersten Christen in ihren Streitigkeiten mit den Ketzern heidnische Philosophen zu Schiedsrichtern erwählten; nämlich die ersten Christen im dritten Jahrhunderte. Denn früher ist von dieser Gewohnheit keine Spur. So disputirte z. B. Origenes wider die Marcioniten und Valentinianer, unter dem Schiedsrichteramte des Eutropius, eines heidnischen Philosophen. Ein Beweis davon ist des Origenes Dialogus contra Marcionitas, s. de recta in Deum fide, den Joh. Rud. Wetsten 1674 zu Basel zuerst griechisch und lateinisch herausgab. Deßgleichen Archelaus, Bischof zu Carrä in Mesopotamien, wider den Manes, unter Entscheidung vier heidnischer Philosophen. Von dieser Disputation sind noch Fragmente vorhanden, welche Fabricius im

Legitur in Cantico Canticorum, 4 cap. Quod Sponsus alloquatur Sponsam, eamque sumendo dixerit: Tota pulchra es amica mea, et macula non est in te. Veni, amica mea, etenim coronaberis. Sponsus verus est Christus, qui assumendo animam coronat eam. Sponsa ista est anima sine macula omnis peccati, et quam educit in requiem aeternam, et coronat corona immortalitatis.




Laus animae verae, sponsum bene sentit habere

Legitur Gen. 3. Quod Dominus dixit serp
Super pectus tuum gradieris. Et ibidem de
pente et muliere: Ipsa conteret caput tuu
insidiaberis calcaneo ejus. Nam istud in an
ciatione beatae gloriosae Virginis adimpl
est, quae angelo annunciante concepit salu
rem mundi.




Vipera Vim perdit sine Vi pariente puella

n Bande der Werke des Hippolytus wieder
flegen lassen.

h sage, ich will mich nicht hierauf berufen;
le zwei Schriften, auf welche man sich deß-
bezieht, leicht nur bloß dergleichen Einklei-
seyn dürften, ohne daß die Streitigkeiten
wirklich so gehalten worden; wovon ich in
selbst mehr Spuren aufsuchen müßte. Denn
mir wenigstens dadurch verdächtig, daß bei
rchelaus die Philosophen nicht allein wider
tanes sind, sondern auch beim Origenes
gar Eutropius zur christlichen Religion be-
Anderer Punkte der Unwahrscheinlichkeit zu
eigen. Wie denn auch Friederici, der eine
Dissertation: Philosophos Gentiles con-
siarum fidei in veteri Christi ecclesia
, zu Leipzig 1723, gehalten hat, aus der
Kirchengeschichte nicht mehr als diese zwei
le anzuführen weiß. Doch bringt er aus-
he Zeugnisse bei, welche diese Gewohnheit
ekräftigen; nämlich: 1. des Cyrillus aus
ierten Jahrhunderte, Catech. VI, quae de
rchia Dei agit, n. XV. edit. *Tho. Milles*,
und 2. des Photius. S. *Cave*, Hist.
Scr. Eccl. P. I. p. 100. Wiesemann in
morabb. Eccl. Hist. P. I. Sect. 3. §. 19.
, sagt davon, daß es exemplo scandaloso,
acile excusando, geschehen sey. Und wenn
erin auch Recht hätte, so würde der Satz

dennoch bestehen, weil hier nicht von heidnischen Philosophen, sondern von christlichen die Rede ist, gegen welche die Einwendung des Hasses und der Unwissenheit nicht gilt.

[Einer meiner scharfsinnigsten Freunde, dem ich diesen Artikel mittheilte, schrieb darüber folgende Anmerkung nieder:

„Man wird sich gar nicht wundern, daß ein so denkender und scharfsinniger Kopf, wie Lessing, mit Rousseau und anderen Männern von eigenthümlicher und wirklicher Denkkraft, die demonstrativen Beweise für die Wahrheit des Christenthums, und selbst der natürlichen Religion, als deren Grundlehren doch, der Natur der Sache nach, vorher demonstrirt werden müssen, ehe man das Christenthum demonstriren kann, wenig befriedigend fand."

„Was Lessing und andere aus dem Unzulänglichen, Mangelhaften und Unbefriedigenden jeder ihnen bekannten und bis dahin versuchten wissenschaftlichen Beweisart der Religionswahrheiten schlossen, oder gewissermaßen nur ahneten, ist nunmehr aus der Natur der Sache, und der Beschaffenheit unsers Erkenntnißvermögens, bewiesen. Unsere Erkenntniß von Gott läßt gar keine demonstrative Gewißheit und Überzeugung zu; und es ist unmöglich, daß dabei ein eigentliches Wissen Statt finde. Unsere ganze, fest gegründete und beruhigende Religionsüber-

zeugung stützt sich auf einen vernünftigen und auf einen moralischen Glauben. Dieser Satz ist das wichtigste Resultat der Kritik der reinen Vernunft; und es ist ein ganz unschätzbares Verdienst, welches sich der Verfasser derselben in dieser Rücksicht insonderheit dadurch erworben hat. Wir wissen nunmehr, daß durch alle metaphysische Grübeleien, und noch so scharfsinnige Spekulationen, die Wahrheiten der Religion niemals werden bewiesen, aber auch eben so wenig jemals widerlegt und mit Grunde angefochten werden können."

„Dieses Verdienst der neuern Philosophie um die Religion ist, obgleich bloß negativ, dennoch das größte, welches sie sich um dieselbe erwerben konnte, und wahrlich ein sehr segensvoller Gewinn für die Menschheit. Denen aber, welche die Größe dieses Verdienstes verkennen, und sich einbilden, daß uns die Philosophie in der Religionserkenntniß positiv weiter führen, und größere Gewißheit geben müsse, als der gesunde Menschenverstand, kann man mit Kant antworten: „Aber verlangt ihr denn, daß ein Erkenntniß, welches alle Menschen angeht, den gemeinen Verstand übersteigen, und auch nur von Philosophen entdeckt werden solle? Eben das, was ihr tadelt, ist die beste Bestätigung von der Richtigkeit der bisherigen Behauptungen,

da es das, was man Anfangs nicht vorhersehen konnte, entdeckt, nämlich, daß die Natur in dem, was Menschen ohne Unterschied angelegen ist, keiner parteiischen Austheilung ihrer Gaben zu beschuldigen sey; und die höchste Philosophie in Ansehung der wesentlichen Zwecke der menschlichen Natur es nicht weiter bringen könne, als die Leitung, welche sie auch dem gemeinsten Menschenverstande hat angedeihen lassen." (Kritik der reinen Vernunft, S. 859.) — E.]

---

**Rembrandt.** Die Rembrandtische Manier schickt sich zu niedrigen, possierlichen und ekeln Gegenständen sehr wohl. Durch die starken Schatten, welche durch den Vortheil des unreinen Wischens oft erzwungen werden, errathen wir mit Vergnügen tausend Dinge, welche deutlich zu sehen, kein Vergnügen ist. Die Lumpen eines zerrissenen Rockes würden, durch den feinen und genauen Grabstichel eines **Wille** ausgedrückt, eher beleidigen als gefallen; da sie doch in der wilden und unfleißigen Art eines **Rembrandt** wirklich gefallen, weil wir sie uns hier nur einbilden, dort aber sie wirklich sehen würden.

Hingegen wollte ich hohe, edle Gegenstände nach **Rembrandt's** Manier zu behandeln nicht billigen; ausgenommen solche hohe, edle Gegenstände, in welchen Niederes und Edles verbunden ist, z. E. die Geburt eines Gottes in einem Stalle, unter

Ochsen und Eseln. Und solche, mit welchen die Dunkelheit für sich verbunden ist.

Moses Mendelssohn, dem ich diese Gedanken mittheilte, antwortete mir: „Sie haben vollkommen Recht. Denn wenn uns schon bei hohen und edeln Gegenständen die Skizzen oft besser gefallen, als die vollendeten Gemälde, so geschieht es deßwegen, weil wir bei den Skizzen dasjenige hinzudenken, was ein arbeitsamer Pinsel ausgeführt hätte. Die Rembrandtische Manier aber kann uns als eine fertige und vollendete Arbeit bei edeln Gegenständen nicht gefallen. Von Dietrich hat man eine Beschneidung im Rembrandtischen Geschmacke."

[Wer mit Rembrandt's Manier nur einigermaßen bekannt ist, wird diese Bemerkungen über ihre Anwendung und Nachahmung sehr gegründet finden. Man vergleiche damit, was der sel. v. Hagedorn in s. Lettre à un Amateur de la Peinture etc. (Dresde 1755. 8.) p. 65 ss. über diesen Künstler und seine Schule sagt. Übrigens giebt es unter seinen Gemälden mehrere, welche geistliche Subjekte von höherer Art, freilich aber nicht immer edel genug, darstellen. Andeutung aber war doch immer mehr in seiner Manier, als Vollendung; und man müßte daher die Bemerkung Mendelssohn's wohl dahin einschränken, daß uns das, was wir hier hinzudenken, nicht höher führt, sondern tiefer herabstimmt. Dietrich hat, wie bekannt, dem Rembrandt

sehr oft nachgebildet, vornehmlich in seinen Kupferblättern, deren vollständigstes Verzeichniß Hr. v. Heinecke in s. Nachrichten von Künstlern und Kunstsachen Th. I. S. 127 ff. und in den neueren Nachrichten, S. 16 ff., geliefert hat. — E.]

Reyselius. Von dessen bewundernswürdiger Maschine eines künstlichen Menschen s. das Journal des Savans, a. 1677, p. 361; und die Bestätigung dieser Nachrichten ebendas. a. 1680, p. 41 ss.

[Salomon Reisel war ein gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts lebender Arzt, aus Hirschberg gebürtig, der zuerst als Stadtphysikus zu Worms, und hernach als Würtembergischer Rath und Leibarzt zu Stuttgard lebte. In den Actis Academiae Naturae Curiosorum, deren Mitglied er war, findet man mehrere von ihm beschriebene Wahrnehmungen und Versuche; unter anderen auch die Beschreibung einer von ihm erfundenen Statuae humanae circulatoriae, durch welche er den Umlauf des Bluts nach mechanischen Gesetzen anschaulich machen wollte. Im Journ. des Sav. l. c. wird davon eine kurze Beschreibung gegeben. Die Maschine war in ihrer ganzen Einrichtung dem menschlichen Körper, nach allen seinen inneren Theilen, völlig ähnlich; und Reisel hatte noch die Hoffnung, ihr auch die Stimme und die natürliche Bewegung mitzutheilen. Gefäße und Eingeweide waren von gewöhn-

licher Größe und Gestalt; und das Wasser oder irgend eine andere Flüssigkeit, die man in den Mund goß, ging durch den Schlund in den Magen, von da in die Herzadern u. s. f., zuletzt durch die Nieren in die Blase, und von da von selbst wieder heraus. Auch hatte er in dieser Maschine die natürliche Bewegung der Lunge, die Einziehung und Aushauchung der Luft, alle Bewegungen des Pulses, u. dergl. anzubringen gewußt. — An der zweiten angeführten Stelle des Journ. des Sav. findet man den Auszug eines Briefes aus Jena an einen Pariser Gelehrten, worin von jener Maschine nähere Nachricht ertheilt, und noch hinzugesetzt wird, daß sich die gröberen Theile der eingegossenen Flüssigkeit während des Umlaufs absonderten, und wie natürlicher Auswurf durch den After, die minder groben Theile aber durch den Urin abgingen. — E.]

---

Wilhelm ten Rhine. Der erste, welcher in Europa der Chinesen und Japaner Art, durch die Imstion und Acupunctation das Podagra und andere reißende Krankheiten zu heilen, bekannt gemacht hat. (S. Journ. des Sav. a. 1684. p. 109.)

[Die Abhandlung über diese Materie, aus welcher gedachtes Journal einen Auszug liefert, heißt: *Wilhelmi ten Rhine*, M. D. Transisalano-Daventriensis, Dissertatio de Arthritide; Mantissa Schematica de Acupunctura; et Ora-

tiones tres; etc. singulis notis illustrata. 8. Lond. 1683. Man hatte ehedem die Chineſen und Japaner, wegen des vielen warmen Getränks, das ſie zu ſich nehmen, von den Anfällen der Gicht völlig frei geglaubt; und doch ſind, beſonders die erſteren, ihr vielleicht häufiger unterworfen, als irgend eine andere Nation. Um ſich davon zu heilen, pflegen ſie, der hier gegebenen Beſchreibung nach, die leidenden Theile entweder zu brennen, oder mit feinen und langen Nadeln tief in dieſelben einzubohren. Das erſtere war ſchon, wie der Rezenſent bemerkt, ehedem bekannt; der Nadelſtich aber nicht. Ihrer Meinung nach, entſtehen alle Krankheiten von Winden, die in dem Körper eingekerkert ſind, und denen ſie daher durch jene Operationen einen freien Ausgang zu ſchaffen, und zugleich das Blut zu reinigen ſuchen. Das Brennen wird vom Hippokrates angerathen, und iſt bei vielen morgenländiſchen Völkern, auch ſelbſt bei den Türken, gewöhnlich. Die Chineſen bedienen ſich dazu einer Pflanze, die auch in Europa wächſt (l'Armoise rouge à grandes feuilles), und die bei ihnen Mora heißt. Des Nadelſtichs aber bedienen ſie ſich ſtatt des Aderlaſſens. Beim ſtarken Kopfweh, bei der Schlafſucht, fallenden Sucht u. ſ. f., ſticht man in die Scheitel des Kopfs; bei Koliken, dem Durchlauf u. dergl., in den Unterleib, u. ſ. w. In die fleiſchigen Theile wird tiefer geſtochen,

als in die nervigen; man bedient sich dazu einer goldenen oder silbernen Nadel, die man zu S. 116. des Journ. des Sav. nebst einem menschlichen Körper, mit den bemerkten Brenn- und Stechpunkten, abgebildet findet. — E.]

---

Nic. Ricciolini. Ein bekannter Maler in Rom, der im J. 1763 noch lebte, und von dem, zum Beweise, wie wenig die Römer das, was sie täglich vor Augen haben, achten, Winkelmann erzählt, daß er im siebzigsten Jahre seines Alters die Statuen der Villa Borgheſe zum erstenmale gesehen habe. Er war sonst ein Mann von großem Talente und vieler Wissenschaft, auch außer seiner Kunst. (Von der Empf. d. Sch. S. 7.) Die Baukunst hatte er aus dem Grunde studirt, und dennoch eines der schönsten Denkmäler, nämlich das Grab der Cäcilia Metella, des Kraſſus Frau, nie gesehen.

[Füeßlin bemerkt von diesem Nicolo Ricciolini, er sey ein Historienmaler zu Rom um 1750 gewesen, und habe viele Gemälde für die Kirchen dieser Hauptstadt verfertigt. Außerdem gedenkt er noch eines Michelangelo Ricciolini, und eines dritten, der als ein Schüler des Ciro Ferri angegeben werde. — E.]

---

Richardson. Der englische Feuerfresser. S. Journal des Sav. a. 1677. p. 54 und 222. —

Endlich ward sein Geheimniß verrathen, und Ebendaselbst, a. 1680. p. 292., mitgetheilt.

[Dieser Richardson heißt in der ersten angeführten Stelle ein englischer Chemiker, und es wird von ihm gesagt, er kaue glühende Kohlen, lege brennenden Schwefel auf die Zunge, nehme eine glühende Kohle auf dieselbe, und lasse ein Stück rohes Fleisch und eine Auster darauf kochen, sie auch eine halbe Viertelstunde lang anblasen; er halte ein glühendes Eisen lange Zeit in der Hand, lasse es wieder überglühen, nehme es dann zwischen die Zähne, und schleudere es mit der größten Gewalt gegen den Kamin; auch verschlinge er geschmolzenes Glas, Schwefel u. s. f., so daß ihm die Flamme aus dem Munde schieße. — Die zweite angeführte Stelle enthält den Auszug eines Briefes von Hrn. Dodart über diesen Feuerfresser, in welchem seine Kunst aus einer natürlichen und durch Übung verstärkten Anlage hergeleitet wird. Auch werden mehrere Beispiele dieser Art angeführt. — In dem Journal von 1680 aber wird die Entdeckung des ganzen Geheimnisses von Hrn. Panthot, einem Arzte zu Lyon, mitgetheilt. Der Bediente Richardson's hatte es verrathen, daß es in nichts weiter bestehe, als in reinem Schwefelgeiste, womit man diejenigen Theile einreibe, die das Feuer berühren sollen, weil dadurch die Oberhaut dergestalt durchbrannt, und wie Leder gehärtet werde, daß

ſie mit der Zeit alles Gefühl verliere. Dazu kam noch ein beſonderer Kunſtgriff, mit welchem Richardſon, wenn er z. B. die glühende Kohle auf ſeine Zunge legte, in aller Geſchwindigkeit ein anderes Stück Kalbfleiſch zwiſchen die Kohle und ſeine Zunge brachte. — E.]

Ritterorden. Ich finde in Zeiller's Sendſchreiben XXI: „Was derſelbe mir von dem neuen Ritterorden, de i Cavallieri di Santa Militia genannt, ſo neulich in dieſem 1619ten Jahre zu Wien, von dem Herzoge von Nevers und anderen Fürſten und Herren aufgerichtet worden, ſchreibet, das habe ich mit mehrern daraus vernommen.“ — Ich merke mir dieſes Zeugniß deßwegen an: 1) Weil Gryphius dieſes Ordens gar nicht gedenkt; 2) weil er im Gegentheil an der wirklichen Exiſtenz eines Ordens der Ritter von den Kreuzzügen, deren Juſtiniani im 20ſten Kapitel der andern Edition gedenkt, zweifelt, und meint, daß überhaupt die Kreuzorden darunter verſtanden würden. Könnte Juſtiniani nicht dieſen Orden des Herzogs von Nevers darunter verſtanden haben? Ich muß ſein Werk bei Gelegenheit ſelbſt nachſehen, nämlich ſeine chronologiſche Geſchichte aller Ritterorden, in italieniſcher Sprache, deren zweite Ausgabe 1692. Fol. erſchienen iſt.

[Beim Bernardo Giuſtiniani in ſeiner Historie Cronologiche dell' Origini Militari e di tutte

le Religioni Cavalleresche (Venez. 1692. 2 Voll. fol.) ist in dem angeführten 20sten Kapitel T. I. p. 193 sq. von dem beim Zeiller gedachten Orden gar nicht die Rede. Dies Kapitel ist: Cavallieri della Croceata überschrieben, und enthält eine kurze Erzählung von den vornehmsten Kreuzzügen, deren er bis auf 1459 vierzehn zählt. Gryph hat also zwar Recht, wenn er §. 45. sagt, der Ritterorden von den Kreuzzügen sey eigentlich kein gewisser Orden, sondern Giustinian meine damit diejenigen Christen, welche sich durch die Kreuzpredigten der von dem Pabst ausgeschickten Gesandten bewegen ließen, und haufenweise den Zügen in das gelobte Land gegen die Ungläubigen und andere Feinde der römischen Kirche beiwohnten. Aber Giustinian sagt auch selbst am Schlusse jenes Kapitels: Quest' Ordine dunque, *che più* propriamente si deve chiamare *Marcà Cavalleresca*, non s'avanzò oltre all' occasioni motivate di guerre generali per la religione cattolica; terminate le quali, cessava anco la Croceata; u. s. f. Des von Zeiller erwähnten Ordens aber gedenkt Gryph allerdings; aber unter der Rubrik der Ritter B. Mariae Virginis Annunciatae §. 43., und bemerkt gleichfalls, daß Carl, Herzog von Nevers, diesen Orden zur Bekriegung der Ungläubigen, mit einem großen, aber geschwinde verlöschenden Ansehn errichtet habe. Er

rückt darauf Grammond's Beschreibung dieses Ordens ein, worin unter andern gesagt wird: Non deficiebant Nivernо Principi in opus arduum dotes animi, natales, et virtus; defecit, sine qua irriti vulgo conatus magni, pecunia. Denn obgleich Pabst Urban VIII. diesen Orden bestätigte, und mit vielen Privilegien versah, so nahm er doch, da einige Zwiste entstanden, und der Stifter Herzog von Mantua wurde, gar bald ein Ende, oder wie Giustinian, der Kap. 84. von diesem Orden handelt, sich ausdrückt: provò questa Religione, non molto lungi dalla Culla, il Feretro, e dai natali, l'occaso; onde appena vivono la memorie nei seguenti Scrittori. Die ganze und förmliche Benennung des Ordens war: *Milizia Cristiana di Santa Maria della Concezione sotto l'Invocazione di S. Michiele.* — In der Histoire des Chevaliers de Malte par *Vertot*, T. IV. p. 130, finde ich, daß der Herzog von Nevers bei Errichtung dieses Ordens eigentlich die Absicht gehabt, den Orden vom heiligen Grabe von dem Johanniterorden zu trennen, und daß dieser daher im J. 1619 den Dom Luis Mendes de Vasconcellos an den französischen Hof abgeschickt habe, um des Herzogs Absichten zu vereiteln, welches auch geschehen sey. Hierin mag also wohl die schnelle Aufhebung jenes Ordens ihren vornehmsten Grund haben.

In Theatro Europæo, T. I. S. 307, findet sich eine Nachricht von der Stiftung dieses Ordens, und ein Verzeichniß der gleich Anfangs in denselben aufgenommenen Mitglieder. Das Ordenszeichen ist dort gerade so, wie beim Giustinian angegeben; und dies macht seinen Sieg über den Franzosen, der eine andere Meinung über das Kreuz hat, desto glorreicher. — E.]

---

Galeazius Ruber, oder de Rubeis. Ein geschickter Schmied zu Mailand zu Anfange des sechszehnten Jahrhunderts. Cardan's Vater war sein vertrauter Freund; und dieser Freundschaft haben wir es vornehmlich zu danken, daß der Sohn an verschiedenen Orten seiner Werke dieses Künstlers gedenkt. Einmal in dem Buche de vita propria, c. 3. „Utebatur (pater) amico unico et familiari, *Galeazio Rubro;* (familiae hoc nomen erat;) similitudo morum et studiorum fabrum illi amicum effecerat. Is enim est, qui Archimedis cochleam invenit, nondum vulgatis Archimedis libris; gladios qui plumbi instar flecterentur, et ferrum pene ut lignum scinderent; et, quod majus fuit, thoraces ferreos (me spectante saepius experimentum; eram autem adolescentulus;) qui ictibus igneorum tormentorum militum legionariorum resisterent, adeo, ut quintuplici ictui unus idem suffecerit, vix quo simulam contraxit." — Und dann auch L. I.

de Subtilitate, p. 366. Opp., wo er von der Cochlea des Archimedes redet, und sagt, daß Vitruvius ihrer gedenke, und Diodorus Siculus zu zwei verschiedenen Malen: Dicens, Aegyptum siccatam beneficio cochleae ab Archimede inventae. Quod si ita est, cum Archimedes secundi belli Punici temporibus floruerit, nescio quo pacto antiquo tempore bene potuerit Aegyptus habitari. Sed *Galeazius de Rubeis*, civis noster faberque ferrarius, cujus infra mentionem facturi sumus, cum jam olim inventam ipse quasi primus auctor existimaret reperisse, prae laetitia insanivit. Vidimus illum versantem trusatilem machinam, ac paullo post mente excussum." Die Maschine wird dort im Holzschnitte beigefügt und erklärt.

[Über die *cochlea* des Archimedes s. *Vitruv.* L. X. c. II. Vergl. L. V. extr. und *Diod. Sic.* L. V. p. 217; auch *Abulpharaji* Hist. Dynast. p. 41. Die genaueste Beschreibung davon s. in *Franc. Eschinardi* Tr. de Impetu; Rom. 1684. 4. — E.]

---

Prinz Ruprecht. Dritter Sohn des Churfürsten Friedrich's V. von der Pfalz, und der Elisabeth, König Jakob's I. von England Tochter. Geboren 1619, den 26. December. Schon den 26. Oktober des nämlichen Jahres war sein Vater zum Könige von Böhmen gekrönt worden, welcher 1632,

den 19. November, kurz nach Gustav Adolph's Tode, starb." Im J. 1635. ging Ruprecht nach England, wie Michaelis sagt, oder vielmehr im folgenden Jahre, nach Salmon's Berichte: Charles, Prince Palatin du Rhin, et le Prince Robert son frère, arrivèrent en Angleterre; ils venoient solliciter le recouvrement du Palatinat.

[Man sieht leicht, in welcher Absicht Lessing sich dies angemerkt habe, wenn man weiß, daß dieser pfälzische Prinz Ruprecht oder Rupert gemeiniglich für den Erfinder der schwarzen Kunst oder des sogenannten Mezzotinto, gehalten wird. So viel ich weiß, ist die erste und vollständigste Nachricht darüber die, welche der berühmte John Evelyn, dem der Prinz selbst seine Erfindung mittheilte, in seiner Schrift: *Sculptura*, or the History and Art of Chalcography, davon gab, deren erste Auflage, Lond. 1662. 12., sehr selten geworden, die aber ebendaselbst, 1755. 8. mit einigen Vermehrungen und Zusätzen, wieder herausgekommen ist. Man sehe darüber Evelyn's Leben, im dritten Bande der Biographia Britannica, und dessen deutsche Übersetzung*) in der von Hrn. Dr. Semler

*) Sie ist äußerst fehlerhaft, diese Übersetzung, so wie fast alles ohne Ausnahme in dieser Sammlung von Fehlern der Nachlässigkeit und der Unwissenheit wimmelt. Mir fällt z. B. nur gleich in die Augen, daß Mezzotinto auf dem Titel von Evelyn's Buche

herausg. Samml. merkw. Lebensbeschreibungen a. d. Britt. Biogr. B. V. S. 443 ff., wo man in der Note den Inhalt des Buchs ausgezogen findet. Prinz Ruprecht soll auf diese Erfindung ganz zufällig, beim Anblick einer abgeschabten Stelle auf dem Flintenlaufe eines deutschen Soldaten, gekommen seyn. Er theilte, wie gesagt, dem Evelyn seine Verfahrungsart mit, und erlaubte ihm, sie bekannt zu machen, welches er in einem für die Königl. Societät bestimmten schriftlichen Aufsatze that. Von dem ersten Blatte, welches der Prinz in dieser, jetzt in England so sehr zur Vollkommenheit gediehenen, Manier verfertigt haben soll, ist der ersten Ausgabe das höchst seltene Original, und der neuen Ausgabe von Evelyn's Buche eine genaue Kopie von Houston, so wie auch das Bildniß des Prinzen selbst, beigefügt worden. — Evelyn gedenkt verschiedener Blätter von ihm, z. B. die große und kleine Enthauptung Johannis des Täufers; einen Soldaten, der einen Spieß hält, und seine Hand auf einen Schild legt; zwei Magdalenen, und andere, meistens nach Tizian und Giorgone verfertigte Blätter. — Hierher gehörige Nachrichten findet man auch in J. Gran-

durch Mittelfarben übersetzt, und S. 447. abermals von Kupferstichen mit Mittelfarben geredet wird.

ger's Biographical History of England. (Lond. 1769. 4 Vols. 4.) Vol. II. p. 409 ss.

Bei dem allen ist es doch jetzt wohl so gut als ausgemacht, daß nicht Prinz Ruprecht von der Pfalz, sondern Ludwig von Siegen, ein hessischer Obristlieutenant, schon im J. 1643. die schwarze Kunst erfunden, und sie jenem Prinzen mitgetheilt habe, der sie zuerst nach England brachte. Siegen's erstes Blatt war das Bildniß der Landgräfin Amalie Elisabeth. — S. Notices générales des Graveurs, par Mr. *Huber* (Dresde et Leips. 1787. 2 Voll. gr. 8.) T. I. p. 59. — E.]

---

Rüchen. In Ansehung des Sinnes des Rüchens, und der Besonderheiten desselben, ist Johannes Leodinensis, als Beispiel eines ganz außerordentlichen Geruchs merkwürdig, von dem Digby de Natura Corporum, und Morhof, de Paradoxis Sensuum, nachzusehen sind. — Von dem Geistlichen zu Prag, welcher die Leute durch den Geruch zu unterscheiden wußte, und eine neue Wissenschaft des Geruchs schreiben wollte, worüber er aber starb, s. das Journal des Savans, a. 1684. p. 66.

[Die Rechtschreibung, welche Lessing hier für dies Wort gewählt hat, wäre, wenn sie der Gebrauch eingeführt hätte, wohl die bessere, da das Wort riechen, wie auch Hr. Adelung

bemerkt, von rauchen nur in der Mundart verſchieden iſt.

Bei Morhof iſt die Stelle in ſ. Dissertt. Acad. et Epistol. (Hamb. 1699. 4.) p. 322: Vixerat in silvis diu radicibus et glandibus *Joannes* quidam *Leodiensis*, milites fugiens: is e simplici illo cibo hac polluit facultate, ut odoratu cibos explorare, homines ac venatores distinguere, eorumque insidias eludere potuerit. Er beruft ſich dabei auf den Digby.

Im Journal des Savans l. c. wird von einem Geiſtlichen zu Prag erzählt, er habe durch den bloßen Geruch die Leute eben ſo gut gekannt, als andere durchs Geſicht, und habe durch bloßen Geruch ſogleich ein unſchuldiges und ſittſames Frauenzimmer von einem ſchon verführten oder unkeuſchen zu unterſcheiden gewußt. Ce n'est, heißt es weiter, pas une petite perte pour la Philosophie, que la mort ait enlevé ce Religieux; car, comme il étoit fort savant, il avoit commencé de composer une nouvelle science des odeurs, dans laquelle il découvroit des choses merveilleuses sur cet organe, et sur ses qualités. — E.]

## E.

**Satyrisches Drama.** Oder wie es Eschenburg in seinem Hurd mit Einem Worte nicht übel übersetzt, **Satyrspiel.** Nur könnte man leicht aus dieser Benennung schließen, daß es schlechterdings aus Satyren habe bestehen müssen. — Vor dem Casaubonus war es den neueren Gelehrten kaum bekannt; daher viele gar nicht wußten, was sie aus dem Cyklops des Euripides machen sollten. Z. E. Florens Christianus in den Noten zu seiner Übersetzung desselben, sah wohl, daß es keine ordentliche Tragödie seyn sollte; aber auch nicht einmal der Name fiel ihm bei; und er glaubte es, wie Plautus seinen Amphitryo, eine tragicomoediam nennen zu können.

Erst muß man dieses Drama, welches ein regelmäßiges Werk war, von den Satyrchören unterscheiden, die mit wilden Gesängen und unordentlichen Tänzen in den ältesten Zeiten das Bacchusfest feierten, und aus welchen das Trauerspiel selbst seinen Ursprung hatte. Das neuere Satyrspiel war eine spätere Erfindung, und ward durch das ernsthafte Trauerspiel veranlaßt, welches vielen bei so freudigen Feierlichkeiten zu ernsthaft war, denen man also auch etwas Lustigeres geben mußte:

— — — — — eo quod
Illecebris erat et grata novitate morandus
Spectator, functusque sacris, et potus et exlex.
*Horat. de A. P. v.* 222.

[Ich glaube selbst, daß satyrisches Drama die Art des Schauspiels, von welcher hier die Rede ist, besser bezeichne, als der Ausdruck: Satyrspiel; obgleich nicht aus dem von Lessing angeführten Grunde. Denn satyrisch, ganz im griechischen Sinne des Worts, da das Römische: satyrische, wie bekannt, nicht damit einerlei sagt, hieß es doch bloß deßwegen, weil Satyre darin anfänglich mit auftraten, wenn sie gleich nicht die einzigen spielenden Personen waren, und in der Folge ganz daraus wegblieben. Auch waren die Satyrchöre wohl gewiß der Ursprung dieser Schauspielgattung. Man lese darüber das sehr empfehlungswürdige Programm des Hrn. Prof. Buhle in Göttingen, de Fabula Satyrica Graecorum; Goett. 1787. 4., worin auch die von mir dem Verf. mitgetheilte Lessing'sche Vermuthung, daß die Alcestis des Euripides nicht ein Trauerspiel, sondern ein solches satyrisches Drama sey, geprüft und bezweifelt wird. — E.]

---

Schach. Ein Verzeichniß der Schriftsteller vom Schachspiel findet man beim *Tho. Hyde* de Ludis Orientalium, L. I. P. I. p. 182, auf welches sich die Nummern, die ich hier anführe, beziehen.

27. Dieser Jak. de Cessolis oder Casallis, oder Casolis, der vor dem J. 1200. lebte, und eine Moralisation des Schachspiels schrieb,

ist wohl der älteste Schriftsteller von dieser Materie in Europa. — Hyde merkt dabei an: Hunc librum *Conradus de Ammenhusen* Monachus et Sacerdos Stetinensis circa annum 1337. in rhythmum germanicum vertit, auxitque adeo, ut novus liber videretur. Es ist eine dergleichen Übersetzung unter den Manuskripten der Wolfenbüttelschen Bibliothek; ohne Zweifel wird es die nämliche seyn. — Eine eigentliche deutsche Übersetzung der Abhandlung des Cassalis von einem Stephan Flacher von Dünkelspiel von 1413 s. unter den Manuskripten, Nr. 25. 4. Eine gedruckte italienische von 1534, s. 154. 1. Quodl.

11. Wielius, welcher das Gedicht des Vida kommentirt hat, heißt nicht Hieronymus, sondern Lukas, und war aus Liegnitz in Schlesien. Sein Kommentar mit dem Gedichte selbst ist gedruckt Argentinae 1504. 8. (104. Eth. 8.)

22. Cosmo Grazino hat eigentlich nichts vom Schachspiele selbst geschrieben, sondern nur eine verbesserte Ausgabe von dem Gedichte des Vida, nebst einer italienischen Übersetzung in Ottava Rima, geliefert, die 1604 zu Florenz in 4. gedruckt ist. (86. Quodl. 4.)

20. Girolamo Zanucchi ist gleichfalls nur ein Übersetzer des Vida in Ottava Rima. Seine Übersetzung ist gedruckt Trevigi 1589. 4. (180. Quodl. 4.)

Unter die Überſetzer des Vida gehört auch noch Nicolo Mutoni, den Hyde nicht hat, und deſſen Überſetzung in versi sciolti zu Rom, 1544. 8. gedruckt worden. (154. 1. Quodl. 8.)

21. Gregorio Ducchi aber, Gentiluomo Breſciano, hat ein eigenes Heldengedicht vom Schachſpiel 1607 zu Venedig in 4. drucken laſſen. Der Titel heißt: Il Giuoco degli Scacchi, ridotto in Poema Eroico, sotto Prosopopea di due potenti Rè, e degli Eroi loro. Es beſteht aus ſechs Geſängen in Ottava Rima. (180. Quodl. 4.)

18. Damano Portugheſe hat ein Libro da imparare giocare à Scacchi e de' belissimi partiti etc. italieniſch und ſpaniſch geſchrieben, wovon zwei alte Ausgaben ohne Jahrzahl in der Wolfenb. Bibliothek befindlich ſind. Die ältere, 562. Quodl. 8.; und die ſpätere 554. 1. Quodl. — Es hat zehn Kapitel, wovon das achte: delli tratti sottili che si dicono in volgare Spagnuolo *primores*, und das neunte delli giochi delli partiti, d. i. von ſolchen Spielen, wo man wettet, daß in drei, vier, fünf, ſechs Zügen der Gegner matt ſeyn ſoll; und das zehnte de l'arte del giocare alla mente, handeln. Es iſt aber zu bedauern, daß die Exempel im achten und neunten Kapitel, welche nach Art des Stamma, und vielleicht die nämlichen ſind, wegen der fehlerhaften Holz-

schnitte, welche dabei gedruckt, kaum zu verstehen sind.

19. Ruy Lopez. Von dieses Spaniers Abhandlung sind in der Wolfenb. Bibliothek nur zwei Übersetzungen: eine italienische von Gio. Domenico Torsia mit dem Namen des Lopez, Vened. 1584. 4. (180. Quodl. 4.), und eine französische, ohne Namen des Verfassers und Übersetzers, Paris 1609. 4. (86. Quodl. 4.) — Ruy Lopez ist der, dessen Anweisung mir unter allen am besten gefallen hat.

17. D. Jakob Mennel hat ein deutsches Gedicht vom Schachspiel 1507 drucken lassen, welches sich meistentheils bei den Anweisungen zum Schachspiel findet, die Christian Egenolff zu Frankfurt in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts öfters hat drucken lassen. (263. Quodl. 4.) — Ich habe aus diesen Anweisungen gesehen, daß unsere jetzige Art, Schach zu spielen, gar nicht die alte, sondern eine neuere ist, die damals Current, oder das welsche Schachspiel genannt wurde. — Aus den gemeinen Regeln merke ich mir daraus folgende:

Wiltu das Spiel behalten,
So zieh den ersten von dem Alten.
(d. i. den Läufer.)

Und

Ante Reginam
Debes producere primam.

(Welches aber jenem widerspricht; indeß sind beide Auszüge gut.)

Und

Hut gegen Hut
Thut selten gut.

*Lucanus* in Paneg. ad *Pisonem* a décrit élégamment le jeu des échecs, sagt du Fresne in seinen Anmerkungen über den Joinville, S. 59.

Von neueren Schriftstellern über dies Spiel, welche Hyde nicht haben konnte, s. die Vorrede der Analyse des Echecs, par *Philidor*; Leips. 1754. 8. Dahin gehören:

1. Don Piedro Carrera, der im J. 1617. ein großes Buch darüber herausgab. Aus ihm scheint Philidor alles Historische zu haben, welches sehr seicht und unrichtig ist. Z. E. Wenn er von den Regeln des Palamedes spricht, welcher das Spiel, nach dem Carrera, soll erfunden haben, als ob wirklich noch ein Buch von ihm vorhanden wäre.
2. *Le Calabrois*, der dem Carrera mit anderen in ihren sehr unzulänglichen Anweisungen gefolgt ist. Sie haben bloß die ersten Züge angegeben, und es hernach dem Spieler fortzusetzen überlassen.
3. Cunningham und Bertin, kenne ich beide nicht. „Ils nous donnent des Gambits, qu'ils font perdre ou gagner, en faisant mal jouer l'adversaire."

4. Philidor selbst sagt von sich und seinem Buche: „Mon but principal est de me rendre recommandable par une nouveauté, dont personne ne s'est avisé, ou peut-être n'en a été capable; c'est celle de bien jouer les Pions; ils sont l'ame des échecs.“

[Ob ich gleich die meisten hier angeführten Bücher aus der Fürstl. Wolfenbüttelschen Bibliothek zu Rathe ziehen, und darüber weitere Nachrichten ertheilen könnte, so würde mich dies doch hier zu weit führen, und doch am Ende nur Stückwerk bleiben. Wer eine vollständige Litteratur des Schachspiels sammeln wollte, welches sich der Mühe wohl verlohnen möchte, der müßte dabei das von dem Engländer Twiß zu London 1787 und 89, in zwei Oktavbänden herausgegebene Buch: Chess, zu Rathe ziehen, worin nicht nur eine Menge unterhaltender Anekdoten, das Schachspiel betreffend, sondern auch ein zahlreiches und ziemlich vollständiges Verzeichniß der älteren und neueren Schriften über dieses Spiel enthalten ist. — E.]

---

Schauspieler und Schauspielkunst. Es muß nicht wahr seyn, daß die Schauspieler der Alten beständig unter der Larve gespielt haben. Denn wie könnte Seneka (Epist. XI.) sonst sagen: Artifices scenici, qui imitantur affectus, qui motum et trepidationem exprimunt, qui tristi-

tiam repraesentant, hoc indicio imitantur verecundiam: dejiciunt vultum, verba submittunt, figunt in terram oculos et deprimunt, ruborem sibi exprimere non possunt; nec prohibetur hic, nec adducitur. — Man dürfte zwar vielleicht sagen, daß artifices scenici hier die Pantomimen wären; aber wie paßt sich das verba submittunt auf die Pantomimen?

[Aus allem, was man von dem Theater der Alten, und besonders von ihren Masken weiß, scheint doch die Allgemeinheit derselben zu erhellen. Auch ließe sich die angeführte Stelle des Seneka wohl von verlarvten Schauspielern erklären, die doch die Augen frei behielten, und folglich dieselben starr auf etwas heften oder niederschlagen, und so auch das Gesicht zur Erde niederbeugen konnten. Artifices scenici sind ohne Zweifel Schauspieler überhaupt. So sagt Quintilian, L. XI. c. 3: „Itaque in iis, quae ad scenam componuntur fabulis, *artifices* pronuntiandi a personis quoque affectus mutuantur, etc.“ Man lese die ganze Stelle nach, so wird man finden, daß in ihr den Schauspielern fast noch mehr leidenschaftlicher mimischer Ausdruck, als in der Stelle des Seneka, beigelegt wird. Zugleich aber wird darin die Art und die Möglichkeit dieses Ausdrucks bestimmt, nämlich durch den in den Gesichtszügen der Maske ausgedrückten Charakter, der, wie man weiß,

auf jeder Seite anders war. Übrigens sind die Untersuchungen des du Bois, Boindin, Ficoroni u. a. über die Masken der Alten bekannt. — E.]

---

Schiffsbau. Ums Jahr 1691 that ein Engländer, William Petty, einen Vorschlag zu einem Schiffe von einer ganz neuen Bauart, und ließ auch wirklich ein Modell davon bauen, mit welchem im gedachten Jahre auf der Themse Versuche angestellt wurden. Die Beschreibung davon finde ich in The Young Student's Library, by the Athenian Society, p. 208. — Das Wesentlichste von der Struktur war, daß es aus zwei kleinen Schiffen bestand, welche durch eine Platform mit einander verbunden waren, so daß zwischen beiden Schiffen das Wasser einen freien Durchlauf hatte. Die Vortheile, welche Petty davon versprach, waren: 1) eine weit größere Geschwindigkeit, da es zwei- oder dreimal so viel Segel führen könne, als ein anderes Schiff, und dabei keinen Ballast brauche; 2) daß es nicht so leicht umschlagen, und gar nicht sinken könne; jenes, weil das Wasser unten dazwischen durchströme, und dieses aus dem nämlichen Mangel des Ballastes; u. s. f. Wegen des doppelten Kiels wollte man diesem Schiffe den Namen *Gemini* geben. Ich finde aber nicht, daß man weiter auf diese Vorschläge geachtet habe.

[Der Kiel jedes dieser beiden Schiffe sollte, nach der am angeführten Orte gegebenen Beschreibung, achtzig Fuß lang, in der Dicke mit der Platform nur zweiunddreißig Fuß, und die Höhe vom Kiel bis zur Platform vierzehn Fuß seyn. Als Kriegsschiff gebraucht, sollte es funfzig Kanonen, zweihundert Mann, und zweimonatliche Provision halten. Zu den angezeigten Vortheilen werden auch noch die gerechnet, daß es wegen der vielen geraden Bretter des Kiels nicht so leicht mit seiner ganzen Last zu Grunde sinken, nicht mit dem Vordertheile unter Wasser seyn, und der Mast im Sturm viel leichter nachgeben würde. Hierzu kämen manche andere, dort hergezählte, Vortheile; nur wird dabei ein zu leichtes Zerbrechen des Schiffes und die Zertheilung der beiden Schiffe, woraus es besteht, durch die Gewalt der Wellen in dem Zwischenraume, befürchtet, dem jedoch der Erfinder vorgebeugt zu haben versprach. Den Namen *Gemini* hatte man diesem Schiffe freilich Anfangs bestimmt; es wurde aber, wegen der Ungewißheit des Erfolgs, Experiment genannt. — E.]

---

Schmidt. Der Wertheimische Bibelüberseter. — Nach seiner Achtserklärung hat er sich lange Zeit in Altona aufgehalten, unter dem Namen Schröder, in dem Hause eines Menoniten, wo er von der Unterstützung verschiedener Freunde in Ham-

burg, und von seinen Arbeiten lebte. Hier übersetzte er des Spinoza Sittenlehre, mit Wolf's Widerlegung, die Frauenzimmer-Apotheke, Arbuthnot von Speisen, und Kantemir's ottomanische Geschichte. Endlich kam er durch Hrn. v. Stüven nach Wolfenbüttel, wo er eine kleine Pension von dem Herzog genoß, und in der Stille seine Übersetzung des alten Testaments vollendete. Das Manuskript davon besitzt der Herzog; und es sollen die gedruckten Bücher Mosis darin sehr verbessert, und die Anmerkungen um Vieles verkürzt seyn. Er starb um 1749. Auch die Hofmannische Übersetzung vom Antonin hat er ganz umgearbeitet, so daß sie nach der letzten Ausgabe mehr seine, als Hofmann's Arbeit zu nennen ist.

[Vergl. Jöcher's Gel.-Lexikon, im Artikel, Joh. Lorenz Schmid, B. IV. Sp. 297; und J. N. Sinnhold's Historie der verrufenen sogenannten Wertheimischen Bibel; Erfurt 1739. — Lessing gedachte dieses Mannes in seinen Beiträgen zur Geschichte und Litteratur, III. S. 198, um auf ihn die, von Lessing freilich nicht gehegte, Vermuthung zu ziehen, daß er Verfasser der bekannten Fragmente gewesen sey. Er sagt da von ihm, daß er in Wolfenbüttel, unter dem Schutze eines einsichtsvollen und gütigen Fürsten, die Duldung gefunden habe, welche ihn die wilde Orthodoxie lieber in ganz Europa nicht hätte finden lassen. Ob, und wo die Handschriften

von der Vollendung und Verbesserung seiner Bibelübersetzung vorhanden sind, weiß ich nicht anzugeben. In der herzogl. Wolfenbüttelschen Bibliothek aber sind sie nicht. — Auch habe ich in Wolfenbüttel, wo dieser Schmidt sehr eingezogen, und gleichfalls unter dem Namen Schröder lebte, keine weitere Nachrichten von ihm auftreiben können, als daß er daselbst zuletzt den Charakter eines Hofmathematikus gehabt, und 1749 den 20sten December gestorben ist, wie aus der Vorladung seiner Erben und Gläubiger in den Braunschweiger Anzeigen vom Jahre 1750, Sp. 55, erhellt.

Folgende zuverlässige Nachrichten sind mir durch einen Freund in Wolfenbüttel über diesen Schmidt später mitgetheilt worden:

„Der Wertheimer Bibelübersetzer, Joh. Lorenz Schmidt, ist 1702 zu Schweinfurt in Franken geboren, woselbst sein Vater, M. Joh. Heinr. Schmidt, als Diaconus gestanden. Er hat von Ostern 1720 vier Jahr zu Jena Theologie studirt, sich hernach ein Jahr bei seinem Vater aufgehalten und denselben in seinem Amte unterstützt. Nach dessen im J. 1725 erfolgtem Absterben wurde er der verwittweten Gräfin von Löwenstein Wertheim zum Informator ihrer sechs jungen Söhne empfohlen, welche Stelle er auch, ob er gleich große Neigung zum Hallischen Missionswerke hatte, annahm und solche gegen 10 Jahr mit

Ruhm bekleidete. Während dieser Zeit hatte er sich auf die mathematischen Wissenschaften gelegt, und daher Anlaß genommen, die mathematische Lehrart auch auf den Vortrag der Theologie anzuwenden. Um diese Methode zu erleichtern, hielt er es für nöthig, eine genauere und mehr wörtliche Übersetzung der H. Schrift zu verfassen, wovon er denn auch 1735 den ersten Theil oder die 5 Bücher Mosis herausgab. Da diese aber mit den Kenntnissen und dem Geschmacke der damaligen Theologie keinesweges verträglich war, so verdarb er es mit den Orthodoxen so sehr, daß ihn, auf Dr. Joachim Lange's Anstiften, der Reichsfiscal bei dem Kaiserlichen Reichshofrathe anklagte. Dieser erkannte die Confiscation gedachter Bibel, und verordnete eine Inquisitionscommission gegen den Verfasser auf des Fränkischen Kreises Ausschreibeamt, den Bischof von Bamberg und Markgrafen von Anspach. Nachdem er nun vorläufig 1 Jahr zu Wertheim in Arrest gesessen, und er in Gefahr gerieth, nach Bamberg in die Frohnveste gesetzt zu werden, so entfloh er am Ende des Jahres 1737 und nahm seinen Aufenthalt zu Hamburg, wo er an die 9 Jahr im Verborgenen unter dem Namen Joh. Ludew. Schröder, Candidat en Philosophie, gelebt und sich seinen Unterhalt mit Übersetzungen, wovon Kantemir's Geschichte des Osmannischen Reichs das bekann-

teste ist, verschafft hat. Während dieser Zeit bemüheten theils er selbst, theils seine in seinem Vaterlande noch lebenden Freunde, sich für ihn, um ihn in auswärtige Dienste zu bringen, welche er besonders, seitdem Friedrich II. zur Regierung gekommen war, am Preußischen Hofe suchte; auch sollen ihm schon 1741 Fürstlich-Wolfenbüttelsche Dienste angetragen seyn. Es kam aber nichts zu Stande, und 1746 im November lebte er noch zu Hamburg. In welchem Jahre und durch welche Veranlassung er endlich in hiesige Fürstliche Dienste als Hofmathematikus gekommen, ist mir nicht bekannt, da die mir vor Augen liegenden Papiere nicht so weit reichen." — E.]

---

Schönheit. Der körperlichen Schönheit, besonders der Gesichtszüge, kann von den Wehmüttern und Ammen nachgeholfen werden. Dies bemerkt schon Hippokrates, Lib. de Aeribus etc. Sect. 35, wo er sagt, daß die Scythen die langen Gesichter geliebt, und sie ihren Kindern durch den Druck zu geben gesucht haben. Wenn dies also ein wahres Kennzeichen der Scythen ist, so wäre die Frage, ob der Maler es wohl beibehalten dürfe, und wie weit, ohne seine Komposition häßlich zu machen?

Auch Lemnius de occultis Naturae Miraculis etc. Lib. IV. c. 18., redet von Müttern, die

der Schönheit ihrer neugeborenen Kinder auf alle Weise nachzuhelfen suchen; und darunter auch, daß sie ex glaucis seu caesiis oculis nigros efficiunt, copioso lactis usu, ac potissimum, si nutrix calidae maturae existat, ipseque infans in loco opaco ac subobscuro contineatur.

[Hippokrates bemerkt am angeführten Orte (Opp. ed. *Foësii*, Frf. 1624. fol. p. 289.), daß die Makrokephalen, eine Völkerschaft, deren auch Plinius (L. VI. c. 4.) erwähnt, und die zu den Scythen gehört zu haben scheinen, sich durch die Länge ihrer Köpfe, wovon sie auch den Namen erhalten, von allen anderen Völkern unterscheiden. Anfänglich, sagt er, habe man diese Länge der Köpfe, weil man darin einen Adel und Vorzug gesetzt, absichtlich dadurch zu erhalten gesucht, daß man sogleich nach der Geburt des Kindes den Kopf desselben in die Länge gedrückt, gezogen und gebunden habe; mit der Zeit aber sey dies nicht mehr nöthig gewesen, weil die Natur selbst den Kindern dergleichen Köpfe gegeben habe. Hier ist die ganze Stelle: *Και ὁκοσα μεν ὀλιγον διαφερει των ἐθνεων, παραλειψω, ὁκοσα δε μεγαλα ἡ φυσει ἡ νομῳ ἐρεω περι αὐτων, ὡς ἐχει. Και τρωτον περι των μακροκεφαλων. τουτεων γαρ οὐκ ἐστιν ἀλλο ἐθνος ὁμοιως τας κεφαλας ἐχον οὐδεν. τὴν μεν γαρ ἀρχην ὁ νομος αἰτιωτατος ἐγενετο του μηκους της κεφαλης· νυν δε και ἡ φυσις

συμβαλλεται τω νομω. τους γαρ μακροτατην εχοντας την κεφαλην γενναιοτατους ηγεονται. εχει δε περι νομου ωδε. Το παιδιον οκοτων γενηται, ταχιστα την κεφαλην αυτεου ετι απαλην ουσαν μαλακου εοντος, αναπλησουσι χησι χερσιν και αναγκαζουσιν ες το μηκος αυξεσθαι, δεσματε προσφερουντες, και τεχνηματα επεπηδεια υφ' ων το μεν σφαιροειδες της κεφαλης κακουνται, το δε μηκος αυξεται. αυτος την αρχην ο νομος κατειργασατο, ωστε τοιαυτην την φυσιν γενεσθαι. του δε χρονου προιοντος εν φυσει εγενετο, ωστε τον νομον μηκετι αναγκαξειν.

Wegen der Sache selbst habe ich einen meiner Freunde, den in der Entbindungskunst so gelehrten, als erfahrenen Hrn. Hofrath und Leibarzt Sommer, befragt, und von seiner Güte folgende Bemerkungen erhalten:

„Daß der Kopf eines so eben gebornen Kindes, ohne Nachtheil seines Lebens und seiner Gesundheit, eine Veränderung in Absicht seiner Gestalt erleiden könne, glaube ich wohl behaupten zu dürfen; allein, nur unter gewissen Bedingungen ist dieses als möglich anzunehmen. Es ist bekannt, daß der Kopf eines neugebornen Kindes aus mehreren Knochen besteht, welche vermittelst der sogenannten Näthe zusammenhangen. Zwischen beiden Seitenbeinen und dem Stirnbeine sind die Winkel dieser Knochen abgerundet, und machen eine daumenbreite viereckige Stelle aus,

welche die große und vordere Fontanelle genannt wird. Eine weit kleinere, durch Knochen nicht bedeckte Stelle ist zwischen den Seitenbeinen und dem Hinterhauptbeine, und heißt die kleine oder hintere Fontanelle. Alle Näthe und Fontanellen tragen dazu bei, daß die Knochen des Kopfes, der etwas größer ist, als die Beckenweite, bei der Geburt sich über einander schieben, und also der Kopf dadurch, wo nicht kleiner, doch länger werde, und sich also nach der Öffnung, durch welche er gehen soll, ziehe. In Smellie's Tafeln findet man diesen Umstand bei natürlichen Geburten, und also bei recht stehendem Kopfe, imgleichen bei widernatürlichen Lagen des ins Becken eingeklemmten Kopfes, sehr gut abgebildet. Diese Verlängerung des Kopfes wird auch durch die Levretische Zange bewirkt. Es versteht sich aber von selbst, daß die den Kopf verlängernde Gewalt nicht zu lange auf diesen Theil wirken dürfe; es würde sonst das Leben des Kindes zu viel Gefahr laufen. Wenn es also beim Hippokrates von den Scythen heißt, daß sie mit den Händen, durch Binden, und andere Künste, den weichen und zarten Kopf des Kindes verlängert, und also daraus die macrocephalos gebildet haben; so finde ich wenigstens nichts Unglaubliches hierin. Die Scythen haben vielleicht den langen Köpfen eine Schönheit beigelegt, die wahrlich sehr relativ ist, so wie der Sineser solche in

kleine Füße setzt. Aber darin kann ich Hippokrates nicht beipflichten, wenn er behaupten will, daß von einem solchen erkünstelten Makrokephalus ein Makrokephalus erzeugt werde, und so die ganze Nation dies Abzeichen bekomme. Überhaupt scheint es mir noch nicht bestimmt zu seyn, ob der Kopf der Scythen gegen den Scheitel, oder gegen das Hintertheil zu verlängert gewesen sey. Das aber sehe ich wohl ein, daß eine jede Verlängerung des Kopfes eines Kindes durch ein gleich drückendes, sanftes und anhaltendes Binden des Kopfes, das noch länger, als bis zum Anwachsen der Näthe und Fontanellen fortgesetzt worden, habe geschehen müssen."

Angenommen also, daß die Länglichkeit der Gesichter ein charakteristisches Abzeichen der Scythen, und besonders der Makrokephalen war; so würde der Maler, der diese Völkerschaft in seinem Gemälde auch durch das Eigenthümliche dieser Form andeutete, meiner Meinung nach, eben so wenig fehlen, als in dem Ausdrucke der charakteristischen Bildung der Ägypter, Chinesen u. s. f., wenn man auch, mit Lessing im Laokoon, die Schönheit als das höchste Gesetz des bildenden Künstlers annimmt. Bis zur Häßlichkeit aber dürfte freilich diese Abweichung von den schönen und gewöhnlichen Verhältnissen der Kopfbildung nicht getrieben werden. Und überhaupt hat Burke, wie ich glaube, in s. Philosoph. Enquiry into

the Origin of our Ideas of the Sublime and Beautiful (4th. Edit. Lond. 1764. gr. 8.) P. III. Sect. IV. sehr gründlich gezeigt, daß Verhältniß nicht die Ursache der Schönheit in der menschlichen Körperbildung, und daß folglich das Gegentheil der Schönheit nicht Mißverhältniß und Mißgestalt, sondern Häßlichkeit sey.

Grillen von der Art, wie die vom Lemnius angeführte, findet man in den älteren physischen und medicinischen Schriften die Menge. — E.]

---

Michael Scotus. *Michael Scotus*, illustris astrologus, schreibt Joh. Matthäus (de rer. invent. p. 38.), galeae ferreae usum invenit. Und p. 44. nochmals: Galeam ferream excogitavit *Michael Scotus*, insignis astronomus.

Ich weiß nicht, was ich aus dieser Nachricht machen soll. Es ist wahr, cassis und galea wird bei den Alten unterschieden; und zwar, wie Isidorus (XVIII. 14.) will: *cassis* de lamina est, *galea* de corio. Indeß finden sich doch auch schon bei den Alten eiserne galeae. Diodorus sagt (B. V.), daß die Gallier eherne gehabt: aeneis utuntur galeis cum magnis appendicibus ad prolixam ostentationem factis. Doch, das sind eherne, und nicht eiserne, wird man sagen. So berufe ich mich auf den Plutarch, welcher in dem Leben des Camillus sagt: fabricatus est militibus suis ga-

leas, plerasque totas ferreas, et leves in ambitu, ut gladii aut laberentur in iis, aut frangerentur.

Wollen wir also sagen, daß die eisernen Helme in den mittleren Zeiten wieder aus dem Gebrauche gekommen, und daß sie Scotus von neuem erfunden habe?

Scotus lebte im 13ten Jahrhunderte, und war ein großer Liebling des Kaisers Friedrich II. Die Schriftsteller, welche Bayle über ihn anführt, und andere, dürften nachzusehen seyn, ob sich vielleicht einer darunter fände, aus welchem Matthäus seine Nachricht genommen hätte, oder welcher auf die Quelle dieser Nachrichten führen könnte. Es verlohnte sich auch der Mühe, die Werke des Scotus selbst deßfalls durchzublättern.

[Plinius (L. VII. c. 56.) schreibt die Erfindung der Helme überhaupt den Lacedämoniern zu. Daß die eisernen Helme schon bei den Alten, wenigstens bei den Römern, üblich gewesen sind, davon ließen sich viele Beispiele anführen; z. E. aus dem Plutarch im Leben des Kamillus und Krassus, u. a. m., wo ausdrücklich noch das margianische Eisen, als dazu gebraucht, angeführt wird. Was aber Matthäus mit der dem Michael Scotus beigelegten Erfindung sagen wolle, getraue ich mir nicht zu errathen. Seine Angaben sind überhaupt zu unzuverlässig; und ich gestehe, daß mir die Sache selbst nicht

intereſſant genug iſt, um ihr weiter auf die Spur zu gehen. — E.]

---

Nic. Seeländer. Deſſen zehn Schriften vom deutſchen Münzweſen mittlerer Zeit ſind zu Hannover gedruckt. Sie ſind merkwürdig wegen der vorangeſetzten Nachrichten, was er für die Dedikation einer jeden derſelben bekommen, und was ihm die Verſchenkung der Exemplare ſonſt eingetragen hat. (S. Freimüthige Nachrichten; Erſter Jahrg. S. 129.)

[Füeßlin führt dieſen Nikolaus Seeländer als einen Stahlſchneider, von Erfurt gebürtig, an, der um 1711 an dem Hofe zu Hannover gelebt habe. In den Hamburgiſchen Berichten v. J. 1744 finde ich S. 809. ſeinen im gedachten Jahre zu Erfurt erfolgten Tod angezeigt, und es wird von ihm geſagt, daß er, ohne eigentliches Studiren, ſich nicht nur viele Kunſtfertigkeit, ſondern auch viele Kenntniſſe der Alterthümer, beſonders alter deutſcher Münzen, erworben, und von den letzteren viele in Kupferſtichen geliefert habe. Auch in Flad's berühmten Medailleur, S. 29, und in der Sammlung berühmter Medailleurs (Nürnb. 1778. 4.) S. 91, wird er rühmlich erwähnt. Ein Verzeichniß ſeiner numiſmatiſchen Schriften ſ. in *Hirschii* Biblioth. Numar. p. 117 s. Seine oben gedachten zehn Schriften von deutſchen Münzen mittlerer

Seiten, mit einigen historischen Erläuterungen erklärt, und in dreizehn Kupferplatten vorgestellt, erschienen zu Hannover 1743. 4. Sie sind sämmtlich als Zueignungsschriften abgefaßt, und nach der Vorrede, die bloß aus den Worten: Vino vendibili non opus est suspensa hedera, besteht, preist er die Freigebigkeit seiner Mäcenaten bei dem ehemaligen einzelnen Abdrucke derselben, wobei er aber auch das Ausbleiben der Belohnungen, oder gar der Antworten, nicht verschweigt. Selbst die Geschenke derer, denen er bloß Exemplare seiner Schriften zusandte, werden nicht übergangen. — E.]

---

Sehen. Auch der Sinn des Sehens hat mancherlei Sonderbarkeiten. So liest man von einem, der sich der Nase statt eines Sehrohrs bediente, in *Laur. Scholzii* Epistt. Medicinal. ep. 75. 76. — Von Leuten, die im Finstern gesehen, s. *Tho. Bartholinus* de Luce Animalium, L. I. c. 14. — Von einem, auf den die Erblickung gewisser Dinge sonderbare Wirkung gehabt: cui viso antimonio, statim laxatus alvus fuerat. V. *Bartholin.* Cent. 5. Hist. Anatom. 6. — Auch hat es fanatische Seher gegeben; z. E. Lepp, der Narr des Tycho de Brahe. S. *Gassendi* de vita *Tychonis*, L. VI. — Joseph Burrus; s. *Barthol.* de Luce Animal. L. III. c. 8. — Und von den isländischen Sehern überhaupt, Acta Hafniens. Vol. II.

Manche haben sich den Mangel des Gesichts durch andere Sinne zu ersetzen gewußt; wie Joh. Bermaasen, der die Farben durchs Gefühl unterscheiden konnte. S. Experiments and Cons. touching Colours, by *Rob. Boyle*, p. 42. *Leibnit.* in Hypoth. nova physica n. 31. — Ein anderer Blinde konnte in der Karte spielen. V. *Digbaeus* de Natura Corporum, c. 28. n. 7.

Eine Nachricht von dem gelehrten blinden Mädchen, Esther Elisabeth von Waldkirch, und der Art und Weise, wie sie ihr Vater schreiben lehrte, s. im Journal des Savans, a. 1680. p. 115.

[Fast alles dieses ist aus Morhof's Abhandlung de Paradoxis Sensuum, cap. 2., excerpirt, wo man noch mehrere Merkwürdigkeiten dieser Art beisammen findet.

Die Waldkirch war Tochter eines Kaufmanns von Schaffhausen, der zu Genf lebte, und damals 19 Jahr alt. Durch eine seit dem zweiten Monat ihres Lebens gehabte Augenkrankheit war sie blind geworden, dennoch aber von ihrem Vater zu vielen Kenntnissen angeleitet, so daß sie vollkommen und gleich fertig Französisch, Deutsch und Latein verstand, mit ihrem Vater gewöhnlich lateinisch, mit ihrer Mutter französisch, und mit Deutschen deutsch redete. Die Bibel wußte sie fast ganz auswendig; auch verstand sie sich auf die Philosophie, aufs Spielen der Orgel und der Violine; am bewundernswürdigsten aber war

es; daß sie von ihrem Vater schreiben gelernt hatte. In ein Brett nämlich hatte dieser alle Buchstaben recht tief eingraben lassen, so daß sie die Figur derselben mit den Fingern fühlen, und ihren Umriß mit einem Bleistift so lange umziehen mußte, bis sie sie nachzumalen geübt genug war. Ihr Papier spannte man ihr in eine Art von Rahmen, wodurch ihr auch zugleich zum Geradeschreiben der Zeilen die Hand geführt wurde. Auf diese Art schrieb sie zum öftern Briefe an ihre Freunde. — E.]

---

Seiltänzer. Vom Ursprunge der Seiltänzer s. den Abbé Descamps in seiner Diss. sur une Médaille grecque d'Antonin Caracalla, qui représente au revers des Spectacles et Jeux publics fort particuliers. Vergl. Journ. des Sav. a. 1677. p. 309.

Von außerordentlichen Seiltänzern, besonders von zwei Türken, s. *Cardan.* de Subtilitate, L. XVI. p. 637. Opp. — Sie stiegen an sehr steile Seile hinauf, und auch wieder herab. Man merkte, daß sie sich mit den großen Zehen an dem Seile festhielten.

Die Bände von Seiltänzern, Bereitern, und starken Männern, welche Nicephorus Gregoras L. VIII. c. 10. beschreibt, war aus Ägypten, und zog in der ganzen Welt herum. Es waren vierzig

Personen, wie sie auszogen, und schon in Konstantinopel keine zwanzig mehr. Die übrigen waren alle bei ihren Kunststücken verunglückt. Auch machten sie eben nichts Außerordentliches; und ich habe wohl noch geschicktere Leute, besonders Bereiter, in dieser Art gesehen. Sie gingen von Konstantinopel durch ganz Europa, und kamen bis an das äußerste Ende von Spanien.

[Die von dem Abt Descamps erklärte Münze ist von den Cyzicenern auf den Kaiser Karakalla geprägt worden, und eins der seltensten Stücke im Königl. Kabinette. Er hält die Vorstellung des Revers für Spiele der Seiltänzer (funambuli), welches allerdings in der im Journal des Sav. mitgetheilten Abbildung ziemlich wahrscheinlich wird; und er glaubt, die Cyzicener hätten dadurch das Andenken einer Kunst stiften wollen, die entweder von ihnen erfunden, oder doch bei ihnen sehr üblich gewesen wäre. Zum Beweise davon beruft er sich auf einen ungenannten griechischen Geographen, der unter den Kaisern Konstans und Konstantius lebte, und von jener Völkerschaft unter andern bemerkt, daß sie ungemein viel Anlage zu körperlichen Übungen gehabt, und sich vornehmlich im Tanzen und in Sprüngen auf dem Seile hervorgethan hätte.

Was er von dem Ursprunge, oder vielmehr von den ersten Spuren der Seiltänzer sagt, verdient hier einen Auszug, weil es wenigstens zu weite-

ten Untersuchungen Anlaß geben kann. Genau, sagt er, ist die Zeit ihrer ersten Entstehung nicht anzugeben. Im ersten Jahrhunderte nach Chr. Geb. sah man auf dem Seile tanzende Elephanten in den floralischen Spielen zur Zeit des Galba, wie Sueton im Leben dieses Kaisers anführt. (Die Stelle ist c. 6. „Honoribus ante legitimum tempus initis, praetor commissione ludorum Floralium, novum spectaculi genus, elephantos funambulos, edidit.") Auch Nero ließ dergleichen ihre Künste bei den Spielen machen, welche er seiner Mutter Agrippina zu Ehren anstellte. Man findet sie auch in den Spielen der Gladiatoren zur Zeit des Germanikus; und Flavius Vopiscus sagt, daß man im dritten Jahrhunderte, zur Zeit des Karinus und Numerianus, seiltanzende Elephanten in den römischen Spielen gehabt habe. Auch führt Julius Kapitolinus als ein Beispiel von der frommen und mäßigen Gesinnung Antonin's bei einem solchen Schauspiele von Seiltänzern an: post puerorum lapsum culcitras subjici jussit. Der Abt Descamps beruft sich noch auf mehrere geistliche und weltliche Schriftsteller, welche in den vier oder fünf ersten Jahrhunderten der Seiltänzer erwähnen; aber auch schon weit früher, zur Zeit des Terenz, erschien ein Seiltänzer auf der Bühne, als man die Hecyra spielte, wie in dem Prolog dieses Stücks gesagt wird:

— — — — — haec cum data est
Nova, novum intervenit vitium et calamitas:
Ut neque spectari, neque cognosci potuerit:
Ita populus studio stupidus in funambulo
Animum occuparat.

Auch Horaz spielt in der ersten Epistel des zweiten Buchs auf die Seiltänzer an;*) und Akron sagt bei dieser Gelegenheit, daß der Redner Messala, der mehr als 160 Jahre vor Chr. Geb. lebte, zuerst das lateinische Wort funambulus, statt des griechischen σχοινοβατης, eingeführt habe. Hr. Descamps glaubt daher, daß die Seiltänzer in Griechenland schon bald nach Einführung der Schauspiele aufgekommen sind, weil diese anfangs nichts anderes gewesen wären, als Sprünge und Tänze auf Schläuchen, wie Virgil sagt:**)

*) Es sind die bekannten Verse, v. 210 ss.:
Ille per extentum funem mihi posse videtur
Ire poëta, etc.
Es steht aber in Akron's Scholie zu dieser Stelle keine Sylbe von dem, was Descamps darin gefunden haben will; sondern man findet sie in der zu L. I. Sermon. X. v. 25.

**) Georg. L. II. v. 383 s., wo von den Fröhlichkeiten bei den Bacchusfesten die Rede ist, zu welchen dergleichen, auch oft auf Kunstwerken vorkommende, Tänze freilich gehörten, aber die doch wohl weniger, als der damit verbundene Gesang, zur Entstehung des Schauspiels Gelegenheit gaben.

— — — — atque inter pocula laeti
Mollibus in pratis unctos saliere per utres.

Die Griechen, meint er, die alle ihre Erfindungen gar bald vollkommner machten, wären von dergleichen Sprüngen auf Schläuchen gar bald zum Springen auf dem Seil übergegangen. Und vermuthlich wären die Seiltänzer in Griechenland schon gegen die Zeit des Ikarius, eines Sohns des Erigones oder Dionysos, d. i. Bacchus, eingeführt worden, weil jener die Schauspiele mit eingeführt habe, die Anfangs ländlich waren, und die Theseus in der Folge nach Athen brachte. Die Römer hätten sie hernach von den Griechen, als zu den übrigen Schauspielen gehörig, erhalten. — Daß auch die Seiltänzer, wie andere Schauspieler, gewisse Preise und Belohnungen erhalten, beweist ihm eine Stelle aus dem Alexander ab Alexandro: Constat, non ludiones modo, sed elephantos, et eos, qui in certaminibus fortiter quid aut dignum laude gessissent, a populo donari collatione stipis et assibus. Zu Rom, glaubt er, wären die Seiltänzer unter dem Konsulate des C. Sulpicius Peticus und des C. Licinius Stolo aufgekommen, die in Rom die ersten Schauspiele einführten, welche man anfänglich auf der Insel des Tibris spielte, und die hernach von den Censoren Messala und C. Cassius auf dem Theater gegeben

wurden. Petronius redet davon in folgenden Versen:*)

Stuppea suppositis tendantur vincula lignis,
Quae super aërius praetendit crura viator,
Bracchia distendens gressum per inane gubernat,
Ne lapsa e gracili planta rudente cadat.
Ecce hominis cursus funis et aura regunt.
— E.]

---

Selbstmord. „Hoc quosdam egit ad mortem, quod proposita saepe mutando, in eadem revolvebantur, et non reliquerant novitati locum. Fastidio illis esse coepit vita, et ipse mundus: et subit illud rabidorum deliciarum: *Quousque eadem?*“ *Seneca*, de Tranquill. anim. c. 2.

Warum mag Cardanus den Trieb, sich selbst umzubringen, *amorem heroicum* nennen? — Lib.

---

*) Unter den Epigrammen nämlich, die dem Petron beigelegt werden. — Auch beim Manilius (L. V. v. 651 ss.) kommt die Beschreibung eines Seiltänzers vor, die hier an ihrer Stelle seyn wird:

In praerupta dabit studium, vendetque periclo
Ingenium, ac tenues ausus sine limite gressus
Certa per extentos ponet vestigia funes;
Ac coeli meditatus iter, vestigia perdet
Paene sua, et pendens populum suspendet ab ipso.

de vita propr. c. VI. „Laboravi interdum etiam amore heroico, ut me ipsum trucidare cogitarem; verum talia etiam aliis accidere suspicor, licet hi in libros non referant.“

Die Melancholie, atra bilis, heißt *affectio heroica*, weil sie der größten Leute, und der Helden aller Art, gewöhnliches Antheil sey. S. *Portae* Physiognom. L. I. c. 8.

[Klassisch möchte der vom Cardan so gebrauchte Ausdruck nun wohl freilich nicht seyn, ob man gleich bald sieht, daß amor hier so viel als eine heftige, übermächtige Leidenschaft bedeute, die den Selbstmord als Heldentod ansieht. Auch ist bekannt, daß die Mythologie der Alten einen Amor als Sohn des Erebus und der Nacht angiebt, und diesem die Erregung böser Begierden und verderblicher Leidenschaften beilegt. Boccaz, der von diesem Amor in s. Genealogia degli Dei, L. I. c. 16. redet, sagt am Schluß dieses Kapitels: meritamente, secondo l'opinione di *Cicerone*, lo chiameremo figliuolo dell' Erebo e della Notte, ciò è di cieca mente, e d' ostinato petto. Perciochè da questo siamo guidati a mortale ingordigia d'oro. Da questo a desio crudele d'imperio; etc. — — Quello adunque (considerate dirittamente tutte le cose) non *amore*, mà più propriamente devremmo chiamar *odio*. — Vergl. *Cic.* Tusc. Qu. IV. 32, wo die dem Euripides nachge-

ghmten Verse des Cäcilius angeführt werden, in welchen er vom Amor sagt:

Cui in manu sit, quem esse dementem velit,
Quem sapere, quem sanari, quem in morbum injici,
Quem contra amari, quem arcessiri, quem expeti. — E.]

---

Servius. Manchmal bringt dieser berühmte Ausleger Virgil's sehr unzeitige Gelehrsamkeit an; z. E. Aen. L. VI. v. 8. Was ist natürlicher, als daß die Schiffer, wenn sie anlanden, zuerst nach süßem Wasser gehen? — pars inventa flumina monstrat. Aber das ist dem Servius zu geringe. Nach ihm weisen sie die entdeckten Flüsse nicht nach, damit ihre Gefährten daraus trinken und kochen können, sondern damit sich Äneas darin reinigen möge. Indeß lehrt uns Servius, bei seiner so weit her gesuchten Gelehrsamkeit, doch etwas sehr Schönes, nämlich, daß sich bei den Alten die vermeinte Verunreinigung bis auf die Gedanken erstreckte. Nicht nur, wer einen Leichnam berührte, ihn nur sah, war unrein; sondern auch der, welcher nur bloß mit irgend einer Bewegung daran dachte: qui funus agnoscebat.

[Servius sagt nämlich zur Erklärung der angeführten Stelle: Sciendum, Aeneae monstrari ad expiandum se: nam funestatus fune-

rat morte Pallinuri; non quod eum viderit, sed quod funus agnoverat et doluerat. In eo enim est pollutio, quod ait: *Casuque animum concussus amici*: nam ipsa inquinant, quae cognoscimus. Unde in Livio habemus, Horatium Pulvillum, cum Capitolium dedicare vellet, audisse ab inimico mortuum filium, et ne pollutus dedicare non posset, respondisse: Cadaver sit! — — E.]

---

St. Severo. Unter den vielen Erfindungen, welche dieser (vielleicht) noch lebende, neapolitanische Graf für die seinigen ausgiebt, und wovon man im letzten Monat des Journal Encyclopédique v. J. 1768 eine weitläuftige Nachricht findet, ist wohl manche ältere; z. E. die, den Marmor zu färben, und so darauf zu malen, daß es durch den ganzen Block dringt. Denn schon Lana in s. Prodomo, p. 164, spricht von diesem Geheimnisse, und hat sogar die ganze Procedur bekannt gemacht.

[Die vornehmsten Regeln, welche Lana hierüber giebt, sind folgende. Wenn man, sagt er, zwei weiße und recht harte Marmortafeln, besonders von carrarischem Marmor, nimmt, und ein Bild auf Papier mit bloßer, gut mit Vitriol getränkten, Dinte zeichnet, es dann zwischen die beiden wohl geglätteten Marmortafeln legt, und sie so einige Monate an einem feuchten Orte liegen

läßt, so wird man finden, daß die Dinte und die Züge des Bildes tief in den Marmor eingedrungen sind. — Will man aber ein vielfarbiges Gemälde in den Marmor einziehen lassen, so nehme man dazu Mineralfarben, z. B. Grünspan, Mennig, Bleiweiß, Zinnober u. dergl., und löse sie in Salzwasser auf, das mit Vitriol und destillirtem Harz, mit ein wenig Alaun, vermischt ist. Mit diesen Farben male man auf dem Papier, und verfahre dann auf die gedachte Art.

Noch glücklicher wird man hierin seyn, und die Farben werden noch tiefer eindringen, wenn man auf folgende Art verfährt. Man nehme 2 Unzen Scheidewasser, und eben so viel Königswasser, eine Unze Salmiak, 2 Drachmen von dem besten Aquavit, einen Dukaten schweres Gold, und 2 Drachmen von dem feinsten kapellirten Silber. Dann gieße man zwei Drachmen Scheidewasser auf das schon kalzinirte Silber, und lasse es verdunsten; so erhält man ein Wasser, dessen Farbe erst blau, und hernach schwarz wird. Alsdann schütte man das kalzinirte Gold in ein Probegläschen, gieße das Königswasser darüber, und setze es so lange beiseite, bis es verdunstet ist; hernach verfahre man auf eben die Art mit dem Salmiak und Aquavit; so erhält man ein goldfarbiges Wasser. Auf eben die Art ziehe man auch die Farben aus den übrigen Mineralien;

mit diesen Farben male man auf dem weißen Marmor, und erneuere das Gemälde täglich durch frisches Auftragen des gefärbten Wassers: so wird mit der Zeit der ganze Marmorblock von dem Gemälde durchdrungen seyn.

Über die vorgeblichen Wunderdinge, welche der Graf oder vielmehr Prinz San Severo de Sangro in seinem Pallaste zu Neapel, zum Erstaunen leichtgläubiger Reisender, angebracht hatte, sehe man den von dem Grafen v. Lamberg in seinem Memorial d'un Mondain, p. 114 s. mitgetheilten Brief aus Grenoble von Hrn. Wallet, Ancien Lieutenant de Police, von dem sich auch die im Journ. Encyclopéd. mitgetheilte Notiz jener Wunderkünste herschreibt, die der Prinz selbst den ihn besuchenden Fremden austheilte, und die Wallet ins Französische übersetzte. J'avoue, sagt er in diesem Briefe, que je n'ai fait cette traduction que pour indiquer que dans les merveilles de ce palais il y a une quantité considérable de tours de main, qui ne sont employés avec faste, que pour en imposer à la crédulité du vulgaire. J'avoue encore que je suis étonné que ce Prince ne se fasse pas une gloire de détromper le public sur la palingénésie, etc. etc.

In Dr. Volkmann's hist. krit. Nachrichten von Italien, B. III. S. 94 ff. findet man eine ziem-

lich umständliche, meistens aus dem la Lande entlehnte Beschreibung dieses Pallastes, seiner Seltenheiten, und der Erfindungen des Prinzen San Severo. Von diesem letztern heißt es daselbst, S. 96: „Der Prinz ist überhaupt ein Herr von vielen Einsichten, der durch unermüdeten Fleiß und viele Versuche manche Dinge neu erfunden, und andere verbessert hat.“ Dahin gehört eine Art von enkaustischer oder eleodorischer Malerei; die Kunst, Platten von mehreren Farben abzudrucken, auf Glas zu malen, die oben erwähnte Färbung des Marmors; u. a. m. — E.]

---

Siegelerden. Oder gesiegelte Erden; terrae sigillatae. — „Wenn der Bolus geschlemmt, in cylindrische Kuchen gebracht, und gesiegelt wird, so nennt man sie hernach gesiegelte Erden.“ (Vogel's Mineralogie, S. 31.) — Bolus aber heißen alle feinere Thonarten, sie mögen eine Farbe haben, welche sie wollen; nur müssen sie im Feuer sich röthlich brennen. Dieses ist das eigentliche Kennzeichen des Bolus; nicht aber sein medicinischer Gebrauch, welcher, wie Vogel sagt, sehr willkührlich ist, und nur bloß in der Einbildung besteht; noch weniger sein fettiges Gefühl, welches auch der Porzellanthon und die Walkerde hat.

Unter den Siegelerden ist die Terra Lemnia die berühmteste, welche auf der Insel Lemnos, jetzt

Stalimene, und zwar, wie Breuning (Oriental. Reise, S. 40.) sagt, nur einmal des Jahrs, nämlich den 6ten August, mit großen Feierlichkeiten, „nicht weit von den Ruinen der alten Stadt Ephesia, bei einer Kapelle, Sotira genannt, gegraben wird; welcher Ort oder Grube sonst das ganze Jahr unerröffnet bleibt. Es ist auch den Einwohnern bei Leib- und Lebensstrafe verboten, dieselbe außerhalb der Insel zu distrahiren; sie wird nachmals mit des Türken Siegel bezeichnet, und nach Konstantinopel gebracht." — Sonst rühmt Breuning ihren Gebrauch sehr wider Vergiftungen.

Bei Boissard (de Divinat. p. 198.) finde ich, daß in den allerältesten Zeiten das Zeichen, welches auf die Terra Lemnia gedruckt worden, ein Bock oder eine Ziege gewesen sey, zum Andenken des Bocks und der Ziege, welche die Weiber zu Lemnos der Venus geopfert hätten, um vom bocksartigen Geruche befreit zu werden, mit welchem sie die Göttin bestraft hatte. Ja, die Siegelerde selbst sey in den folgenden Zeiten von den Priestern mit Blute von geopferten Böcken und Ziegen besprengt und vermischt worden. „Hicque mos perduravit multis seculis, ut testis est *Homerus*, *Herodotus* et *Dioscorides*. Tempore tamen *Galeni*, qui vivit floruitque sub tempore *Trajani*, *Antonini*, *Marci* et *Commodi*, sigillum hoc caprae jam desierat imprimi." Homer gedenkt der Insel Lemnos oft genug; aber der lem-

lich umständliche, meistens aus dem la Lande entlehnte Beschreibung dieses Pallastes, seiner Seltenheiten, und der Erfindungen des Prinzen San Severo. Von diesem letztern heißt es daselbst, S. 96: „Der Prinz ist überhaupt ein Herr von vielen Einsichten, der durch unermüdeten Fleiß und viele Versuche manche Dinge neu erfunden, und andere verbessert hat.“ Dahin gehört eine Art von enkaustischer oder eleodorischer Malerei; die Kunst, Platten von mehreren Farben abzudrucken, auf Glas zu malen, die oben erwähnte Färbung des Marmors; u. a. m. — E.]

---

Siegelerden. Oder gesiegelte Erden; terrae sigillatae. — „Wenn der Bolus geschlemmt, in cylindrische Kuchen gebracht, und gesiegelt wird, so nennt man sie hernach gesiegelte Erden.“ (Vogel's Mineralogie, S. 31.) — Bolus aber heißen alle feinere Thonarten, sie mögen eine Farbe haben, welche sie wollen; nur müssen sie im Feuer sich röthlich brennen. Dieses ist das eigentliche Kennzeichen des Bolus; nicht aber sein medicinischer Gebrauch, welcher, wie Vogel sagt, sehr willkührlich ist, und nur bloß in der Einbildung besteht; noch weniger sein fettiges Gefühl, welches auch der Porzellanthon und die Walkerde hat.

Unter den Siegelerden ist die Terra Lemnia die berühmteste, welche auf der Insel Lemnos, jetzt

Stalimene, und zwar, wie Breuning (Oriental. Reise, S. 40.) sagt, nur einmal des Jahrs, nämlich den 6ten August, mit großen Feierlichkeiten, „nicht weit von den Ruinen der alten Stadt Ephesia, bei einer Kapelle, Sotira genannt, gegraben wird; welcher Ort oder Grube sonst das ganze Jahr uneröffnet bleibt. Es ist auch den Einwohnern bei Leib- und Lebensstrafe verboten, dieselbe außerhalb der Insel zu distrahiren; sie wird nachmals mit des Türken Siegel bezeichnet, und nach Konstantinopel gebracht." — Sonst rühmt Breuning ihren Gebrauch sehr wider Vergiftungen.

Bei Boissard (de Divinat. p. 198.) finde ich, daß in den allerältesten Zeiten das Zeichen, welches auf die Terra Lemnia gedruckt worden, ein Bock oder eine Ziege gewesen sey, zum Andenken des Bocks und der Ziege, welche die Weiber zu Lemnos der Venus geopfert hätten, um vom bocksartigen Geruche befreit zu werden, mit welchem sie die Göttin bestraft hatte. Ja, die Siegelerde selbst sey in den folgenden Zeiten von den Priestern mit Blute von geopferten Böcken und Ziegen besprengt und vermischt worden. „Hicque mos perduravit multis seculis, ut testis est *Homerus*, *Herodotus* et *Dioscorides*. Tempore tamen *Galeni*, qui vivit floruitque sub tempore *Trajani*, *Antonini*, *Marci* et *Commodi*, sigillum hoc caprae jam desierat imprimi." Homer gedenkt der Insel Lemnos oft genug; aber der lem-

wurden. Petronius redet davon in folgenden Versen:*)

Stuppea suppositis tenduntur vincula lignis,
Quae super aërius praetendit crura viator,
Bracchia distendens gressum per inane gubernat,
Ne lapsa e gracili planta rudente cadat.
Ecce hominis cursus funis et aura regunt.
— E.]

Selbstmord. „Hoc quosdam egit ad mortem, quod proposita saepe mutando, in eadem revolvebantur, et non reliquerant novitati locum. Fastidio illis esse coepit vita, et ipse mundus: et subit illud rabidorum deliciarum: *Quousque eadem?*“ *Seneca*, de Tranquill. anim. c. 2.

Warum mag Cardanus den Trieb, sich selbst umzubringen, *amorem heroicum* nennen? — Lib.

*) Unter den Epigrammen nämlich, die dem Petron beigelegt werden. — Auch beim Manilius (L. V. v. 651 sq.) kommt die Beschreibung eines Seiltänzers vor, die hier an ihrer Stelle seyn wird:

In praerupta dabit studium, vendetque periclo
Ingenium, ac tenues ausus sine limite gressus
Certa per extentos ponet vestigia funes;
Ac coeli medlitatus iter, vestigia perdet
Paene sua, et pendens populum suspendet ab ipso.

de vita propr. c. VI. „Laboravi interdum etiam amore heroico, ut me ipsum trucidare cogitarem; verum talia etiam aliis acciderе suspicor, licet hi in libros non referant.“

Die Melancholie, atra bilis, heißt *affectio heroica*, weil sie der größten Leute, und der Helden aller Art, gewöhnliches Antheil sey. S. *Portae* Physiognom. L. I. c. 8.

[Klassisch möchte der vom Cardan so gebrauchte Ausdruck nun wohl freilich nicht seyn, ob man gleich bald sieht, daß amor hier so viel als eine heftige, übermächtige Leidenschaft bedeute, die den Selbstmord als Heldentod ansieht. Auch ist bekannt, daß die Mythologie der Alten einen Amor als Sohn des Erebus und der Nacht angiebt, und diesem die Erregung böser Begierden und verderblicher Leidenschaften beilegt. Boccaz, der von diesem Amor in s. Genealogia degli Dei, L. I. c. 16. redet, sagt am Schluß dieses Kapitels: meritamente, secondo l'opinione di *Cicerone*, lo chiameremo figliuolo dell' Erebo e della Notte, ciò è di cieca mente, e d' ostinato petto. Perciochè da questo siamo guidati a mortale ingordigia d'oro. Da questo a desio crudele d'imperio; etc. — — Quello adunque (considerate dirittamente tutte le cose) non *amore*, mà più propriamente devremmo chiamar *odio*. — Vergl. *Cic.* Tusc. Qu. IV. 32, wo die dem Euripides nachge-

ghmten Verse des Cäcilius angeführt werden, in welchen er vom Amor sagt:

Cui in manu sit, quem esse dementem velit,
Quem sapere, quem sanari, quem in morbum injici,
Quem contra amari, quem arcessiri, quem expeti. — E.]

---

Servius. Manchmal bringt dieser berühmte Ausleger Virgil's sehr unzeitige Gelehrsamkeit an; z. E. Aen. L. VI. v. 8. Was ist natürlicher, als daß die Schiffer, wenn sie anlanden, zuerst nach süßem Wasser gehen? — pars inventa flumina monstrat. Aber das ist dem Servius zu geringe. Nach ihm weisen sie die entdeckten Flüsse nicht nach, damit ihre Gefährten daraus trinken und kochen können, sondern damit sich Äneas darin reinigen möge. Indeß lehrt uns Servius, bei seiner so weit her gesuchten Gelehrsamkeit, doch etwas sehr Schönes, nämlich, daß sich bei den Alten die vermeinte Verunreinigung bis auf die Gedanken erstreckte. Nicht nur, wer einen Leichnam berührte, ihn nur sah, war unrein; sondern auch der, welcher nur bloß mit irgend einer Bewegung daran dachte: qui funus agnoscebat.

[Servius sagt nämlich zur Erklärung der angeführten Stelle: Sciendum, Aeneae monstrari ad expiandum se: nam funestatus fue-

rat morte Palinuri; non quod eum viderit, sed quod funus agnoverat et doluerat. In eo enim est pollutio, quod ait: *Casuque animum concussus amici*; nam ipsa inquinant, quae cognoscimus. Unde in Livio habemus, Horatium Pulvillum, cum Capitolium dedicare vellet, audisse ab inimico mortuum filium, et ne pollutus dedicare non posset, respondisse: Cadaver sit! — — E.]

---

St. Severo. Unter den vielen Erfindungen, welche dieser (vielleicht) noch lebende, neapolitanische Graf für die seinigen ausgiebt, und wovon man im letzten Monat des Journal Encyclopédique v. J. 1768 eine weitläuftige Nachricht findet, ist wohl manche ältere; z. E. die, den Marmor zu färben, und so darauf zu malen, daß es durch den ganzen Block dringt. Denn schon Lana in s. Prodomo, p. 164, spricht von diesem Geheimnisse, und hat sogar die ganze Procedur bekannt gemacht.

[Die vornehmsten Regeln, welche Lana hierüber giebt, sind folgende. Wenn man, sagt er, zweiweiße und recht harte Marmortafeln, besonders von carrarischem Marmor, nimmt, und ein Bild auf Papier mit bloßer, gut mit Vitriol getränkten, Dinte zeichnet, es dann zwischen die beiden wohl geglätteten Marmortafeln legt, und sie so einige Monate an einem feuchten Orte liegen

**Sophokles.** Worin ist die ἀνωμαλια zu setzen, die man, nach dem **Plutarch**, am **Sophokles** tadeln könnte? so wie an **Euripides** die λαλια. (*Plutarch.* de Audit. p. 45. edit. Xylandr.) — Betrifft diese inaequalitas, wie es Xylander giebt, den Ausdruck, oder den Charakter? [**Plutarch's** Worte sind: *Μεμψαιτο δ' ἀν τις Αρχιλοχου μεν την ὑποθεσιν, Παρμενιδου δε την στιχαποϊαν, Φωκυλιδου δε την ἀυτελειαν, Ευριπιδου δε την λαλιαν, Σοφοκλεους δε την ἀνωμαλιαν.* Diese Anomalie scheint hier aber mehr von dem Ausdrucke und der Schreibart des **Sophokles**, vielleicht auch von der Ungleichheit mancher Gedanken und Reden in seinen Trauerspielen, als von der Inconsistenz seiner tragischen Charaktere zu verstehen zu seyn. Denn in der ganzen Stelle ist von Rednern und von dem ihrer Wohlredenheit gebührenden Gehör und Beifall die Rede; und **Plutarch** setzt hinzu, daß bei allen solchen kleinen Fehlern, dergleichen sich an manchen Dichtern und Rednern aussetzen ließen, ein Jeder doch seine eigene Stärke in der Rührung und im Vortrage besitze, die ihm Lob und Beifall erwerbe. — E.]

---

**Sokratische Steine.** So müßte man, nach der Meinung des **Chifletius**, eine Art von geschnittenen Steinen nennen, auf welchen besondere Figuren vorkommen, die aus Köpfen verschiedener

Thiere, öfters nach der Gestalt eines Hahns geordnet, und auf die Füße eines Hahns gestellt, bestehen. Weil unter diesen verschiedenen Köpfen sich meistentheils auch ein alter Mannskopf befindet, welcher dem Kopfe des Sokrates etwas ähnlich sieht, so hat Chiflet (in s. *Sacrates*, s. de Gemmis ejus imagine casiatis *Judicium*) die ganze Figur auf ihn gedeutet, und die übrigen Thierköpfe von seinen Anklägern verstanden, oder als symbolische Vorstellungen seiner Tugenden erklärt.

Leon. Agostini, welcher unter seinen Gemmen auch zwei dergleichen hat, hält sie für Amulete. (P. I. n. 203. 204. p. 79. edit. Gronov.)

De la Chausse (Gemme ant. figur. n. 176. 178. 182. 183.) macht theils physiko-moralische, theils historische Auslegungen darüber. Und diesem ist Schott gewissermaßen gefolgt, welcher einen solchen Stein in dem königl. Kabinette zu Berlin in einer besondern Schrift ausgelegt, und eine politische Sittenlehre darin gefunden hat. S. die Haupttugenden eines löblichen Landesherrn in einem alten Steine des königl. Medaillenkabinets zu Berlin; zuerst angemerkt und erklärt von Joh. Carl Schott. Berl. 1717. 4. — Dieser berlinische Stein kommt mit dem beim de la Chaussee, Nr. 176, vollkommen überein; nur daß auf jenem der Pferdekopf einen Kranz im Maule hält, und hinter ihm, über dem Widderkopfe, ein Kaduceus steckt.

[Man sieht bald, wie willkührlich und unerwiesen die Deutung des Chiflet, dessen oben angeführte Schrift zu Antwerpen 1662. 4. herauskam, von den auf diesen Steinen befindlichen Figuren ist. Agostini's Meinung ist wohl die wahrscheinlichste, weil sie am meisten ins Allgemeine geht. Schott's Tändeleien darüber sind ziemlich unbedeutend. — Über Sokratische Steine und Chiflet's Auslegung s. umständlich *Mariette* im Traité des Pierres gravées, p. 368 ss. — E.]

---

Spiele. Vom Tarockspiel findet sich eine Stelle in Zeiller's Sendschreiben XX: „Bernhardinus di Corte, der 1499 das Castell zu Mailand den Franzosen verrätherischer Weise übergeben, war hernach von denselben aufs äußerste gehaßt; also, daß sie auch im Spiele de i tarocchi, wenn sie des Verräthers Karte geben wollten, sagten: do Bernardino di Corte." — Dies Spiel muß also sehr alt seyn. Aber was ist hier unter des Verräthers Karte zu verstehen? Der Skiez oder der Pagat? — Es verdient Tomaso Porcacchi in den Noten zum 4ten Buche des Guicciardini, den Zeiller als seinen Währsmann anführt, deßwegen nachgesehen zu werden.

[Über den Ursprung des Tarockspiels ist Hr. Breitkopf in seinem Versuche über den Ursprung der Spielkarten (Leipz. 1784.

gr. 4.) S. 25 ff. nachzusehen. Es finden sich Spuren, daß es schon im vierzehnten Jahrhunderte, obgleich verschieden von dem heutigen, bekannt war. Es entstand aus dem Trappolierspiele, das wohl unter allen italienischen Kartenspielen das älteste ist. — Was Zeiller vom Bernardino di Carte bemerkt, ist bloß wörtlich aus der von ihm nachgewiesenen Note des Tomaso Porcacchi zum Guicciardini genommen, wo es bloß heißt: Bernardin di Corte traditore fù tanto odiato anche da' Francesi stessi, ch'essi, quando giuocavano al giuocò de' tarocchi, e volevano dar la carta del traditore, dicevano: Do Bernardino di Corte. Aus dieser Note ergiebt sich also nicht, welche Karte unter dem *traditore* oder Verräther zu verstehen sey. Fast aber vermuthe ich, es ist der *Diavolo* gewesen, der sich nach der Angabe des Garzoni in seiner Piazza universale di tutte le Professioni del mondo, p. 564, unter den Figuren der ältern Tarockkarte befand. Vergl. Hrn. Breitkopf's angef. Versuch, S. 26. Note (d). — E.]

---

Sprache. Von den Stammsprachen der jetzigen Deutschen, ist es Wachter's System: daß Anfangs in Deutschland nur eine einzige einförmige Sprache gewesen, die sich hernach in die gothische, angelsächsische und fränkische

getheilt habe. Die gothiſche iſt nicht die erſte urſprüngliche Sprache, ſondern nur eine Mundart; und die angelſächſiſche und fränkiſche ſind nicht ihre Töchter, ſondern Schweſtern. Ein Wort, das in allen drei Mundarten vorkommt, gehört der allgemeinen Sprache; und nur das, welches bloß in Einer derſelben vorkommt, kann man ein gothiſches, angelſächſiſches, oder fränkiſches Wort nennen. — —

Die Modi der Zeitwörter in der hebräiſchen Sprache, auch in der hungariſchen, würden ſich leicht auch in die deutſche haben einführen laſſen, wenn man nicht eigene, beſondere Zeitwörter aus dieſen Modis gemacht hätte. So wird z. E. durch die bloße Veränderung des Vokals i in e, nicht ſowohl die ganze Bedeutung geändert, als vielmehr nur modificirt. Aus ſitzen wird ſetzen, welches ſo viel iſt, als ſitzen machen; aus ſinken wird ſenken, oder ſinken machen; aus blicken, blecken, oder blicken machen; z. E. die Zähne blecken; Steine, die durch den Kalk blecken; trinken und tränken. Deßgleichen in dem Worte verderben die zweite und dritte Perſon des Singulars Präſ. du verdirbſt, verderbſt; er verdirbt, verderbt; ſo nämlich, daß es mit i das Neutrum, und mit e das Aktivum iſt.

[Wachter's Syſtem von dem Urſprunge und der Abſtammung der deutſchen Sprache und ihrer verſchiedenen Mundarten findet man in ſeinem

Specimine Glossar. Germ. Lips. 1727. 8. vorgetragen, dessen hierher gehörige Vorrede auch wieder vor seinem Glossarium selbst ist abgedruckt worden. Man vergleiche damit die Stammtafel der Germanischen Völker in Fulda's Preisschrift über die beiden Hauptdialekte der deutschen Sprache, S. 60. vor dem ersten Bande des Adelungischen Wörterbuchs. — Immer noch fehlt es an einer ausführlichen Geschichte der deutschen Sprache, die man vom Hrn. Hofrath Adelung mit Sehnsucht erwartet, der einen kurzen Grundriß derselben in der Einleitung zu seinem Umständlichen Lehrgebäude der deutschen Sprache (Leipz. 1782. 2 Bde. gr. 8.) geliefert hat. Er bemerkt daselbst, S. 17, daß die Deutschen ursprünglich viele, zwar verwandte, aber doch verschiedene, kleinere Völker ausmachten, und daß daher sich ihre Sprache, der Natur der Sache nach, schon in den ältesten Zeiten in mehrere Mundarten theilen mußte. Und aus den wenigen noch übrigen eigenen Namen scheint ihm zu erhellen, daß sie ihrem Baue und ihren wesentlichen Eigenschaften nach schon damals die heutige gewesen sey. Auch er bestreitet S. 21 das seltsame Vorgeben, daß die gothische, oder vielmehr mösogothische Sprache, die Mutter, nicht allein der deutschen, sondern auch aller übrigen nordischen verwandten Sprachen sey. Deutschland und die nördlichen Länder hatten

schon viele Jahrhunderte Sprache und Einwohner, ehe noch die Gothen dem Namen nach bekannt waren. Von den Mundarten der germanischen Völkerschaften aber vor und in der großen Völkerwanderung läßt sich, wie Hr. Adelung S. 72 erinnert, wenig mehr sagen, als daß, allem Ansehn nach, jedes Volk, oder jeder Stamm, seine eigene Mundart hatte. Die fränkische entstand, seiner Meinung nach, aus der nachherigen Vermischung der niederdeutschen Völkerschaften mit den südlichern, oder oberdeutschen. Die angelsächsische Mundart ist unstreitig eine der ersteren, die aber, wie bekannt, ausgestorben ist, und wovon nur noch Überreste in der heutigen englischen Sprache leben.

Was Lessing oben Modifikation der deutschen Zeitwörter nennt, hat auch Hr. Adelung nicht unbemerkt gelassen, indem er Th. I. S. 215 seines Lehrgebäudes erinnert, daß durch die Biegung oder Flexion bloß das Verhältniß der Begriffe und Wörter verändert werde; daß aber der Begriff des Wurzelworts, als bloße Interjektion oder tönende Natur betrachtet, noch mancher anderer Bestimmungen und Nebenbegriffe fähig war. — Vorzüglich, sagt er, fand die Bezeichnung derselben durch die bloße Änderung des Hülfslautes bei den ältesten Verbis Statt, wo man die vergangene Zeit gemeiniglich durch einen tiefern Hülfslaut, das Bild der Entfer-

nung, das geschehene Ding aber oft mit einem noch tiefern ausdruckte: bind, ich bind, Imperf. band, ehedem bund, Bund, ein Ding, welches gebunden ist; u. s. f. — — „Ein anderer, für die Kindheit der Sprache noch feinerer Nebenbegriff ist der Unterschied zwischen der Hervorbringung und dem Zustande; indessen hat man ihn doch in einigen Wörtern bemerkt, und durch Veränderung des Vokals bezeichnet: tränk-en, trink-en; senk-en, sink-en; setz-en, sitz-en; wink-en, wank-en; dräng-en, dring-en; prell-en, prall-en."

Über die Wörter blicken und blecken sagt Hr. Adelung in s. Wörterbuche, unter dem erstern Worte, daß beide genau zusammen gehören, und daß, der Analogie zufolge, jenes das Neutrum, dieses aber das Aktivum seyn sollte; allein man habe sie schon von Alters her häufig mit einander verwechselt. — E.]

---

Sprichwörter. Die deutsche Sprache hat einen großen Reichthum an Sprichwörtern. Gleichwohl dürfte es nicht übel seyn, auch die Sprichwörter aus anderen Sprachen zu borgen, die sich kurz und nachdrücklich übersetzen lassen. Zu London sind im J. 1640. Outlandish Proverbs selected by *M. G. H.* in 8. herausgekommen, an der Zahl 1032. Aus diesen habe ich folgende ausgezogen:

12. Guten Kaufs macht den Beutel leer.

36. The German's wit is in his fingers; d. i. des Deutschen Verstand ist in seinen Fingern. — Ich merke dieses Sprichwort als ein Zeugniß für die mechanischen Talente der Deutschen an.

141. Liebe deinen Nächsten; aber reiße den Zaun nicht nieder.

178. Denke auf faule Tage, und arbeite darauf los.

229. Rechne genau; auch der Februar hat ein und dreißig Tage.

252. Freie um die Wittwe, weil sie noch trauert.

287. Ein Narr denkt, daß andere nichts denken.

348. Wer sein Huhn allein ißt, muß sein Pferd allein satteln.

356. Wer Einen züchtigt, züchtigt hundert.

373. Könnte er laufen, wie er trinkt, er finge einen Hasen.

389. Dem Hunde, der Asche leckt, vertraue kein Mehl.

457. Der Hund nagt an dem Knochen, weil er ihn nicht verschlingen kann.

461. Der größte Schritt ist der Schritt aus der Thür.

476. Der Mantel ist deß, den er deckt; die Welt deß, der sie genießt.

499. Über einen Nagel ging das Hufeisen; über das Hufeisen das Pferd; über das Pferd der Reiter verloren.

505. Ein Pfennig erſpart, iſt zweimal verdient.
521. Eine Blume macht keinen Kranz.
523. Auch Ein Feind iſt zu viel.
556. Der Blinde ſchluckt manche Fliege mit hinunter.
587. Donnerſtag kommt, und die Woche iſt vorbei.
629. Die Wage ſagt: das iſt ſchwer, und das iſt leicht; aber nicht: das iſt Gold, und das iſt Silber.
708. Des Tapfern Blick iſt mehr, als des Feigen Schwert.
718. Drei leben friedlich, wenn zwei nicht heim ſind.
719. Alle Schlüſſel hängen nicht an Einem Gürtel.
925. Des Apothekers Mörſer verdirbt des Kunſtpfeifers Muſik.
928. Jahre wiſſen mehr als Bücher.
949. Jede Meile iſt im Winter zwei.
976. Ein Morgenregen hintertreibe keine Reiſe.
977. Ein ſchöner Wintertag macht keine luſtige Vögel.
981. Des Schlafenden Kopf iſt in ſeinem Magen.
1006. Wer in Hoffnung lebt', tanzt ohne Muſik.
1016. Der Herr nicht zu Hauſe, Niemand zu Hauſe.
1031. Weiber verſchweigen, was ſie nicht wiſſen.
1032. Wer dem Kinde die Naſe wiſcht, küßt der Mutter den Backen.

[Ungeachtet des allerdings großen Reichthums der Deutschen an Sprichwörtern und sprichwörtlichen Redensarten, der jetzt fast zu wenig erkannt, und noch weniger gehörig benutzt wird, ließe sich doch die hier von Lessing vorgeschlagene Bereicherung wünschen, wenn sie so weise, wie hier, versucht, und der Ausdruck in unserer Sprache so körnig, wie hier, übertragen würde. — E.]

---

Steigbiegel. Daß die Alten keine gehabt haben müssen, weil sich deren keine auf alten Denkmälern finden, hatte Matthäus schon angemerkt (de rer. invent. p. 38.): Stapes, h. e. instrumentum illud, in quo uterque pes insidentis equo utrinque quiescit, inventum est novum. Nam ut in marmoreis signis Romae et alibi videre licet, non habebant antiqui id instrumentum.

[Unter dem Artikel Meilenzeiger habe ich schon die Stelle aus dem Plutarch angeführt, worin dem C. Gracchus das Verdienst beigelegt wird, daß er an den Heerstraßen hier und da Steine habe setzen lassen, auf welchen die Reiter bequemer zu Pferde steigen könnten, die keine Knechte bei sich hätten, um ihnen aufzuhelfen. Sowohl diese Stelle, als die noch übrigen römischen Ritterstatuen, z. B. die vom Mark Aurel, scheinen zu beweisen, daß bei den Römern keine Steig-

biegel üblich gewesen sind. Dies bemerkt auch Gesner unter dem Worte *Stapia*, welches in einer alten Inschrift vorkommt, die Vossius de Vit. Serm. I. 7. anführt: Amor fuit equo, dum aspectui formosiss. Durmioniae puellae virgunculae summa polvoria placere cuperem, casu desiliens pes haesit *stapiae*, tractus interii. Diese Inschrift wird vom Wolphangus Lazius und Hieronymus Magius (Miscell. II, 14.) angeführt; und sie ist vielleicht noch etwas älter, als eine Stelle bei dem Kirchenvater Hieronymus, in dessen Briefen *bistapia*, ein Paar Steigbiegel, vorkommen. Vossius redet bei dieser Gelegenheit umständlich von den Wörtern *stapes* und *stapia* sowohl, als von anderen neueren in griechischer, lateinischer und spanischer Sprache davon gebrauchten Ausdrücken. So ist von dem Lat. astraba wohl ohne Zweifel das Spanische estribo entstanden. Auch erinnert er, daß weder Xenophon in s. Buche de re equestri, noch Julius Pollux, L. X. c. 10. 12., wo von den zur Reiterei gehörigen Werkzeugen die Rede ist, der Steigbiegel erwähnen. Budäus brauchte das Wort subex pedaneus dafür. — Übrigens weiß man, daß im Deutschen der Steigbiegel ehedem der Stegereif hieß; und Hr. Adelung führt bei diesem Worte die Stelle aus dem Theuerdank, Kap. 35, an:

Mit einem ſeim Fuß er begrayff
Die erd, der annder in ſtegkrayff
Noch belibe hangen. — E.]

Johann Stofflor. Die Todesart deſſelben, deren Sethus Calviſius in ſ. Opere Chronologico, p. 832. gedenkt, daß nämlich ein Fall Anlaß dazu gegeben habe, den er ſelbſt vorhergeſehen, iſt ſo ausgemacht nicht, indem Cruſius (Annal. Sueviae, P. III. L. XI. c. 5.) ſagt, daß er zu Blawbeyern an der Peſt geſtorben ſey. Bayle bemerkt dieſe Verſchiedenheit bereits, zieht aber für die letztere Meinung bloß den Adami an, und erklärt ſich eigentlich für keine, da doch unſtreitig Cruſius, der gleichfalls Profeſſor zu Tübingen war, den meiſten Glauben verdient.

[Bayle hat einen ziemlich weitläuftigen Artikel über dieſen zu ſeiner Zeit ſehr berühmten Mathematiker und Aſtrologen, der von 1452 bis 1531 lebte, und ſich vornehmlich durch die Prophezeiung einer großen Überſchwemmung auf das Jahr 1524 bekannt machte, über deren ziemlich allgemeine Befürchtung Auguſtinus Niphus das Publikum in einer eigenen Schrift zu beruhigen ſuchte. Minder ausgemacht iſt es, daß er das Ende der Welt auf das Jahr 1586 geweiſſagt habe, welches Bayle zu widerlegen ſucht, der auch in Anſehung ſeines Todes bemerkt, daß er nach einigen zu Blawbeyern an

der Pest, und nach anderen an einer durch den Einsturz eines Brettes in einem Zimmer verursachten Wunde gestorben sey. Dies letztere, und daß er diese Todesart vorhergesehen habe, sagt Sethus Calvisius ad. a. 1531, p. 1156: „Jo. Stoefflerus, Justingensis, mathematicus insignis, certo die sibi periculum ruina imminere praeviderat; et quia aedes suas satis firmas noverat, convocat in museum suum viros eruditos, quorum consuetudine et sermonibus recrearetur. Orta inter sobria pocula disputatio: ad controversiam explicandam e superiori loco librum depromit. Sed laxato clavo asser, in quo stabant libri, in caput ejus decidit, et insigne vulnus infelici seni infligit, ex quo mortuus est die 16. Febr. Tubingae.“ — Crusius hingegen sagt am angef. O. p. 613: „Obiit Blaubeurae (al. Tubingae) peste, 1531, *Joan. Stoefflerus*, Mathemat. Tubing. anno aetatis suae 79, et Tubingae sepultus est in parochiali fano.“ — E.]

## T.

Taback. Nicht Toback, wie es einige aussprechen. Den Namen haben die Spanier diesem Kraute von einer Insel gegeben, auf der es häufig wächst. „Facultatibus insignibus celeberrima

est herba," sagen die Medici von Lyon (Lib. XVIII. c. 138.) „quam *Petum* ab Indis vocari refert *Thevetus*; Nicolaus Monardus *Piciett*; Oviedus in Hispaniola insula *Petebecenuc*. Hispani *Tabaco* nominarunt, ab insula quadam ejus nominis, in qua frequentissima reperitur. Galli, quod *Joannes Nicotius*, regius aliquando in Lusitania orator, ejus semen primus ad reginam, regis Galliae matrem, detulerit, illiusque facultates docuerit, *Nicotianam*, et *Herbam Reginae* nuncuparunt."

Dieser *Nicot* hat einen Trésor ou Dictionnaire de la Langue françoise geschrieben, in welchem er unter dem Worte *Nicotiane* dieser Sache selbst gedenkt; und zwar sagt er, daß es 1560 geschehen sey, daß er dieses Kraut aus Portugal nach Frankreich geschickt habe.

Was mir hierbei am merkwürdigsten vorkommt, ist dieses, daß man dies Kraut damals am wenigsten zum Rauchen und Schnupfen, sondern für weibliche körperliche Übel, und besonders wider die Lustseuche, gebraucht hat. Nicot, an dem angeführten Orte, sagt selbst, es sey de vertu admirable pour guérir toutes navrures, playes, ulcères, chancres, dartres, et autres tels accidens au corps humain. Auch geht das Epigramm des Buchananus dahin, wider die Königin Katharina von Medici, die es nach ihrem Namen *Herbam Mediceam* wollte genannt wissen.

Er nennt es darin salutiferam cunctis languoribus herbam; und ſagt, daß ihm der Name Medicea allein alle gute Kräfte würde genommen, und es in Gift verwandelt haben, da dieſe Katharina καθαρμα luesque suorum ſey.

Der jetzige mediciniſche Gebrauch des Tabacks iſt, glaube ich, nicht groß. Von Tabacksklyſtieren habe ich gehört; auch weiß ich, daß Krüger ihn wider die Krätze vorgeſchlagen hat. Doch, daraus ſelbſt ſchon ſollte man ſchließen, daß er wider die veneriſchen Krankheiten auch dienlich ſeyn könnte.

[Man hat eine Historie du Tabac, où il est traité particulièrement du Tabac en Poudre, par Mr. *de Prade;* Par. 1697. gr. 12., worin dieſe Materie ſowohl hiſtoriſch als mediciniſch abgehandelt wird. Gleich Anfangs, S. 4 ff., werden die verſchiedenen Benennungen dieſer Pflanze angeführt, und gleichfalls bemerkt, daß ſie den gewöhnlichen Namen von der Inſel Tabago oder Tabako, einer Provinz des Königreichs Jukatan, oder Neuſpaniens, auf dem Mexicaniſchen Meer, erhalten habe, wo die Spanier ſie zuerſt kennen lernten. Der Arzt Franceſko Hernandes von Toledo war der erſte, der ſie nach Spanien und Portugal ſchickte. Jean Nicot, Requetenmeiſter und Ambaſſadeur König Franz I. beim Könige von Portugal, lernte den Taback durch einen Portugieſen kennen, und machte damit nach ſeiner Rückkehr

der Königin Katharina von Medici ein Geschenk. Der Kardinal di Santa Croce, päbstlicher Nuncius in Portugal, und Nicolas Tornadon, Legat in Frankreich, machten ihn zuerst in Italien bekannt; und er bekam daher dort von ihnen den Namen. Quelques-uns, heißt es weiter, l'appellent *la Buglosse*, ou *la Panacée Antarctique*; d'autres *l'Herbe Sainte*, ou *Saine-Sainte*, ou *Sacrée*, soit à cause de ses vertus miraculeuses, soit à cause de sa grandeur; de même que *l'os sacrum*, ainsi nommé par la même raison. Thevet machte dem Nicot die Ehre seiner Einführung in Frankreich streitig; und England erhielt ihn durch den berühmten Seefahrer und Eroberer Virginiens, Franz Drake. Wann und von wem er zuerst nach Deutschland gebracht worden, ist ohne Zweifel schon mehrmals untersucht worden; auch giebt es der Schriften viele, worin seine Arzneikräfte untersucht werden; und ich will mich hier bei ihrer Anführung nicht verweilen, sondern nur noch das von Lessing erwähnte Sinngedicht Buchanan's hierher setzen:

*De Nicotiana falso nomine Medicea appellata.*

Doctus ab Hesperiis rediens Nicotius oris
Nicotianam rettulit,
Nempe salutiferam cunctis languoribus herbam,
Prodesse cupidus patriae.

At Medice Catharina καθαρμα luesque suorum,
Medea seculi sui,
Ambitione ardens, Medicaeae nomine plantam
Nicotianam adulterat:
Utque bonus civis prius exuit, exuere herbae
Honore vult Nicotium.
At vos auxilium membris qui quaeritis aegris,
Abominandi nominis
A planta colibete manus, os claudite, et aures
A peste tetra occludite!
Nectar enim virus fiet, Panacea venenum,
Medicea si vocabitur. — E.]

---

Tapferkeit. „Einen greif an; zwei erwarte; dreien suche auszuweichen; vor vieren schäme dich nicht zu fliehen!" ist ein Spruch des Frotho, Königs von Dänemark, beim Saxo, B. V.

[Eigentlich ist beim Saxo (Hist. Dan. L. V. P. 88. edit. Sorae 1644. fol.) von den Anordnungen die Rede, welche Frotho III. unter den Rutheniern machte; und hier heißt es unter andern: Decrevit etiam, ut quisquis militiae deditus spectatae virtutis titulum affectaret, impeteret unum, exciperet duos, tres modica pedis retractione vitaret, quatuor fugere non erubesceret. — E.]

---

Tempelherren. Niemand hat besser gezeigt, wie gesetzwidrig und ungerecht man bei der

Aufhebung dieſes Ordens verfahren habe, als Chr. Thomaſius in ſ. Diss. de Templariorum Equitum Ordine sublato; Hal. 1705. 4. Wenig oder gar keine neuere Schriftſteller haben ſo ſcharfſinnig und frei darüber geurtheilt.

Wichmanshauſen in ſ. Diss. de Extinctione Ord. Templ. von 1687, war viel kurzſichtiger und zurückhaltender. Doch hat er ſonſt etwas ſehr Merkwürdiges. Er vergleicht am Ende die Tempelherren mit den Jeſuiten, und ſchließt: An vero paria etiam Jesuitas fata cum Templariis mansura sint, tempus manifestabit. Certe Nemesis divina tandem, quos praeteriisse videtur, inveniet. — Es iſt nun geſchehen, was er prophezeite; und nur unſeren beſſeren Zeiten haben wir es ohne Zweifel zu danken, daß eine eben ſo ungerechte Sache wenigſtens mit weniger Grauſamkeit iſt ausgeführt worden.

[Statt aller Zuſätze, darf ich den Leſer, der nähern und gründlichen Unterricht über dieſen Gegenſtand wünſcht, bloß auf Hrn. Nicolai's Verſuch über die Beſchuldigungen, welche dem Tempelherrenorden gemacht worden, und über deſſen Geheimniß, verweiſen, wovon die zweite Auflage zu Berlin und Stettin, 1782, in zwei Theilen, 8. herauskam. Die Gründe des Thomaſius findet man daſelbſt, Th. I. S. 15 ff., geprüft und widerlegt. — E.]

Theater. Matthäus (de rer. invent. p. 27.) ſagt: *Antimachus* Aegyptius, qui de situ orbis scripsit, primus statuit, ne quis, propria adpellatione in comoedia nominaretur. — Dies iſt falſch. Der Antimachus, aus Heliopolis in Ägypten, welcher eine Kosmoporie in 3780 Verſen geſchrieben hat, welche Suidas anführt, iſt ein weit jüngerer Dichter, als Antimachus, mit dem Zunamen Pfekas (der Sprudler, von ψεκαζειν, beſprengen, ψεκας, der Thau, ein Tropfen), welcher das gedachte Geſetz, welches die mittlere Komödie hervorbrachte, ſoll gegeben haben. Von dieſem Antimachus ſ. den Suidas, oder, aus dem Suidas geſchöpft, den Scholiaſten des Ariſtophanes, ad *Acharnenses;* und von dem Geſetze ſelbſt den Petit, in Commentar. ad Leges Atticas.

[Der Name Antimachus kommt ſehr häufig vor, und es giebt drei verſchiedene griechiſche Dichter, die ihn führten. Der eine war aus Kolophon, und lebte um die 93ſte Olympiade, und ſchrieb eine Thebaide; der zweite, aus Heliopolis, wird vom Suidas erwähnt, ohne daß ſein Zeitalter angegeben würde; der dritte, von dem hier die Rede iſt, hatte den Beinamen ψεκας nicht deßwegen, weil er die, mit denen er ſprach, wirklich anſprudelte, ſondern metaphoriſch, und, wie Lorenzo Craſſo (Ist. de' Poeti Greci, p. 46.) ſich ausdrückt: quod suos familiares

suis verbis et doctrina, tanquam minutissima pluvia, roris guttis simillima, disserens, paullatim rigaret. Denn ſo erklärt es Suidas ſelbſt: ψεκας δε ἐκληθη, ἐπειδη προσεῤῥανε τους ὁμιλουντας διαλεγομενος. Er ſetzt hinzu, daß einem gewiſſen Olympikus eben der Beiname aus der nämlichen Urſache gegeben ſey. Und dieſer Antimachus nun, ein Zeitgenoſſe des Ariſtophanes, verordnete, wie Suidas weiter ſagt, daß man im Luſtſpiele Niemanden perſönlich durchziehen ſollte, welches viele Dichter von der Bühne abwendig machte, und vielen Schauſpielern und Tänzern ihr Brot nahm. Einige ſagten, er ſey ſelbſt ehedem Choregos geweſen, und habe hernach als Dichter die Tänzer und Schauſpieler verächtlich behandelt. — Der Scholiaſt des Ariſtophanes (ad Acharnens. v. 1149.) ſagt: ἐδοκει δε Ἀντιμαχος οὑτος ψηφισμα πεποιηκεναι μη δειν κωμῳδειν ἐξ ὀνοματος. — Petit handelt in ſeinem Commentar. ad Leges Atticas, L. I. Tit. I. §. XXXVI. (in der Jurispr. Rom. et Att. T. III. L. B. 1741. fol. p. 151 ss.) umſtändlich von dieſem Geſetze, welches ſo lautete: Μη κωμῳδειν ἐξ ὀνοματος. Nemini in Comoedia expresso nomine convicium facito. Es wird deſſelben auch beim Hermogenes περι στασεων (Sect. 13. p. 75.) gedacht; und beim Horaz in der Epiſtel an den Auguſtus, v. 145 ss.

Fescennina per hunc inventa licentia morem
Versibus alternis opprobria rustica fudit —
— — — — — quin etiam Lex
Poenaque lata, malo quae nollet carmine quenquam
Describi.

Vergl. die Epistel an die Pisonen, v. 281 ss. — Petit setzt die Abfassung und Einführung dieses Gesetzes in die 97ste Olympiade, weil nach derselben Aristophanes seine Lustspiele, Kokalus und Aolosikon, geschrieben habe, in denen, wie in der ganzen neuern Komödie, kein Chor vorgekommen sey. Vielleicht aber ist eher die zuletzt angeführte Stelle des Horaz, besonders in den Worten:

— — — lex est accepta, chorusque
Turpiter obticuit sublato jure nocendi,

mehr von dem spätern Übergange der mittlern Komödie in die neuere, als der alten zur mittlern zu verstehen, da man in der neuern auch das αὐτοπροσωπως κωμῳδειν, oder die Aufstellung wirklicher Personen unter fremden Namen, abschaffte, welche die mittlere Komödie, zur Ausflucht des Gesetzes, sich noch erlaubt hatte; obgleich Petit meint, daß auch die mittlere Komödie diese Aufstellung nicht mehr gehabt habe, und sich deßhalb auf eine Stelle in den Excerpten des Platonius beruft. — E.]

Theodorus. Ein tragischer Schauspieler zu den Zeiten des Aristoteles. Dieser gedenkt seiner in dem siebenten Buche der Poetik, Kap. 17, wo er von der Gewalt der ersten Eindrück. redet. Auf diese, sagt er, sah ohne Zweifel Theodorus, wenn er nicht zulassen wollte, daß ein anderer Schauspieler, wenn es auch einer von den allergeringsten gewesen wäre, vor ihm auf die Bühne treten durfte, ὡς οἰκειουμένων των θεατων ταις πρωταις ἀκοαις, weil die Zuschauer, was sie zuerst hörten, auch sich zuerst geläufig machten, so daß sie das Nachfolgende, wenn es auch besser wäre, bloß dadurch, daß es anders sey, befremde. — Ohne Zweifel war Theodorus ein Protagonist, das ist, einer, der die ersten Rollen spielte; und wenn die erste Rolle das Stück nicht anfing, so machte er ohne Zweifel unter der Maske auch die Nebenrolle, die es anfing, um den Zuschauer sofort an seine Stimme und an seine Deklamation zu gewöhnen.

In dem Verzeichnisse der berühmten Männer dieses Namens, die Diogenes Laërtius (L. II. §. 103. 104.) anführt, finden sich zwei, wovon einer dieser Theodorus ohne Zweifel gewesen ist; der vierte nämlich, οὐ το φωνασικον φερεται βιβλιον παγκαλον, cujus fertur libellus de vocis exercitatione perpulcher; oder der zwanzigste, ποιητης τραγῳδιας. Jenes Werk würde sich zu seinem Eigensinne, auch den Vortheil des ersten

Eindrucks bei der Deklamation mitzunehmen, sehr wohl schicken. Doch kann er eben sowohl der letzte gewesen seyn, wenn nicht etwa beide eine und eben dieselbe Person seyn sollten. Denn wenigstens nennt Älian (Hist. var. L. XIV. c. 40.) den Theodorus, welchen Alexander Pheräus die Ärope so rührend spielen sah, daß er sich der Thränen nicht enthalten konnte, und daher aus dem Theater zu gehen für gut befand, gleichfalls τραγῳδιας ποιητην. Und da Alexander Pheräus ein Zeitverwandter des Aristoteles war, so ist es höchstwahrscheinlich, daß dieser Theodor eben der ist, dessen Aristoteles gedenkt. — Menage, in seinen Anmerkungen zum Diogenes Laërtius, führt aus dem Hesychius eine Stelle an, in welcher eines komischen Schauspielers oder komischen Dichters gedacht wird, der den Zunamen Πελεθροβαιῳ geführt habe. (Was das heißen soll, verstehe ich nicht, und müßte die Stelle in der neuen Ausgabe des Hesychius nachsehen.) — Seines Grabmals gedenkt Pausanias (L. I. c. 37.), und sagt dabei, daß er für den besten tragischen Schauspieler seiner Zeit sey gehalten worden. — Von seiner Frau s. Plutarch (L. IX. Sympos. Quaest. 1.) Auch gedenkt derselbe seiner in dem Buche vom Eigenlobe, daß er zu dem komischen Schauspieler Satyrus gesagt habe, es sey nicht zu bewundern, wenn man die Zuschauer zum Lachen, wohl aber wenn man sie zu Thränen und zum Weinen bewege.

[Diogenes Laertius in dem Leben des Aristippus (L. II. c. 8. §. 19.) führt zwanzig Personen an, die den Namen Theodor geführt haben. Vermuthlich ist der zwanzigste der hier gemeinte, wie auch Lorenzo Crasso (Istoria de' Poeti Greci, p. 502) annimmt. — Älian setzt in der angeführten Erzählung noch hinzu: Alexander, ein Fürst der Pheräer, habe sich hernach beim Theodor entschuldigt, daß er nicht aus Geringschätzung weggegangen sey, oder um ihn zu beschimpfen, sondern weil er sich geschämt habe, durch eines Schauspielers Leiden so gerührt zu werden, und bei dem Elende seiner Unterthanen ungerührt zu bleiben. Eben diese Erzählung findet man beim Plutarch, de fortuna Alexandri Or. II. und in der Lebensbeschreibung des Pelopidas; nur daß da die Trojanerinnen des Euripides als das Trauerspiel genannt werden, welches diese Wirkung hervorbrachte, und daß der Name des tragischen Schauspielers nicht ausdrücklich genannt ist.

Der Artikel beim Hesychius ist folgender: *Πελεθοβαψ. Θεοδωρος ὁ Κωμικος ὁ ὑποκριτης οὑτως ἐπεκαλειτο. τινες δε ποιητην αὐτον φασι γεχονεναι.* In der neuesten und besten Ausgabe des Hesychius von Joh. Alberti (L. B. 1766. 2 Voll. fol.) T. II. col. 904, finde ich dazu folgende Noten: 24) *Πελεθοβαψ.* Ex *πελεθοβαφος. Guyet.* vel pro *σπελεθοβαψ.*

G. Vid. v. *Ογχοπελεθιαν*, v. *Πελλια*, et H. Steph. Ind. v. *Πελεθος*. 25) ὁ *Κωμικος* insertum. Vid. Perizon. ad Aelian. V. H. p. 917. et Menag. in Diog. Laert. II. 104. Bei dem Worte *πελλια* ſetzt Heſychius *σπελεθοι*. Und wenn alſo *πελεθοβαιψ* ſoviel iſt als *σπελεθοβαιψ*, ſo hieße es wohl ſo viel als Anſchwärzer. — E.]

---

Tragiſche Subjekte. 1. „In Gothia meridionali spectantur duo tumuli, ingentibus saxis, cipporum loco, imposita habentes duorum *fratrum* corpora, quibus ab auspice in prima adolescentia praedictum fuerat, fore, ut mutuis vulneribus concíderent. Fatum declinaturi peregrinationem ad remotissimas contrarias orbis partes suscepere. In extrema senecta demum in patriam reversi, cum quisque fratrem jam pridem mortem obiisse speraret, non procul ab oppido Jonaco sibi invicem occurrunt ignoti, et salute ultro citroque dicta et accepta sub pinu proxima quieverunt. Mox rixantibus eorum canibus, ipsi quoque ad jurgia primum, inde ad vulnera mutua proruperunt, animamque trahentes et fratres se agnoscentes, in mutuis amplexibus expirarunt." *Olaus* de Ritib. septentr. c. 31.

2. „Miles quidam, cum occiso spolia detraheret, fratrem nudato corpore agnovit, ac

detestatus bella civilia, semet ipsum ibi perimens fraterno corpori adjunxit.“ *Augustin.* de Civit. Dei, L. II. c. 25.

Hoc contigit, cum Cinna et Marius infesta signa ad urbem ducerent, quibus occurrit C. Pompejus, Magni pater. *Livius*, L. 79. *Valer. Max.* L. V. dicit, militem Pompejanum occidisse fratrem, qui erat in exercitu Sertorii. *Livius* pro Sertorio Cinnam habet. Fieri utrumque potest; nam exercitus omnes fere erant Cinnae. V. *Coquei* Comment. ad l. c.

3. Tragische Subjekte, die ich zum Theil entworfen, zum Theil schon auszuarbeiten angefangen habe, sind: Faust, Kleonnis, Alcibiades, Nero.

4. Mathildis, eine Schwester Edgar's, Königs von Schottland, hatte sich dem Klosterleben gewidmet. Heinrich I. verlangt sie zur Gemahlin. Sie weigert sich. Endlich wird sie von ihrem Bruder dazu gezwungen. Als sie sah, daß sie ihr Gelübde der Keuschheit brechen mußte, verwünschte sie alle ihre zu zeugenden Kinder. Und die Geschichte sagt, daß dieser Wunsch eingetroffen sey. *Zwingl.* Theatr. Vitae, p. 188.

5. Die Demostraten, beim Plutarch, wären ein tragischer Stoff, wie die Horazier. Sie stritten wider den Kritolaus und seine zwei Brüder, um den Krieg beizulegen, welcher lange Zeit

zwischen ihren Landsleuten, den Phenäern und Tegäern, gedauert hätte.

6. Wenn man das tragische Ende Karls I., Königs von England, unter fremdem Namen auf die Bühne bringen wollte, so könnte man am besten die ähnliche Geschichte eines Königs von Siam dazu nehmen, welcher zu eben der Zeit von seinen Unterthanen der königlichen Würde entsetzt und hingerichtet wurde. S. Histoire moderne, T. III. p. 78; oder des *de l'Isle* Relat. Hist. de Siam.

7. Dahomira, Gemahlin des Königs Wratislaus von Böhmen, würde eine gute tragische Heldin seyn. Ihr Haß gegen das Christenthum, und gegen ihren ältesten Sohn, weil er zu gut Christ war; die Ermordung dieses Sohnes von seinem Bruder Boleslaw, die auf ihr Anstiften geschah; die Tradition, daß sie in Prag lebendig von der Erde sey verschlungen worden, sind lauter Umstände, die Quellen des Schreckens und des Mitleids werden könnten. Sie lebte um 916.

8. Epponina, des Sabinus Gemahlin, unter dem Kaiser Vespasian, lebte mit ihrem Manne lange Zeit in einer Höhle. Beide aber wurden von dem Kaiser doch zuletzt umgebracht. S. *Plut.* in Eroticis, der sie Empone nennt. *Tacit.* Hist. L. IV.

9. Cinnadon, ein junger Spartaner, und dessen Verschwörung gegen die Ephoren, aus blo-

sem Ehrgeize, keinen über sich zu wissen. *Aristot.* Polit. L. V. c. 7. *Xenoph.* Hellen. L. III.

[Über die unter Nr. 3. angeführten tragischen Subjekte sehe man die Vorreden zu den beiden Theilen von Lessing's Theatralischem Nachlaß, und die Bruchstücke der drei ersteren, nebst anderen, im theatral. Nachlaß. — E.]

---

Troja. Man bildet sich gewöhnlich ein, daß die Griechen, nachdem sie Troja zerstört hatten, sämmtlich wieder heimgereiset wären, ein Jeder nach seinem Lande. Ovid hingegen nimmt sehr wahrscheinlich an, daß eine griechische Kolonie da geblieben sey, wenn er die Penelope an den Ulyß schreiben läßt (Heroid. Ep. I. v. 51.):

Diruta sunt aliis, uni mihi Pergama restant;
*Inoola* captivo quae bove *victor* arat.

[Es möchte wohl vergeblich seyn, über diesen von Ovid als wahrscheinlich vorausgesetzten Umstand irgend eine historische Aufklärung zu hoffen. Der gewöhnlichen Angabe nach, die auch von Herodot, Thucydides und Justin bestätigt wird, wurde die Seeküste, achtzig Jahr nach Troja's Eroberung, von griechischen Kolonien angebauet, und die inneren Theile unterwarfen sich der wachsenden Macht der Lydier, deren Waffen sich über die sämmtlichen schönsten Provinzen von Kleinasien verbreiteten, und sie eroberten. S. Gillies's Gesch. von Altgrie-

chenland, Übers. Th. I. S. 54. — Eine Stelle beim Lukan (Pharsal. L. IX. v. 959 ss.) scheint freilich das Gegentheil von dem zu sagen, was Ovid voraussetzte:

Jam silvae steriles et putres robore trunci
Assarii pressere domos, et templa deorum
Jam lassa radice tenent; ac tota teguntur
Pergama dumetis; etiam periere ruinae.

In dem letzten angeführten Verse Ovid's liest Heinsius *accola* für *incola*. — E.]

## V.

Venedig. Die jährliche Vermählung des dortigen Dogen mit dem Meere ist bekannt. Apostolius (Proverbior. Cent. I. 54.) erzählt, daß die Venetianer sonst auch eine ähnliche Verbindung mit den Dohlen eingegangen, damit sie ihren Saaten nicht schaden sollten. Ob man in Venedig noch diese Gewohnheit hat? oder warum sie abgekommen ist?

[So, wie Apostolius diesen Gebrauch erzählt, liegt dabei nicht das Bild einer Vermählung, sondern bloß eines Bündnisses zum Grunde. Gegen die Saatzeit, sagt er, pflegten die Venetier den Dohlen Geschenke von Opferkuchen zu schicken, um sie damit zu bewegen, ihrem Getreide nicht zu schaden. Sie schickten alsdann einige Schwärme Dohlen aus; und wenn diese

indischen Ursprung der Lustseuche, herausgekommen. Noch weitläuftiger, und reich an gelehrten Untersuchungen, ist Hrn. Dr. Christoph Girtanner's Abhandlung über die venerische Krankheit; Göttingen, 1788. 89. 3 Bde. 8. Beide Schriftsteller sind über diesen Gegenstand in einen gelehrten Streit gerathen, der vermuthlich zur größern Aufklärung der ganzen Sache beitragen wird. Unter anderen wurden auch die Nachrichten des Petrus Martyr, auf die sich Lessing beruft, von beiden näher geprüft. Man vergleiche die Allg. Litteraturzeitung vom J. 1789. Nr. 308 und 309, wo am Schluß der Rezension aus der ganzen Sache, so wie sie jetzt liegt, folgende Resultate gezogen werden: 1) Daß die Lustseuche in Europa erst seit 1495 bekannt sey, muß man zur Zeit so lange für gewiß annehmen, als das höhere Alterthum derselben noch nicht durch zuverlässigere Gründe, als bisher geschehen, erwiesen ist. 2) Gewiß ist es, daß die Lustseuche 1496 auf Hispaniola geherrscht hat. 3) Unerwiesen aber ist es noch zur Zeit, daß sie im Jahre 1493 bei Columbus erster Rückreise von dieser Insel nach Europa sey gebracht worden. — E.]

---

Vettori. Seine Dissertatio Glyptographica, s. Gemmae Duae Vetustissimae, emblematibus et graeci artificis nomine insignitae,

quae extant Romae in Museo Victorio, explicatae et illustratae, ist zu Rom 1739 in 4. gedruckt, und enthält 32 Kapitel:

1. *De praestantia sculpturae gemmarum antiquarum.* Da er die Edelsteine nennt, auf welche die Alten geschnitten, setzt er hinzu: Adamus quoque, ceteris excellentior atque durissimus, occurrit quandoque impressa imagine suspiciendus. (p. 1.) Aber ohne ein Exempel anzuführen.

Er gedenkt des Mnesarchus, des Vaters des Pythagoras, den Laërtius δακτυλιογλυφον nennt, und meint, er sey ein Edelsteinschneider gewesen. Pythagoras starb als ein achtzigjähriger Mann in der 77sten Olympiade; und um diese Zeit, wie ich in den Antiquarischen Briefen gezeigt habe, wurden die Petschaftringe von geschnittenen Steinen erst in Griechenland bekannt. Folglich kann der Vater des Pythagoras wohl kein Edelsteinschneider gewesen seyn, sondern er wird nur Siegelringe gemacht haben, etwa von Metall. Man sehe indeß die Stelle des Apulejus unter Gemmen.

2. *Qui primi gemma inciderunt.* Auch Vettori sagt gerade wie Klotz: gemmas autem vetustissimi hominum scalpserunt Aegyptii, post illos Etrusci, denique Graeci, ac demum Romani. Er giebt ein alphabetisches Verzeichniß aller alten Steinschneider aus dem Werke des Stosch, und

detestatus bella civilia, semet ipsum ibi perimens fraterno corpori adjunxit.“ *Augustin.* de Civit. Dei, L. II. c. 25.

Hoc contigit, cum Cinna et Marius infesta signa ad urbem ducerent, quibus occurrit C. Pompejus, Magni pater. *Livius*, L. 79. *Valer. Max.* L. V. dicit, militem Pompejanum occidisse fratrem, qui erat in exercitu Sertorii. *Livius* pro Sertorio Cinnam habet. Fieri utrumque potest; nam exercitus omnes fere erant Cinnae. V. *Coquei* Comment. ad l. c.

3. Tragische Subjekte, die ich zum Theil entworfen, zum Theil schon auszuarbeiten angefangen habe, sind: Faust, Kleonnis, Alcibiades, Nero.

4. Mathildis, eine Schwester Edgar's, Königs von Schottland, hatte sich dem Klosterleben gewidmet. Heinrich I. verlangt sie zur Gemahlin. Sie weigert sich. Endlich wird sie von ihrem Bruder dazu gezwungen. Als sie sah, daß sie ihr Gelübde der Keuschheit brechen mußte, verwünschte sie alle ihre zu zeugenden Kinder. Und die Geschichte sagt, daß dieser Wunsch eingetroffen sey. *Zwingl.* Theatr. Vitae, p. 188.

5. Die Demostraten, beim Plutarch, wären ein tragischer Stoff, wie die Horazier. Sie stritten wider den Kritolaus und seine zwei Brüder, um den Krieg beizulegen, welcher lange Zeit

zwischen ihren Landsleuten, den Phenäern und Tegäern, gedauert hätte.

6. Wenn man das tragische Ende Karls I., Königs von England, unter fremdem Namen auf die Bühne bringen wollte, so könnte man am besten die ähnliche Geschichte eines Königs von Siam dazu nehmen, welcher zu eben der Zeit von seinen Unterthanen der königlichen Würde entsetzt und hingerichtet wurde. S. Histoire moderne, T. III. p. 78; oder des *de l'Isle* Relat. Hist. de Siam.

7. Dahomira, Gemahlin des Königs Wratislaus von Böhmen, würde eine gute tragische Heldin seyn. Ihr Haß gegen das Christenthum, und gegen ihren ältesten Sohn, weil er zu gut Christ war; die Ermordung dieses Sohnes von seinem Bruder Boleslaw, die auf ihr Anstiften geschah; die Tradition, daß sie in Prag lebendig von der Erde sey verschlungen worden, sind lauter Umstände, die Quellen des Schreckens und des Mitleids werden könnten. Sie lebte um 916.

8. Epponina, des Sabinus Gemahlin, unter dem Kaiser Vespasian, lebte mit ihrem Manne lange Zeit in einer Höhle. Beide aber wurden von dem Kaiser doch zuletzt umgebracht. S. *Plut.* in Eroticis, der sie Empone nennt. *Tacit.* Hist. L. IV.

9. Cinnadon, ein junger Spartaner, und dessen Verschwörung gegen die Ephoren, aus blo-

sem Ehrgeize, keinen über sich zu wissen. *Aristot.* Polit. L. V. c. 7. *Xenoph.* Hellen. L. III.

[Über die unter Nr. 3. angeführten tragischen Subjekte sehe man die Vorreden zu den beiden Theilen von Lessing's Theatralischem Nachlaß, und die Bruchstücke der drei ersteren, nebst anderen, im theatral. Nachlaß. — E.]

---

Troja. Man bildet sich gewöhnlich ein, daß die Griechen, nachdem sie Troja zerstört hatten, sämmtlich wieder heimgereiset wären, ein Jeder nach seinem Lande. Ovid hingegen nimmt sehr wahrscheinlich an, daß eine griechische Kolonie da geblieben sey, wenn er die Penelope an den Ulyß schreiben läßt (Heroid. Ep. I. v. 51.):

Diruta sunt aliis, uni mihi Pergama restant;
*Inoola* captivo quae bove *victor* arat.

[Es möchte wohl vergeblich seyn, über diesen von Ovid als wahrscheinlich vorausgesetzten Umstand irgend eine historische Aufklärung zu hoffen. Der gewöhnlichen Angabe nach, die auch von Herodot, Thucydides und Justin bestätigt wird, wurde die Seeküste, achtzig Jahr nach Troja's Eroberung, von griechischen Kolonien angebauet, und die inneren Theile unterwarfen sich der wachsenden Macht der Lydier, deren Waffen sich über die sämmtlichen schönsten Provinzen von Kleinasien verbreiteten, und sie eroberten. S. Gillies's Gesch. von Altgrie-

chenland, Übers. Th. I. S. 54. — Eine Stelle beim Lukan (Pharsal. L. IX. v. 959 ss.) scheint freilich das Gegentheil von dem zu sagen, was Ovid voraussetzte:

Jam silvae steriles et putres robore trunci
Assarici pressere domos, et templa deorum
Jam lassa radice tenent; ac tota teguntur
Pergama dumetis; etiam periere ruinae.

In dem letzten angeführten Verse Ovid's liest Heinsius *accola* für *incola*. — E.]

## V.

Venedig. Die jährliche Vermählung des dortigen Dogen mit dem Meere ist bekannt. Apostolius (Proverbior. Cent. I. 54.) erzählt, daß die Venetianer sonst auch eine ähnliche Verbindung mit den Dohlen eingegangen, damit sie ihren Saaten nicht schaden sollten. Ob man in Venedig noch diese Gewohnheit hat? oder warum sie abgekommen ist?

[So, wie Apostolius diesen Gebrauch erzählt, liegt dabei nicht das Bild einer Vermählung, sondern bloß eines Bündnisses zum Grunde. Gegen die Saatzeit, sagt er, pflegten die Veneter den Dohlen Geschenke von Opferkuchen zu schicken, um sie damit zu bewegen, ihrem Getreide nicht zu schaden. Sie schickten alsdann einige Schwärme Dohlen aus; und wenn diese

die dargebotene Gabe kosteten und verzehrten, so versprachen sie sich ein fruchtbares Jahr; verschmähten sie aber das Opfer, so fürchteten sie Hungersnoth. — Ich habe von diesem Histörchen keine anderweitige Nachricht auffinden können; und daß dieser Gebrauch, wenn er je da gewesen, längst abgekommen sey, ist wohl kein Zweifel. Selbst Apostolius redet davon schon [illegible] in der vergangenen Zeit. — E.]

---

Venusseuche. Ich kann beweisen, daß die Venusseuche eher in Spanien grassirt hat, als man gemeiniglich annimmt; nämlich weit eher, als Columbus zum erstenmal aus Amerika zurückkam; und dieses zwar aus einem Briefe des Petrus Martyr.

Sonst, denke ich, pflegen die Arzneigelehrten auch anzunehmen, daß die Gonorrhöe, welche den Alten bekannt gewesen, nicht so bösartig, und daher mit der venerischen Gonorrhöe gar nicht zu vergleichen müsse gewesen seyn. Indeß finde ich beim Firmikus (L. VI. Matheseos, s. de vi et potestatibus stellarum) gonorrhoïcas mortes, und auch L. II. eines dadurch verursachten Todes erwähnt. Eine Folge des unvenerischen Samenflusses möchte aber der Tod wohl nicht seyn können.

Wäre nicht auch die Krankheit des Kaisers Justinian in Betracht zu ziehen, welche Prokopius (Anecd. p. 16. edit. Alem.) eine sehr schwere

Krankheit nennt? Denn wie Metaphrastes in vita S. Sampsonis Patricii Romani, a quo adhuc vivo mirifice Justinianus sanatus est, ſagt, ſo war dieſe Krankheit an den Schaamgliedern, und beſtand aus Geſchwüren in der Blaſe: *των αἰδοιων αὐτῳ πονηρως ἐχοντων, και της κυστιος ἑλκει χαλεπῳ κακωθεισης*, pudendis vitio affectis, et graviter ulcerata vesica. V. Not. hist. *Alemanni*, p. 8.

Auch wäre zu unterſuchen, worin eigentlich die pestis inguinaria beſtanden habe, die unter Pelagius, dem zweiten Biſchofe zu Rom, ums Jahr 580. herrſchte? Pelagius ſtarb ſelbſt daran. V. *Dresserus*, p. 2.

[Über die Geſchichte und Entſtehung der Luſtſeuche in Europa war Leſſing ſchon längſt Willens, eine beſondere Unterſuchung anzuſtellen; er gab aber dieſen Vorſatz auf, als er erfuhr, daß Hr. Dr. Henſler gleichfalls damit umging, und, wenn ich nicht ſehr irre, theilte er dieſem ſeinem würdigen Freunde ſeine bisher angeſtellten Unterſuchungen mit. Jetzt iſt, wie bekannt, von dieſes ſehr ſcharfſinnigen und erfahrenen Arzneigelehrten Geſchichte der Luſtſeuche, die zu Ende des funfzehnten Jahrhunderts in Europa ausbrach, der erſte Band zu Altona, 1783. 8., und des zweiten Bandes zweites Stück, zu Hamburg, 1789. 8., letzteres auch unter dem eigenen Titel: Über den Weſt-

indischen Ursprung der Lustseuche, herausgekommen. Noch weitläuftiger, und reich an gelehrten Untersuchungen, ist Hrn. Dr. Christoph Girtanner's Abhandlung über die venerische Krankheit; Göttingen, 1788. 89. 3 Bde. 8. Beide Schriftsteller sind über diesen Gegenstand in einen gelehrten Streit gerathen, der vermuthlich zur größern Aufklärung der ganzen Sache beitragen wird. Unter anderen wurden auch die Nachrichten des Petrus Martyr, auf die sich Lessing beruft, von beiden näher geprüft. Man vergleiche die Allg. Litteraturzeitung vom J. 1789. Nr. 308 und 309, wo am Schluß der Rezension aus der ganzen Sache, so wie sie jetzt liegt, folgende Resultate gezogen werden: 1) Daß die Lustseuche in Europa erst seit 1495 bekannt sey, muß man zur Zeit so lange für gewiß annehmen, als das höhere Alterthum derselben noch nicht durch zuverlässigere Gründe, als bisher geschehen, erwiesen ist. 2) Gewiß ist es, daß die Lustseuche 1496 auf Hispaniola geherrscht hat. 3) Unerwiesen aber ist es noch zur Zeit, daß sie im Jahre 1493 bei Columbus erster Rückreise von dieser Insel nach Europa sey gebracht worden. — E.]

---

Vettori. Seine Dissertatio Glyptographica, s. Gemmae Duae Vetustissimae, emblematibus ex graeci artificis nomine insignitae,

quae extant Romae in Museo Victorio, explicatae et illustratae, ist zu Rom 1739 in 4. gedruckt, und enthält 32 Kapitel:

1. *De praestantia sculpturae gemmarum antiquarum.* Da er die Edelsteine nennt, auf welche die Alten geschnitten, setzt er hinzu: Adamus quoque, ceteris excellentior atque durissimus, occurrit quandoque impressa imagine suspiciendus. (p. 1.) Aber ohne ein Exempel anzuführen.

Er gedenkt des Mnesarchus, des Vaters des Pythagoras, den Laërtius δακτυλιογλυφον nennt, und meint, er sey ein Edelsteinschneider gewesen. Pythagoras starb als ein achtzigjähriger Mann in der 77sten Olympiade; und um diese Zeit, wie ich in den Antiquarischen Briefen gezeigt habe, wurden die Petschaftringe von geschnittenen Steinen erst in Griechenland bekannt. Folglich kann der Vater des Pythagoras wohl kein Edelsteinschneider gewesen seyn, sondern er wird nur Siegelringe gemacht haben, etwa von Metall. Man sehe indeß die Stelle des Apulejus unter Gemmen.

2. *Qui primi gemma inciderunt.* Auch Vettori sagt gerade wie Klotz: gemmas autem vetustissimi hominum scalpserunt Aegyptii, post illos Etrusci, denique Graeci, ac demum Romani. Er giebt ein alphabetisches Verzeichniß aller alten Steinschneider aus dem Werke des Stosch, und

fügt die bei, die Gori hernach entdeckt hat. S. oben den Artikel Gemmen.

3. *De Aulo, gemmarum sculptore, et de gemmis ab eo insculptis.* Außer den fünfen, welche von diesem Künstler in dem Stoschischen Werke vorkommen, und von denen sich zwei auch im Mus. Florent. finden, nennt Gori (T. II. p. 10. Class. 1.) einen sechsten, anaglyptici operis Chalcedonio excisi, quod in Museo Capponio Romae adservatur. Ein siebenter ist der, dessen Joh. Faber in den Commentariis ad Imagines Virorum Illustrium, p. 67, gedenkt, worauf ein Kupido, der einen Schmetterling an einen Baum spießt, befindlich ist. Aber Faber nahm den Namen Aulus für den Vornamen des Brutus. — Der achte endlich ist der, den Bettori hier beschreibt.

4. *Descriptio gemmae Musei Victorii ab eodem Aulo caelatae.* Eine sitzende Venus, die auf dem ersten Finger der rechten Hand ein Stäbchen im Gleichgewichte hält, nach welchem ein Amor aufspringt, um es mit beiden Händen zu erhaschen. Darunter steht *AYAOC.* Der Stein ist ein Achat.

5. *De Achate gemma, qua usus est Aulus. Veterum opiniones recensentur circa hanc gemmam.* Die Farben dieses Achats sind sehr matt: absumto enim igne cadavere, quocum in antiquo sarcophago reperiri contigit a. 1735, an-

nulus quoque cum pretioso lapillo semiustus fuit. Doch ist er nicht so verdorben, daß man nicht jetzt noch damit siegeln könne.

6. *Usus ac consuetudo comburendi gemmas una cum cadaveribus mortuorum expenditur ac illustratur.* Es wird dieser Gebrauch vornehmlich aus einer Stelle des Properz (L. IV. El. 7.) erwiesen, wo von der verstorbenen Cynthia gesagt wird:

Et solitum digito Beryllon adederat ignis.

7. *Disquiritur conditio antiquae gemmae possessoris. Quid indicent Veneris imagines in gemmis insculptae, aperitur.* Auch Bettori hält hier die Daktyliotheken beim Plinius für Sammlungen von geschnittenen Steinen.

8. *De inauribus, ab Aulo, gemmae sculptore, Venere tributis.* Er glaubt mit dem Buonarroti: quod foeminarum imagines, cujuscunque sint ordinis, ideo inauribus, et nonnullis aliis ornamentis, priori aetate omnino destituantur, licet ipsae, dum vitam viverent, iisdem continuo uterentur. Consuetudo etenim perorebuerat, deabus tantum, quas putabant, notam fortasse singularem, inaures, aliosque muliebres ornatus, tribuere. Er glaubt daher sogar, daß beim du Cange und Banduri, wo dergleichen Ohrgehenke an sterblichen Weibern zu sehen sind, sie ein Zusatz des Abzeichners wären. Aber das ganze Vorgeben ist, wie ich glaube, falsch,

welches auch Winkelmann irgendwo schon erinnert hat.

9. *De monili, Veneri circa collum opposita.* Nach dem Isidor (Origg. L. XIX. c. 31.) kommt *monile* a *munire*, und es werden omnia ornamenta matronarum, quicquid illis muneri datur, darunter verstanden. Doch wird monile e gemmis für einen Halsschmuck für Pferde gebraucht. *Sueton.* in Calig. c. 55.

10. *De armillis circa manus et brachia, Veneris imagines honestantibus.*

11. *Ancillae, quae inaures, armillas, monilia, aliaque ornamenta muliebria servabant, quomodo dicerentur a veteribus.* Sie hießen *sarcinatrices, a mundo muliebri, a monili, ab armillis*, u. s. f. Sie sind unterschieden von den ornatricibus und ancillis ab ornamentis.

12. *Eadem ornamenta in sacris imaginibus a Christianis usurpata; et quare?*

13. *Describitur vas vitreum Musei Victorini, in quo mulier spectatur in Elysiis, et ejus ornamenta indicantur.*

14. *Aliud vas vitreum antiquum ejusdem Musei, in quo imagines ornatae monilibus sunt expressae.*

15. *De baccis sive flosculis propendentibus ab extremitatibus pallae seu veli, quo Venus in gemma obducitur in inferiori parte.* Er merkt davon weiter nichts an, als daß diese Büschel oder

Flocken auch an den Kleidern der Hetrurier in *Dempsteri* Etruria Regali und *Gorii* Museo Etrusco zu sehen sind.

16. *De ludo, quem ludere videtur Venus in gemma, aliisque nonnullis ludis puerilibus veterum, a Philosophis, Regibus, Imperatoribus et Diis gentium usurpatis.* Gerade von dem Spiele, mit welchem sich die Venus hier die Zeit zu kürzen scheint, von dem Balanciren, findet man bei alten Schriftstellern nichts. Dagegen aber von anderen, z. B. de ludo digitorum, welches Nonnus (Dionys. L. 33.) den Hymenäus und Kupido mit einander spielen läßt: quem ludum *Cicero* et *Varro* dixerunt: *micare digitis*, h. e. *digitis sortiri*, ut observat *Nonius Marcellus* in Libro de Proprietate Sermonum. Nostra aetate in Italia vulgus appellare consuevit *la Morra.*

17. *Quid Aulus indicare voluerit per hanc ludi speciem in figura Veneris?* Er sagt: librata Veneris indice et circumducta, ne capiatur ab avido Amore virga, ludum videtur exprimere, quo illum industria et conatu adsequens, imperium in amantem, seu potestatem, quae per virgam indicatur, praemii loco accipiat.

18. *Quare veteres ethnici ludos consulerent, ac saepe in gemmis exprimerent, investigatur.* Er meint, um sich zum Vergnügen und zur Freude dadurch aufzumuntern.

19. *Exponuntur nonnullae veteres inscriptiones, quae de officio a voluptatibus meminerunt.* Sie heißen auch a rationibus voluptatis, und ſcheinen die Beſorgung aller Ergötzlichkeiten der Herren über ſich gehabt zu haben. Unter den ſpäteren Kaiſern kommen ſogar tribuni voluptatum vor.

20. *Vetustus alius titulus illustratur.* Unter den Aufſchriften in dem gemeinſchaftlichen Grabe der Freigelaſſenen und Knechte der Livia Auguſta befand ſich auch eine auf einen Amianthus, der Liviae ad Venerem heißt. Dieſes haben einige erklärt: qui Liviae fucum pararet, et ea, quae ad venustatem oris affectandam conducunt; und anders. Er aber erklärt es aus dem Bianchini und Gori, welche beide gedachtes Grabmal erläutert haben, pro Aedituo Liviae templo Veneris addicto.

21. *In antiquis gemmis mysteria frequentissime occultantur.* Er erläutert dieſes an einem alten Karneol, worauf ein Todtenkopf, ein rundes Brot, ein prächtiges Halsband, und totus talorum ludus, vier Knöchel, die die Alten ſtatt der Würfel brauchten; und meint, daß darin die Ermunterung ausgedrückt ſey: Ergo vivamus, dum licet esse bene!

22. *Gemma ab Aulo sculpta, saepe ab aliis antiquis sculptoribus eodem typo repetita.*

23. *De caelatura inferioris aevi pertinente ad illustrationem gemmae Victorianae.*

24. *Sculptores complures, qui gemmas inciderunt aevo inferiori, in obscuro.* S. den Artikel Gemmen, Nr. VI.

25. *Georgius Vasarius laudatur, qui ab eo memorantur caelatores, indicantur, aliique proferuntur in lucem.* Ebendaſ.

26. *De sculptoribus gemmarum nostra aetate florentibus.* Ebendaſ.

27. *De Auli gemma, eodem typo a recentioribus iterato insculpta*, aliorumque veterum gemmarum caelaturis, ab iisdem saepe repetitis, et earum maxime, quae antiquorum sculptorum nominibus insignitae sunt. — Natter kopirte im J. 1736 dieſe Venus des Bettori, und machte eine Danaë daraus, die mit der ausgeſtreckten Hand den goldenen Regen erwartet. Natter ſelbſt erzählt das in der Vorrede ſeines Werks; aber er leugnet, daß er den Namen Aulus deßwegen auf ſeinen Stein geſetzt habe, um ihn deſto theurer zu verkaufen, welches ihm Bettori hier Schuld giebt.

28. *De modo caelandi gemmas. Veteres usos esse microscopio, sive lente vitrea, demonstratur.* Aus dieſem Kapitel ſehe ich, daß Chriſt's Meinung von der Diamantſpitze ihm gar nicht eigen geweſen ſey. Sie gehört dem Bet-

tori, der es ſogar beſchreibt, wie mit der Diamantſpitze gearbeitet worden, und es ohne Zweifel von Künſtlern ſelbſt geſehen hatte. Gemmarum caelatores, ſchreibt er S. 100, ad eás incidendas vel *Adamantem* vel *Rotam* adhibere solent. Siquidem in summitate styli sive axiculi, qui ferrens est, tenuis, nec palmarum longitudinem adsequitur, scobem sive frustulum adamantis ita componunt, ut moveri nequeat, dum opus sculpturae perficiunt, quod agunt, sola cuspide adamantis gemmam perfricando. Oleum vero quandoque guttatim infundunt, et smiridis pulvere inficiunt gemmam, sicque juvant adamantem. De his fragmentis inquit *Plinius:* Expetuntur etc. et *Marbodus:*

Hujus fragmentis gemmae scalpuntur acutis.

Hierauf beſchreibt er die Art und Weiſe mit dem Rade, wobei er auch den Mißbrauch anmerkt, die eiſernen Inſtrumente, welche in das Rad geſetzt werden, das Rad zu nennen: Invaluit vero per abusum consuetudo, *rotas* appellare (quas dicunt etiam *rotini*) ferreos quosdam parvulos stylos, non chalybeos, neque igne temperatos, etc. Und wenn er ſagt, daß die Steine an einen Handgriff gekittet werden müßten, um ſie bequem an das Rad zu halten, ſo ſetzt er hinzu: idem omnino firmandae gemmae modus in usu est, si *adamantem*, non *rotas*, adhibeat. — Hierauf

sagt er, wie nöthig zu dieser Arbeit das Vergrö-ßerungsglas sey.*) — — —

29. *De gemma, a* Quinto Alexa *insculpta, quae Achillem exhibet armis instructum. Item de Sardonyche.* Dies ist die zweite Gemme, die in diesem Werke erläutert wird. Auf der Area steht in drei Linien *Κοιντος Ἀλεξα ἐποιει.* Gori, im Mus. Flor., hatte dieses Steins schon erwähnt. — Zuletzt sagt Vettori, daß die Alten am liebsten lebhafte und kriegerische Leute und Thaten auf den Sardonyx geschnitten hätten, weil sie in der Meinung gestanden, dieser Stein habe die Kraft, die Furcht zu vertreiben, und Muth einzuflößen. — Quod Achillem, ut ipsi putabant, potissimum deceret Sardonyche, et pariter eos omnes, qui res bellicas tractant, vel bellicis negotiis adsuescunt. Dieser Stein ist aber eigentlich nur ein Fragment, auf welchem bloß die Beine des Mars und die Schrift sichtbar sind; das andere ist von einem neuen Künstler ergänzt worden.

30. *De Ocreis, quibus Achilles indutus est circa tibias.* Festus (de verb. signif.) sagt: *Ocrem* antiqui montem confragosum vocabant — unde fortasse etiam *ocreae* sunt dictae inaequaliter tuberatae. Jenes alte Wort *ocris* hat mit

*) Was Lessing wider diese Meinung hier erinnert, übergehe ich, weil er von dem allen schon in seinen Antiquarischen Briefen Gebrauch gemacht hat. E.

unſerm deutſchen Hocker, welches nicht bloß einen Buckel, ſondern auch einen Berg bedeutet, die vollkommenſte Gleichheit. Friſch hat es nicht gekannt, ſondern leitet Hocker von hoch ab.

31. *De nomine Quinti Alexae. Disquiritur, an aliqui sculptores a Plinio memorati artem quoque insculpendi gemmas calluerint.* Plinius gedenkt eines Alexa, eines Bildhauers aus der 87ſten Olympiade, welcher ein Schüler Polyklet's war; und da dieſer letztere unter den alten Steinſchneidern vorkomme, und Plinius ſelbſt von ihm ſage, daß er kleine Werke gearbeitet habe, ſo, meint er, könne ſein Schüler Alexa gar wohl der Meiſter dieſer Steine geweſen ſeyn. Aber alsdann möchte ich nur fragen: Wie kam er zu dem Vornamen Quintus, welcher lediglich ein römiſcher Name iſt?

32. *De inaequalitate, quae in aversa parte utriusque gemmae illustratae, et aliquando in plerisque aliis antiquis gemmis caelatis observatur.* Dieſes Kapitel verdient, daß ich es ganz abſchreibe:

„Utramque gemmam, a nobis hactenus illustratam, rem observatione dignissimam, nec tamen ad hanc diem observatam, continere deprehendimus, quum partes caelaturae, oppositas inspexerimus. Superficies enim postica unius, alteriusve, maxime laevigata et

expolita est; verum alicubi tuberata, atque etiam excavata. Illud autem nonnulli contemplantes, incuriae vel negligentiae veterum scalptorum facile tribuere non verentur; ita ut, si qua hujus operis antiqua gemma caelata in manus eorum inciderit, qui aureis annulis ad ornandos digitos solummodo inserere student, vel pro sigillis ad horologia adpensis utuntur (ut nostri aevi fert usus, caetera non improbandus), aversam partem vel complanare statim faciant, vel obduci imperent artificibus, ornato flexilibus cauliculis, et maeandris, vel ex auro puro, vel encausticis aureo operculo, ut vitium vetustarum gemmarum, quod ipsi putant, sive emendent, sive emendasse videantur. Res autem non ita se habet: etenim solertissimi hominum fuere, qui gemmas inciderunt, atque eas suo nomine signarunt, quod vel ex nostra dissertatione satis superque licet intelligere, si consideretur quam minimus eorum numerus, qui hanc spartam adornarunt, cap. 2. descriptorum. Igitur id omnino versantes, ac saepenumero hujusmodi gemmas, in altum elatas, contra lucem inspicientes, novimus, atque in eis animadvertimus, non sine admirationis nota, maximam coloris aequabilitatem; adeo ut eodem colore transluceat imago insculpta, quo pariter area transparet; quod inventum et pulchrum visu,

et commendabile ac suspiciendum est. Hinc argumentum rectumque judicium proferri licet, quam profunde lateque omnes artis recessus ac praestantiam callerent iidem ipsi gemmarum caelatores, quos summos viros appellare non dubitamus; et ea gemmas, quae peculiari hoc raritatis specimine distinguuntur (demto *versatilis rotae* periculo, qua male feriati et imperiti homines cunctas indistincte expolire, laevigare et complanare solent) in posterum maximi faciendas esse censemus. Quo monito, uti spectabiliores hac nostra aetate et insequentibus omnes vetustae caelaturae fiant, magno rei antiquariae bono, atque emolumento, feliciter auspicamur."

[Dieser lange Artikel ist zwar fast durchgehends nur Excerpt; indeß habe ich ihn mit aufgenommen, weil die Abhandlung des Bettori selbst in den Händen weniger Leser seyn wird, und das, was Lessing hier und da angemerkt hat, doch nicht so ganz unerheblich ist.

Von dieser Abhandlung des Gav. Francesco Bettori sehe man auch den Mariette, Tr. des pierres grav. T. I. p. 264, wo er von den Lebensbeschreibungen berühmter Steinschneider redet, welche Vasari im zweiten Bande von der Wiederherstellung der Kunst an, bis ungefähr 1568, geliefert hat, und dann fortfährt: Mr. le Chevalier *François Vettori*, qui a pris la

plume en 1739, pour suivre ce que *le Vasari* avoit commencé, continue cette histoire jusqu'à nos jours. On s'apperçoit aisément que les mémoires lui ont souvent manqué; ce morceau, dans ce qu'il présente, est néanmoins curieux, et mérite d'être lû: il est amené presque sans dessein, dans cette dissertation latine sur les pierres gravées, que j'ai annoncée il n'y a qu'un moment, (p. 263.) et dans laquelle l'Auteur paroit s'être uniquement proposé l'explication de deux pierres gravées de son cabinet. L'une de ces pierres, dont je donnerai dans la suite une description plus détaillée, avoit été trouvée à Rome parmi des cendres dans un sépulcre, en 1735. Elle portoit les marques d'avoir été brulée avec le corps de celui, à qui elle avoit appartenu; on y lisoit le nom d'un ancien artiste déjà connu par d'autres ouvrages: le travail en étoit très délicat; de toutes ces preuves réunies, il en résultoit, que la gravure étoit véritablement antique, et M. *Vettori* faisant sur cela ses reflexions, gémit de la friponerie des Brocanteurs, qui très souvent vendent aux curieux des copies modernes pour des originaux antiques, et qui, pour les acréditer davantage, y font mettre encore des noms Grecs; car depuis quelque tems ces sortes

de noms sur les pierres gravées sont devenus fort en régne. Mais quelque mauvaise que soit cette ruse, et quoiqu'elle ne soit ni permise, ni excusable, ceux qui veulent être trompés, en se laissant séduire par des inscriptions qui n'ajoûtent rien à la bonté d'un ouvrage, méritent de l'être, et ne sont point à plaindre. — Die verſprochene Beſchreibung der einen Gemme liefert Mariette p. 415 ss., und ſagt von der Abhandlung des Bettori: il est entré dans des détails fort curieux sur l'art de la gravure en pierres fines, qu'on ne trouve point ailleurs; und S. 416: *cette dissertation* contient l'histoire des graveurs modernes en Pierres fines, et le manuel de la gravure. — E.]

---

Äneas Vico. Landringer in ſeiner Diss. in Onychem Alexandri M. ſagt: *Aeneae Vici* Monumenta ex gemmis et cameis a *Joanne Domenico de Rubeis* promulgata, apologismo accurato indigent. — Ich kann nicht erfahren, was für ein Werk dieſes iſt.

[Enea Vico, der um die Mitte des ſechszehnten Jahrhunderts lebte, iſt durch ſeine numismatiſchen Werke, die man in *Hirschii* Biblioth. Numar. p. 134 s. verzeichnet findet, bekannt genug. Füeßlin, der von ihm als Künſtler redet, ſagt unter anderen, daß man auch 34 Blät-

ter von antiken geschnittenen Steinen unter seine Werke zähle, deren jedoch Vasan, in s. Dict. des Graveurs, auf den sich Füeßlin deßwegen bezieht, nicht erwähnt, so wenig ich in dem gleichfalls von Füeßlin angezogenen Teissier das Verzeichniß von Vico's Werken auffinden kann. Jene Blätter wären es denn wohl gewiß, die Landringer meinte. Die Stiche wären wohl ohne Zweifel von Vico selbst; und de Rubeis oder Rossi, der sie herausgegeben, vermuthlich eben der Kunsthändler, der die Gemme antiche figurate des Maffei besorgte. — E.]

---

Violine. Leonardo da Vinci war zu seiner Zeit ein trefflicher Violinist, und stand sogar als solcher bei dem Herzoge zu Mailand, Lodovico Sforzia, in Besoldung. In seinem Leben aber, welches seinem Werke von der Malerei vorangesetzt ist, lese ich etwas, das mir sehr besonders vorkommt; nämlich, daß Vinci, um bei seiner Musik einen hellen Ton zu erlangen, sich eine Geige von Silber, wie einen Pferdekopf, machen lassen, und damit alle andere Violinspieler übertroffen habe.

[Beim Vasari heißt dies Instrument eine Art von Leier, die er selbst erfunden habe; und dieser Ausdruck wird von den Italienern so allgemein gebraucht, daß man eben so gut eine

Laute, oder Mandoline, und dergl. darunter verstehen kann. Eine Violine, wie die heutige, war es, auch die Form abgerechnet, wohl gewiß nicht, da dieselbe höchst wahrscheinlich nicht früher, als zu Anfange des vorigen Jahrhunderts, erfunden ist. Die Viola oder Bratsche, von der jenes Wort ein Diminutiv ist, war schon früher da. S. *Hawkin's* Hist. of Music, Vol. IV. p. 116 und 340 ss. — Die Frage wäre nur noch, ob das Instrument des Leonardo da Vinci dadurch, daß es von Silber war, einen hellern Ton erhalten habe, als wenn es aus Holz gewesen wäre. Wenigstens gedenkt Baron in s. Untersuchung der Laute (Nürnb. 1727. 8.) einer Laute, die Jemand in Paris will gesehen haben, welche von gediegenem Golde, und 32000 Thaler werth gewesen; und setzt hinzu: „Ich bilde mir ein, daß die Standesperson, oder der Maitre, wer er ist, mehr galant als kunsterfahren gewesen sey, weil sich solches Instrument mehr zum Ansehn, als zum wahren Gebrauch geschickt hat." Eine Laute, deren Körper von gediegenem Kupfer war, sah Baron in Leipzig, und fand, daß ihr Ton mehr mit dem Klange eines alten Hafens oder Topfes, als mit dem wahren Lautenklange überein kam. — E.]

Virgil. Es ist in der That keine geringe Ungereimtheit, wenn Virgil (Aen. I. v. 271.) den Jupiter zur Venus sagen läßt:

At puer Ascanius, cui nunc cognomen Julus
Additur, (Ilus erat, dum res stetit Ilia regno.)

Die Großmutter sollte das nicht gewußt haben? — Sollten diese Dinge aber auch die Leser erfahren, so hätte ihnen der Dichter wohl einen schicklichern Ort aussparen können. — Ich nehme diese Kritik von einem Mitgliede der Athenian Society, der des Ruäus Ausgabe vom Virgil recensirt. (S. The Young Student's Library, p. 466.) Aber wenn er hinzusetzt, er scheine hier dem Homer nachgeahmt zu haben, welcher, um seine Leser von den Gebräuchen der Götter zu unterrichten, den Jupiter zur Thetis reden lasse, als ob sie eben so wenig, wie die Sterblichen wisse, daß alles, wozu er mit seinem Haupt winke, unwiderruflich sey (Iliad. α. v. 525.): so glaube ich, daß zwischen beiden Stellen noch ein großer Unterschied ist. Jupiter sagt das nicht der Thetis als etwas Neues, sondern er verweist sie nur darauf, damit sie um desto weniger an seiner Bekräftigung zweifeln solle. Beim Virgil hingegen sagt der Umstand mit dem Namen ganz und gar nichts, wenn man nicht ein kahles Kompliment an den Augustus und die Familia Julia darin annehmen will; welches aber eben in dem Munde des Jupiter gar nicht erbaulich ist.

[Der erste Urheber der obigen Kritik scheint anzunehmen, daß die eingeschaltete Parenthese nicht Worte Jupiter's, sondern des Dichters, enthalte; ob er gleich selbst hinzusetzt: One might perhaps say, for the excuse of *Virgil*, that the *Nunc* shews, that this was *not* the Poet, who spoke. Denn darin läge freilich eine Ungereimtheit, wenn Virgil hier dem Jupiter gleichsam in die Rede gefallen wäre, um diese Notiz und dies Kompliment anzubringen. Daß Jupiter aber diesen Umstand der Venus nicht sowohl erst erzählt, als sie vielmehr daran erinnert, scheint mir doch so gar ungereimt nicht zu seyn; wiewohl der Dichter dabei vornehmlich den Leser, und noch mehr den August, im Auge hatte. Er kommt daher auch bald hernach, v. 290 ss. auf diesen Umstand geflissentlich zurück:

Nascetur pulchra Trojanus origine Caesar,
Imperium oceano, famam qui terminet astris:
Julius, a magno demissum nomen Julo.

— E.]

## W.

Georg Willerius. Ein Augsburgischer Bürger und Buchhändler, welcher den ersten Meßkatalogus 1564 drucken ließ, nicht aber 1554, wie Heumann (Consp. Rei Lit. p. m. 144.)

und Gundling (Histor. Liter. p. 6036.) sagen. Man ersieht dieses aus der ersten Sammlung dieser Katalogen, welche zu Frankfurt ex officina *Nicolai Bassaei*, 1595. 4. besorgt worden. Vergl. *Miraeus* de Script. Sec. XVI. c. 127. — *Reimann* Biblioth. Acroam. Diss. Praelim. — Deutsche Acta Eruditor. Th. V. p. 419. — *Jo. Chr. Wendleri* Diss. de meritis reipubl. August. in rem lit. p. 9. — Thesaur. Biblioth. T. I. n. 1.

[In der sechsten Ausgabe von Heumann's Consp. p. 316. not. *a.* ist wenigstens das Jahr 1564 richtig angegeben, in welchem Georg Willer zu Augsburg den ersten Frankfurter Meßkatalogus druckte. S. auch Reimann's Einl. in die Hist. Lit. T. V. S. 765 ff. und dessen Biblioth. Hist. Lit. p. 96 s. Der Frankfurter Buchhändler Nikolaus Bassäus setzte dies Verzeichniß nicht nur von da bis 1592 fort, sondern gab ihm auch eine bessere Ordnung, nach den verschiedenen Sprachen und wissenschaftlichen Klassen. Der Leipziger Buchhändler, Henning Grosse, übernahm hernach die Fortsetzung von 1593 bis 1600, die hernach von seinem Sohne Friedrich, und dessen Sohn Johann Grosse, auch nach dessen Tode von den Grossischen Erben geliefert wurde, von denen dieser Verlag an die Weidmannsche Handlung kam. Manche von den Mängeln, die Reimann am zuerst angeführten Orte in Ansehung dieses Meßverzeich-

nisses rügt, sind demselben noch immer eigen geblieben. — E.]

---

**Winkelmann.** Bei der Erläuterung seiner Monumenti Antichi Inediti hat er, laut der Vorrede, S. 17, zwei Maximen zum Grunde gelegt. Die erste: nicht anzunehmen, daß die bildlichen Vorstellungen in den Werken des Alterthums müßig, und ohne bestimmten Endzweck sind; diejenigen Werke ausgenommen, in welchen man es deutlich sieht, daß der Künstler bloß nach seinem *capriccio* gearbeitet habe. Die zweite, daß in diesen Denkmälern irgend ein Subjekt dargestellt sey, dem man in der Fabel und in der Geschichte des heroischen Zeitalters nachspüren müsse. Diese Maxime ist es, welche **Klotz**, in s. Abh. v. geschn. Steinen, S. 125, bestreiten wollte. Aber er geht eben so damit zu Werke, wie mit meiner Assertion wegen der Furien. Er ist weit entfernt, auf den Geist und die Absicht, auf die Brauchbarkeit und das Licht einer solchen Behauptung zu sehen. Er hält sich schlechterdings an die Allgemeinheit des wörtlichen Ausdrucks, und glaubt, **Winkelmann** widerlegt zu haben, wenn er ihm recht viele einzelne Fälle entgegenstellt; er mag diese Fälle schon ausgenommen haben, oder nicht.

Sollte es aber wohl wahr seyn, was **Winkelmann** in eben dieser Vorrede, S. 16, von den alten guten Handschriften sagt? Sie wären, meint

er, von den Gelehrten schon dergestalt durchforscht, daß sie jetzt nichts weiter, als ausgepreßte Zitronen, ohne Saft, wären.

[Winkelmann's Worte aus der gedachten Vorrede will ich, weil seine Monumenti Inediti vielleicht wenigen Lesern zur Hand seyn möchten, ganz hierher setzen: „Il punto principale però, di cui credo dover render conto al Lettore, è il metodo che ho tenuto nello spiegare i monumenti che gli propongo: a che fare mi son prefisso due massime, la prima delle quali è di non supporre che gli antichi abbiano espresse immagini oziose con le lor opere, ma cose attenenti alla mitologia; e la seconda, di ridorre perciò le immagini stesse alla mitologia ed alla favola, e d'apormi a qual parte di essa si spettino quelle che ne presento. — La prima massima, di non supporre che le immagini effigiate nelle opere antiche sieno oziose, cioè senza obbietto determinato e cognito, non dico ai nostri ma ai tempi antichi, anzichè inventate per quel tal monumento, in cui elleno sono state espresse, non è, per vero dire, che una mia supposizione, ma può però considerarsi come l'avviamento alla seconda massima, tanto più certa, alla quale essa spiana la via. Sebbene non vuo' già io sostenere ad ogni costo, che gli artefici antichi

abbiano sempre camminato con la mira da me proposta, poichè il contrario ci si presenta da molte lor opere, le quali non ne mostrano che cose inventate a capriccio, e che non hanno alcuna relazione alla storia; ma dovunque non son segni manifesti di questo lor capriccio, ho sperimentato giovevole, per non dir sicuro, il partito, di tener salda la suddetta massima, sin che non vi rimanga apparenza del contrario. Imperciocchè rare volte fallisce la regola ch' io ne suggerisco, nelle immagini serie e punto non aventi del capriccioso e fantastico; vale a dire in quelle in cui non si scopre sfogata la fantasia dell' artefice con rappresentarne delle idee bizzarre, poichè quì egli è più probabile, che costui abbia prescelto un' argomento già cognito e stato prima di lui effigiato da altri, di quel ch' egli abbia voluto inventar cose simboliche e prive di relazione a certi determinati obbietti." — Winkelmann führt hierauf ein Beispiel zur Bestätigung dieses Grundsatzes an, und geht sodann zu dem zweiten über: daß in den alten Denkmälern gewöhnlich irgend ein Subjekt aus der Fabel oder aus der Geschichte des heroischen Zeitalters dargestellt sey, und führt davon verschiedene Beweise an, zeigt darauf den Nutzen und die Anwendung dieses Grundsatzes, und widerlegt end-

lich die Einwürfe, die sich dawider machen ließen. Natürlicherweise aber nimmt er davon alle den Kaisern errichtete Denkmäler, die Münzen der Könige, Städte u. dergl. aus. — Beide Grundsätze hatte er schon in seinen deutschen Werken über die Kunst vorgetragen und bei seinen Deutungen der Antiken befolgt; besonders in der Vorrede zur Geschichte der Kunst, S. VII; und in dem Versuch einer Allegorie, S. 9 und 11. Gegen diese Äußerungen brachte auch Klotz eigentlich in der oben angeführten Stelle seiner Abhandlung über den Nutzen und Gebrauch der alten geschnittenen Steine, seine Einwürfe vor, die aber in nichts weiter, als einzelnen, und nicht einmal durchgehends entschiedenen, Ausnahmen von jenen Regeln bestanden, und wobei er diesen Regeln eine größere Allgemeinheit zuschrieb, als Winkelmann selbst ihnen gegeben hatte; besonders, wenn er S. 125 sagt: „Er macht nicht allein hiermit einen Schluß wider das Alterthum aller Steine, welche die römische Geschichte enthalten, sondern er beschuldigt auch diejenigen einer geringen Einsicht, welche in Erklärung erhobener Arbeiten und geschnittener Steine ihre Zuflucht zur wahren Geschichte, und sonderlich zu der römischen nehmen." Und hier argumentirte Klotz freilich eben so, wie gegen Lessing's Behauptung im Laokoon, daß die Künstler des Alterthums keine Furien gebildet hätten.

Lessing sagt darüber in seinen Antiquarischen Briefen sehr treffend: „Ich weiß wohl, daß meine Assertion von den Furien mehrere befremdet hat. Das Allgemeine scheint uns in allen Anmerkungen anstößig zu seyn. Kaum hören wir eine Verneinung oder Bejahung dieser Art: sogleich zieht unsere Einbildungskraft dagegen zu Felde; und selten oder nie wird es ihr mißlingen, einzelne Fälle und Dinge dagegen aufzutreiben. Aber nur der Einfältigere wird sich bereden, daß durch diese einzelnen Ausnahmen der allgemeine Satz wahr zu seyn aufhöre. Der Verständigere untersucht die Ausnahmen; und wenn er findet, daß sie aus der Kollision mit einem andern allgemeinen Satze entspringen, so erkennt er sie für Bestätigungen beider."

Winkelmann's Behauptung von den alten Handschriften aber, S. XVI. eben dieser Vorrede, ist wohl auf allen Fall zu allgemein ausgedrückt, wenn sie gleich in Rücksicht auf die über Kunstwerke vor seiner Zeit angestellten Untersuchungen, vergleichungsweise viel Richtiges enthält. Er sagt nämlich, nachdem er von der sorgfältigen Kritik über alte Schriftsteller und ihre Handschriften geredet hat: Oltrechè di questi manuscritti, i quali si possano veramente tenere per così antichi, che siano stati a portata d' esserci in essi state puramente trascritte le parole di chi n' è stato l'autore,

ve ne ha nelle biblioteche una grande scarsezza, e quei pochi che vi si trovano, essendo stati tante volte rovistati dagli uomini dotti, son ormai (sia lecito il dirlo) come tanti limoni spremuti che non hanno più sugo. — E.]

---

Wunderbare Menschen. Auf solche, in Ansehung ihres Körpers oder ihres Geistes, würde ich in meiner Litteratur vorzüglich mit sehen. Wir kennen den Umfang der menschlichen Kräfte ohne Zweifel noch lange nicht. Wir wissen noch lange nicht, wozu ein Mensch durch Fleiß und Übung gelangen kann, und was für Ausnahmen auch in seinem Organismus sich äußern können, ohne seiner Erhaltung und Gesundheit hinderlich zu seyn. Hier will ich also nur einige solche Beispiele sammeln, denen ich noch keinen gewissen Artikel anweisen kann. Andere haben ihre Stelle bereits unter den fünf Sinnen erhalten, z. B. Sehen, Hören, u. s. f.

1. Das Mädchen in Flandern, welches noch vor seinem neunten Jahre mit einem gesunden Knaben niederkam. S. Journal des Savans, a. 1684. p. 186.

2. Das Mädchen zu Cambrai, welches aus einer Geschwulst an der Hüfte Milch hervorgab. Ebendas. a. 1668. p. 213. 285.

3. Die schlesische Dame, die alle Monate ein heftiges Kopfweh bekam, während dessen ihr eine

Menge grauer Haare wuchsen, die man bald ausreißen mußte, wenn das Kopfweh nicht bis zur Raserei steigen sollte. Ebendaſ. a. 1684. p. 262.

4. Marguerite Matthieu, die ganzer 26 Jahre mit einem Kinde soll schwanger gegangen seyn, welches ihr nach ihrem Tode ausgeschnitten worden. S. Journ. des Savans, a. 1678. p. 305. 348, wo man die Möglichkeit dieſes Falls weitläuftig zu erhärten sucht.

5. Nikomachus Smyrnäus. — Antonius Molinetus in ſ. Diss. Anatom. Pathologg. (Ven. in 4.) redet von dieſem Nikomachus von Smyrna, den sein allzu fetter Körper ganz unbeweglich gemacht habe; er sagt aber nicht, wie Äſkulap ihn geheilt habe. S. Journ. des Sav. a. 1687. p. 69.

6. Die Frau zu Xaintonge, die einmal mit neun, und das Jahr vorher mit eilf Kindern niedergekommen. Ebendaſ. a. 1684. p. 160.

7. Ein Mädchen, welches im fünften Jahre schon ihre Zeit soll gehabt haben. Ebendaſ. a. 1683. p. 112.

## Z.

Zaccolini. Die Schriften des P. Matteo Zaccolini, eines Theatiners, über die Optik welche der Kardinal Barberini aus seiner Bibliothek dem Mignard mittheilte (ſ. Mouville,

Vie de *Mignard*, p. 19.), und woraus dieser und du Fresnoy viel gelernt haben sollen: sind sie gedruckt worden, oder liegen sie noch im Manuskripte?

[Monville sagt am angef. O.: „Le Cardinal *Barberin* voulut alors être peint de la main de *Mignard*; et il se fit un plaisir de lui communiquer les écrits du Père *Matteo Zaccolini*, Théatin, sur l'Optique, qui étoient précieusement conservés dans la Bibliothèque Barberine: l'ouvrage, où ce savant Religieux a développé les raisons des lumières et des ombres, et les règles de la Perspective, fut d'un grand secours à *Mignard* et à *Dufresnoy*, qui en firent leur étude pendant quelque tems." — In des Hrn. v. Murr Biblioth. de la Peint. etc. T. II. p. 496. finde ich folgende Stelle aus des Baglioni Leben der Maler, die er als Supplement zum Vasari schrieb, p. 317: Fra *Matteo Zaccolini*, Teatino, laseiò bellissimi libri, da lui composti, ove si tratta della prospettiva lineale, delle descrizioni dell' ombre prodotte da' corpi opachi rettilinei; della generazione e produzione de' colori, e la prospettiva del colore. — In Füeßlin's Allg. Künstlerlexikon heißt er Zaccolino; und was dort von ihm als Künstler gesagt wird, ist gleichfalls aus dem Baglioni genommen. Er starb 1630, im vierzigsten Jahre seines

Alters, und lebte zu Rom im Kloster St. Silvestro, wo auch die besten Malereien von ihm befindlich seyn sollen, über die Füeßlin auf des Abts Raguenet Monumens de Rome, p. 190. verweiset. — Daß die gedachten Schriften des Baccolini jemals im Druck erschienen wären, davon finde ich nirgends eine Spur. — E.]

---

Jahlen. Die Ziffern haben wir den Sarazenen zu danken, oder den Arabern, die aber selbst gestehen, daß deren Erfindung den Indianern gehöre. S. *Abulpharag.* Dynast. I. p. 16.

Voſſius (ad *Melam*, L. I. c. 12.) und Huet (Demonstr. Ev. Propos. IV. c. 13.), auch Darypodius, haben unstreitig Unrecht, wenn sie dieſelben den Griechen beilegen wollen.

Bei uns Deutſchen ſind ſie ſpät in Gebrauch gekommen; und in öffentlichen Urkunden trifft man ſie vor dem 14ten Jahrhunderte nicht an. Wann ſie in dem übrigen Europa aufgekommen ſind, iſt ungewiß. — S. dieſes, und mehreres hierüber, in des Hrn. v. Gemmingen kleiner Abh. von Verſchiedenheit und Verbeſſerung der Ziffern, in der Sammlung ſ. Poet. und Proſ. Stücke, 2te Aufl. Brſchw. 1768. gr. 8.

[Die Stelle iſt in der angef. Samml. S. 156 ff. — Kircher und Wallis ſetzen, wie Hr. v. Gemmingen bei ihnen nachweiſt, den Zeitpunkt der Einführung unſerer Zahlzeichen um das 13te

Jahrhundert. Weidler hingegen behauptet, daß diese arabischen Ziffern schon im 5ten und 6ten Jahrhunderte wären bekannt gewesen, weil er sie in einer alten Handschrift des Boëthius fand, die aber wohl gewiß spätern Ursprungs ist, und worin die Ziffern durch die Abschreiber gekommen zu seyn scheinen. Die Hebräer, Griechen und Römer, auch die alten Gothen, wie man aus dem Ulphilas sieht, bedienten sich, wie bekannt, ihrer Buchstaben anstatt der Zahlen. Von römischen Zahlzeichen ist wohl auf der Inschrift der Columna Rostrata die bisher bekannte älteste Spur. — Andere nordische Völker gebrauchten ihre Buchstaben zu Zahlen bis auf 19, und was darüber war, schrieben sie mit ganzen Worten. S. *Olai Wormii* Fast. Dan. L. III. c. 3. p. 139. — E.]

---

Antonio Maria Zanetti. S. von diesem Kunstliebhaber und Kenner den Füeßlin. — Seine Daktyliothek hat Gori lateinisch beschrieben; und sie ist mit der italienischen Übersetzung seines Neffen, des Girolamo Francesco Zanetti (welcher, glaube ich, Bibliothekar der St. Markusbibliothek ist), zu Venedig, 1750, in Folio herausgekommen. Sie enthält 80 Tafeln, von Antonio Maria Zanetti selbst gezeichnet, aber von verschiedenen gestochen; auf deren jeder ein Stück, doch nicht lauter Steine, sondern auch Büsten von Mar-

mer, Münzen und Lampen mit unter. Die Steine sind größtentheils Cameen, und darunter einige von sehr großem Werth. Der allervortrefflichste, welcher jedoch tief geschnitten ist, soll der Hermaphrodit, Taf. LVII. seyn, mit den Buchstaben ΔΙΟΣ., welches Dioskorides bedeutet, auf einem Amethyst. Das nämliche Subjekt, nämlich ein ruhender Hermaphrodit, den ein Amor fächelt, und zwei andere Liebesgötter neben ihm, einer auf der Harfe, und der andere auf einem Rohre spielend, findet sich auch auf mehreren alten Steinen, doch ohne Namen des Künstlers. — Von eben diesem Künstler ist noch eine Gemme in dieser Sammlung, mit der nämlichen ersten Sylbe des Namens, Taf. XXXIII., welche einen Giganten, der statt der Beine Schlangen hat, vorstellt, auf einem Beryll. — Auch findet sich ein Stein mit dem Namen eines sonst unbekannten Künstlers, Horus, OPOY, den Kopf, oder vielmehr nur die Larve, eines Silens vorstellend, auf einem Sardonyx, Taf. XLIII. — Noch sind verschiedene Steine von neueren Meistern mit untergemengt, namentlich von Nicolo Avanzi, Taf. II., das Brustbild Alexander's als Minerva; von Alexander Cäsarius, mit dem Beinamen Magister Graecus (Maestro Greco), ein Kopf des Phocion; vom Marmita, der Kopf eines Kommodus Antonins, Taf. XXV; und ein unbekannter weiblicher Kopf, Taf. LXXIV; und vom Valerio Vincentino de' Belli, der Kopf

einer Faustina auf einem Achat, Kaf. XXIII; lauter Meister aus dem funfzehnten Jahrhunderte.

Zanetti hat das Werk der Königin von Schweden, Louise Ulrike, zugeeignet, in einer lateinischen Zuschrift, die ohne Zweifel von Gori ist, deren Antiquitäten- und Naturalien-Kabinet, und deren grose Einsicht in diese Dinge er sehr rühmt. Bei der Gelegenheit kommt er auf die alten Daktyliotheken des Skaurus, des Pompejus, des Cäsar, des Marcellus, deren Plinius gedenkt; und äußert, daß er sie gleichfalls für Sammlungen geschnittener Steine halte: Nemo est, qui ignoret, clarissimos Romani orbis principes viros et Caesares tanti fecisse ac maxime omnium aestimasse *antiquas gemmas*, excellentium caelatorum opificio, dignitate, atque elegantia insignes, ut non hominum, sed deorum dignissimum et praeclarissimum donum censuerint. Wie falsch das ist, habe ich gewiesen.*) Eine lehrreichere Stelle für mich aus der nämlichen Dedikation war folgende: Memorat etiam (ut illustres feminas taceam) Romana historia *Liviam*, Augusti conjugem, inter omnes feminas eminentissimam operum antiquorum et gemmarum amore et studio mirum in modum flagrasse, tantique

*) S. Antiquar. Briefe, wo Lessing zu zeigen sucht, daß es bloß Sammlungen von Edelsteinen, gefaßten und ungefaßten, nicht aber bloß von geschnittenen Steinen gewesen sind. E.

hasce artes fecisse, ut in palatio suo innumeros propemodum aluerit non solum gemmarios opifices, verum etiam pictores, fictores, statuarios, architectos, aurifices, fabros argentarios; quorum nomina, quanquam non omnia, exemto paucis adhinc annis eorum sepulcreto columbario nobis innotuerunt. Ich bin äußerst begierig nach diesen Namen; ob vielleicht nicht einige darunter sind, die beim Plinius vorkommen, und die man für weit älter hält, als sie sind. Von der Entdeckung dieses Columbarii, dessen Urnen von Marmor sogleich zerstreut waren, finde ich eine Stelle beim Ficoroni de Larvis, p. 18. der lat. Übersetzung: Nostris vero hisce diebus alia hujus Bathylli prodiere monumenta, et praecipue urna ejus sepulcralis, una cum illius statua et inscriptione, dum ad Viae Appiae laevam, columbarium *Liviae*, Augustique libertorum detectum fuit. Hujus autem columbarii, nec non ollarum, urnarum, marmoreorumque inscriptionum statim dispersarum διατυπωσις studio Reverendissimi *Francisci Blanchinii* Veronensis, et *Ant. Franc. Gorii* Florentini, postremo *Dominici de Rubeis* Romani, in lucem cum luculenta enarratione prodiit. Nach diesem Werke muß ich vor allen trachten.

Die Erklärungen des Gori sind, wie man sie von ihm gewohnt ist, ohne vielen Scharfsinn, und auch dann und wann ohne erforderliche ausgesuch-

tere Gelehrſamkeit. Beſonders bin ich mit ſeinen Benennungen der Steine ſehr übel zufrieden. Man ſehe, was ich unter Jgiade und Moccoſtein angemerkt habe; deßgleichen in den Antiquariſchen Briefen vom Prasma. Auch kommen die nichtsbedeutenden Namen: Achatonyx und Achatſardonyx öfters bei ihm vor. Hierher gehört auch der Fehler, den er mit dem vitro obsidiano bei der 31ſten Tafel macht, wo er den Kopf eines Jupiter beſchreibt, obsidiano vitro caerulei coloris expressum. Das vitrum obsidianum war ſchwarz; und auch Klotz macht dieſen Fehler.

Über die Pantoffeln, die Gori, Taf. 32, an den Füßen Jupiter's ſieht, cujus pedes, quod notandum, crepidati (*colle pianelle o crepide in piedi*), hat ſich ſchon Ratter aufgehalten.

Wenn der Kopf Domitian's, Taf. 17, wirklich auf einem orientaliſchen Granat iſt, wie Gori ſagt, ſo iſt er, wegen ſeiner ungewöhnlichen Größe, ein ſeltenes Stück.

S. 99. ſagt Gori, er habe gefunden, daß die Steinſchneider auch ſonſt gemmarii genannt worden; aber ohne Stellen anzuführen: quos, remotis temporibus etiam gemmarios appellatos invenio. Dies iſt mir nicht glaublich. — Bei Taf. 20, welche einen Achat mit den Köpfen des Kaiſers Hadrian und ſeiner Gemahlin Sabina vorſtellt, macht er eine gute Anmerkung: Omnium rarissima sunt gemmis insculpta jugata capita, quod valde

perspicuum atque exploratum est; ac multo magis gemmae scalptae extanti opera duobus capitibus ornatae.

[Graf Antonio Maria Zanetti, sonst Erasmo genannt, lebte zu Venedig, und starb 1767 in einem sehr hohen Alter. Er war ein großer Kunstliebhaber, und sammelte ein sehr ansehnliches Kabinet von Büchern, Kupferstichen, Zeichnungen, Gemmen, und dergl. Unter anderen erneuerte er die Erfindung des Hugo da Carpi, Holzschnitte und Kupferstiche von mehreren Platten abzudrucken, und verfertigte in dieser Manier 99 Handrisse, meistens nach Parmigiano. Seinen Briefwechsel über die Kunst findet man in den Lettere su la Pittura, Scultura ed Architettura; Roma 1754 ss. 7 Voll. 4. Sein Neffe, gleichfalls Kunstliebhaber und Bibliothekar von St. Marco, ist vornehmlich durch die 1760 herausgekommenen Varie Pitture a fresco de' principali Maestri Veneziani bekannt, wozu er die Kupfer selbst zeichnete und radirte.

Des ältern Zanetti eben beschriebene Daktyliothek hat folgenden Titel: Gemmae Antiquae *Antonii Mariae Zanetti* Hieronymi F. *Ant. Franc. Gorius* Notis Latinis illustravit. Italice eas notas reddidit *Hieron. Franc. Zanetius* Alexandri F. Venet. 1750. fol. maj. Gegenüber steht dieser Titel italienisch; so wie auch

der Text in beiden Sprachen, in gespaltenen Kolumnen, abgedruckt ist.

Über die Gemmen n. 58. mit dem Hermaphroditen, sagt Gori unter andern: Hanc gemmam, quae veneres omnes continet, insignissimam sibi conquisivit Cl. *Zanettius* anno 1721 (im italienischen Texte steht 1731) quam quod possideret, mirum in modum gloriabatur V. C. *Flinckius*, rariorum operum omnium fere pictorum conquisitor diligentissimus. Cl. *Philippi L. B. de Stosch*, antiquitatis scrutatoris peritissimi, epistolam servat *Zanettius*, scriptam V. Non. Octobr. a. 1733, qua tanti artificis opus insigne ab eo feliciter conquisitum comparatumque humanissimo officio gratulatus est. — Bei n. 33. bemerkt Gori, daß vom Dioskorides noch sieben andere Steine beim Stosch vorkommen.

Über das zu Rom im J. 1726 entdeckte Columbarium der Freigelassenen und Knechte der Kaiserin Livia habe ich folgendes Werk vor mir: Monumentum sive Columbarium Libertorum et Servorum *Liviae* Augustae et Caesarum, Romae detectum in via Appia, a. clo. Io. cc. XXVI. ab *Antonio Francisco Gorio* descriptum, et XX. aere incisis tabulis illustratum, adjectis notis clariss. V. *Antonii Maviae Salvinii*. Florentiae, 1727. fol. Es steht auch in *Jo. Poleni* supplem. Nov. Thes.

Antiqq. Rom. et Gr. T. III., und in eben dem Jahre erſchien zu Rom eine andere Beſchreibung: Camera ed Iscrizioni sepulcrali de' Liberti, Servi ed Ufficiali della Casa di *Augusto*, scoperte nella Via Appia, ed illustrate con le Annotazioni di *Franc. Blanchini*. fol. — In der Vorrede jenes erſten Werks giebt Gori eine nähere Beſchreibung dieſes Denkmals, und zeigt, wie viel Licht daſſelbe auf die Erläuterung der Alterthümer werfe, vornehmlich auf die nähere Kenntniß der glänzenden kaiſerlichen Hofhaltung damaliger Zeit. In Anſehung der Freigelaſſenen, deren Andenken hier durch Inſchriften aufbehalten iſt, bemerkt er unter anderen: Plures libero homine dignissimis artibus operam navasse celebrantur, et in Augusta Domo fuisse dicuntur *a statuis, a tabulis, ad imagines, pictores, inauratores, aurifices, medici, chirurgi, coloratores, comoedi, lectores, lyristae, amanuenses.* Hernach eifert er wider die vielen Mißhandlungen und Entſtellungen, welche dies Denkmal erlitten hatte, ſo daß damals von dieſem prächtigen Gebäude kaum eine Spur übrig war. Vorher hatte indeſſen Pietro Andrea Andreini in Florenz, durch den Ritter Franceſco Vettori erſucht, deſſen glyptographiſche Abhandlung oben umſtändlich rezenſirt iſt, durch geſchickte Künſtler eine Zeichnung von allen Merkwürdigkeiten dieſes Denk-

mals nehmen, und die Inschriften kopiren lassen. Jenes übernahm der Ritter Girolamo Adam, von dem die zwanzig beigefügten Kupfertafeln gezeichnet wurden, die von Ruggieri gestochen sind; und bald hernach erhielt Gori den Auftrag, dies Monument zu erläutern, wozu ihm Andreini zugleich die Anmerkungen von Salvini mittheilte. Der Beschreibung des Bianchini gedenkt Gori gleichfalls in der Vorrede, S. XVI.

Unter den Inschriften der Urnen kommen die Namen von sechs im Dienste der Livia gestandenen Freigelassenen vor, welche *aurifices* heißen, n. CXIV. bis CXXII. p. 150 ss. — Gori bemerkt S. 154, daß auf den alten römischen Inschriften zwar caelatores auri et argenti, und gemmarii, d. i. Juwelenhändler oder Juweliere, aber niemals Steinschneider, δακτυλιογλυφοι s. gemmarum scalptores, vorkommen; und vermuthet daher, daß diese vielleicht unter den aurifices zu verstehen sind, oder wenigstens mit zu dem collegio aurificum, zur Innung der Goldarbeiter, mitgehört haben. Denn so begriff auch das collegium fabrum mancherlei Handwerker und Künstler anderer Art, z. B. die in Elfenbein arbeitenden, mit in sich. Eine Stelle in einem alten römischen Singedichte beim Spon in Miscell. p. 19.

Noverat hic docta fabricare monilia dextra,
Et molle in varias aurum disponere gemmas;

giebt dieſer Vermuthung einige Wahrſcheinlichkeit; noch mehr aber der Umſtand, daß unter den auf den hier erklärten Inſchriften vorkommenden Namen wirklich zwei berühmte Steinſchneider aus Auguſt's Zeitalter, Epitynchanus und Agathopus, vorkommen. Von jenem findet ſich eine Gemme, aus der Sammlung des Abbate Andreini beim Stoſch, Gemm. Ant. Cach. n. V., und von dieſem aus dem Kabinet des Strozzi, Grafen von Fovano, ebendaſ. n. 32. Bei dieſer Gelegenheit erinnert Gori, daß Andreini der erſte geweſen ſey, der mit vieler Mühe ſolche Gemmen geſammelt habe, die mit den Namen alter Künſtler bezeichnet ſind, und führt davon eilf der vorzüglichſten an.

Die auf den hieher gehörigen Inſchriften vorkommenden Namen der ſechs Künſtler ſind: Zeuxis; Epitynchanus; M. Julius; Agathopus; Stephanus; M. Livius Menander; und Hedys. Der zweite und vierte ſind, wie geſagt, als Steinſchneider bekannt. (Vergl. den Art. Gemmen.) Wir würden hier alſo vier neue, bisher in den Bezeichniſſen alter Steinſchneider noch nicht aufgeführte Namen kennen lernen; wenn es nicht ungewiß bliebe, ob dieſe vier wirklich Steinſchneider geweſen wären, da das Wort auri-

fices zwar Künstler dieser Art mit unter sich begreifen kann, aber sie doch nicht ausschlußweise bezeichnet. Vielleicht waren diese, oder einer und der andere von ihnen, im eigentlichen Verstande Goldarbeiter. Denn wir kennen sie weiter nicht; und weder beim Plinius, noch anderswo, wird ihrer, so viel ich weiß, gedacht. Auf den Gruterschen Inschriften kommen, wie Gori S. 151 anmerkt, noch mehrere dergleichen *aurifices* vor; nämlich: L. Cornelius Amandus; M. Cädicius Jukundus; Philodamus Bassi; T. Travius T. L. Argentillus, und T. Travius T. L. Akutus. Auch beim Spon (Micell. p. 219.) L. Vectius Numphius.

Die 125ste Inschrift heißt: *Agrypnus Caesaris Augusti Maecenatianus a statuis.* Wenn hier a statuis nicht custos statuarum, sondern so viel als faber statuarius bedeutet, wie Gruter und Pignorius es bei anderer Gelegenheit erklären, wo es jedoch officinator a statuis heißt; so wäre dieser Agrypnus, der vormals ein Freigelassener Mäcen's war, noch den alten Bildhauern beizuzählen. — Ferner wird Inschr. 127. Herakla als Maler genannt.

Der Gewinn ist nun freilich nicht groß, der sich aus diesen Inschriften für die Kunstgeschichte des Alterthums ziehen läßt; er ist nicht viel mehr als eine kleine Bereicherung ihrer Nomenkla-

tur, und weit geringer, als Lessing ihn hoffte. Bei dem allen sind doch Hülfen dieser Art nicht zu verschmähen; und es schien mir daher wohl der Mühe werth zu seyn, mich bei diesem Artikel etwas länger zu verweilen, zumal da die Quellen dieser Art noch wenig oder gar nicht benutzt sind. — —

Gori's Erläuterungen zum Zanetti sind freilich von keiner großen Erheblichkeit, und meistens leeres Wortgepränge und zweckloser Aufwand von Anführungen klassischer Stellen. Bei der 31sten Tafel wollte er wohl den Ausdruck obsidianum vitrum sehr allgemein verstanden, wissen; wenigstens steht gegenüber im Italienischen bloß: in questa *pasta* antica di colore azzurro,

Die Gemme n. 32, welche den Jupiter Serapis, auf einem Throne sitzend, vorstellt, hat Natter kopirt, und er bemerkt dabei in s. Tr. de la manière antique etc. p. 52, er habe die Zehen des linken Fußes bloß mit kleinen Enden, wie im Original, andeuten können, und eben diese Schwierigkeit auch bei dem Fußschemel gefunden, der eigentlich viereckig hätte seyn sollen. Er fährt fort: La cause de cette difficulté c'est que les outils du Tourét étant ronds, ils ne sçauroient marquer les angles en plein et en entier. Je fais cette remarque ici de nouveau, parceque c'est faute d'avoir

pris garde à cela, que Mr. *Zanetti* s'est trompé ici à deux égards; car de l'omission des doigts du pied gauche, il en a fait une *pantoufle*; et du piedestal un coussin. Denn wirklich fand Gori auch in diesem letztern mißgedeuteten Umstande etwas sehr Merkwürdiges: Throno, sagt er, non subjectum scabellum, sive σουππεδιον,*) sed pulvillus; quod maxime observatu dignum est. Und nun meint er, durch dies Beispiel den Buonaroti zu widerlegen, der in seinen Osserv. sopra i Vetri, p. 268 s. der Meinung ist, daß die Gewohnheit, den auf dem Throne sitzenden Fürsten bei feierlichen Gelegenheiten Kissen unter die Füße zu legen, erst unter den spätern Kaisern aufgekommen sey. —

*Gemmarius* bedeutete wohl gewiß bei den Alten keinen Steinschneider, sondern einen Juwelenhändler oder Juwelirer. Und so unterscheidet auch Gori selbst in der oben schon gedachten Stelle seiner Erläuterung des Columbarii Liv. Aug. p. 154. die gemmarum scalptores von den gemmariis, qui gemmas vel negotiaban-

*) Dies griechische Wort ist von Gori eben so willkührlich und widersinnig selbst geschmiedet, als das beim Natter in obiger Beschreibung zweimal vorkommende πεδες für Fußschemel. Das rechte Wort ist ὑποποδιον.

tur, vel in vestibus, vel in calceis et scyphis inserebant.

*Capita jugata* sind, wie bekannt, zwei oder drei hinter oder neben einander stehende Köpfe, dergleichen auch auf den alten Münzen, wie auf einigen Gemmen, vorkommen. S. Christ's Abhandlung über die Litteratur und Kunstwerke, S. 277. — E.]

---

Zigeunerin. *Egizzia*, ein Statue in der Villa Borgheſe, hat gar nichts vom ägyptiſchen Styl, wie Maffei meint; und Hände und Füße ſind von Bernini. (S. Winkelm. Geſch. d. K. Vorr. S. XII.) — Was heißt aber daſelbſt: gleichfalls von Erz? Vorher ſagt er ja ſelbſt, daß die Statue von Marmor ſey.

[Aus der Angabe des Manilli, Villa Borgh. p. 78: La statua, che segue, è d'una *Zingara*, *tutta di bronzo*, eccetto la veste, ch' è di *marmo bianco*; ließe ſich dieſer anſcheinende Widerſpruch heben, wenn mich nicht das, was Hr. v. Rambohr, Th. I. S. 325, über dieſe Statue ſagt, über ihre wahre materielle Beſchaffenheit aufs neue ungewiß machte: „Die ſogenannte Egiziaca oder Zigeunerin. Eine Figur mit einem antiken Gewande von ſchwarzem Marmor. Man hat ihr ein weißes Hemd mit goldenen Franzen, und einen vergoldeten Kopfputz in neueren Zeiten gegeben.

Kopf, Hände und Füße von Bronze sind gleichfalls neu." — E.]

Zippevlein. Zeiller in s. Sendschreiben, S. 5, sagt: „Vor Zeiten hat man um Abwendung des Podagra den heil. Cyprianus angerufen; daher auch Chiragra, oder der Schmerz in den Händen, und Podagra, oder der Schmerz in den Füßen, mit Einem Namen das Zipperlein genannt worden, wie Michael Probst in seiner Arzneykunst und Wunderbuche, P. 2. p. 300. schreibt." Diese Ableitung scheint Frisch nicht gekannt zu haben, der Zipperlein von dem ungebräuchlichen Zeitworte zippen herleitet, welches von ziehen und zuppen herzukommen scheine. Ich möchte fast jene Ableitung vorziehen.

[Schwerlich hat der heil. Cyprian zur Bildung dieses deutschen Worts Gelegenheit gegeben; eher noch mag dessen Ähnlichkeit mit dem Namen jenes Heiligen der Anlaß geworden seyn, ihn vorzüglich um Linderung dieser Krankheit anzurufen. Hr. Adelung leitet es gleichfalls von einem noch in den niedrigen Sprecharten vorhandenen Verbo, zipperu, zippeln, oft und in kleinen Absätzen zucken und zupfen, her, wie podagrische Krankheiten zu thun pflegen; und ziehen wäre hier wohl das ursprüngliche Wort, von dem auch zupfen gebildet ist. — Wachter hingegen meint, der Zufluß

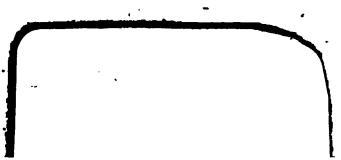
Noverat hic docta fabricare monilia dextra,
Et molle in varias aurum disponere gemmas;

giebt dieſer Vermuthung einige Wahrſcheinlichkeit; noch mehr aber der Umſtand, daß unter den auf den hier erklärten Inſchriften vorkommenden Namen wirklich zwei berühmte Steinſchneider aus Auguſt's Zeitalter, Epitynchanus und Agathopus, vorkommen. Von jenem findet ſich eine Gemme, aus der Sammlung des Abbate Andreini beim Stoſch, Gemm. Ant. Caelat. n. V., und von dieſem aus dem Kabinet des Strozzi, Grafen von Fovano, ebendaſ. n. 32. Bei dieſer Gelegenheit erinnert Gori, daß Andreini der erſte geweſen ſey, der mit vieler Mühe ſolche Gemmen geſammelt habe, die mit den Namen alter Künſtler bezeichnet ſind, und führt davon eilf der vorzüglichſten an.

Die auf den hierher gehörigen Inſchriften vorkommenden Namen der ſechs Künſtler ſind: Zeuxis; Epitynchanus; M. Julius; Agathopus; Stephanus; M. Livius Menander; und Hedys. Der zweite und vierte ſind, wie geſagt, als Steinſchneider bekannt. (Vergl. den Art. Gemmen.) Wir würden hier alſo vier neue, bisher in den Verzeichniſſen alter Steinſchneider noch nicht aufgeführte Namen kennen lernen; wenn es nicht ungewiß bliebe, ob dieſe vier wirklich Steinſchneider geweſen wären, da das Wort auri-

fices zwar Künstler dieser Art mit unter sich begreifen kann, aber sie doch nicht ausschlußweise bezeichnet. Vielleicht waren diese, oder einer und der andere von ihnen, im eigentlichen Verstande Goldarbeiter. Denn wir kennen sie weiter nicht; und weder beim Plinius, noch anderswo, wird ihrer, so viel ich weiß, gedacht. Auf den Gruterschen Inschriften kommen, wie Gori S. 151 anmerkt, noch mehrere dergleichen *aurifices* vor; nämlich: L. Cornelius Amandus; M. Cädicius Jukundus; Philodamus Bassi; T. Travius T. L. Argentillus, und T. Travius T. L. Akutus. Auch beim Spon (Micell. p. 219.) L. Vectius Rumphius.

Die 125ste Inschrift heißt: *Agrypnus Caesaris Augusti Maecenatianus a statuis.* Wenn hier a statuis nicht custos statuarum, sondern so viel als faber statuarius bedeutet, wie Gruter und Pignorius es bei anderer Gelegenheit erklären, wo es jedoch officinator a statuis heißt; so wäre dieser Agrypnus, der vormals ein Freigelassener Mäcen's war, noch den alten Bildhauern beizuzählen. — Ferner wird Inschr. 127. Heraklа als Maler genannt.

Der Gewinn ist nun freilich nicht groß, der sich aus diesen Inschriften für die Kunstgeschichte des Alterthums ziehen läßt; er ist nicht viel mehr als eine kleine Bereicherung ihrer Nomenkla-

TAYLOR INSTITUTION
UNIVERSITY
31 JUL 2000
OF OXFORD
LIBRARY